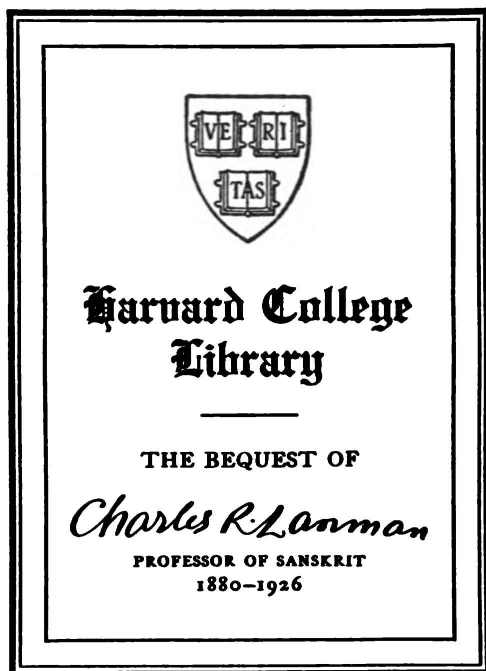
BHARTṚIHARI.


VE
RI
TAS
Harvard College
Library
THE BEQUEST OF
Charles R. Lanman
PROFESSOR OF SANSKRIT
1880–1926

Obituary. — We record with much regret the death of the Hon. Mr. Justice **K. T. Telang** which took place at Bombay on the 1 September. He was Judge of the High Court, President of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, and Vice-Chancellor of the University of Bombay. Born on the 30 August 1850, he had only just completed his 43rd year. From an early age he gave evidence of exceptional talents; after receiving his first education at a Marathí School, he passed on to the Elphinstone Institution in November 1859, and matriculated for the College in 1864. "The Times of India" gives a long string of the honours and other distinctions which he obtained during his Collegiate Career. Subsequently he kept his term at the High Court for the Advocates' Examination which he succesfully passed in 1872, and he was barely 22 yours old when he began to practise as an advocate of the High Court. He soon became a noted authority on all questions connected with ancient Hindu Law. But he directed his attention also to other points of Sanskrit literature: and his incisive criticisms and treatises on literary matters secured him a high reputation as a Sanskrit scholar. We especially advert to his translation of the Bhagavadgìtâ, and his trenchant polemics against Lorinser; his essays on the Muktikopanishad, on the Pârvatìpariṇaya, on the age of Kâlidâsa, Srìharsha, Madhusûdana Sarasvatì, and 'Sankarâchârya, and his translation of Bhartrihari's Nìti- and Vairâgya'satakas. He was a most self-devoted citizen, and there is in Bombay hardly an association of men working together for a good end which will not be poorer for his withdrawal.

AN ESSAY.

Read before the Canadian Institute, Toronto, on the 13th of December, 1884.

BY

MARTIN LUTHER ROUSE,

Of the English Bar.

Crown 8vo, pp. vi.—224, cloth, price 6s.

MILTON AND VONDEL,

A CURIOSITY OF LITERATURE.

BY

GEORGE EDMUNDSON, M.A.

e Fellow and Tutor of Brasenose College, Oxford, Vicar of Northolt, Middlesex.

JAMES'S GAZETTE.—"Mr. Edmundson has gone to the root of the matter. . . me his interesting and ably-written book, not merely as a 'curiosity of literature most praiseworthy specimen of genuine criticism. Fair in spirit and admirabl on, 'Milton and Vondel' is a volume that should delight all true lovers of good ,,

TSMAN.—"Mr. Edmundson's conclusion seems to be irresistible. As nothing but an ion of extracts could carry conviction, we are obliged to refer the curious reader to undson's remarkable book."

BOOKSELLER.—"The results of the author's examination and comparison are ex- eresting, and no apology is necessary in placing them before the public."

London: TRÜBNER & CO., Ludgate Hill.

---

rgáprasád the wellknown editor of the Kávyamálá, whose untimely and n death we mentioned in our issue of July, 1892.

II.

NEW ORIENTAL BOOKS.

PUBLISHED IN ENGLAND.

N NIGHTS' ENTERTAINMENTS. — New Edition. 8vo. pp 893. 2s. 6d.

NIAN & ORIENTAL RECORD (THE). — A Monthly Ma e of the Antiquities of the East. Director Prof. TERRIEN DE LACOUPERIE VII. No. 1. (September, 1893.) 8vo. pp. 24.

.* Annual Subscription (12 Nos.) 12s. 6d. Contens (See p.).

(C. J.) — The Variorum Apocrypha. Edited with Various Rende- ings and Readings from the best Authorities. 8vo. Cloth. pp. VII, 276. 1893. 6s. 6c

BENTLEY (W. H.) — Life on the Congo. New edition, revised. 8vo. 1893. 1s. 6d.

BIBLE (THE HOLY), containing the Old and New Testaments: Trans- lated out of the Original Tongues; and with the former translations diligen compared and revised, by Her Majesty's Special Command. Edited with Variou Renderings and Readings from the best Authorities, by Rev. T. K. CHEYNE; Rev. S. R. DRIVER; Rev. R. L. CLARKE and Rev. W. SANDAY. Roy. 8vo. Clot pp. 979, 329. With 5 Maps. 1893. 12s. 6d.

Charles R. Lanman

Harvard College

Cambridge Mass

États unis d'Amérique

Bex, Vaud, Suisse,

Oct. 12, 1888.

Bombay S'anskrit S'eries.

No. XI.

BHARTṚIHARI'S NÎTIS'ATAKA AND VAIRÂGYAS'ATAKA.

Price Rs. 1—12—0.

! Bhartrhari Strophen der पञ्चतन्त्र WZKM. Hertel — in — XVI. 3, p. 298.

Çriñgāra is the ...

... (रति) lines ...

BOOKS OF THE WEEK.

Adams, E. D. The Power of Ideals in American History. New Haven: Yale University Press. $1.15 net.

Benson, H. K. Industrial Chemistry for Engineering Students. Macmillan. $1.90 net.

Bhartrihari, The Satakas or Wise Sayings of. Translated from the Sanskrit by J. M. Kennedy. Boston: Luce & Co. $1.25 net.

S. Lévi, Théâtre, p. 75.

भर्तृहरि mourut ...

La collection de stances qui nous est parvenue sous ce nom semble formée de pièces empruntées à des auteurs divers et groupées d'après le sujet. ibid. p. 32

An editor of Bhartrhari ought to consider the ascriptions of authorship in शार्ङ्गधर's पद्धति

verses of भर्तृहरि in वाल्मीकिरामायण Apte p. 51 ... 52

See Rost's Cat. of Skt Books of Io. Libr., II. 1. p. 212 — of Telugu editions.

Ord. Ott. 272/1030 Kashinath's Bhartrhari 7.50 as.

The Department of Public Instruction, Bombay.

THE NÎTIS'ATAKA AND VAIRÂGYAS'ATAKA

OF

BHARTṚIHARI,

WITH EXTRACTS FROM TWO SANSKṚIT COMMENTARIES,

EDITED WITH NOTES

BY

KÂSHINÂTH TRIMBAK TELANG, M.A., LL.B.,

SOMETIME SENIOR DAKSHINÂ FELLOW, ELPHINSTONE COLLEGE;

ADVOCATE, H. M.'S HIGH COURT, BOMBAY.

&c. &c. &c.

Bombay:

GOVERNMENT CENTRAL BOOK-DEPÔT.

1874.

Price Rs. 1—12—0.

Bombay:

PRINTED AT THE "INDU-PRAKÂSH" PRESS.

Cappeller speaks in high praise of C. Schütz's Notes to Bharthari. Bielefeld, 1835. CRL. Lanman,

INTRODUCTION.

Little that is thoroughly trustworthy is known of the personal history of Bhartṛihari, the reputed author of the three S'atakas* two of which are now published in this volume. Tradition does, indeed, tell us a few circumstances concerning him, but the historical authenticity of many of them may be— and, as a matter of fact, has been—questioned. We are told, for instance, that he was the author of a poem, and of a grammar, and also of what may be called a poetical grammar, or rather a grammatical poem.† We are told also that he was a scion of a royal family of great celebrity, and not merely a younger scion, but one entitled to wear the kingly crown. With respect to this, however, a story is told of his detection of a certain domestic intrigue,‡ which rendered him so thoroughly disgusted with the pleasures of this world, that he retired to the forests, resign-

* In the passage from Colebrooke's essays quoted further on in the text it will be observed that he speaks of "either three or four S'atakas or centuries of couplets." What and where is this fourth S'ataka?

† Namely these S'atakas, the Vâkyapadîya, and the Bhaṭṭikâvya respectively.

‡ See the note to Stanza 2 of the Nîtis'ataka. See too Bohlen's Præfatio p. vi. Bohlen says that the story occurs in the Vetâlapanchavins'ati. But on reference to the edition of that work recently published at Calcutta I cannot trace it there. There is, indeed, a story about some strange fruits (pp. 3 and 4) but it is totally different from that related by the commentator under St. 2, and is not, in the Vetâlapanchavins'ati, connected with Bhartṛihari's alleged abdication.

ing his crown in favour of his younger brother—Vikrama.* Again I have been told that a cave is still pointed out at Ujjayinî as Bhartṛihari's, and is popularly called "Bhartṛihari's Gumphâ." Within its recesses is shown an altar at which he used to make his offerings. And it is supposed that there ran from this cave a subterranean passage to Banâras, which is, however, said to be now blocked up. A beamlike block of stone broken in twain appears in the roof of the cave about to fall down; and its visible side has some hollows and unevennesses which are interpreted to be the marks left by Bhartṛihari's hand held up to support the beam from falling.†

But leaving aside for the present such traditional scraps of information some of which will have to be discussed in a more suitable place in the sequel, let us first turn to the question which lies on the very threshold of all inquiry concerning this matter—Who is the real author of these S'atakas? In 1801, speaking of Bhartṛihari, Colebrooke wrote as follows: "A beautiful poem has been composed in his name containing moral reflections which the poet supposes him to make on the discovery of his wife's infidelity. It consists of either three or four S'atakas or centuries of couplets."‡ In this passage, however, we cannot but think that the learned writer has been thrown out of his usual accuracy. In the first place, it is only the second Stanza of the Nîtis'ataka which lends any support to the

* See Bohlen VI., and Colebrooke's Essays (Madras Reprint 1870) Vol. II. pp. 174-5. Dr. Kern, in his Preface to the Bṛihatsanhitâ, referring to the popular notion of Vikrama's being the Founder of the Samvat Era, says that the "objections that may be raised against the opinion are many and formidable."—*Vide infra.*

† I learnt this from a verbal communication from a friend who was in those parts for some time.

‡ See last page, note, and Colebrooke's Essays Vol. II. p. 6 note.

position accepted by him in the first sentence above quoted. But there is absolutely nothing to show that any other portion of that S'ataka, or any portion whatever of the other S'atakas, was suggested by the same circumstance as that Stanza. On the contrary, that they were not so suggested is rendered at least very likely by the fact, that most of the ideas enunciated in these other portions of his work have no manner of connexion with Bhartṛihari's domestic misfortune. And secondly, when Colebrooke speaks of the poem as "composed in his [*i. e.* Bhartṛihari's] name" in that unqualified manner, one cannot fail to see that he had laid aside his wonted caution here also. Accordingly we find that in 1804 when writing his Introductory Remarks to the Calcutta Edition of the Hitopades'a &c. (a collection containing among other works these S'atakas also) he expressed himself somewhat differently on the point,* and his final opinion may thence be taken to be this, that *probably* some other person than Bhartṛihari had put forth these S'atakas under Bhartṛihari's name. Colebrooke does not state the grounds for his opinion. He may have been led to it by the belief that royalty and authorship do not in India co-exist in one and the same person. But I am not aware that that proposition, if laid down, has been satisfactorily made out.† On the other hand, it seems to me, I

* Essays Vol. II. pp. 74-5.

† As the reason assigned is only assigned on conjecture (see however, Colebrooke's Essays Vol. II. pp. 89-90.) I have of course not dwelt on the topic more at length. But although the instance among others of Mâgha, which is mentioned by Colebrooke elsewhere, (Vol. II. p. 80), would seem to give some colour to the theory suggested, still on the other hand it must be remembered that the internal evidence furnished by works like the Kâdambarî and Das'akumâracharita (see p. 152 and particularly p. 177 of the former and p. 18 of the latter, Calc. Ed. Samvat 1925) shows that our Princes of

must confess, somewhat difficult to understand, what motive there can have been in giving to the work the name of a person who does not appear to have been ever in occupation of a throne, except from the very tradition which is here to be distrusted. Nor is it quite in keeping with all ideas of propriety, that an utter stranger should venture to touch on such a delicate topic as that alluded to in the second couplet above spoken of.

Another theory which has been suggested with regard to the composition of these S'atakas is that they were mere compilations made by Bhartṛihari, a mere collection of "elegant extracts" from the works of previous writers. This theory seems to be in part countenanced by Bohlen who adduces the parallel example of the sayings ascribed to Solomon and others.* That this again is possible I do not deny. For besides the parallel examples alluded to by Bohlen, there is also to be considered in favour of this theory the circumstance that the Hindus have always been fond of these Subhâshitas with which their conversation in ordinary life is to this day considerably interlarded.† In further support of the theory it is to be observed, that some of the Stanzas occurring in these S'atakas are also to be found in other works still extant.‡ Against the reception of this

---

days gone by went through a somewhat extensive course of instruction in which poetry was not by any means neglected. Surely then it is also possible, to say the least of it, that an individual prince might rise to be even a very good poet.

* See Bohlen Præfatio p. vi.

† For a few more observations on this point see the tractate entitled "Was the Râmâyaṇa copied from Homer?" p. 58.

‡ A further support to the theory may be found in the circumstance, that most of the MSS. of the S'atakas differ from each other as to the number and even the position of the Stanzas. In the sequel, we have suggested what we conceive to be the probable origin of this circumstance upon the theory that these S'atakas are not a mere compilation.

theory, on the other hand, it deserves to be remembered, that there is an absence of all positive evidence of its correctness. Another objection is, that the uniform and unbroken tradition of Bhartṛihari's authorship does not relegate him to the position of a mere compiler. And a further objection is, that it is possible to trace a certain family likeness between the works which can scarcely belong to the parts of a *mere compilation*. On the Stanzas common to Bhartṛihari with Kâlidâsa and others, some remarks will have to be made in the sequel. Meanwhile upon the whole, and in the present condition of our knowledge of these matters, the safest course as well on this as on the last point is, in my opinion, to adhere to the tradition of King Bhartṛihari's full authorship of these works, until we are in possession of more positive and cogent reasons for deserting it than are at present available.

Having thus concluded the first branch of the inquiry, let us now proceed to the next great question—When did Bhartṛihari live? Upon this point, there is no internal evidence of any cogency forthcoming. Two points, there are, however, upon which, perhaps, an argument as to his probable age may be founded, and it will, therefore, be just as well to clear them up as far as possible in the first instance. Now in numerous verses of the Vairâgyas'ataka, we have ideas enunciated, bearing a striking resemblance to ideas which in our days are associated with the name of the great Vedântic philosopher—S'ankarâchârya. And not only is there a resemblance of ideas, there is also a resemblance in the phraseology employed to

---

And as a parallel example we may refer here to what is stated about the several recensions and MSS. of the Râmâyaṇa by Prof. Weber in his Disquisition on that work. See the note at p. 177 of the Indian Antiquary Vol. I. See further our "Critical Notice" *infra*. Bohlen's final conclusion on this point seems to agree with ours.

express those ideas. Thus attention may be drawn to the following among other instances. The whole of the first Stanza in our text of the two S'atakas, both in language and in doctrine, savours strongly of Vedântism. A similar association is suggested by the distinction so pointedly taken in the first two lines of the eleventh Stanza of the Vairâgyas'ataka, between संसारविच्छित्ति and स्वर्ग. Once more, the eradication of karma; the absorption into the Brahma; the dispelling of मोह or delusion by ज्ञान or true knowledge; expressions such as त्रिभुवनमपि ब्रह्म मनुते, निर्विकल्पसमाधि,* and so forth—all these also point in the same direction. Still taking all these matters together, it must be admitted, I apprehend, that they do not much advance our inquiry; since although S'ankara is regarded—and if I may say so, deservedly regarded—as the *best* expositor of Vedântic doctrine, he is not to be regarded as also chronologically their *first* expositor. For accepting S'ankara as he is generally accepted, to have flourished about the eighth century of the Christian Era,† it may be demonstrated, that a school holding doctrines coinciding with his existed even before his time. We know from Hiouen Tsang that a sect of the name of Aupanishads existed in the days when that great traveller was making his well-known tour in this country.‡ And the Aupanishad sect is doubtless

* Vide Stanzas 52; 72; 89; 84; 61. Others may be added but for our present purpose these are enough.

† Colebrooke's Essays Vol. I. p. 332. A different date is proposed at p. 351 of the Indian Antiquary Vol. I. by Prof. Bhândârakar. Still another is put forward by Mr. Burnell in his preface to the Sâmavidhâna Brâhmana. I would only repeat here a remark which I have made elsewhere that the question cannot be regarded as finally settled.

‡ See Hall's Vâsavadattâ, Preface p. 53. Upanishad and Vedânta are convertible terms, and Madhusûdana Sarasvatî commenting on Gîtâ chap. VI. St. 29. says श्रीमद्भगवत्पूज्यपादमतोपजीविनस्त्वौपनिषदाः and one Ms. inserts शंकर after श्रीमत् in that sentence. This is conclusive.

identical with the sect now called Vedântins. It results, therefore, that the mere coincidence of phraseology and doctrine between S'ankara and Bhartṛihari is not enough warrant for bringing down the age of our author to the eighth or ninth century of the Christian Era.

Another fact on which an argument may posssibly be based in support of the position that these S'atakas are a comparatively recent work is the mention of the Purâṇas in Stanza 81 of the Vairâgyas'ataka. Now it is well known, that there is an almost complete consensus of opinion among European Sanskrit Scholars, that these Purâṇas cannot, at the highest, be placed further than about a thousand years ago. Professor Wilson, for instance, who has examined the question in the most elaborate manner, says that these Purâṇas seem to have accompanied or followed the innovations of tho S'aiva Vaishṇava and other teachers whom he names, and the earliest of whom is assigned by him to the eighth or ninth centuries of the Christian Era. True he qualifies this by saying that "this applies to some only out of the number, as I shall presently proceed to specify."* But it is on the other hand worthy of remark, that in the specification which follows, the earliest expressly mentioned date does not go beyond the ninth century A. D., and that the implication of his remarks on those works to which he does not expressly assign a date is not in favour of a much higher antiquity for them. It would be obviously out of place to go at any length in this introduction, into an examination of the cogency of the arguments adduced by Professor Wilson, and of the soundness of the conclusions which he has based upon those arguments. But it is to be remarked, firstly, that as put by Professor Wilson himself, the argu-

* Vishṇu Purâṇa by Wilson Ed. by F. E. Hall Vol. I. p. xvi.

ments against the antiquity of the Purâṇas go at most only to show, what is not denied, that those works have been tampered with for sectarial purposes. It may be said, secondly, that the precise dates to which the several interpolations are referred require to be supported by more cogent evidence than we find set out by the Professor. It may be said, thirdly, that some of the Purâṇas which Professor Wilson expressly pronounces to be of a later age than the age of S'ankara are actually quoted from by that great philosopher in his commentary on the Svetâs'vatara Upanishad.* Fourthly and lastly it may be said, that even on Professor Wilson's own showing there were Purâṇas different from, and much more ancient than, the several works which now pass under that name; and therefore before any argument can be based upon the mention of the Purâṇas in the Vairâgya-s'ataka for bringing down the age of our author to a very recent date, it must be shown which Purâṇas are referred to in that passage, whether the Purâṇas current in our own day under that name, or the Purâṇas which Professor Wilson distinguishes from these as the quinquepartite ones spoken of by Amara Sinha.

These two points being thus cleared up, the question now again presents itself—When did Bhartṛihari live? In another place I have incidentally made a few remarks on this point, and have arrived at the conclusion that our author probably flourished somewhat later than Kâlidâsa, and a good deal earlier than the beginning of the sixth century A. C. I shall restate here the reasoning which has led me to that conclusion in as condensed a form as

* Comp. p. 259 and p. 268 of the Bhâshya with p. LXX. of Professor Wilson's Preface to the V. P.; also pp. 265 and 278 of the former with p. CXII. of the latter. Purâṇas generally, and the Vâyupurâṇa particularly, are referred to in Bâṇabhaṭṭa's Kâdambarî pp. 18, 83, 153.

may be, referring to the essay noted below for a further and fuller treatment of the subject, as also for the authorities.* Two passages, one in our Sanskrit text of the Panchatantra, and one in an English translation of the Kalila u Dimnah, exhibit a remarkable coincidence of meaning. They occur, too, in the same story, and in the same context in the two works. The Kalila u Dimnah was a translation, not at first hand, from the Panchatantra, and was made between the years 531 and 579 A. C. Therefore the passage in the Panchatantra may be taken to have existed in that work about 531 A. C. The Panchatantra itself, also, may safely be taken to have been composed not later than 500 A. C.† And as the passage in question is a Stanza occurring in the Nîtis'ataka, the author of the Nîtis'ataka may be taken to have flourished, say, *at least,* half a century before that date. Again from Stanza 95 of the Nîtis'ataka, it follows, that its author regarded Paras'urâma as an incarnation of Vishṇu. It is, at all events, exceedingly doubtful whether Kâlidâsa held the same opinion. A probable inference from

* See "Was the Râmâyana copied from Homer?" pp. 36,56. I may add a reference here to Colebrooke's Essays Vol. II., p. 171 *et seq.*

† See also Lassen (Indian Antiquary II., 194) who agrees with this. Dr. Kern (Preface to Bṛihatsanhitâ p. 20) has more confidence in the trustworthiness of the text of the Panchatantra than I think is legitimately due to it, considering the immense discrepancies between Kosegarten's text and our Bombay Classics text. And not only that, but there is also, it seems to me, some suspicion thrown upon its thorough genuineness by its style in some places. That question, however, cannot be discussed here. I will only add one fact which seems to me exceedingly strong. In the fourth Tantra a stanza beginning with ध्यानव्याजमुपेत्य is quoted. That stanza is the opening Stanza of the Nâgânanda Nâṭaka, which is not earlier than the age of S'riharsha—about the middle of the seventh century. It must be clearly taken, then, to be an interpolation, and thus to throw a suspicion on the genuineness of the whole work.

these facts is, that Paras'urâma had not been honoured with the "*relatio inter divos*" in the time of Kâlidâsa, while he had been so honoured in the time of Bhartṛihari. If so, Bhartṛihari was most probably much later in age than Kâlidâsa.

Thus far the observations which I have already made elsewhere on this topic. We shall now proceed a step further. Tradition informs us, as already remarked, that Bhartṛihari was a brother of king Vikrama, and that besides the S'atakas he composed a work called the Vâkyapadîya or Vâkyapradîpa. Now it is well known, that this Vikrama is popularly believed to be identical with the Founder of tho Samvat Era, and to have flourished about 56 B. C.* But it seems to me quite impossible to accept this date as the date of Bhartṛihari, and this for the following reasons :—The Vâkyapadîya shows very clearly that its author lived at least one generation after the Chandrâchârya and others who brought the great commentary of Patanjali into general use after it had for some time remained in obscurity.† Now if we accept Prof. Weber's opinion about the

* Bohlen who accepts the identity of the Bhartṛihari of the S'atakas and the Hari of the Vâkyapadîya (Præfatio p. vi.) is of a different opinion. Speaking of this date, viz. 56 B. C., he says "*quo de temporis momento nulla sane dubitandi causa adest idonea.*" On the contrary we contend, as in the text, that there is such a causa idonea and not merely a *causa* but *causæ*. Of course if the identity of the grammarian Bhartṛihari and the poet Bhartṛihari be disproved, the arguments in the text based on that identity will at once fall to the ground. But then if this one part of the tradition turns out to be unbelievable, the other part will not be entitled to much credence, and thus the ground will also be cut off from under the only opposing argument for the contemporaneity of Vikrama and Bhartṛihari. And the question will then be at large. Colebrooke (Essays Vol. II., p. 6.) also does not question this date.

† See the interesting account of this matter in Siddh. Kaum. II., 2 (Introduction by Târânâth) also Goldstücker's Pâṇini *ad finem*. Weber also in his Review of the latter work seems to have discussed this matter (see Indian Antiquary Vol. II. p. 206).

age of Patanjali,* it is perfectly evident that this alleged contemporaneity of Vikrama and Bhartṛihari must be at once relegated to the regions of fiction. But even if we do not accept that opinion, (and let me add in passing, that for my part I do not accept it, but consider it on the contrary to be quite erroneous), and even if we adopt the very much more likely proposition that Patanjali flourished about 144 B. C., even then, I say, it is clear, that we obtain something less than nine decades for all those vicissitudes in the treatment of the Mahâbhâshya and that line of its descent to himself which Bhartṛihari refers to at length in the Vâkyapadîya.† And this period must, I think, be regarded as inadequate. Again Chandra and his colleagues are said in the Râjataranginî to have flourished in the reign of king Abhimanyu,‡ who, according to the chronology of Prof. Lassen, reigned between 45 and 65. A. C.§; so that here again we have another reason for refusing to accept the contemporaneity of Bhartṛihari with the Vikrama of the Samvat Era.

But although we have thus seen reasons for refusing to believe that Bhartṛihari flourished about 56 B. C., it is possible, I think, to make some use of the tradition of the contemporaneity of Vikrama and Bhartṛihari, having regard to the conclusions of

---

* Professor Weber places Patanjali at 25 A. C. For the whole discussion on the point see Indian Antiquary Vol. I., p. 300 *et seq.* Vol. II., p. 57 *et seq.*, p. 69 *et seq.*, p. 206 *et seq.* Goldstücker's Pâṇini *ad finem.* I agree with Professors Goldstücker and Bhâṇḍârkar. Mr. Bhâṇḍârkar's position does not seem to me to be shaken by Prof. Weber's letter in the Antiquary at p. 206, and it seems to me that the new interpretation of मात्यमिकान् accepted by Weber destroys the only ground for his date. See too "Was the Râmâyana copied from Homer? p. 54.

† Siddh. Kaum. II., 2 Introd.

‡ Râjataranginî (Calc. Ed.) p. 7.

§ Indian Antiquary Vol. II., p. 61.

Dr. Kern in the Preface to his edition of Varâhamihira. Dr. Kern's conclusion on this point is that Vikramâditya, according to the unanimous testimony of Hindu Astronomers, of the Arabian Astronomer Albiruni, of Kalhâna Pandit, and of Hiouen Thsang, was the founder of what is commonly known as the S'aka or S'âlivâhana Era, and flourished about 78 A. C., and not 56 B. C.* If we accept this opinion, and it has certainly an immensely higher weight of authority to support it than the rival opinion, it is possible, I think, to reconcile the several statements which we receive from tradition. For there will now be an interval of two centuries and upwards between Patanjali and Bhartṛihari, which gives "ample room and verge enough" for all the events in the history of the Mahâbhâshya alluded to above. Now considering that an entirely independent line of argument has brought us to the conclusion that Bhartṛihari must be a good deal older than the close of the fifth century, considering that all the various items of information can be reconciled by placing Bhartṛihari about the beginning of the so-called S'âlivâhana Era, we may take it, I think, as a conclusion, grounded on a basis by no means unstable, that our author flourished about the close of the first and the beginning of the second century of the Christian Era.

I am not aware that this conclusion affects, or is affected by, any established propositions in the history of Sanskrit Literature. It has been suggested above, that our author was probably later than Kâlidâsa; but the date of Kâlidâsa himself† cannot be re-

* See Kern's Preface to Bṛihatsanhitâ pp. 4-12 particularly p. 11.

† See "Was the Râmâyaṇa copied from Homer?" p. 39 and Muir's Texts II., 12 there cited. And see too Calcutta Review for October 1873, where the writer arguing from the references to the Hûṇas in the Raghuvans'a comes to the conclusion that Kâlidâsa lived some time before 100 A. C., which fits in very well with our conclusion in the text.

garded as so well settled that it need be allowed to interfere with or modify any conclusions arrived at by other lines of reasoning. Nor should I be unprepared to abandon the opinion about Kâlidâsa's priority over Bhartṛihari, if any arguments were forthcoming which appeared to me to necessitate it, for, as I have stated, that priority does not appear to myself to result *incontrovertibly* from the fact from which it is deduced. And lastly, so long as Kâlidâsa is not shown to have flourished at any particular period, I am not aware that there are any grounds for supposing that he cannot have flourished even earlier than the first century of the Christian Era.

Having thus fixed the date at which our author probably flourished, we must now proceed to other inquiries concerning him. It will have been marked that for fixing the date more precisely than we should have been able to fix it uopn the evidence furnished by the Panchatantra alone, we have made use of the tradition which connects Bhartṛihari and king Vikrama as brothers. Now Dr. Bhâu Dâjî in his paper on Kâlidâsa has questioned this tradition. But before proceeding to consider his objection, it may be just as well to set out here the information on this subject which is given by the several manuscripts that have been consulted for this edition. In the MS. which we have denominated M. what may be called the title page has the following: ॥ अथ भर्तृहर (*sic*) भूपतिकृतवैराग्यशतकप्रारम्भः ॥ The last page of the same has this: इति श्रीभर्तृहर (*sic* again) भूपति &c., as before. In the MS. called R. we have the following Colophon ॥ इति श्रीमहामुनीन्द्र-भर्तृहरिकृतौ वैराग्यशतकस्य टीका समाप्ता ॥ In the MS. of the Sṛingâras'ataka in the R. set, however. we have ॥ इति श्रीमहाकविचक्रचूडामणिना भर्तृहरिणा विरचितं शृङ्गारशतं (*sic*) द्वितीयं संपूर्णम् ॥ The printed copy N. has इति श्रीभर्तृहरियोगीन्द्रेण विरचिते (*sic*) सुभाषितत्रिशत्यां वैराग्यशतकं संपूर्णमभूत्. The Colo-

phons &c. of all the other copies except A. are simple. But in A. we have the following more full-bodied and flowery Colophon इति श्रीमहाराजाधिराजसामन्तसीमन्तचूडामणिकविशेखरयोगीन्द्रमुकुटमणिराजर्षिश्रीभर्तृहरिविवि (*sic*; clearly a copyist's slip) रचितं वैराग्यशतकं तृतीयं पूर्णतामगमत् ॥*

Let us now proceed to examine Dr. Bhâu's objection. I will let him speak for himself. "He is commonly but erroneously supposed to be a brother of Vikrama, as the fifth couplet of the Vairâgyas'ataka shows viz. : that the author was an eminent poet who was dissatisfied with the reception he met with at the courts of several princes whom he visited in hopes of reward."† Now this proceeds upon the assumption that whatever sentences occur in a work with the first personal pronoun in them may be regarded as containing autobiographical statements. That this may be true in *some* cases and to *some* extent, I do not for one moment deny. But that, it will be observed, is not enough for the summary rejection of the popular belief in this case. Dr. Bhâu treats the Stanza which he quotes as by itself conclusive of the question. I cannot concur in this procedure. With respect to the Poems of Horace, a similar attempt has been made to spell out a biography of the author from the materials supplied by what may be called these first-personal-sentences. But that learned translator of Horace, Mr. Theodore Martin, disapproves, and if

---

* Dr. Aufrecht's Catalogue gives a colophon श्रीभर्तृहेममहीस (*sic*). &c. (p. 134b.) In an old MS. at Kolapore inspected for me by my friend Mr. Y. V. Athalye the colophon is as follows : इति श्रीभर्तृहरियोगीन्द्रविरचितायां सुभाषितरत्नावल्यां नीतिशतकंसमाप्तम्. This is very like the colophon of N. Like N. too this MS. has 100 Stanzas under 10 heads of 10 Stanzas each.

† Journal B. B. R. A. S. January 1862 p. 219. The Stanza is fourth in our text. Dr. Bhâu also speaks of Bhartṛihari as one of the "nine gems." But this is not correct.

I may say so, justly disapproves, of this course.* And without going now into any elaborate examination of all the Stanzas of the three S'atakas to which this principle of biography-making may apply—an examination which every one may, if he pleases, make for himself—we may state, that it will be difficult, without resorting to improbable suppositions, to piece together by this means such an autobiography as will be self-consistent in all its parts. Thus to take one or two out of many instances. In Stanza 40 of the Vairâgyas'ataka, applying to it the principle which underlies Dr. Bhâu's contention, Bhartṛihari is in doubt as to how to make his "choice of life." In Stanzas 41 and 42 which immediately succeed it, and in Stanzas 32 and 33 which precede it, the choice however seems to have been already made. And in Stanza 87, not only has the choice been made, but Bhartṛihari's enjoyment of the fruit of his endeavours seems to have all but commenced. But now let us go one or two steps further; and we hear a complaint that he (for I take it that the subject must be first personal in Stanza 89) has wasted his youth in vain. Once more at the opening of Stanza 91, we come to doubt and misgiving, which is again dispelled in the fourth line of the Stanza; and again in St. 93 there is the old yearning and hankering after liberation from the griefs of this world. Again—but it is unnecessary to proceed, and we shall therefore stop here.†

* See Anc. Classics for Eng. Readers "Horace." p. 115 *et seq.* "It may be" says Mr. Martin "that among Horace's odes, some were directly inspired by the ladies to whom they are addressed; but it is time that modern criticism should brush away all the elaborate nonsense which has been written to demonstrate that Pyrrha, Chloe, Lalage, Lydia, Lyde, Leuconöe, Tyndaris, Glycera, and Barine, not to mention others, were real personages to whom the poet was attached."

† Since the remarks in the text were originally written, I have found the following confirmation for them in a remark of Professor Weber's

Very few points now remain to be discussed. Was Bhartṛihari—the author of the S'atakas—the same as the Bhartṛihari or Hari who is known as the author of the Vâkyapadîya? We have already by implication answered this question in the affirmative on the authority of tradition. That tradition is alluded to by Colebrooke* who does not question it; and the same remark applies to Bohlen.† Was Bhartṛihari identical with the author of the Bhaṭṭikâvya? For an affirmative answer to this question, there is no better or stronger ground than the identity of name, ‡ but even this ground is exceedingly weak. Thus in the commentary of Bharata on Bhaṭṭi, the name of the author is given as Bhartṛihari, but nothing more is said about him. In the other commentary which has been published, the name is given as Bhaṭṭi, and he is described as "S'rîsvâmisûnu" and as a great grammarian.§ In his list of Sanskrit grammars, Colebrooke mentions the Bhaṭṭikâvya but without mentioning the name of the author.¶ In his essay on Sanskrit and Prâkṛit poetry, however, he speaks thus: "The author was Bhartṛi-

(see Indian Antiquary Vol. II. p. 207a). He says. "There would result a very curious biography of Patanjali, if all the examples which he draws from common life and which are given by him in the *first* person were to be considered as throwing light on his own personal experiences." It may, perhaps, be worth adding, that according to Colebrooke the Vâkyapadîya was probably once in use at Ujjayini (Essays Vol. II. p. 21). This and the story about the "Gumphâ" mentioned above serve to show that there is something more than *bare* oral tradition to connect Bhartṛihari with Vikrama, for it will be remembered that Ujjayinî was the latter's capital city.

* Essays Vol. II., pp. 6—74.

† Prœfatio vi.

‡ But even this according to some authorities only.

§ See the recent Calcutta Edition.

¶ Essays Vol. II. p. 43.

hari ; not, as might be supposed from the name, the celebrated brother of Vikramâditya, but a grammarian and poet who was son of S'rîdharasvâmî (*sic*; *sed vide supra*) as we are informed by one of his scholiasts, Vidyâvinoda."* In his Oxford catalogue, Prof. Aufrecht speaks of Bhartṛihari, "*cujus liber grammaticus minime vero Bhaṭṭikâvyam memoratur*".† Dr. Bhâu says that Bhaṭṭi "is popularly believed to have been a son of Bhartṛihari."‡ Bohlen says : "They say that Vikrama in fact got possession of the kingdom, and took to himself Bhaṭṭi as Prime Minister. But in this again they seem to have gone wrong, confounding both persons and times. For there exists a grammatical poem called Bhaṭṭikâvya, describing at the same time the exploits of Râma, which has been attributed to a certain grammarian belonging to a later age called Bhartṛihari, and from the name of this poem, I think, Bhaṭṭi seems to have been considered as the brother of this our Bhartṛihari."§ Lastly, Mr. Sashagiri S'âstrî says "King Vikramâditya is said to have been the son of a Brâhmaṇ named Chandragupta who married four wives, one of the Brâhmaṇ caste, another of the Kshatriya, the third of the Vais'ya, the fourth of the S'ûdra caste. They were called Brâhmaṇî, Bhânumatî, Bhâgyavatî, and Sindhumatî. Each of the four bore him a son. Vararuchi was born of the first wife, Vikramârka of the second, Bhaṭṭi of the third, and Bhartṛihari of the fourth. Vikramârka became king, while Bhaṭṭi served him in the capacity of Prime Minister."¶ From this conspectus of

* Essays Vol. II., p. 116.

† P. 175b.

‡ Journal B. B. R. A. S. Jan. 62. p. 219.

§ Præfatio p. 6.

¶ Ind. Antiq. Vol. I., p. 314. This story is also given by Bohlen (Præf. p. 7). Bohlen thinks that the Chandragupta of the story "*nisi omnia me fallunt*," is the same "*Sandracottus rex celeberrimus quem*

opinions, the conclusions deducible seem to be, that the identity of the two Bhartṛiharis rests on the frailest possible foundation, and that it is only just possible that there may have been some connexion between them, but which of those alleged has the best voucher it is difficult to say.

Dr. Bhâu Dâjî identifies Bhartṛihari with the Bhartṛimeṇṭha mentioned in the Râjataranginî, and he makes him a contemporary of Kâlidâsa.* Dr. Bhâu adduces no grounds for the identification, but only says that it is "to be presumed." On the other hand it should be remembered, that both the Sarasvatîkaṇṭhâbharaṇa and the S'ârngadhara-Paddhati quote the name Bhartṛihari as well as Bhartṛimeṇṭha,† that the latter name is not much known, that Dr. Aufrecht mentions an alternative name for it which is still further removed from, and entirely unconnected with, the name Bhartṛihari viz. Meṇṭha,‡ and that the verses quoted by Dr. Aufrecht as Bhartṛimeṇṭha's,§ to judge from their beginning as given by him, do not belong to any work, that I am aware of, ascribed by tradition or any other authority to Bhartṛihari. It may be added here, that in Max

---

sacerdotem fuisse scioli seriores hallucinantur." This identification, however, seems to be based simply on identity of name, the name given by Roger being "Sandragoupetus Naraja" which Bohlen points out to be the same as चन्द्रगुप्तोनृराजा (*sic*). Mr. Sashagiri's story, however, has no reference to this exalted rank of Chandragupta. As to the Vararuchi mentioned in this story, Bohlen has no doubt that it is the same as the author of the Prâkṛit Prakâs'a, because he is said to have composed a commentary on some part of the Vedas, and also an ethical work. But accepting this, and accepting Prof. Cowell's identification of this Vararuchi with the author of the Vârttikas on Pâṇini, we should have to place Bhartṛihari before Patanjali. (See Cowell's Vararuchi p. 6.)

* Journal B. B. R. A. S. Jan. 1862 p. 218.

† Aufrecht's Catalogue pp. 209a and 124a.

‡ Ibid p. 140b.

§ Id. p. 209b.

Müller's History of Ancient Sanskrit Literature, a tradition is mentioned which gives the name Bhartṛihari to the author of the Mahâbhâshya.* There must, I think, be some mistake here.

Little more of Bhartṛihari's personal history is known than has been alluded to in the previous pages. His theosophy, as has been pointed out, corresponds notably with that of the Vedântins. In religion proper, he was a unitarian as respects S'iva and Vishṇu.† He, however, acknowledges in so many words, what is clear enough from various parts of his poems, that his special predilections are towards the former Deity.‡ In the first Stanza of the S'ṛingâras'ataka he mentions together Brahmâ, Vishṇu and S'iva—who seem to have been already in his time associated together into the Hindu Trinity.§ Banâras is once mentioned with reverence, as also, and more frequently, the Ganges.¶ The stories of the temptations of Parâs'ara and Vis'vâmitra are also referred to.|| The mention of Vishṇu's Ten Incarnations has been already touched upon.

One great question still remains–that, namely, suggested by some of the Stanzas in these S'atakas being found to occur in other extant works. We need take no particular notice of those which occur in the Panchatantra; nor those in the works on Rhetoric such as the Das'arûpaka or the Kâvya-Prakâs'a; nor yet of the one in the Mahânâṭaka; nor even of those quoted in the Bhojaprabandha; nor again of that well known Stanza of the S'âkuntala commencing अनाघ्रातंपुष्पम् which, according to Weber's Various

* P. 235.

† Compare also Kâlidâsa's Kumâra. VII., 44.

‡ V. S. Stanza 99.

§ Comp. Kumâra. VII., 44.

¶ V. S. *passim.*

|| S'ṛingâras'ataka (Bomb. Ed.) St. 65.

Readings in Bohlen (p. 22), occurs in one of the MSS. of these S'atakas. All these may be thrown aside in the present inquiry, because, in the works where they occur, they do not claim to be original Stanzas of the authors of those works. But the question of difficulty is raised by Stanzas 70 and 27 of the Nîtis'ataka, by Miscellaneous Stanza 7 of the same S'ataka, and by Miscellaneous Stanza 9 of the Vairâgyas'ataka.* The first of these, as is well known, is in the S'âkuntala; the second and third are in the Mudrârâkshasa; the fourth is in the Mṛichchhakaṭika.† Of these again the last two may be dismissed with the observation that as they are not to be found in all the copies of the S'atakas,‡—and as they are found elsewhere—they are probably interpolated in the S'atakas. As to the second Stanza, it must be observed, on the one hand, that it does not occur in one of the three families§ of MSS. consulted; but it is noticeable on the other hand that it is quoted as from Bhartṛihari's S'ataka in so old a work as the Das'arûpâvaloka¶—which work also quotes in another place the Mudrârâkshasa,|| in which the Stanza occurs again. However, as the question is distinctly raised by the first noted Stanza (which does not occur only in an imperfect copy), we need not dwell here any longer on this part of the matter.

* Bohlen also mentions Bhavabhûti, but I am not aware of any Stanza common to him with Bhartṛihari. Is there not some mistake when Bohlen speaks of a codex of the Sâhitya Darpaṇa as written in 1027 A. C.? See Præfatio p. 6.

† For references see our Notes to the respective Stanzas.

‡ See the Index *infra*.

§ See the Critical Notice *infra*.

¶ P. 62. Hall's Ed.

|| Do. p. 120.

Upon this point also, as upon a point before discussed in this Introduction, I have only to condense what I have already elsewhere stated. I was at one time inclined to hold, that Kâlidâsa had borrowed this Stanza from Bhartṛihari, as such a supposition would have absolved both writers of the charge of plagiarism.* Prof. R. G. Bhâṇḍârakar suggests another theory. He contends that the Stanza in question is one of those Subhâshitas which are floating about in popular talk. According to him, this Stanza would be, both in the Nîtis'ataka and in the S'âkuntala, a mere reproduction of a part of what may be called the literature living in the mouths of respectably educated people. As I have remarked in the place whence these remarks are summarized,† I accept this theory, and also its application to the Stanza now before us, although I ought to say, that I do not accept its application here without some little misgiving. Perhaps I may take this opportunity of adding, that when the original remarks above epitomised were written, I had slightly misunderstood Prof. Bhâṇḍârkar's view. We are much more in agreement than I then thought, for, as I learn from him, he did not and does not mean to contend that the theory propounded by him is universally applicable, but only when collateral circumstances suggest its application.

Before closing this Introduction, I may perhaps, refer to the story related by Bohlen on the authority of Roger, a religious Missionary who settled in the Carnatic about 1630.‡ The story is

* Upon the view that S'ârngarava in the S'âkuntala, in uttering the sentiment, simply quotes a classical Stanza, not using his own words—a common practice among us.

† For a little more on this point see "Was the Râmâyaṇa copied from Homer?" p. 57.

‡ See Bohlen's Præfatio p. xii.

that Bhartṛihari had 300 wives, and was addicted to a voluptuous life. But having been severely reproved by his father for his dissolute conduct, he repudiated his wives and collected—not composed—these S'atakas by making selections from older writers.

Since writing the above, I have received an account of a MS. of Bhartṛihari at Kolâpore from my friend Mr. Y. V. Athalye, containing an extract of the story of Bhartṛihari as related in the commentary in that MS. The story is related at such length that I cannot reproduce it here. It contains no substantial addition to what we have given in the note to the second Stanza of the Nîtis'ataka, except that it gives the name of Bhartṛihari's wife as Anangasenâ. I quote the close of this passage of the commentary: तदा सप्रत्ययो राजा परं विषादमापन्न इदमुवाच । अहो स्त्रीणां चित्तचरित्रं च न केनापि ज्ञायते । धिगेनामेतत्परतन्त्रं मां चेति ॥ न वैराग्यात्परं भाग्यं न बोधादपरः सखा ॥ न हरेरपरस्त्राता न संसारात्परो रिपुः ॥ इत्यादि पठित्वा विक्रमार्कं राज्येऽभिषिच्य स्वयमत्यन्तं विरक्तः सन्नेतच्छ्लोकत्रयं (शतत्रयं ?) च करोति ॥

CRITICAL NOTICE.

In preparing the text of the present edition of the Nîtis'ataka, altogether fifteen different copies have been consulted. Of these, six copies are printed, and the remaining nine are MSS. The printed copies are the following :—

C. The Bombay Oblong edition, lithographed and accompanied by a commentary. I have generally followed its text.

T. The Bombay edition accompanied by a translation into Marâṭhi. After I had prepared my text and *Variæ lectiones*, I found that there had been more than one edition with a translation into Marâṭhi printed. But I did not consider it either necessary or useful to consult these other editions.

Bo. The edition of Bohlen. I have also made use of the *Variæ lectiones e codicibus Chambersianis petitæ* collected by A. Weber and appended at the close of Bohlen's volume. These I have called 'Bo.n.'

Be. The copy in Benfey's Chrestomathie. I have also made use of the various readings. They are called 'Be.n.'

K. The copy in the Kâvyasangraha recently printed at Calcutta. This work seems to be very much like a reprint of Hæberlin's authology, and it will be found that, in the majority of cases at least, the reading in 'K.' and in Be.n. (which is from Hæberlin) coincide.

N. A copy of the three S'atakas of Bhartṛihari printed in Telugu characters. This copy has been sent me by my friend Mr. V. N. Narasimmiengar of Bangalore who tells me that this copy represents the recension universally current in the South.

The Manuscripts collated are the following :—

S. A very neatly and beautifully written copy with a commentary, in the collection of MSS. deposited in Elphinstone College, and belonging to the Government of Bombay. It is fairly correct, and the slips it contains are on the whole easy of detection as well as rectification.

W. A second Manuscript, also with a commentary, in the same collection, written in very big letters. It is much less carefully written and contains numerous slips.

L. A third, also in the same collection, also accompanied by a commentary. It is far inferior to both of the preceding ones in caligraphy. It is only less full of errors than W.

X. A copy from Nassick with a commentary clearly written out. This was lent me by my friend Mr. Bhagvant Mangesh Wâgle. It is tolerably correct though there are some slips.

D. A copy belonging to a Guzerâthi friend who lent it me. This contains only the text, and is ill written. It abounds in erroneous copying.

F. A fragment of a MS. of the text only, lent me by my friend Mr. Abâji V. Kâthavaṭe, B. A. It contains only about ten Stanzas. It comes immediately from Puna.

G. An incomplete MS. of text and commentary from Ahmedabad procured for me by my friend Mr. Ambâlâl Sâkarlâl Desai, M.A., LL.B. It contains a good many slips, and the structure of the letters is not correct in some places.

M. A neatly written MS. with a commentary. This was lent me by my friend Mr. Râmchandra Bhikâjî Gunjikar. The Manuscript is from Belgaum. The writing is bold and clear, but there are little slips now and then about double letters, visargas, etc. Barring these it is a correct MS.

P. A copy of the text only of the three S'atakas, neatly enough written, and forming part of the MS. collection in Deccan College. It was sent to me by Dr. F. Kielhorn. It comes, as Dr. Kielhorn informs me, from Gujarâth.

R. A copy of the three S'atakas with the commentary of Râmarshi. This MS. is written in an old character, and in age also has the appearance of being the oldest of all the MSS. enumerated. This was also sent me by Dr. Kielhorn from the same collection as the last. It also comes from Gujarâth.

In addition to these, my friend Mr. Y. V. Athalye has sent me a list containing the stanzas in the order in which they occur in two MSS. at Kolapore. Of course I take no readings from them, but I have put them into the Index.

As remarked above, the copy called C. has been generally followed except in a very few cases. In some of these cases, its reading has been abandoned because it is obviously wrong, as for instance in Stanza 50; or because it is against metre as in Stanza 3. In Stanza 30 the reading adopted against C. gives a far better meaning; Stanza 44 as given in C. can scarcely be said to make good sense. But the aggregate of such cases of deviation is not large.

The several copies consulted for this S'ataka seem to fall into two or rather three different families. For the better understanding of one of the great points of difference between these families and between the members of each family *inter se*, I have given a Table of the several Stanzas alphabetically arranged. In using the Table, I have only to notify the reader that the MS. G. is not complete, so that the absence of any Stanzas from it cannot safely be taken to give rise to any inference whatever. It will be seen too that the MS. F. is not comprised in the Table.

Now a glance at this Table will show, that in respect of the numbers and relative positions of Stanzas, the copies marked W. S. L. C. T. X. and G. form one group, K. D. M. R. P. and A. form another, and Bo. Be., Y. and N. form a third. Of course all members of each group do not coincide in all respects, but on a general view, this distribution will be seen to be correct. Now the copy which has been taken as the basis of our text in the present edition belongs to the first group. And some of the reasons which have led to this course may, perhaps, be mentioned here. In the first place, the only commentary of which I was aware at the time when I first commenced this work was the commentary in C. In the second place, as will have been seen from the remarks made above as to the parts of the country from which the several MSS. have come, the prevailing text in Western India seems to be that adopted in C.; as G. may be taken in some measure to represent Gujarâth, W. S. and L. the Southern Maratha Country, and X. Nassick; while of the other group, K. gives a Bengalee text; and although M. gives the text current in the extreme South of the Presidency, and although too D. P. and R. come from Gujarâth, still M. stands alone, and the latter three belong to only one province of Western India. Notwithstanding these circumstances, however, I should have preferred to base my text upon the second family of MSS., since it appears to have its representative in Eastern India, and in the Southern, Central, and Northern parts of Western India, and since there exists a commentary on its text far superior to the other. But my attention was attracted to the ambit of its currency some time after I had made considerable progress in the work according to my first plan.* I need scarcely add, however, that the whole of this

* For one other reason see Introduction p. xx.

text can be pieced together from the Various Readings noted at the foot of each page and from the Miscellaneous Stanzas.

I will not dwell on the results which the appended Table can be made to yield, but will only add the following summary of one class of those results. It will be found then that 59 Stanzas occur in every one of the copies consulted. But if we exclude G., in accordance with what has been remarked above, the number will rise to 76. Again all the copies in group Bo. contain 88 Stanzas; all those in group C. (omitting G.) 105; all in group K. 97.

The main cause of these discrepancies between the different MSS. and families of MSS. is, it seems to me, not very difficult to divine. Even without taking up what I own appears to me a somewhat unsafe position—even without holding that the Nîtis'ataka in its inception was but a compilation of Subhâshitas culled from the works of various writers, (see Introd. pp. xiii., xiv.) we may be pretty sure that, after that work was over, additions would be made to it from time to time by later writers, or by later editors of the S'atakas. Again, I believe, that the marshaling of the several Stanzas under different headings must also have been the work of later editors of the S'atakas; so that the order of the Stanzas appearing in the copies current in different parts of the country would very likely be different in most cases. And these two circumstances, which are quite within the range of probability, suffice in my opinion to explain all the most remarkable discrepancies between the various copies.

The same remarks apply *mutatis mutandis* to the Vairâgya-s'ataka, the printed copies consulted for which correspond to (*i. e.* belong to the same sets with) Nos. 1—5 for the Nîtis'ataka.

Of the MSS., four correspond to (*i. e.* belong to the same set with) Nos. 7—10 for the Nîtis'ataka. Besides these there are,—

J. A MS. with commentary kindly lent me by Dr. J. G. Bühler. I have not used it in collation, as it is incorrect in nearly every line. It comes from Gujarâth.

A. A MS. lent me by my friend Mr. Kâthavaṭe. It comes like F. from Poona.

B. An incomplete MS., also lent me by Mr. Kâthavaṭe, also from Poona. This and the last are both tolerably correct, but neither is neatly written, and neither has a commentary.

I have received lists of the Stanzas in two Kolapore MSS. of this S'ataka also from Mr. Athalye. One of these (Y). contains 134 Stanzas.

Of these all the copies contain only 40 Stanzas. All excepting B. J. and G. (which are incomplete) contain 66. The group represented by C. (the first 7 in the Index) contains 92. The other contains 83. It will be seen from the Indexes, that some Stanzas occur both in the Nîti and the Vairâgya S'atakas, and that too sometimes in copies belonging to one and the same set.

By an oversight I have omitted in the notes to the first Index to state, that the numbering in X. of अप्रियवचन &c. and following Stanzas is incorrect, but has been retained, there being there an additional Stanza introduced by तथाचोक्तम् running as follows || आदानस्य प्रदानस्य कर्तव्यस्य च कर्मण: || क्षिप्रमक्रियमाणस्य काळो (*sic*) पिबति तद्रसम् || In N. (Nîtis'ataka) also, Stanzas 31 and 32 are wanting, and the numbering of the succeeding Stanzas is wrong but is retained. In other cases of wrong numbering in the MSS., I have made corrections in the Index.

It may be stated, that I have given, I believe, all the Various Readings occurring in the different copies except those which

appeared to me to be *clearly* mere slips. When that was not clear, I have given the readings of the copies although I considered them to be *very probably* mere slips. The work of collating so many copies has been troublesome, and I now think that part of it might have been dispensed with. As it is, the extent of the work and its tedious character must be my apology for any slips which may have remained uncorrected.

In conclusion I have only to acknowledge my obligations to my numerous friends (the names of all of whom have not occurred in these pages) who have given me valuable help of one sort or another in the preparation of this work.

ADDENDA ET CORRIGENDA.

P. 6. (Text) line 1, from bottom add R. and P. after W.

P. 10. („) line 6 from bottom add प्राणो° before N.

P. 19. („) line 3 from bottom before च add °न्त:स्ना° noted in R. commentary; and substitute M. for "&—R."

P. 28. („) line 10 from bottom after (*b*) °प्रै°; °द्यै.° R.

P. 31. („) St. 2. for °खस्यै etc. read °खोसौ वतात्यर्थम्; in note delete श्रवण etc. to ज्ञा, substitute श्रवणसुखस्यैवतात्पर्यम् K.—and after D. add °तात्य°; °ज्ञात्य.° M.

P. 32. („) St. 9. (*b*) रा for दा; line 9 from bottom after D. add °न्समनसा noted in R.; line 6 from bottom after (*b*) add त्यक्त्वा; कृत्वा M.; line 3 from bottom at the end add °हा°; °दा° M.

P. 33. („) line 2 from bottom after N. add °यस्ते°; °याते° N.

P. 36. („) line 13 from bottom after 'K' add °स्ना° noted in R. commentary.

P. 39 („) St. 19 (*c*) for ज्ञेान read यच्चि. Note to be changed.

P. 42. („) St. 27 (*a*) read ना for का. Note to be changed.

P. 44. („) St. 32 (*a*) read भगो for ज्ञभो; in note add °ज्ञभो M. after T.

P. ·45 („) line 11 from bottom add T. and N. before G. जराया.

P. 50 („) St. 52 (*a*) for श्य read श्व and delete note thereon.

P. 53 („) last line add (*d*) विधेः; गतिः. in R. commentary.

P. 64 („) St. 101 (*b*) for श्य read श्व.

P. 66. („) For न read न्न.

P. 6. (Notes) St. XI. add Kâvyasangraha p. 2.

P. 8. (Notes) St. XX. add Kâvyasangraha p. 10.

P. 9. („) St. XXIV. add For विशेष comp. Raghu II., 14.

P. 13. („) lines 2 and 3 from top read कमठगाति कोडाधिन.

P. 14. („) lines 7 and 8 for quotation from Uttararâmacharita substitute Vîracharita भशिशवित्कृतचेष्ट.

P. 15. („) line 2 before स add Construe.

P. 15. („) after unfairness add Better, impolitic conduct; indiscretion.

P. 16. („) line 8 read कालपरत्वेनावस्थाभेदोभवति.

P. 31. („) For councillors read good people.

P. 45. („) St. 40 after 27 add and S'ṛingâras'ataka (Kâvyasangraha) Stanza 45.

P. 49. („) line 4 from bottom—Before the other add (Râmarshi).

P. 53. („) line 3 from top for = insert is.

In Index No. I. the following corrections should be made.

In column Y. शक्यो वार delete number.

In column N. अधिगत and अम्भोजिनी delete numbers; इतःस्वपिति ६८; ऐश्वर्यस्य ८९; केयूरा १४; छिन्नोपि ८०; जयन्ति १९; दाक्षिण्यं स्व १७; निन्दन्तु ७५; वन्हिस्तस्य ७९; विद्या नाम १५; विपदि मह॰. ९०; शक्यो ११; सृजति ८७.

In column S. रत्नैर्महार्हैं delete number; संतप्तायसि ६६.

In column T. अज्ञः२; नैवाकृतिः९३; पातितो ८४; मज्जत्व १००; यां चिन्तयामि. १; रत्नै ७९.

In column X. दाक्षिण्य स्व २१; व्यालं बाल ६.

In column D. अज्ञः सुख. १.

In column M. नेता यस्य ५९.

In column A. अम्भोजिनी ४४; केयूरा १०७; क्वचिद्भूमौ १८; दुर्जनः ३०.

In Index No II. delete whole line प्रियसखि after यदा किंचित्.

Indexno 1.

INDEX.

	Be.	Bo.	Y.	N.	W.	S.	L.	C.	T.	X.	G.	K.	D.	M.	R.	P.	A.
उदन्वच्छन्ना	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१६	..	१७	१७	१७	१६
उद्भासिताखिल	४९	४२	४९	४९	५९	५८	५९	५९	५८	५७	५२	९१	९१	९०	८९	८९	९४
एकेनापि	..	*१२	..	..	१०८	..	१०८	१०८	१०७	..	..	८४	८४	८३	८२	८२	८७
एके सत्पुरुषाः	६६	६६	६५	६५	७४	७२	७४	७४	७३	७१	..	४६	४७	४७	४६	४६	४८
एको देवः	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	५२	५७	५३	..	..	..
एते सत्पुरुषाः (एकेसत्पुरुषाः).	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
ऐश्वर्यस्य	८१	८०	७९	८०	८२	८०	८२	८२	८१	७९	८२	४५	४५	४६	४५	४५	४७
कदर्थितस्यापि	७५	७५	७७	७७	१०६	१०३	१०६	१०६	१०५	१०३	..	८१	८१	८४	७९	७९	८४
कमठकुला	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१०८	..	..	..	..	..
करे श्लाघ्यः	५५	५५	५४	५४	६५	६३	६५	६५	६४	६२	६५	९४	९४	९३	९२	९२	९७
कर्मायत्तम्	..	*९	..	..	८९	८७	८९	८९	८०	८६	..	५९	६०	६०	५९	५९	६१
कान्ताकटाक्ष	७६	७६	७६	७६	१०७	१०४	१०७	१०७	१०६	१०४	..	७६	७६	७६	७४	७४	७९
किंकूर्मस्य	६९	६२	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१००	१००	९९	९८	९८	१०३
किंतेन हेम	..	*८	..	..	७९	७८	७२	७२	७८	७७	७९	..	..	..	..	..	..
कुसुमस्तबक	२५	२५	२५	२४	३३	३३	३३	३३	३२	३२	३३	३८	३८	३९	३८	३८	४०
कृमिकुल	९	९	९	९	९	९	९	९	८	९	९	३२	३२	३३	३५	३५	३४
केयूरा न	१६	१६	१५	१६	१९	१९	१९	१९	१८	१९	१९	१०५	१०४	१०३	१०२	१०२	१००
को न याति	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१०४	..	..	..	..	..
को लाभो	..	*१०	..	..	१०३	१०१	१०३	१०३	१०२	१००	..	..	..	..	..	..	..
क्वचिद्भूमौ	७९	७९	७५	७४	८१	७९	८१	८१	८०	७८	८१	१७	१८	१८	१८	१८	१७
क्षान्तिश्चेत्	१८	१८	१७	१६	२१	२१	२१	२१	२०	२१	२१	..	..	..	..	..	..

Index no. 1

	Be.	Bo.	Y.	N.	W.	S.	L.	C.	T.	X.	G.	K.	D.	M.	B.	P.	A.
दूरादर्थं	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१०१	१०१	१००	९९	९९	१०४
दैवेन प्रभुणा	९०	९०	९१	९१	..	..	..	..	..	..	..	१०२	१०२	१०१	१००	१००	१०५
दौर्मन्त्र्यात् (दुर्मन्त्रात्) ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
न कश्चित्	४७	४७	४७	४७	५७	५६	५७	५७	५६	५५	५७	७३	७३	७३	७१	७१	७६
नमस्यामो	९२	९२	९२	९२	९४	९२	९४	९४	९३	९१	..	१९	२०	२०	२०	२०	२०
नम्रत्वेनो	५९	५२	६१	६१	६९	६८	६९	६९	६८	६७	६९	४०	४०	४१	४०	४०	४२
निन्दन्तु	८१	८१	..	..	८३	८१	८३	८३	८२	८०	८३	९	९	१०	१०	१०	१०
नेता यस्य	८५	८५	८२	८२	८८	८६	८८	८८	८७	८५	..	५८	५९	५०	५८	५८	६०
नैवाकृतिः	९४	९४	९८	९८	९६	९७	९६	९६	९३	९६	..	४४	४४	४५	४४	४४	४६
पतितोपि (पातितोपि)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
पत्रं नैव यदा	८९	८९	..	..	९३	९१	९३	९३	९२	९०	..	..	..	..	..	..	..
पद्माकरम्	६५	६५	६४	६४	७३	७१	७३	७३	७२	७०	..	८३	८३	८१	८१	८१	८६
परिक्षीणः	३७	३७	३६	३७	४५	४५	४५	४५	४४	४४	४५	६	६	७	७	७	७
परिचारितव्याः	..	*२२	..	..	..	१०७	..	..	..	..	..	१०७	..	..	..	..	..
परिवर्तिनि	२४	२४	२४	२३	३२	३२	३२	३२	३१	३१	३२	९७	९७	९६	९६	९६	१००
पातितोपि	८३	८३	..	..	८५	८३	८५	८५	८५	८२	..	२५	२५	२५	२६	२६	२६
पापान्निवारय	६४	६४	६६	६६	७२	७३	७२	७२	७१	७२	..	३४	३३	३५	३७	३७	३६
प्रदानं प्रच्छन्नम्	५४	५४	५८	५८	६४	६५	६४	६४	६३	६४	६४	७८	७८	७८	७६	७६	८१
प्रसह्य मणि	४	४	४	४	४	४	४	४	३	४	४	३	२	३	३	३	३
प्राणाघातान्नि	६०	६०	५५	५५	२६	२६	२६	२६	२५	२५	२६	..	..	..	..	..	..
प्रायः कन्दुक	..	..	८४	८४	..	..	..	..	..	..	..	२६	२६	२६	२७	२७	२७

Index no. 1.

	Be.	Bo.	Y.	N.	W.	S.	L.	C.	T.	X.	G.	K.	D.	M.	R.	P.	A.
यस्यास्ति	३३	३३	३२	३३	४१	४१	४१	४१	४०	४०	४१	६३	६४	६४	६२	६२	६६
या साम्बुध	९६	९६	९४	९४	९८	९४	९८	९८	९७	९३	९९	३१	३१	३२	३४	३४	३३
यां चिन्तयामि	२	२	३	..	२	२	२	२	२	२	२	‡१००	..	१	..	..	१
येनैवाम्बर	..	..	८८	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
येषां न विद्या	..	*३	..	..	१३	१३	१३	१३	१२	१३	१३	..	..	..	..	..	..
ये संतोष	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१८	१९	१९	१९	१९	१९
रक्तः कमला	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	२१	..	२२	..	..	२२
रत्नैर्महार्हैः	७२	७२	७२	७२	८०	७९	८०	८०	७७	..	८०	६४	६५	६५	६३	६३	६७
राजन्दुधुक्षसि	३८	३८	३७	३८	४६	४६	४६	४६	४५	४५	४६	७१	७१	७१	६९	६९	७३
रेरे चातक	..	*७	..	..	५१	५०	५१	५१	५०	४९	५१	..	..	..	..	..	..
लज्जागुणौघ	१००	१००	७४	..	११०	१०६	११०	११०	१०९	..	..	९८	९८	९७	९५	९५	१०१
लभेत सिकतासु	५	५	५	५	५	५	५	५	४	५	५	२	३	४	४	४	४
लाङ्गूलचालन	२६	२६	२३	२२	३१	३१	३१	३१	३०	३०	३१	७०	७०	७०	६८	६८	७५
लोभश्चेत्	४५	४५	४४	४५	५५	५४	५५	५५	५४	५३	५५	४१	४१	४२	३९	३९	४३
वचो हि	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	४६	..	..	..	..
वने रणे	९५	९५	१००	१००	९७	९९	९७	९७	९६	९८	..	५३	५४	५६	५३	५३	५५
वह्निस्तस्य	७८	७८	८०	..	१०९	१०५	१०९	१०९	१०८	१०५	..	८६	८६	८५	८४	८४	८२
वरं गहन(वरंपर्वत)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
वरं तुङ्गे	७७	७७	७८	७८	..	..	..	..	..	..	..	८५	८५	८२	८३	८३	८८
वरं पक्ष	२९	२९	२८	२७	३६	३६	३६	३६	३५	३५	३६	५७	५८	५८	५७	५७	५९
वरं पर्वत	११	११	..	..	१४	१४	१४	१४	१३	१४	१४	६१	६२	६२	..	..	६३

Index no. 1.

वरं प्राणच्छेद (वरंपक्ष) ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
वरं शृङ्गोत्तुंग (वरंतुङ्गो) ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
वहति भुवन	२८	२८	२७	२६	३५	३५	३५	३५	३४	३४	३५	९५	९५	९४	९३	९३	९८
वाञ्छा सज्जन	५२	५२	५२	५२	६२	६१	६२	६२	६१	६०	६२	४८	४९	४९	४८	४८	५०
विद्या नाम	१७	१७	१६	१७	२०	२०	२०	२०	१९	२०	२०	९२	९२	९१	९०	९०	९५
विपदि धैर्य	५३	५३	५३	५३	६३	६२	६३	६३	६२	६१	६३	८	८	९	९	९	९
विपदि महताम्	..	..	९०	..	..	..	..	..	..	..	..	७४	७४	७४	७२	७२	७७
विपद्युच्चैः स्थेयम्	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
विरम विरमा (विपदिमह) ...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
व्यालं बाल	६	६	६	६	६	६	६	६	५	५	६	८९	८९	८७	८७	८७	९२
शक्यो वार	..	*१	११	..	११	११	११	११	१०	११	११	..	..	..	..	..	..
शशिदिवाकर (गजभुजङ्गम)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
शशीदिवस	४६	४६	४६	४६	५६	५५	५६	५६	५५	५४	५६	४	४	५	५	५	५
शास्त्रोपस्कृत	१२	१२	११	१२	१५	१५	१५	१५	१४	१५	१५	७	७	८	८	८	८
शिरः शार्वम्	१०	१०	१०	१०	१०	१०	१०	१०	९	१०	१०	..	..	..	..	..	..
शुभ्रं सद्म	..	§९५	९५	९५	..	..	..	..	..	..	..	‡९६	..	..	..	..	..
श्रोत्रं श्रुतेन	६३	६३	६३	६३	७१	७०	७१	७१	७०	६९	..	६७	६७	६७	६५	६५	७०
सगुण (गुणवत्)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
सत्यानृता	३९	३९	३८	३९	४७	४७	४७	४७	४६	४६	४७	७२	७२	७२	७०	७०	७४
स जातो येन (परिवर्तिनि) ...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
सन्त्यन्ये......	२७	२७	२६	२५	३४	३४	३४	३४	३३	३३	३४	६५	६६	६६	६४	६४	६८
सर्पः क्रूरः	..	..	४५	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
साहित्य......	..	*२	..	..	१२	१२	१२	१२	११	१२	१२	..	..	..	..	..	..

	Be.	Bo.	Y.	N.	W.	S.	L.	C.	T.	X.	G.	K.	D.	M.	R.	P.	A.
सृजति तावत्..	८८	८८	८७	८६	९२	९०	९२	९२	९१	८९	...	...	...	...	...	...	..
संतप्तायसि	५७	५७	५९	५९	६७	६५	६६	६७	६६	६५	६७	३६	३६	३७	३३	३३	३८
संपत्सु	५६	५६	५६	५६	६६	६४	६७	६६	६५	६३	६६	२८	२८	२८	२९	२९	२९
सिंहः शिशु...	३१	३१	३०	२९	३८	३८	३८	३८	३७	३७	३८	९९	९९	९८	९७	९७	१०२
सूनुः सच्चरितः	...	*४	..	..	२५	२५	२५	२५	२४	२४	२५	...	...	...	...	...	..
स्थाल्यां वैदूर्य	९८	९८	९७	९७	१००	९६	१००	१००	९९	९५	...	...	५३	५४	५२	५२	५४
स्पृहयति......	...	...	..	..	...	...	...	...	...	...	..	९६	९६	९५	९४	९४	९९
स्फुर ‖	...	...	..	..	...	...	...	...	...	...	८०	...	...	...	...	...	..
स्वल्पं स्नायु...	२३	२३	२२	२१	३०	३०	३०	३०	२९	२९	३०	३३	३४	३४	३६	३६	३५
स्वायत्तमेकान्त	७	७	७	७	७	७	७	७	६	७	७	९०	९०	८९	८८	८८	९३
हर्तुर्याति......	१३	१३	१२	१३	१६	१६	१६	१६	१५	१६	१६	१०	१०	११	११	११	११

N. B.—The numbers marked * refer to the Miscellaneous Stanzas or संचितानिरयानि in Bohlen.

The number marked † refers not to the Nîtis'ataka but to the Vairâgyas'ataka in Bohlen.

The number marked ‡ refers to the S'ṛingâras'ataka in the Kâvyasangraha.

The number marked § refers to the S'ṛingâras'ataka in Bohlen.

The Stanza marked ‖ has been inserted by mistake. It belongs to the Vairâgyas'ataka some of the pages of which were mixed up with the Nîtis'ataka in MS. G.

Index no. 2.

INDEX NO. 2.

	A.	C.	P.	R.	M.	B.	Y.	G.	K.	J.	T.	Bo.	N.	V.
अकिंचनस्य	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	९७	..	..	..
अग्रे गीतम्	५६	६१	५८	५८	६४	६८	६६	६४	६४	६४	६३	६७	६६	६५
अजानन्	१९	२१	२२	२२	२२	२४	२२	१७	१७	१७	१८	१९	१८	१८
अतिक्रान्तः	..	३२	..	..	३३	३७	३५	..	..	..	९८	..	..	..
अनावर्ती	..	..	३४	३४	३६	४०	३८	..	..	..	९६	..	..	..
अभिमत	१००	..	९७	९७	११२	..	११३	२०	२०	२०	२१	२३	२२	२१
अभुक्तायाम्	२३	२५	२५	२५	२६	२८	२६	५८	५८	५८	५९	५९	५८	५९
अमीषाम्	३२	३६	३५	३५	३९	४३	४१	७	७	७	७	७	५	७
अर्थीनाम्	२८	३०	३०	३०	३१	३५	३३	५२	५२	५२	५३	५३	५२	५३
अवश्यम्	१५	१६	१७	१७	१७	१९	१७	१२	१२	१२	१२	१३	१२	१२
अश्नीमहि.	२७	..	२९	२९	..	३४	३२	५५	५५	५५	५६	५६	५५	५६
अहो धन्याः	..	५७	..	..	६०	६४	६२	..	..	..	..	..	..	..
अहो वा हारे वा	३८	११३	८३	८३	..	..	९८	४९	४९	४९	४९	‡२४	..	५०
आक्रान्तम् (आघ्रातम्) ..	९६	१०४	९३	९३	१०८	..	१०९	२९	२९	२९	३०	३३	३२	३०
आदित्यस्य	६	७	८	८	८	९	८	४०	४०	४०	४१	४४	४३	४१
आधिव्याधि	९७	१०५	९४	९४	१०९	..	११०	३०	३०	३०	३१	३४	३३	३१
आयुः कल्लोल	७८	८२	७३	७३	८६	..	८५	३३	३३	३३	३४	३७	३६	३४

	A.	C.	P.	R.	M.	B.	Y.	G.	K.	J.	T.	Bo.	N.	V.
आयुर्वर्षं	९२	१०७	९६	९६	१११	..	११२	४६	४६	४६	४७	५०	४९	४७
आयुर्वायु	५२	५४	५२	५२	५७	६१	५९	३२	३२	३२	३३	३६	३५	३३
आशा नाम...	४१	४५	४२	४३	४८	५२	५०	११	११	११	११	११	१०	११
आसंसारम्...	४२	४६	४४	४४	४९	५३	५१	७७	७६	७७	७८	८२	८१	७८
इयं बाला	..	६७	..	..	७२	..	७२	..	†९५	..	..	†९४	..	..
उन्खातम्	४	४	५	५	५	६	५	५	५	५	५	५	३	५
उत्तिष्ठ...	..	..	..	..	..	१२	..	..	..	..	..	..	..	..
उदन्वच्छन्ना..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	२०	..	..
उद्यानेषु......	..	९६	..	..	१००	..	१०१	..	..	..	..	..	..	९५
एकाकी......	६७	७२	६६	६६	७७	..	७७	५०	५०	५०	५१	९०	८९	५१
एको देवः	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	३०	..	..
एको रागिषु...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१७	१७
एतस्मात्	५३	५८	५५	५५	६१	६५	६३	६१	६१	६१	६४	६४	६३	६२
एता हसन्ति..	..	..	..	..	६६	..	..	..	..	..	..	..	..	..
कदा वारा	..	..	..	..	..	..	..	८२	८१	८२	८३	८७	८७	८३
कार्कश्यम्	..	..	..	..	६५	..	..	..	..	..	..	..	..	..
किं कन्दर्प	९२	१००	९०	९०	१०४	..	१०५	..	†९८	..	..	†९७	..	९८
किं कन्दा	§६२	६९	६४	६४	७४	..	७४	२३	२३	२३	२४	२६	२५	२४
किं वेदैः	७७	८१	७२	७२	८५	..	८४	६९	६९	६९	७०	७२	७१	७०
कृच्छ्रेण......	९८	१०६	९५	९५	११०	..	१११	३४	३४	३४	३५	३८	३७	३५
कृशः काणः.	१६	१८	१८	१८	१९	२१	१९	..	‖९४	..	..	†६३	..	..

Index no. 2

कौपीनम् ..	..	..	९३	१०१	..	..	१०५	..	१०६	८५	८४	८५	८६	९२	९१	९९
क्वचिद्वीणा ..	..	..	१०४	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	*२५	..	१०७
क्षणं बालो ..	..	..	..	११२	१०४	१०४	११८	..	११९	४७	४७	४७	४८	५१	५०	४८
क्षान्तं न	..	..	१२	१३	१४	१४	१४	१६	१४	..	..	..	..	*२३	६	..
खलोल्लापाः ..	..	..	५	६	६	६	६	७	६	६	६	६	६	६	४	६
गङ्गातरङ्ग ..	..	..	६५	७०	८०	८०	७५	..	७५	२२	२२	२२	२३	२५	२४	२३
गङ्गातीरे	..	..	३७	४१	४०	४०	४४	४८	४६	..	..	..	८९	*२४	९८	१०४
गात्रं संकुचितम्	..	..	..	१११	..	..	..	..	१३४	७०	७०	७०	७१	७४	७३	७१
गात्रैः.. ..	..	..	..	..	७	७	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
चर्मखण्डम् ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१७	..	..	..
चला लक्ष्मीः..	..	..	९१	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
चाण्डालः ..	..	..	४९	५६	५४	५४	५९	६३	६१	..	..	..	९५	*२४	९६	१०२
चूडोत्तंसित ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१	१	१	१	१	१	१
चेतश्चिन्तय .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	६३	६३	६३	६२	६६	६५	६४
जातः कूर्मः ..	..	..	१०३	..	१०३	१०३	११७	..	११८	..	..	..	९	..	..	..
जीर्णा एव. ..	..	..	८६	९१	८६	८६	९५	..	९४	७८	७७	७८	७९	८३	८३	७९
जीर्णा कन्था ..	..	..	..	७४	..	..	..	..	..	..	..	..	..	*२४	..	..
ज्ञानं सताम् ..	..	..	..	९०	..	..	९४	..	९३	..	..	..	..	..	..	९१
तपस्यन्तः....	..	..	३६	४०	३९	३९	४३	४७	४५	७३	७३	७३	७४	७७	७६	७४
तस्मादनन्त ..	..	..	७०	७६	६९	६९	८०	..	..	६७	६७	६७	६८	७०	६९	६८
तुङ्गम्.. ..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	१८	१८	१८	१९	२१	२०	१९
तृषार्तैः.. ..	..	..	८७	९२	८७	८७	९६	..	९५	..	..	..	९२	*२५	१९	९२
त्रैलोक्या	..	..	७६	८०	८४	८४	८४	..	८३	३७	३७	३७	३८	४१	४०	८६

	A.	C.	P.	R.	M.	B.	Y.	G.	K.	J.	T.	Bo.	N.	V.
त्वं राजा	२२	२४	२४	२४	२५	२७	२५	४८	४८	४८	५०	५२	५१	४९
ददतुर्ददतु	..	..	..	..	...	३१	२९	..	९६	..	..	९९	..	..
दिक्काला	..	१	१	१	१	१	१	..	..	..	..	..	..	..
दीनादीन	७	८	९	९	९	१०	९	१९	१९	१९	२०	२२	२१	२०
दुराराध्यः	५१	५३	५१	५१	५६	६०	५८	७४	७४	७४	७५	७८	७७	७५
दूरादर्थम्	..	..	..	..	..	..	..	...	..	...	..	१८	..	..
धन्यानाम्	९५	१०३	९२	९२	१०७	..	१०८	१४	१४	१४	१४	१५	१४	१४
न ध्यातम्	१०	११	१२	१२	१२	१४	१२	४२	४२	४२	४३	४६	४५	४३
न नटा	२५	२७	२७	२७	२८	३०	२८	५६	५६	५६	५७	५७	५६	५७
न भिक्षा	..	...	..	..	३७	४१	३९	..	..	..	९४	..	..	..
न संसारो	२	३	३	३	३	४	३	३	३	३	३	३	११	३
नाभ्यस्ता	८५	८९	८५	८५	९३	..	९२	४३	४३	४३	४४	४७	४६	४४
नायंते	..	९७	..	..	१०१	..	१०२	..	...	..	..	*२३	..	९६
नित्यं यो	२४	२६	२६	२६	२७	२९	२७	..	९५	..	८८	६०	५९	..
निवृत्ता	८	९	१०	१०	१०	११	१०	१०	¶१०	१०	१०	१०	९	१०
नो खड्ग	४५	..	..	..	..	...	..	..	..	..	..	..	..	..
पारिभ्रमासि	..	..	..	..	...	..	..	६०	६०	६०	६१	६३	६२	६१
परेषाम्	३१	३४	३३	३३	३५	३९	३७	५९	५९	५९	६०	६२	६१	६०
पाणिं पात्रय....	..	..	..	..	..	..	..	५१	५१	५१	५२	९१	९०	५२
पाणिः पात्रम्	५०	५२	५०	५०	५५	५९	५७	..	..	..	..	..	९९	१०५
पाताळ	७१	७७	८२	८२	८१	..	८०	६८	६८	६८	६९	७१	७०	६९

Index no. 2

पाताळान्न	..	..	..	..	११९	..	१२०	..	..	..	...	..	..	..
पुण्यग्रामे	७२	५५	५३	५३	५८	६२	६०	२१	२१	२१	२२	२४	२३	२२
पुण्यैर्मूळ	५४	५९	५६	५६	६२	६६	६४	२४	२४	२४	२५	२७	२६	२५
पुरा विठ्ठला	..	२८	..	..	२९	३२	३०	..	९७	..	..	१००	..	..
पुञैर्मूळ (पुण्यैर्मूळ)	..	..	..	..	..	..	..	...	...	..	..	..	..	..
प्रशान्त	..	..	..	..	१२०	..	१२१	..	..	...	..	..	..	..
प्राणाघातान्	५८	६३	६०	६०	६८	७०	६८	..	..	..	..	..	..	..
प्राप्ताः श्रियः	६८	७३	६७	६७	७८	..	७८	६५	६५	६५	६६	६८	६७	६६
प्रियसखि	८९	९८	..	..	१०२	..	१०३	..	..	..	..	..	..	९७
फळमळ	२०	२२	२१	२१	२३	२५	२३	५४	५४	५४	५५	५५	५४	५५
फळंस्वेच्छा	..	..	..	..	..	..	..	२५	२५	२५	२६	२८	२७	२६
बाळे लीला	..	६६	..	..	७१	..	७१	..	†२४	...	...	†९३	..	..
विसमळ	..	..	..	..	..	...	..	...	...	...	...	..	..	..
बोल्हारी	१	२	२	२	२	३	२	२	२	२	२	२	..	२
ब्रह्मज्ञान	१०१	१०८	९८	९८	११३	...	११४	१३	१३	१३	१३	१४	१३	१३
ब्रह्माण्ड	७९	८३	७४	७४	८७	..	८६	..	८६	..	..	९४	९२	८७
ब्रह्मेन्द्रादि	..	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	३८
भक्तिभरे	६९	७५	६८	६८	७९	..	७२	६६	६६	६६	६७	६९	६८	६७
भव्यं भक्तम्	..	..	१००	१००	$१	..	..	..	..	...	..	..	..	..
भिक्षाकाम	६४	..	..	..	...	..	..	..	..	...	...	..	..	..
भिक्षाशनम्	१७	१९	१९	१९	२०	२२	२०	१५	१६	१५	१५	१६	१५	१५
भिक्षार्थी	८२	८६	७७	७७	९०	..	८९	..	८९	..	..	९५	९५	८९
भिक्षाहार	..	..	..	..	..	..	..	२७	२७	२७	२८	३१	३०	२८

	A.	C.	P.	R.	M.	B.	Y.	G.	K.	J.	T.	Bo.	N.	V.
भूः पर्यङ्को	७५	..	..	..	..	..	८२	८६	८५	८६	८७	९३	..	१००
भोगा न	११	१२	१३	१३	१३	१५	१३	८	८	८	८	८	७	८
भोगा भङ्गुर	९४	०२	९१	९१	१०६	..	१०७	३६	३६	३६	३७	४०	३९	३७
भोगा मेघ (आयुर्वायु)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
भोगास्तुङ्ग	१०५	..	१०१	१०१	११५	..	११६	३१	३१	३१	३२	३५	३४	३२
भोगे राग	..	३५	..	..	..	..	..	२८	२८	२८	२९	३२	३१	२९
भ्रातः कष्ट	३३	३७	३६	३६	४०	४४	४२	३८	३८	३८	३९	४२	४१	३२
भ्रान्तं देश	३	५	४	४	४	५	४	४	४	४	४	४	२	४
महादेवो	..	४३	..	..	४६	५०	४८	..	..	..	..	..	..	..
मही मूढ्वा.	७४	७९	७१	७१	८३	..	‡८२	८४	८३	८४	८५	८९	९४	८५
महेश्वरं	९०	९९	८९	८९	१०३	..	१०४	७९	७८	७९	८०	८४	८४	८०
मातर्मेदिनि	८३	८७	७८	७८	९१	..	९०	..	९०	..	..	९६	१००	९०
मानलोभ्म	५९	६४	६१	६१	६९	..	६९	..	..	..	९९	*२४	९३	१०१
माने म्लायिनि	३०	३३	३२	३२	३४	३८	३६	..	१००	..	..	७९	७८	..
मृत्पिण्डो (नित्य यो)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
मोहं मार्जय	५५	६०	५७	५७	६३	६७	६५	६२	६२	६२	६५	६५	६४	६३
यत्रानेकः	३५	३९	३८	३८	४२	४६	४४	३९	३९	३९	४०	४३	४२	४०
यदा किञ्चित्	२९	३१	३१	३१	३२	३६	३४	..	९९	..	..	..	..	..
प्रियसखि	८९	९८	..	..	१०२	..	१०३	..	..	..	..	..	..	९७
यदा मेरुः	६६	७१	८१	८१	७६	..	७६	..	..	..	..	*२४	७२	१०९
यदासीत्	८०	८४	७५	७५	८८	..	८७	..	‖८७	..	..	†९८	..	८८

Index no. 2.

	A.	C.	P.	R.	M.	B.	Y.	G.	K.	J.	T.	Bo.	N.	V.
श्याम्रीव	१०२	१०९	९९	९९	११४	..	११५	३५	३५	३५	३६	३९	३८	३६
शय्याशील	..	९४	..	..	९८	..	१००	..	..	..	..	..	..	९३
शिर: शार्वम्	४०	४४	४३	४२	४७	५१	४९	..	..	..	..	..	..	..
सखे धन्याः (अहो धन्याः) ..	..	..	..	..	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..
स जानः	२६	२९	२८	२८	३०	३३	३१	..	९८	..	..	६१	६०	..
सत्यामेव	...	९५	..	..	९९	..	९९	..	..	..	..	..	..	९४
सदा मेरुः (यदा मेरुः)	...	..	..	..	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..
समारम्भा	...	..	६५	६५	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..
सा रम्या (भ्रात: कष्ट) ..	...	..	..	..	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..
सिंहो	...	..	..	१०७	...	..	..	..	..	..	..	..	..	..
सृजति	१०६	११०	१०२	१०२	११६	..	११७	..	..	..	९०	..	..	..
संमह्यियन्ति	..	..	१०५	१०५	..	..	..	..	†२२	१६	.	†२१	..	..
स्तनौ मांस	१८	२०	२०	२०	२१	२३	२१	१६	१५	..	१६	१७	१६	१६
स्थितिः पुण्ये	..	..	..	...	३८	४२	४०	..	..	..	९३	..	..	..
स्नात्वा गाङ्गैः	८८	९३	८८	८८	९७	..	९७	८३	८२	८३	८४	८८	८८	८४
स्फुरत्स्फार	३२	४२	४१	४१	४५	४९	४७	८०	७९	८०	८१	८५	८५	८१
स्वादिष्टम्	..	..	...	...	७	८	७	..	९१	..	..	९७	..	..
हिंसाशून्य	९	१०	११	११	११	१३	११	..	९३	..	..	९८	९७	१०३

* Weber's Various Readings in Bohlen (page.) † S'ṛingâras'ataka Stanzas. ‡ Bohlen-Miscellaneous Stanzas. § Another reading of this is No. 63. ¶ Also No. 92. ‖ No. 94 = 64; No. 87 = 99 of the S'ṛingâras'ataka. $ Miscellaneous Stanzas *ad finem.* ☸ भूः पर्यङ्को is given as a Various Reading on this.

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

॥ अथ नीतिशतकम् ॥

दिक्कालाद्यनवच्छिन्नानन्तचिन्मात्रमूर्तये ।
स्वानुभूत्येकसाराय नमः शान्ताय तेजसे ॥ १ ॥

यां चिन्तयामि सततं मयि सा विरक्ता
साप्यन्यमिच्छति जनं स जनोऽन्यसक्तः ।
अस्मत्कृते च परितुष्यति काचिदन्या
धिक्तां च तं च मदनं च इमां च मां च ॥ २ ॥

अज्ञः सुखमाराध्यः सुखतरमाराध्यते विशेषज्ञः ।
ज्ञानलवदुर्विदग्धं ब्रह्मापि नरं न रञ्जयति ॥ ३ ॥

प्रसह्य मणिमुद्धरेन्मकरवक्त्रदंष्ट्राङ्कुरा-
त्समुद्रमपि संतरेत्प्रचलदूर्मिमालाकुलम् ।
भुजङ्गमपि कोपितं शिरसि पुष्पवद्धारये-
न्न तु प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तमाराधयेत् ॥ ४ ॥

I. (*a*) दिक्कालानवच्छिन्नाय चिन्मात्रानन्तमूर्तये. Bo. (*b*) °भूत्ये°; °भूत्ये°. Be. Bo. S. W. L. D. X. G. साराय; मानाय. D. Bo.n. N.

II. (*a*) वि°; न P. R. (*b*) °ण्य°; चा°. Bo. Be. P. R. सक्तः; रक्तः Be.n. (*c*) च; °पि. P. R. Be.n. Bo.n. °तु°; °नु.° X. (*d*) धिक्तां च तंच; धिक्तं च तांच. W.

III. (*b*) विशे°; °ज्ञो°. K. Be.n. (*c*) लवदुर्विद°; लवलेशद° D. (*d*). °पि न°; °पि तं न° C. T. S. L. W. X. D. F. G.

IV. (*a*) °ष्ट्राङ्कु°; °ष्ट्रान्त° F. N. (*b*) °रेत्प्रचलदू°; °रेच्चपलदू° Bo. Be. °रेत्प्रचुरदू.° W. G. (where च for चु). °रेच्चपलमू°. K. °रेत्प्रसरदू°– P. See further Be.n. (*d*) °र्ख°; °र्ष R.

× Hosenhorn — see Blan p. 35
& Jataka No 425 & KSS. Index p. 674.

Impossibilities like this at [२] MBh. ii. 66. 11.
majjanti alabuni &c.

लभेत सिकतासु तैलमपि यत्नतः पीडयन्
पिबेच्च मृगतृष्णिकासु सलिलं पिपासार्दितः ।
कदाचिदपि पर्यटञ्शशविषाणमासादये-
न्न तु प्रतिनिविष्टमूर्खजनचित्तमाराधयेत् ॥ ५ ॥

cf. udake-visirna

व्यालं बालमृणालतन्तुभिरसौ रोद्धुं समुज्जृम्भते
छेत्तुं वज्रमणीञ्छिरीषकुसुमप्रान्तेन संनह्यते ।
माधुर्यं मधुबिन्दुना रचयितुं क्षाराम्बुधेरीहते
नेतुं वाञ्छति यः खलान्पथि सतां सूक्तैः सुधास्यन्दिभिः ॥ ६ ॥

स्वायत्तमेकान्तगुणं विधात्रा
विनिर्मितं छादनमज्ञतायाः ।
विशेषतः सर्वविदां समाजे
विभूषणं मौनमपण्डितानाम् ॥ ७ ॥

यदा किञ्चिज्ज्ञोहं द्विप इव मदान्धः समभवं
तदा सर्वज्ञोस्मीत्यभवदवलिप्तं मम मनः ।
यदा किञ्चित्किञ्चिद्बुधजनसकाशादवगतं
तदा मूर्खोस्मीति ज्वर इव मदो मे व्यपगतः ॥ ८ ॥

V. (*a*) °भेत; °भेच्च. X. C. S. L. W. G. (*b*) °कासु सलिलम्; °काजलमयम्. R. (*c*) °ये°; °य°. L. W. (*d*) °र्ख°; °र्ष°. R.

VI. (*a.*) व्या°; बा° L. °ज्जृ°; °ज्ज° (°ज्ज°?) G. (*b*) छे°; भे°. Bo.n. K. D. M. N. P. R.—°णीञ्छि°; °णिं शि. K. Be.n. N. °णीश.° R.—°ह्यते; °ह्यति. Be. Bo. K. D. N. (*c*). क्षा°.; क्षी°. Bo. (*d*) खलान्पथि सताम्; सतां पथि खलान्. Bo. Be. K. D. M. R. P.—The whole fourth line is मूर्खान्यः प्रतिनेतुमिच्छति बलात्सूक्तैः सुधास्यन्दिभिः in N.

VII. (*a*) °यत्त°; °यन्त°. Bo. गुणम्.; हितम्. Be. Bo. K. D. P. R. N. (*b*). °ज्ञ.°; °ज्ञा°. B. °ध°. K. Over छाद, साध is written in G.

VIII. (*a*) द्विप; गज. N. (A. P. R.) (*c*) (°द्बुध; °द्गुरु; A. K.) °दव°; °दधि°. L. Bo. Be. (*d*) ज्वर; घन. S. Bo.n.

कृमिकुलचितं लालाक्लिन्नं विगन्धि जुगुप्सितं
निरुपमरसप्रीत्या खादन्नरास्थि निरामिषम् ।
सुरपतिमपि श्वा पार्श्वस्थं विलोक्य न शङ्कते
न हि गणयति क्षुद्रो जन्तुः परिग्रहफल्गुताम् ॥ ९ ॥

शिरः शार्वं स्वर्गात्पतति शिरसस्तत्क्षितिधरं
महीध्रादुत्तुङ्गादवनिमवनेश्चापि जलधिम् ।
अधो गङ्गा सेयं पदमुपगता स्तोकमथवा
विवेकभ्रष्टानां भवति विनिपातः शतमुखः ॥ १० ॥

शक्यो वारयितुं जलेन हुतभुक्छत्रेण सूर्यातपो
नागेन्द्रो निशिताङ्कुशेन समदो दण्डेन गोगर्दभौ ।
व्याधिर्भेषजसंग्रहैश्च विविधैर्मन्त्रप्रयोगैर्विषं
सर्वस्यौषधमस्ति शास्त्रविहितं मूर्खस्य नास्त्यौषधम् ॥ ११ ॥

साहित्यसंगीतकलाविहीनः
साक्षात्पशुः पुच्छविषाणहीनः ।

IX. (*a*) °लचितम्;–°लशतम्. D. °न्धि; °हितम्. C. W. °हितं. L. G. (*b*) रस. रसम् C. S. L. W. Bo. Be. X. खादन्न°; स्वादन्न°. P. R. °स्वादन°. Bo.n. खादन्ख°. N. (*c*) न; वि°. K. D. R. P. The whole line is सुरपतिमिव पार्श्वस्थं श्वा सशङ्कितमीक्षते. in Be.n. (*d*) न हि गणयति क्षुद्रो जन्तुः; गणयति न हि क्षुद्रो लोकः. Be.n. जन्तुः; मैत्री. R. P.

X. (*a*) °र्गात्; °र्गम्. L. W. Bo. G. पतति शिरसस्तत्क्षि°; पशुपतिशिरस्तः क्षि.° T. Bo.n. P. R. N. पतति शिरसोतः क्षि°. Bo. Be. (*b*) महीध्रा°; गिरीन्द्रा.°P. R. (*c*) अधो गङ्गा सेयम्; अधो गङ्गाक्षेयम्. G. L. Be.n. अधोधो गङ्गेयम्. T. Bo. Be. P. R. अधो गङ्गा सेयम्. N. पद°; मद°. W. °मथवा; °मधुना. T. (*d*) °खः; °खैः. Bo. Be.

XI. (*a*) °क्छत्रेण; °क्छूरेण. N. (*b*) गोगर्दभौ; गौर्गर्दभः. N. (*c*) संग्रहैश्च विविधैर्म°; संग्रहेण विधिना म°. S. X. °न्त्र; °न्त्रैः. L. W. Bo. T. N.

तृणं न खादन्नपि जीवमान-
स्तद्भागधेयं परमं पशूनाम् ॥ १२ ॥
येषां न विद्या न तपो न दानं
ज्ञानं न शीलं न गुणो न धर्मः ।
ते मर्त्यलोके भुवि भारभूता
मनुष्यरूपेण मृगाश्चरन्ति ॥ १३ ॥
वरं पर्वतदुर्गेषु भ्रान्तं वनचरैः सह ।
न मूर्खजनसंपर्कः सुरेन्द्रभवनेष्वपि ॥ १४ ॥
इति अज्ञानिनिन्दाप्रकरणम् ॥

अथ विद्वत्प्रशंसा ।

शास्त्रोपस्कृतशब्दसुन्दरगिरः शिष्यप्रदेयागमा
विख्याताः कवयो वसन्ति विषये यस्य प्रभोर्निर्धनाः ।
तज्जाड्यं वसुधाधिपस्य कवयो ह्यर्थं विनापीश्वराः
कुत्स्याः स्युः कुपरीक्षका न मणयो यैरर्घतः पातिताः ॥ १५ ॥

XII. (c) °न्न°; °स्य°. L.

XIII. (a) ये°; ए°. W. Bo. G. (b) ज्ञानं न; न चापि. S. X. ज्ञानं च. Bo. G. (c) मर्त्य; मृत्यु. L. W. S. T. X. G. भुवि; भव. W. Bo. X. G.

XIV. (a) पर्वत; गहन. K. Be.n. भ्रान्तम्; क्रान्तम्. W. (b) न मू°; नो मू°. S. X. Bo.n. संपर्कः; संसर्गः Bo. Be. K.

XV. (a) °ष्यप्रदेया°; °ष्योपदेशा°. Be. Bo.n. °ष्याः प्रदेया° Bo. (c) कवयो ह्य°; सुधियो ह्य° Bo. Be. D. K. F. M. R. P. सुधियस्त्व°. N. (d) °त्स्याः; °त्साः. Bo. K. W. D. Be. °त्सा. M. °त्स्या. R. स्युः; ते. F. °का न; °कैर्न. T. M. Bo.n. D. N. °का हि. L. W. X. F. G. °कैर्हि. S. Bo. Be. K. °र्घ°; °र्घ्य°. S. L. Be. Bo. X. F. G. °र्थ° W. K. Be.n. P. R.

हर्तुर्याति न गोचरं किमपि शं पुष्णाति यत्सर्वदा
अर्थिभ्यः प्रतिपाद्यमानमनिशं प्राप्नोति वृद्धिं पराम् ।
कल्पान्तेष्वपि न प्रयाति निधनं विद्याख्यमन्तर्धनं
येषां तान्प्रति मानमुज्झत नृपाः कस्तैः सह स्पर्धते ॥ १६ ॥

अधिगतपरमार्थान्पण्डितान्मावमंस्था-
स्तृणमिव लघुलक्ष्मीर्नैव तान्संरुणद्धि ।
अभिनवमदलेखाश्यामगण्डस्थलानां
न भवति बिसतन्तुर्वारणं वारणानाम् ॥ १७ ॥

अम्भोजिनीवननिवासविलासमेव
हंसस्य हन्ति नितरां कुपितो विधाता ।
न त्वस्य दुग्धजलभेदविधौ प्रसिद्धां
वैदग्ध्यकीर्तिमपहर्तुमसौ समर्थः ॥ १८ ॥

केयूरा न विभूषयन्ति पुरुषं हारा न चन्द्रोज्ज्वला
न स्नानं न विलेपनं न कुसुमं नालंकृता मूर्धजाः ।

XVI. (*a*) °र्तु°; °न्तु°. D. शम्; सम्. Bo. Be. K. यत्सर्वदा; सर्वात्मना. M. (*b*) ह्य°; °थ्य°. Bo. K. Be. D. M. N. न्व°. Bo.n. °पा°; °प°. M. वृ°; र° X. प्राप्नोति वृद्धिं पराम्; वृद्धिं परां गच्छति. M. (*c*) °ख्य°; °स्व°. K. Be.n. (*d*) °मुज्झतनृपाः; °मृच्छातिनृपः K. Be.n. सह; समम्. Bo.n.

XVII. (*c.*) श्याम; श्याव. Bo.n. °ला°; °ली°. L. Be. Bo. G.

XVIII (*a.*) निवासविलासमेव; निवासविलासहेतुम्. K. Be.n. विहारविलासमेव. N. (*b.*) हंसस्य हन्तुमपरामपि तां विधाता. K. Be.n. (except विधता for विधाता). (*c*) नत्व°; नोत°. K. Be.n. नन्व°. M. °सिद्धाम्; °शस्ताम्. K. Be.n. (*d*) वैदग्ध्य; वैदोष्य. Bo.n. वैदग्ध Be. Bo. D. W. G. °र्तु°; °न्तु°. Bo. Be. K. समर्थः; विधाता. D.

XIX (*a*) न वि°; °णिन. N. °रा; °रो. D. °ला; °लो D. (*b*) न कुसुमम्; सुकुसुमम K. Be.n. न च धनम्. D.

वाण्येका समलंकरोति पुरुषं या संस्कृता धार्यते
 क्षीयन्ते खलु भूषणानि सततं वाग्भूषणं भूषणम् ॥ १९ ॥

विद्या नाम नरस्य रूपमधिकं प्रच्छन्नगुप्तं धनं
 विद्या भोगकरी यशःसुखकरी विद्या गुरूणां गुरुः ।
विद्या बन्धुजनो विदेशगमने विद्या परं दैवतं
 विद्या राजसु पूजिता न हि धनं विद्याविहीनः पशुः ॥ २० ॥

क्षान्तिश्चेद्वचनेन किं किमरिभिः क्रोधोस्ति चेद्देहिनां
 ज्ञातिश्चेदनलेन किं यदि सुहृद्दिव्यौषधैः किं फलम् ।
किं सर्पैर्यदि दुर्जनाः किमु धनैर्विद्यानवद्या यदि
 व्रीडा चेत्किमु भूषणैः सुकविता यद्यस्ति राज्येन किम् ॥ २१ ॥

दाक्षिण्यं स्वजने दया परजने शाठ्यं सदा दुर्जने ।
 प्रीतिः साधुजने नयो नृपजने विद्वज्जनेष्वार्जवम् ।
शौर्यं शत्रुजने क्षमा गुरुजने नारीजने धूर्तता
 ये चैवं पुरुषाः कलासु कुशलास्तेष्वेव लोकस्थितिः ॥ २२ ॥

(c) °ण्ये°; °णे°. Bo.n. पुरुषम्; कृतिनम्. K. Bo. Be. (d) खलु; °खिल. S. W. X. Bo. Be. G. N. भूषणम्; न क्वचित्. P. R.

XX. (c) परं दैवतम्; परा देवता. S. L. X. N. परं देवता W. (d) °जिता; °ज्यते Be.n. M. R. P. N. न हि; न तु L. W. T. गुणि Be. K. °नम्; °नी. W. °ही°; °हा°. R.

XXI. (a) क्षा°; शा°. T. °द्वचने°; °त्कवचे°. Bo. Be. N. (b) °धैः; °धेः. X. (c) °र्वै°; °र्वै°. T. °नाः; °नः Be.n. (d) °णैः सु°; °णेन Be.n.

XXII. (a) °र°; °रि°. Bo. Be. K. N. सदा; जने M. (b) प्री°; नी°. T. नयो°–°वम्; क्षमा गुरुजने नारीजने धूर्तता. K. Be.n. P. R. M. स्मयः खलजनेवि°–वम्°. D. Bo.n. (where °ज्ज° for °ज°). °ष्वा°; °ष्वा°. C. S. W. Bo. X. Be. T. D. °षा° N. (c) क्षमा गुरुजने; स्मयः खलजने K. Be.n. P. R. M. नारीजने धूर्तता; विद्वज्जने चार्जवम् K. Be.n. M. R. P. (in which two °ष्वा° for °षा°). कान्ताजने धूर्तता. N. (d) चै°; त्वे°. K. Be.n. तेष्वेव; तेषां हि. S. P. R. Bo.n. °क;° °के. W. °तिः; °तः. K.

जाड्यं धियो हरति सिञ्चति वाचि सत्यं
मानोन्नतिं दिशति पापमपाकरोति ।
चेतः प्रसादयति दिक्षु तनोति कीर्तिं
सत्संगतिः कथय किं न करोति पुंसाम् ॥ २३ ॥

जयन्ति ते सुकृतिनो रससिद्धाः कवीश्वराः ।
नास्ति येषां यशःकाये जरामरणजं भयम् ॥ २४ ॥

सूनुः सच्चरितः सती प्रियतमा स्वामी प्रसादोन्मुखः
स्निग्धं मित्रमवञ्चकः परिजनो निःक्लेशलेशं मनः ।
आकारो रुचिरः स्थिरश्च विभवो विद्यावदातं मुखं
तुष्टे विष्टपहारिणीष्टदहरौ संप्राप्यते देहिना ॥ २५ ॥

प्राणाघातान्निवृत्तिः परधनहरणे संयमः सत्यवाक्यं
काले शक्त्या प्रदानं युवतिजनकथामूकभावः परेषाम् ।
तृष्णास्रोतोविभङ्गो गुरुषु च विनयः सर्वभूतानुकम्पा
सामान्यः सर्वशास्त्रेष्वनुपहतविधिः श्रेयसामेष पन्थाः ॥ २६ ॥

प्रारभ्यते न खलु विघ्नभयेन नीचैः
प्रारभ्य विघ्नविहता विरमन्ति मध्याः ।

XXIII. (c). चेतः; चित्तम् T.

XXIV. (a) सिद्धाः; वैद्याः K. Be.n. (b) येषाम्; तेषाम् S, W. X. N. °जंभयम्; जन्मभिः K. D. Bo.n. जन्मभीः M. P. R.

XXV. (b) नि°:; नि° S. (d) विष्टपहारिणीष्टद; विष्टपकष्टहारिणि S. विष्टपहारिणिप्रद W. विष्टपहारिणि सति Bo. X. (where °णः° for °णि°). °प्राप्य°; °पाद्य°. S. °पद्य°. X. °ना; °नाम् S.

XXVI. (a) °णा°; °ण्या°. R. P. °तान्नि°; °तेर्नि°. Bo.n. (c) °यः; °तिः Bo.n. °ता°; °ते,° R. (d). विधिः; मतिः Bo.n. गतिः P. °ष; °व. C. W. Bo. Be. G.

XXVII. (a) प्रा°; भा°. T. (b) विह°; निह°. N. °ह°; °हि°. L. W. S.

विघ्नैः पुनःपुनरपि प्रतिहन्यमानाः
प्रारभ्य चोत्तमजना न परित्यजन्ति ॥ २७ ॥

प्रिया न्याय्या वृत्तिर्मलिनमसुभङ्गेऽप्यसुकरं
असन्तो नाभ्यर्थ्याः सुहृदपि न याच्यः कृशधनः ।
विपद्युच्चैः स्थेयं पदमनुविधेयं च महतां
सतां केनोद्दिष्टं विषममसिधाराव्रतमिदम् ॥ २८ ॥

इति विद्वत्प्रशंसा ।

अथ मानशौर्यप्रशंसा ।

क्षुत्क्षामोऽपि जराकृशोऽपि शिथिलप्रायोऽपि कष्टां दशा-
मापन्नोऽपि विपन्नदीधितिरपि प्राणेषु नश्यत्स्वपि ।
मत्तेभेन्द्रविभिन्नकुम्भकवलग्रासैकबद्धस्पृहः
किं जीर्णं तृणमत्ति मानमहतामग्रेसरः केसरी ॥ २९ ॥

(*c*) विघ्नैः सहस्रगुणितैरपि हन्यमानाः. in Bo.n. विघ्नैर्मुहुर्मुहुरपि प्रतिहन्यमानाः. in N. (*d*) °भ्यचो°; °भ्य उ°. X. S. T. G. °भ्यमु°. W. °ब्धउ°. L. °ब्ध मु°. Bo. Be. N. जना; गुणा. Bo.n. N.

XXVIII. (*b*) ह्य°; अ°. Bo. Be. S. K. M. X. P. R. The first six of these have the second line of this stanza first and the first second. P. R. have the third first, first second, and second third (*c*) स्थेयम्; स्थैर्यम्. N. (*d*) °रा°; °र°. D.

XXIX. (*a*) शिथिलप्रायोऽपि; शिथिलप्राणोऽपि. D. Be. Bo. L. F. M. विगतप्रायोऽपि. Bo.n. शिथिलःप्राप्तो (प्तो?) ऽपि. W. कष्टाम्; दीनाम्. D. (*b*) °न्नोऽपि; °न्नोऽपि. T. °प°; °भि°. P. R. नश्य°; गच्छ°. T. P. R. M. शाम्य° D. (*c*) मत्तेभेन्द्र; उन्मत्तेभ K. D. Be.n. X. कवल; दलन. L. S. T. पिशित. N. बद्ध; लब्ध. D.

स्वल्पं स्नायुवसावशेषमलिनं निर्मांसमप्यस्थि गोः
श्वा लब्ध्वा परितोषमेति न तु तत्तस्य क्षुधाशान्तये ।
सिंहो जम्बुकमङ्कमागतमपि त्यक्त्वा निहन्ति द्विपं
सर्वः कृच्छ्रगतोपि वाञ्छति जनः सत्त्वानुरूपं फलम् ॥ ३० ॥

लाङ्गूलचालनमधश्चरणावपातं
भूमौ निपत्य वदनोदरदर्शनं च ।
श्वा पिण्डदस्य कुरुते गजपुङ्गवस्तु
धीरं विलोकयति चाटुशतैश्च भुङ्क्ते ॥ ३१ ॥

परिवर्तिनि संसारे मृतः को वा न जायते ।
स जातो येन जातेन याति वंशः समुन्नतिम् ॥ ३२ ॥

कुसुमस्तबकस्येव द्वे गती स्तो मनस्विनाम् ।
मूर्ध्नि वा सर्वलोकस्य विशीर्येत वनेथवा ॥ ३३ ॥

सन्त्यन्येपि बृहस्पतिप्रभृतयः संभाविताः पञ्चषा-
स्तान्प्रत्येष विशेषविक्रमरुची राहुर्न वैरायते ।

XXX. (*a*) °ल्पम्; °ल्प. M. N. वसावशे°; वशादशे°. M. वशावशे°. Be.n. K. गोः; °कम्. Be. Bo. K. D. M. P. R. (*b*) तु; च Be. Bo. K. D. P. R. (*d*) °र्वः; °र्वम्. C. S.

XXXI. (*a*) °पा°; °घा°. N.

XXXII. (*a*) मृतः; मर्त्यः. P. R. The two lines exchange places in K. L. Bo.n.

XXXIII. (*a*) द्वे गती स्तो मनस्विनाम्; द्वयी वृत्तिर्मनीषिणः. S. T. L. Be. Bo. D. M. N. P. R. (in which last eight मनस्विनः for मनीषिणः) द्वैधा वृत्तिर्मनस्विनः. W. द्वे वृत्ती तु मनस्विनः K. Be.n. (*b*) मूर्ध्नि वा सर्वलोकस्य; मूर्ध्नि सर्वस्य लोकस्य. L. सर्वलोकस्य वा मूर्ध्नि. K. Be.n. मूर्ध्नि वा सर्वलोकानाम्. D. विशीर्येत वनेथवा; शीर्यते वन एव वा. D. M. P. R. N. विशीर्येत वनेप्यपि. T. And see further under stanza 104.

XXXIV. (*a*) °यः; °यो°. S. M. °ताः; °नः. M. °षा°; °शा°. C. W. T. °शा°. D.

द्वावेव ग्रसते दिनेश्वरनिशाप्राणेश्वरौ भासुरौ
भ्रातः पर्वणि पश्य दानवपतिः शीर्षावशेषीकृतः ॥ ३४ ॥

वहति भुवनश्रेणीं शेषः फणाफलकस्थितां
कमठपतिना मध्येपृष्ठं सदा स विधार्यते ।
तमपि कुरुते क्रोडाधीनं पयोधिरनादरा-
दहह महतां निःसीमानश्चरित्रविभूतयः ॥ ३५ ॥

वरं पक्षच्छेदः समदमघवन्मुक्तकुलिश-
प्रहारैरुद्गच्छद्बहलदहनोद्गारगुरुभिः ।
तुषाराद्रेः सूनोरहह पितरि क्लेशविवशे
न चासौ संपातः पयसि पयसां पत्युरुचितः ॥ ३६ ॥

यदचेतनोपि पादैः स्पृष्टः प्रज्वलति सवितुरिनकान्तः ।
तत्तेजस्वी पुरुषः परकृतविकृतिं कथं सहते ॥ ३७ ॥

सिंहः शिशुरपि निपतति मदमलिनकपोलभित्तिषु गजेषु ।

(*c*) °नेश्व°; °वाक°. N. °सु°; °स्व°. L. T. K. P. R. Be.n. N. °स्क.° W. Bo. N. M. (*d*) °तः; °न्तः. L. Be. Bo. G. ° न्तम् C. W. °षीकृतः; °शाकृतिः. W. T. D. M. N.

XXXV. (*a*) °ळ°; °ण°. C. W. X. G. (*b*) °पृष्ठम्; कष्टम्. M. वि°; च. S. Be. Bo. X. D. P. R. N. (*c*) °धी°; °धा° K. °धिरना°; °निधिरा°. L. Bo.n. °निधिरना°. K. D. °राद° is omitted in L.

XXXVI. (*a*) पक्ष; प्राण. D. Bo.n. M. R. P. N. (*b*) ह; हु. S. Bo. Be. K. D. X. M. N. दहनो°; रुधिरो° D. दळनो°. X. गुरु; रुचि. L. S. X. (*d*) पत्यु°; भर्तु°. Bo.n.

XXXVII. (*a*) °तुरिन; °तुरवि. L. D. °तुरति. Bo. Be. °तुरिव. D. °तुरवि. K. G. °तुसूर्य. M. (*b*) विकृतिम्; निकृतिम्. D. P. R. M. N. Bo. n. निकृतम. Bo. Be. K. °ते; °ताम्. P. R. M.

प्रकृतिरियं सत्त्ववतां न खलु वयस्तेजसो हेतुः ॥ ३८ ॥

इति मानशौर्यप्रशंसा ।

जातिर्यातु रसातलं गुणगणस्तस्याप्यधो गच्छतु
शीलं शैलतटात्पतत्वभिजनः संदह्यतां वह्निना ।
शौर्ये वैरिणि वज्रमाशु निपतत्वर्थोऽस्तु नः केवलं
येनैकेन विना गुणास्तृणलवप्रायाः समस्ता इमे ॥ ३९ ॥

तानीन्द्रियाणि सकलानि तदेव कर्म
सा बुद्धिरप्रतिहता वचनं तदेव ।
अर्थोष्मणा विरहितः पुरुषः स एव
त्वन्यः क्षणेन भवतीति विचित्रमेतत् ॥ ४० ॥

यस्यास्ति वित्तं स नरः कुलीनः
स पण्डितः स श्रुतवान्गुणज्ञः ।
स एव वक्ता स च दर्शनीयः
सर्वे गुणाः काञ्चनमाश्रयन्ति ॥ ४१ ॥

दौर्मन्त्र्यान्नृपतिर्विनश्यति यतिः सङ्गात्सुतो लालना-
द्विप्रोऽनध्ययनात्कुलं कुतनयाच्छीलं खलोपासनात् ।

XXXVIII. (*b*) °सो; °साम्. N.

XXXIX. (*a*) °स्याप्य°; °स्माद°. P. R. °न्नाप्य.° N. °च्छतु; °च्छतात्. P. R. All the other copies except K. which has °तु, read °ताम्. (*b*) °तटा; वरा° T. (*c*) शौर्ये वैरिणि वज्रनिरस्तमस्तु च तथाप्यर्थेस्तु न केवलम् K. (शौर्ये वज्रनिरस्तमस्तु च तथा &ca?) °निपततु; °पततुत्व. Be.n. °र्थो°; °र्थे°. Be. Bo. (orig. Bo.n.) (*d*) °म°; °मा° Bo.n. Bo. Be.

XL. (*c*) त्वन्यः; त्वन्य. C. L. W. Bo. चान्यः S. X. अन्यः T.

XLI. (*c*) Lines b. & c. interchange places in K. (*d*) न्ति; न्तै. D.

XLII. (*a*) दौर्मन्त्र्या°; दुर्मन्त्रा°. Be. यतिः; सती. G.

ह्रीर्मद्यादनवेक्षणादपि कृषिः स्नेहः प्रवासाश्रया-

न्मैत्री चाप्रणयात्समृद्धिरनयात्त्यागात्प्रमादाद्धनम् ॥ ४२ ॥

दानं भोगो नाशस्तिस्रो गतयो भवन्ति वित्तस्य ।

यो न ददाति न भुङ्क्ते तस्य तृतीया गतिर्भवति ॥ ४३ ॥

मणिः शाणोल्लीढः समरविजयी हेतिनिहतो

मदक्षीणो नागः शरदि सरितः श्यानपुलिनाः ।

कलाशेषश्चन्द्रः सुरतमृदिता बालवनिता

तनिम्ना शोभन्ते गलितविभवाश्चार्थिषु जनाः ॥ ४४ ॥

परिक्षीणः कश्चित्स्पृहयति यवानां प्रसृतये

स पश्चात्संपूर्णः कलयति धरित्रीं तृणसमाम् ।

अतश्चानैकान्त्याद्गुरुलघुतयार्थेषु धनिना-

मवस्था वस्तूनि प्रथयति च संकोचयति च ॥ ४५ ॥

(c) ह्रीर्मद्यात्; स्त्रीगर्वात्. M. The beginning of the third line down to कृषिः is the beginning of the fourth line in M. & the beginning of the fourth line down to अनयात् is the beginning of the third. (d) °गात्प्र°; °गप्र°. P. R.

XLIII. (a) °गो ना°; °गो विना°. P. (obviously by mistake).

XLIV. (a) शा°; शो°. Bo. (orig. Bo.n.) °णोल्ली°; °णा ली.° Be. K. यी; यो. Be. Bo. (orig. Bo.n.) निहतो; दलितो W. N. Bo. (orig. Bo. n.) (b) °तःश्यान; °दाश्यान. D. X. W. G. N. तःश्याम. C. Be. Bo. T. K. नाः; ना. D. X. N. नी. G. (c) शेषः; लेशः R. मृ; म्र. Bo.n. वनिता; ललना. C. W. L. M. वनिताः. R. (d) त°; न. Be. Bo. M. K. C. °म्ना; °म्नाः. Be. Bo. M. K. °श्चा°; स्वा. Bo.n. जनाः; नृपाः. Be. T. L. नराः. D. N.

XLV. (b) °र्णः; °र्णाम्. T. F. °र्णो C. M. P. R. कल°;. गण° S. L. D. T. K. X. Bo.n. M. P. R. (c) °नैकान्त्याद्गु°; °नैकान्त्या गु°. S. L. °नैकान्त्या गु°. W. Bo. G. °नैकान्ता गु°. Be. K. Bo. n. N. °नैकान्तं गु° M.

राजन्दुधुक्षसि यदि क्षितिधेनुमेतां
तेनाद्य वत्समिव लोकममुं पुषाण ।
तस्मिंश्च सम्यगनिशं परिपोष्यमाणे
नानाफलैः फलति कल्पलतेव भूमिः ॥ ४६ ॥

सत्यानृता च परुषा प्रियवादिनी च
हिंस्रा दयालुरपि चार्थपरा वदान्या ।
नित्यव्यया प्रचुरनित्यधनागमा च
वेश्याङ्गनेव नृपनीतिरनेकरूपा ॥ ४७ ॥

आज्ञा कीर्तिः पालनं ब्राह्मणानां
दानं भोगो मित्रसंरक्षणं च ।
येषामेते षड्गुणा न प्रवृत्ताः
कोर्थस्तेषां पार्थिवोपाश्रयेण ॥ ४८ ॥

यद्धात्रा निजभालपट्टलिखितं स्तोकं महद्वा धनं
तत्प्राप्नोति मरुस्थलेपि नितरां मेरौ ततो नाधिकम् ।

XLVI. (*a*) °ताम्; °नाम्. C. X. Bo. W. S. L. T. P. R. N. (*b*) °नाद्य; °नैव (?) D. °नाथ R. °ममुम्; °मिमम् Bo. Be. K. R. (*c*). °श्च; °स्तु. M. पोष्य°; °तुष्य L. T. G. पोष°. W. पुष्य° N. पाल्य°. D. (*d*) °लैः; °ला. M. N.

XLVII. (*a*) प्रिय; मृदु. Bo.n. N. वादिनी; भाषिणी. N. (*c*) नित्य; भूरि. Bo. n. नित्यधना°; मित्रधना° D. वित्तसमा°. Bo.n. वेश्या°; वारा°. L. K. D. Be. M. R. P. N. Bo. (orig. Bo.n.).

XLVIII. (*a*) ब्राह्मणा°; सज्जना°. M. (*c*) °वृ°; °द°. G.

XLIX. (*a*) धनम्; फलम् Be. K.(*b*) °ति; °षि. M. P. °तराम्; °यतम्. Be. K. ततो ना°; च नातो°. S. X. K. D. Be. M. P. R. N. Bo. (orig. Bo.n.).

तद्धीरो भव वित्तवत्सु कृपणां वृत्तिं वृथा मा कृथाः
कूपे पश्य पयोनिधावपि घटो गृह्णाति तुल्यं जलम् ॥ ४९ ॥

त्वमेव चातकाधारोसीति केषां न गोचरः ।
किमम्भोदवरास्माकं कार्पण्योक्तिः प्रतीक्ष्यते ॥ ५० ॥

रे रे चातक सावधानमनसा मित्र क्षणं श्रूयता-
मम्भोदा बहवो हि सन्ति गगने सर्वेपि नैतादृशाः ।
केचिद्वृष्टिभिरार्द्रयन्ति वसुधां गर्जन्ति केचिद्वृथा
यं यं पश्यसि तस्य तस्य पुरतो मा ब्रूहि दीनं वचः ॥ ५१ ॥

अथ दुर्जनप्रशंसा ।

अकरुणत्वमकारणविग्रहः
परधने परयोषिति च स्पृहा ।
सुजनबन्धुजनेष्वसहिष्णुता
प्रकृतिसिद्धमिदं हि दुरात्मनाम् ॥ ५२ ॥

(*c*) त°; य°. T. त्वम्. Bo. °द्धी °; °द्वी°. Bo.n. धी°. Bo. (*d*) °टो. गृण्हाति; °टा गृण्हन्ति K. Be.n.

L. (*a*) °रोसी°; °र इ°. T. °रस°. W. °रसी°. G. त्वमेव चातको धारा इति लोचनगोचराः. Bo. (*b*) °म्भोदवरास्माकम्; °स्मदम्भोदवरम्. Bo. °म्भोद वदास्माकम् T. °क्ष्यते; °क्षसे. T. °क्ष्यसे. Bo. C. W.

LI. (*a*) °त्र; °त्रम् D. (*b*) हि; °पि S. W. T. °ता°; °का°. X. (*c*) कोचिद्वृ°; ऐके वृ° S. X. वसुधाम्; धरणीम् S. केचिद्वृथा; एके मृषा S. X.

LII. (*b*) परधने च स्पृहा परयोषिति. Bo. परधनाय रतिः परयोषिति Be. M. K. P. R. D.(where त for ति) परधनोपकृतिः परयोषितः Bo.n. (*c*) सु°; स्व°. S. D. X. Bo.n. M. P. R. जने; धने L.(*d*) °नाम्; °नः Bo.n.

दुर्जनः परिहर्तव्यो विद्यया भूषितोपि सन् ।
मणिनालंकृतः सर्पः किमसौ न भयंकरः ॥ ५३ ॥

जाड्यं ह्रीमति गण्यते व्रतरुचौ दम्भः शुचौ कैतवं
शूरे निर्घृणता मुनौ विमतिता दैन्यं प्रियालापिनि ।
तेजस्विन्यवलिप्तता मुखरता वक्तर्यशक्तिः स्थिरे
तत्को नाम गुणो भवेत्स गुणिनां यो दुर्जनैर्नाङ्कितः ॥ ५४ ॥

लोभश्चेदगुणेन किं पिशुनता यद्यस्ति किं पातकैः
सत्यं चेत्तपसा च किं शुचि मनो यद्यस्ति तीर्थेन किम् ।
सौजन्यं यदि किं गुणैः स्वमहिमा यद्यस्ति किं मण्डनैः
सद्विद्या यदि किं जनैरपयशो यद्यस्ति किं मृत्युना ॥ ५५ ॥

शशी दिवसधूसरो गलितयौवना कामिनी ।
सरो विगतवारिजं मुखमनक्षरं स्वाकृतेः ।
प्रभुर्धनपरायणः सततदुर्गतः सज्जनो
नृपाङ्गणगतः खलो मनसि सप्तशल्यानि मे ॥ ५६ ॥

LIII. (*a*) °र्त°; °न्त°. Bo.n. °भूषि; °ळंकृ°. L.D. T. Be. Bo. N. Bo.n. (where for °पि सन्; यदि) भूषितोपि सन्;. °पि समन्वितः K. Be.n. (*b*) °ळंकृ°; भूषि° S. L. W. D. X. P. Be. Bo. M. P. R. N.

LIV. (*a*) ह्र°; शु°. N. (*b*) °र्घृ°; °घृ°. D. मुनौ; °र्जवे. P. R. ह्रजौ D. ऋजौ Bo.n. M. (*d*) °त्स; °त्सु°. Be. Bo. T. G. K. D. M.

LV. (*a*) °भश्चेद°; °भश्चास्ति. Be.K.Bo. (orig. Bo.n.)° भोप्यस्ति. Be. n. (*c*) गुणैः; निजैः Be. K. X. P. R. जनैः S. L. W. D. Bo. T. M. परैः Be.n. बलेन N. स्व°; सु°. Be.n. W. D. T. Bo.n. P. R. M. & L. (where ता for मा) omitted in N. (*d*) ज°; ध° S. L. W. T. Be. Bo. P. R. N. °नैरप°; °नैः पर°. C.

LVI. (*b*) वारि°; पङ्क°. Bo.n. (*c*) °तः; °मः. W. °तिः. N. (*d*) शल्या°; शैला°. Be.n.

न कश्चिच्चण्डकोपानामात्मीयो नाम भूभुजाम् ।
होतारमपि जुह्वानं स्पृष्टो दहति पावकः ॥ ५७ ॥

मौनान्मूकः प्रवचनपटुश्चाटुलो जल्पको वा
धृष्टः पार्श्वे वसति च तदा दूरतश्चाप्रगल्भः ।
क्षान्त्या भीरुर्यदि न सहते प्रायशो नाभिजातः
सेवाधर्मः परमगहनो योगिनामप्यगम्यः ॥ ५८ ॥

उद्भासिताखिलखलस्य विशृङ्खलस्य
प्राग्जातविस्तृतनिजाधमकर्मवृत्तेः ।
दैवादवाप्तविभवस्य गुणद्विषोऽस्य
नीचस्य गोचरगतैः सुखमास्यते कैः ॥ ५९ ॥

आरम्भगुर्वी क्षयिणी क्रमेण
लघ्वी पुरा वृद्धिमती च पश्चात् ।
दिनस्य पूर्वार्धपरार्धभिन्ना
छायेव मैत्री खलसज्जनानाम् ॥ ६० ॥

LVII. (*a*) नाम; नैव. T. °भुजा°; °भृता°. P. (*b*) होतार; तोरण.(?) X. °ह्वानं; °ह्वन्तं Be. Bo. K. (orig. Bo.n.) होतारं जुह्वतमपि is the first half in M.

LVIII. (*a*) °श्चाटुलो; °र्वीतको. S.P.R. °र्वातुलो. L. W. K. T. D. Be. Be. X. G. °र्वातळो. M. °र्वाचको N. (*b*) वसति च; भवति च. S. X. D. P. R. Bo.n. N. प्रभवति. W. T. G. L. स भवति. Be. Bo. K. तदा; तथा D. M. Bo.n. P. R. जनो. Be. Bo. K. वसन्. N. °तश्चा°; °तोप्य°. N. The second and third lines change places in K.

LIX. (*a*) °द्भासिताखिलख°; °द्भाशिताविळक°. Bo.n. (*b*) प्राग्जात; प्रोद्गाढ N. °स्तृ°; °स्मृ°. S. L. T. D. K. X. Bo.n. M. P. R. N. °स्त°. G. °वृ; चि°. Bo. Be.n. °त्तेः; °त्तैः. S. (*c*) दै°; दे°. W. (*d*) °स्यते; °प्यते. S. W. X. T.

LX. (*a*) °यि°; °य°. L. X. D. °प°. W. (*b*) च; °व. W. °चपश्चात्; मुपैति. N.

मृगमीनसज्जनानां तृणजलसंतोषविहितवृत्तीनाम् ।
लुब्धकधीवरपिशुना निष्कारणवैरिणो जगति ॥ ६१ ॥

इति दुर्जनप्रशंसा ।

अथ सुजनप्रशंसा ।

वाञ्छा सज्जनसंगमे परगुणे प्रीतिर्गुरौ नम्रता
विद्यायां व्यसनं स्वयोषिति रतिर्लोकापवादाद्भयम् ।
भक्तिः शूलिनि शक्तिरात्मदमने संसर्गमुक्तिः खले-
ष्वेते येषु वसन्ति निर्मलगुणास्तेभ्यो नरेभ्यो नमः ॥ ६२ ॥

विपदि धैर्यमथाभ्युदये क्षमा
सदसि वाक्पटुता युधि विक्रमः ।
यशसि चाभिरतिर्व्यसनं श्रुतौ
प्रकृतिसिद्धमिदं हि महात्मनाम् ॥ ६३ ॥

प्रदानं प्रच्छन्नं गृहमुपगते संभ्रमविधिः
प्रियं कृत्वा मौनं सदसि कथनं चाप्युपकृतेः ।
अनुत्सेको लक्ष्म्यां निरभिभवसाराः परकथाः
सतां केनोद्दिष्टं विषममसिधाराव्रतमिदम् ॥ ६४ ॥

LXI. (*d*) °णवै°; °णमेव वै°. L. G. N.

LXII. (*a*) °मे; °तौ. N. परगु°; गुणिग°. K. Be.n. (*b*) °याम्; °या W. (*c*) शूलिनि; चक्रिणि. Be.n. (*d*) °लेष्वेते येषु°; °ले येष्वेते नि°. Bo.n. °ले येष्वेतेषु. W. C. °ले ध्येते येषु. D. °ल एते येषु. S. X. P. R. °ले एते यत्र. Bo. Be. K. °लैरेते येषु, N. वसन्ति; नरेषु. W. G. तेभ्यो नरेभ्यो नमः; तेष्वेव लोकस्थितिः D. तेभ्यो महद्भ्योनमः. N.

LXIII. (*c*) °रति; °रुचि. S. Bo. Be. T. K. X. T. R. °तौ; °ते. T.

LXIV. (*b*) चा°; ना°. S. T. Bo. X. G. Be.n. (*c*) °क्ष्म्याम्; °क्ष्म्या. P. R. Be.n. निराभिभवसाराः; निरवधिभवसाराः; S. W. X. G. अलघुभवसाराः; T. चिरविग्रहसाराः D. चिरविभवसाराः L.

करे श्लाघ्यस्त्यागः शिरसि गुरुपादप्रणयिता
मुखे सत्या वाणी विजयिभुजयोर्वीर्यमतुलम् ।
हृदि स्वस्था वृत्तिः श्रुतमधिगतं च श्रवणयो-
र्विनाप्यैश्वर्येण प्रकृतिमहतां मण्डनमिदम् ॥ ६५ ॥

संपत्सु महतां चित्तं भवत्युत्पलकोमलम् ।
आपत्सु च महाशैलशिलासंघातकर्कशम् ॥ ६६ ॥

संतप्तायसि संस्थितस्य पयसो नामापि न ज्ञायते
मुक्ताकारतया तदेव नलिनीपत्रस्थितं राजते ।
स्वात्यां सागरशुक्तिमध्यपतितं तन्मौक्तिकं जायते
प्रायेणाधममध्यमोत्तमगुणः संसर्गतो जायते ॥ ६७ ॥

LXV. (*a*) श्लाघ्यस्त्यागः; त्यागः श्लाघ्यः. D. °यिता; °यनम् L. P. R. (*b*) °यि; °य. T. K. Be. W. Bo. (orig. Bo.n.) वीर्यमतुलम्; पौरुषमहो. P. R. (*c*) स्वस्था; स्वच्छा. X. N. Bo.n. स्वेच्छा K. Be.n. °धिगतं च श्र-वणयोः; °वगतं च श्रवणयोः L. Bo.n. °धिगतैकव्रतफलम्. C. W. S. T. X. (where and in S. ळे for लम्).

LXVI. (*a*) °त्सु; °द्य. Be.n. °वत्यु°; °वेद्रु°. S. K. Be.n. N. (*b*) कर्कशम्; कं यथा. S.

LXVII (*a*) ज्ञा°; श्रू°. L. D. N. (*b*) °त्र, °त्रे. K. Be.n. राज°; दृश्य°. N. (*c*) स्वात्याम्; स्वातौ. P. R. Bo.n. स्वात्मा Bo.n. भन्तः. D. N. शुक्तिमध्यपतितम्; मुक्तिमध्यपतितम्. Bo.n. शुक्तिकुक्षिपतितम्. Bo.n. (P.) शुक्तिसंपुटगतम्. P. R. तन्मौक्तिकं जायते; सन्मौक्तिकं जायते. T. मुक्ताफलं जायते. Bo.n. K. Be.n. तज्जायते मौक्तिकम्. Bo.n. (P.) & X. P. R. (where ज्जा rightly). (*d*) °णः; °णाः. C. Bo. D. P. R. °णाधममध्यमोत्तमगुणः; °णोत्तममध्यमाधमगुणः Bo.n. and probably also W. as appears from the Commentary the line being omitted in the text. गुणः; °जुषाम्. N. संसर्गतोजायते; संवासतो जायते T. Bo.n. संवासतो देहिनाम्. C. P. R. एवंविधा वृत्तयः N.

यः प्रीणयेत्सुचरितैः पितरं स पुत्रो
यद्भर्तुरेव हितमिच्छति तत्कलत्रम् ।
तन्मित्रमापदि सुखे च समक्रियं य-
देतत्त्रयं जगति पुण्यकृतो लभन्ते ॥ ६८ ॥

नम्रत्वेनोन्नमन्तः परगुणकथनैः स्वान्गुणान्ख्यापयन्तः
स्वार्थान्संपादयन्तो विततपृथुतरारम्भयत्नाः परार्थे ।
क्षान्त्यैवाक्षेपरूक्षाक्षरमुखरमुखान्दुर्मुखान्दूषयन्तः
सन्तः साश्चर्यचर्या जगति बहुमताः कस्य नाभ्यर्चनीयाः ॥ ६९ ॥

इति सुजनप्रशंसा ।

अथ परोपकारपद्धतिः ।

भवन्ति नम्रास्तरवः फलोद्गमै-
र्नवाम्बुभिर्भूरिविलम्बिनो घनाः ।

LXVIII. (*a*) यः प्रीणयेत्; प्रीणाति यः Be. Bo. X. S. D. P. R. (*c*) समक्रियं यत्; यदेकरूपम्. P. R. समं प्रयाति K. Be.n. Bo. (orig. Bo.n.) समानवृत्ति (श्चे°. ?) D. (*d*) °त्र°. °त्र°. C.

LXIX. (*a*) °न्न°; °न्न°. T. कथनैः; नुतिभिः. Be. K. ख्याप°; ख्याद°. S. X. ख्याव°. W. (*b*) °र्थान्; °र्थम्. D. P. R. °तत; °नत. Be. Bo. (orig. Bo.n.) पृथुतरा°; प्रियतरा°. W. T. पृथुमहा° C. °त्नाः; °त्नैः. Be. Bo. °न्तः. K. Be.n. °र्थे.; °र्थैः. Bo.n. (*c*) °न्त्यै; °न्त्ये. K. Be. n. °वाक्षेप; °वोपेक्ष. P. R. D. (where प for पे). °मुखा°; °र्जना°. C. X. W. S. N. दूष°; दुःख°. D. Bo.n. N. दुर्मुखान्दूषयन्तः; दूषयन्तःसमन्तात. G. (*d*) °न्तःसा°; °न्तोप्या°. G. च°; व°. C. X. S. L. W. & noted in R. °र्च°; °र्थ°. Be. Bo. (orig. Bo.n.).

LXX. (*b*) °भिर्भूरि; °भिर्भूमि. K. Be.n. °भिर्दूर. Bo.n. N.

अनुद्धताः सत्पुरुषाः समृद्धिभिः
स्वभाव एवैष परोपकारिणाम् ॥ ७० ॥

श्रोत्रं श्रुतेनैव न कुण्डलेन
दानेन पाणिर्न तु कङ्कणेन ।
विभाति कायः करुणापराणां
परोपकारैर्न तु चन्दनेन ॥ ७१ ॥

पापान्निवारयति योजयते हिताय
गुह्यं च गूहति गुणान्प्रकटीकरोति ।
आपद्गतं च न जहाति ददाति काले
सन्मित्रलक्षणमिदं प्रवदन्ति सन्तः ॥ ७२ ॥

पद्माकरं दिनकरो विकचीकरोति
चन्द्रो विकाशयति कैरवचक्रवालम् ।
नाभ्यर्थितो जलधरोपि जलं ददाति
सन्तः स्वयं परहितेषु कृताभियोगाः ॥ ७४ ॥

LXXI. (*a*) °त्रम्; °त्रे. L. (*b*) तु; च. K. P. R. Be.n. (*c*) वि° भा°. K. Be.n. प°; क°. D. पराणाम्; कुळानाम्. N. (*d*) °रैर्नतु; °रेण L. Bo. Be. K. P. R. N. °रेण तु. D.

LXXII. (*a*) °पान्नि°; °पं नि°. P. D. (*b*) °ह्यं च; ह्यं नि° S. X. न. N. °ह्यानि Bo. Be. K. °टी; °टम् T. (*d*) प्र°; हि Bo.n.

LXXIII. (*a*) °ची°; °चम् Bo.n. P. R. N. °शी° S. X. (*b*) °श°; °स°L. N. र. W. °वालम्; °जालम्. L. °वालान्. S. (*c*) जलधरोपि जलम्; °पि जलदः सलिलम्. K. P. Be.n. R. (*d*) °तेषु कृताभियोगाः; °तेषु कृताभियोगः S. °तेषु कृतातियोगः T. °ताभिहिताभियोगाः C. W. °ते सुकृताभियोगाः D. °ते विहिताभियोगाः. N.

a — help others — [& go out of their way a] hurt selves
b — " " — & dont — & dont " "
c — harm others & help selves
d — " " & dont help selves

1460 take pains for the welfare of others

एके सत्पुरुषाः परार्थघटकाः स्वार्थं परित्यज्य ये
mediocre — for sake of others
सामान्यास्तु परार्थमुद्यमभृतः स्वार्थाविरोधेन ये । a-virodhena = when it doesn't interfere w. their own interests
तेमी मानुषराक्षसाः परहितं स्वार्थाय निघ्नन्ति ये
ये निघ्नन्ति निरर्थकं परहितं ते के न जानीमहे ॥ ७४ ॥

2026 क्षीरेणात्मगतोदकाय हि गुणा दत्ताः पुरा तेखिलाः
during boiling
क्षीरे तापमवेक्ष्य तेन पयसा ह्यात्मा कृशानौ हुतः ।
= kṣīram = fire
गन्तुं पावकमुन्मनस्तदभवदृष्ट्वा तु मित्रापदं
milk is subject
युक्तं तेन जलेन शाम्यति सतां मैत्री पुनस्त्वीदृशी ॥ ७५ ॥

1095 Visnu
इतः स्वपिति केशवः कुलमितस्तदीयद्विषा-
मितश्च शरणार्थिनः शिखरिणां गणाः शेरते the winged mountains cf st. 36.
इतोपि वडवानलः सह समस्तसंवर्तकै-
Oh great, mighty & burden-bearing is the body of ocean
रहो विततमूर्जितं भरसहं च सिन्धोर्वपुः ॥ ७६ ॥

7 तृष्णां छिन्धि भज क्षमां जहि मदं पापे रतिं मा कृथाः
सत्यं ब्रूह्यनुयाहि साधुपदवीं सेवस्व विद्वज्जनम् ।

LXXIV. (a) एके; ये के. S. X. एते Bo. Be. N. P. R. ते ते K. स्वार्थम्; स्वार्थान्. N. ये; ते. X. S. T. D. (b) मध्यस्थाः खलु ते परार्थघटकाः स्वार्थाविरोधेन ये S. X. ये; तु Bo.n. (c) °नुष; °नव T.—°र्थाय°; °र्थे वि.° P. नि°; वि° Bo. K. X. (d) नि°; तु. W. K. X. S. P. R. N.

LXXV. (a) हि गुणा दत्ताः पुरा तेखिलाः; सकला दत्ता निजा ये गुणाः P. R. (b) °रेता°; °शोत्ता° N. ह्या°; स्वा° D. N. हु°; ह° W. (c) °नस्त°; °दंत°. Be.n. (d)° क्तम्; °क्ता K. Be.n. शाम्य°; सम्य°. K. Be.n. पुनस्त्वी°; पुनस्ता° S. X. L. गुणस्त्वी° Bo.n. (दृशाः?).

LXXVI. (b) °नः; °नाम्. N. °णां गणाः; °रिपत्रिणः M. K. S. X. Be. Bo. P. R. D. (where °णां प°) (c) °तोपि; °तश्च Be.n. (d) विततमूर्जितम्; विभवमूर्च्छितम्. noted in R. Commentary.

LXXVII. (a) °र°; °ग°—G. कृथाः; कुरु. D. (b) सत्यम्; स्वल्पम्. G. °नम्; °नान् S. X. L. W. K. P. R. Bo. (orig. Bo.n.).

मान्यान्मानय विद्विषोऽप्यनुनय प्रच्छादय स्वान्गुणान्
कीर्तिं पालय दुःखिते कुरु दयामेतत्सतां चेष्टितम् ॥ ७७ ॥

मनसि वचसि काये पुण्यपीयूषपूर्णा-
स्त्रिभुवनमुपकारश्रेणिभिः पूरयन्तः ।
परगुणपरमाणून्पर्वतीकृत्य नित्यं
निजहृदि विकसन्तः सन्ति सन्तः कियन्तः ॥ ७८ ॥

किं तेन हेमगिरिणा रजताद्रिणा वा
यत्राश्रिताश्च तरवस्तरवस्त एव ।
मन्यामहे मलयमेव यदाश्रयेण
कङ्कोलनिम्बकुटजान्यपि चन्दनानि ॥ ७९ ॥

इति परोपकारः ।

अथ धैर्यप्रशंसा ।

रत्नैर्महार्हैस्तुतुषुर्न देवा
न भेजिरे भीमविषेण भीतिम् ।
सुधां विना न प्रययुर्विरामं
न निश्चितार्थाद्विरमन्ति धीराः ॥ ८० ॥

(*c*) °नुः°; °प°. S. X.–°च्छाद°; °स्याग°. C. W. L. N. स्वान्गुणान्; प्रश्रयम् N. (*d*) चेष्टितम्; लक्षणम्; C. W. L. Be. T. (orig. Be.n.).

LXXVIII. (*b*) °पूर°; °प्रीण°. P. N; in R. over the line (*c*) °णून्प°.; °णुं प°. Be. Bo. (orig. Bo.n.).

LXXIX. (*b*) °श्रा°; °स्या°. S. X. °त्र. T. Bo. श्रि°; शृ°. Bo. (*d*) °कुटु°; कटु°. L. °न्य°; भ°. C. T. S. X. °नानि; °नाःस्युः C. T. S. X.

LXXX. (*a*) °हैं°; °र्घे° L. D. P. R. °र्घ्ये. N. (*d*) न; वि° (!). Bo. K. °द्वि°; हि Bo.n. वि°. T.

क्वचिद्भूमौ शायी क्वचिदपि च पर्य्यङ्कशयनः
क्वचिच्छाकाहारी क्वचिदपि च शाल्योदनरुचिः ।
क्वचित्कन्थाधारी क्वचिदपि च दिव्याम्बरधरो
मनस्वी कार्य्यार्थी न गणयति दुःखं न च सुखम् ॥ ८१ ॥

ऐश्वर्यस्य विभूषणं सुजनता शौर्य्यस्य वाक्संयमो
ज्ञानस्योपशमः श्रुतस्य विनयो वित्तस्य पात्रे व्ययः ।
अक्रोधस्तपसः क्षमा प्रभवितुर्धर्मस्य निर्व्याजता
सर्वेषामपि सर्वकारणमिदं शीलं परं भूषणम् ॥ ८२ ॥

निन्दन्तु नीतिनिपुणा यदि वा स्तुवन्तु
लक्ष्मीः समाविशतु गच्छतु वा यथेष्टम् ।
अद्यैव वा मरणमस्तु युगान्तरे वा
न्याय्यात्पथः प्रविचलन्ति पदं न धीराः ॥ ८३ ॥

भग्नाशस्य करण्डपीडिततनोर्म्लानेन्द्रियस्य क्षुधा
कृत्वाखुर्विवरं स्वयं निपतितो नक्तं मुखे भोगिनः ।

LXXXI. (*a*) भूमौ; भूमौ Be.n. पृथ्वी. N. शायी; शय्या. C. X. S. W. L. D. K. Be. Bo. G. M. P. R. शय्यः Be.n. N. °नः; °नम् C. D. M. S. W. L. X. Be. Bo.n. P. R. °यनै. G. (*b*) °का°; °खा°. L. X. °री; °रः D. M. C. X. S. L. W. Be. Bo. P. R. °रि. G. (*c*) °त्क;° °त्का° Bo. (orig. Bo.n.) °धारी; °माळी. P. R. (where ळा ?) दिव्या°; चित्रा°. G. (*d*) न गणयति; गणयति न. M. P. R.

LXXXII. (*a*) °क्सम्°; °क्यम् (क्ये?). X. (*b*) श्रुत°; शम°. Be. Bo. K. कुळ०. P. R. (*c*) निर्व्याज°. निः काम°. X. (*d*) कारणमिदम्; काळनियमम्. K. Be.n.

LXXXIII. (*a*) °न्तु°; °न्ति. L. नीति; लोक°. T. (*b*). °ष्ट°; °च्छ°. D. M. (*c*) °मस्तु; °मेव. G. (*d*) °य्या°; °या°. L. D. M. °वि°; °ति°. X.

LXXXIV. (*a*) पीडि°; पिण्डि°. R. °म्लो°; °म्ला°; M. Bo.n.

तृप्तस्तत्पिशितेन सत्वरमसौ तेनैव यातः पथा
लोकाः पश्यत दैवमेव हि नृणां वृद्धौ क्षये कारणम् ॥ ८४ ॥

पातितोपि कराघातैरुत्पतत्येव कन्दुकः ।
प्रायेण साधुवृत्तानामस्थायिन्यो विपत्तयः ॥ ८५ ॥

आलस्यं हि मनुष्याणां शरीरस्थो महान्रिपुः ।
नास्त्युद्यमसमो बन्धुः कृत्वा यं नावसीदति ॥ ८६ ॥

छिन्नोपि रोहति तरुः क्षीणोप्युपचीयते पुनश्चन्द्रः ।
इति विमृशन्तः सन्तः संतप्यन्ते न विप्लुता लोके ॥ ८७ ॥

इति धैर्यप्रशंसा ।

अथ दैवप्रशंसा ।

नेता यस्य बृहस्पतिः प्रहरणं वज्रं सुराः सैनिकाः
स्वर्गो दुर्गमनुग्रहः किल हरेरैरावतो वारणः ।

(*d*) लोकाः पश्यत; स्वस्थास्तिष्ठति S. X. Bo.n. M. (where त for ति.) स्वस्थास्तिष्ठत. Be. K. N. P. R. D. Bo.) [सुस्था. Bo.n. (B.)] कारणम्; °चाकुलम्. M. P. R.

LXXXV. (*a*) ग°; प°. K. Be.n. Bo. S. (orig. Bo.n.) (*b*) साधु°; हि सु°. P. R °त्ता°. °त्तो°. Bo. Be. K. °म°; °मा° C. W. D. (?) °नाम°; °नां न°. Bo.n.

LXXXVI. (*a*) °न्रि°; रि° K. Be.n. (*b*) कृत्वायम् ; कुर्वाणो C. S. W. L. X. T. Be. Bo. (orig. Bo.n.)

LXXXVII. (*b*) क्षीणोप्युपप्लुते लोके C. W. क्षीणोपि वर्धते चन्द्रः S. X. चन्द्रः क्षीणोपि वर्धते लोके T. (*c*) °श°; °श्य° D. सन्तः omitted in W. & X. (*d*) न विप्लुता लोके; नैव विधुरेषु S. X. न ते विपदा L. K. Be. Bo. न विधुरेषु Bo.n. P. R. (in which two पि for धु) न विप्लुते लोके W. लोकेषु D. न लोकेस्मिन् T. न विश्वयेषु लोकेषु N.

LXXXVIII. (*a*) °स्य; °त्र. L. W. K. Be. Bo. (*b*) किल; खलु S. Bo. D. K. X. N. °तो; °णो. P. R. N. °रणः; °हनः Bo. (orig. Bo.n.) °हनम्. K. Be.n.

इत्यैश्वर्यबलान्वितोपि बलभिद्भग्नः परैः संगरे
तद्व्यक्तं वरमेव दैवशरणं धिग्धिग्वृथा पौरुषम् ॥ ८८ ॥

कर्मायत्तं फलं पुंसां बुद्धिः कर्मानुसारिणी ।
तथापि सुधिया भाव्यं सुविचार्यैव कुर्वता ॥ ८९ ॥

खल्वाटो दिवसेश्वरस्य किरणैः संतापितो मस्तके
वाञ्छन्देशमनातपं विधिवशात्तालस्य मूलं गतः ।
तत्राप्यस्य महाफलेन पतता भग्नं सशब्दं शिरः
प्रायो गच्छति यत्र भाग्यरहितस्तत्रैव यान्त्यापदः ॥ ९० ॥

शशिदिवाकरयोर्ग्रहपीडनं
गजभुजंगमयोरपि बन्धनम् ।
मतिमतां च विलोक्य दरिद्रतां
विधिरहो बलवानिति मे मतिः ॥ ९१ ॥

सृजति तावदशेषगुणाकरं
पुरुषरत्नमलंकरणं भुवः ।

(*c*) °त्यैश्व°; °त्याश्व° W. T. N. P. R. °बला°; °सम°. K. Be.n. °पि; °त्ये Bo.n.(?) बळभिद्भ°; मघवा भ° L. D. बलिभिर्भ°. C. W. T. Be. मघवान्भ° Bo.n. (*d*) °द्व्य; ° °द्यु°. S. Be. K. X. D. N. Bo. (orig. Bo.n.) वरमेव दैव°; ननु दैवमेव S. K. Be. X. D. Bo. (orig. Bo.n.) L. P. R. N.

XC. (*a*) °ल्वा°; °र्वा° N. °तो; °ते. Be.n. N. (*b*) वाञ्छ°; गच्छ°. N. विधिवशात्; द्रुतगतिः N. ताळस्य; बिल्वस्य K. Be. Bo. W. P. R. L. (in margin ताड) (*c*) °त्राप्यस्य; °त्राप्याशु L. W. °त्रोच्चैः T. °हा°; °हता. T. (*d*) भाग्यरहितः; दैवहतकः N. तत्रैव यान्त्यापदः; तत्रापदां भाजनम्. W. T. (where the other reading is noted) P. R.

XCI. (*a*) The first two lines change places in S. L. T. D. Bo. X. Be. N. (*b*) °मयोरपि; विहंगम N.

XCII. (*b*) [र°; य°. A.]

स्वपि तत्क्षणभङ्गि करोति चे-

दहह कष्टमपण्डितता विधेः ॥ ९२ ॥

पत्रं नैव यदा करीरविटपे दोषो वसन्तस्य किं

नोलूकोऽप्यवलोकते यदि दिवा सूर्यस्य किं दूषणम् ।

धारा नैव पतन्ति चातकमुखे मेघस्य किं दूषणं

यत्पूर्वं विधिना ललाटलिखितं तन्मार्जितुं कः क्षमः ॥ ९३ ॥

इति दैवप्रशंसा ।

अथ कर्मप्रशंसा ।

नमस्यामो देवान्नु हतविधेस्तेऽपि वशगा

विधिर्वन्द्यः सोऽपि प्रतिनियतकर्मैकफलदः ।

फलं कर्मायत्तं किममरगणैः किं च विधिना

नमस्तत्कर्मभ्यो विधिरपि न येभ्यः प्रभवति ॥ ९४ ॥

ब्रह्मा येन कुलालवन्नियमितो ब्रह्माण्डभाण्डोदरे

विष्णुर्येन दशावतारगहने क्षिप्तो महासंकटे ।

रुद्रो येन कपालपाणिपुटके भिक्षाटनं कारितः

सूर्यो भ्राम्यति नित्यमेव गगने तस्मै नमः कर्मणे ॥ ९५ ॥

(c) [°दपि; °दनु T. M.] (d) [°तिचेद; °त्यहो ध° T.]

XCIII. (b) °कोः; °का. S. प्यवलोकते यदि; न विलोकयन्ति च S. X. °प्यव-लोक्यते यदि L. W. Bo. (d) तन्मार्जितुं कः क्षमः; देवस्य किं दूषणम्. S. X.

XCIV. (a) ह°; व° Be.n. (where also are noted हन्त, हित for हत) (c) किममरगणैः; यदि किममरैः Be. Bo. D. K. M. P. R. N. (where °मप° for मम.)

XCV. (b) क्षिप्तो महा°; न्यस्तो महा° Be.n. क्षिप्तः सदा D. P. (c) °टनम्; °यणम् Bo.n. कारितः; सेवते N.

नैवाकृतिः फलति नैव कुलं न शीलं
विद्यापि नैव न च यत्नकृतापि सेवा ।
भाग्यानि पूर्वतपसा खलु संचितानि
काले फलन्ति पुरुषस्य यथैव वृक्षाः ॥ ९६ ॥

वने रणे शत्रुजलाग्निमध्ये
महार्णवे पर्वतमस्तके वा ।
सुप्तं प्रमत्तं विषमास्थितं वा
रक्षन्ति पुण्यानि पुरा कृतानि ॥ ९७ ॥

या साधूंश्च खलान्करोति विदुषो मूर्खान्हितान्द्वेषिणः
प्रत्यक्षं कुरुते परोक्षममृतं हालाहलं तत्क्षणात् ।
तामाराधय सत्क्रियां भगवतीं भोक्तुं फलं वाञ्छितं
हे साधो व्यसनैर्गुणेषु विपुलेष्वास्थां वृथा मा कृथाः ॥ ९८ ॥

गुणवदगुणवद्वा कुर्वता कार्यमादौ
परिणतिरवधार्या यत्नतः पण्डितेन ।
अतिरभसकृतानां कर्मणामाविपत्ते-
र्भवति हृदयदाही शल्यतुल्यो विपाकः ॥ ९९ ॥

XCVI. (*a*) °वा°; °का°. L. (*b*) °पि नैव; न चापि D. P. R. (*c*) °सा; °साम्. L. खलु; किळ. D. K. P. R. Be.n. संचि°; सेवि° W. सेचि° C.

XCVII. (*b*) मस्तके; संकटे S. W. T. X. (*c*) सुप्तम् ; शुभम्. D. वा; च D.

XCVIII. (*a*) °भूंश्च; °भून्हि. Be. K. (*c*) सत्क्रियाम् ; चण्डिकाम्. D. शंकरीम् K. Be.n. चक्रिकाम् P. R. noted as a various reading in L; वक्रिकाम् noted as a Variant in S. °तीम् ; °तो. T. भोक्तुम् ; दात्रीम " ; Be.n. (*d*) हे साधो; मोहाद्धौ (ब्धौ ?). Bo.n. व्यसनैः; व्यसने Bo.n. (दह°); D. त्वमतो K. Be.n. P. R. °गु°; °फ° Be. Bo. K. मे (?) D. (*c*) क°; °स्था° W. D.

XCIX. (*a*) गुणवदगुणवद्वा; सगुणमपगुणं वा P. R. °मादौ; जात P. R. N. K. D. P. R. Be.n. N.

स्थाल्यां वैडूर्यमय्यां पचति तिलखलीमिन्धनैश्चन्दनाद्यैः
सौवर्णैर्लाङ्गलाग्रैर्विलिखति वसुधामर्कमूलस्य हेतोः ।
छित्त्वा कर्पूरखण्डान्वृतिमिह कुरुते कोद्रवाणां समन्तात्
प्राप्येमां कर्मभूमिं न चरति मनुजो यस्तपो मन्दभाग्यः ॥ १००

मज्जत्वम्भसि यातु मेरुशिखरं शत्रूञ्जयत्वाहवे ।
वाणिज्यं कृषिसेवनादि सकला विद्याः कलाः शिक्षतु ।
आकाशं विपुलं प्रयातु खगवत्कृत्वा प्रयत्नं परं
नाभाव्यं भवतीह भाग्यवशतो भाव्यस्य नाशः कुतः ॥ १०१ ॥

भीमं वनं भवति तस्य पुरं प्रधानं
सर्वो जनः सुजनतामुपयाति तस्य ।
कृत्स्ना च भूर्भवति सन्निधिरत्नपूर्णा
यस्यास्ति पूर्वसुकृतं विपुलं नरस्य ॥ १०२ ॥

इति कर्मप्रशंसा ।

C. (*a*) °डू°; °दू°. Be. Bo. P. तिळखलीम्; तिळखलिम्. S. X. W. K. Bo.n. तिळखळम्. P. R. N. तिळकणान्. T. च लशुनम्.C इन्धनैश्चन्दनाद्यैः; चन्दनैरिन्धनौघैः S. X. Be. W. (where नौ for नौ) P. R. N. (where चा for च) जङ्गलानिन्धनौघैः. Bo. चन्दनैरिन्धनाद्यैः C. T. Be.n. (*b*) विळिख°; निखन°; T. °धामर्कमू°; °धां कर्ममू°. W. °धां कर्मतू°. C. °धामर्कतू°. P. N. (*c*)°न्वृ°; °न्भृ°. T. °न्त्र°. S. °ह°; °व°. Bo.n. (*d*) न चरति; प्रचरति S. चरति न. L. न भजति. N.

ळोक्यतI. (*a*) °रम्°; °रे. D. °त्रूञ्ज°; °त्रुं ज°. Bo. (orig. Bo.n.) (*b*) XC. °द्या°. Bo n. °द्याः क°; °द्याक°. T. °लाःशि°; °ला शि°. P. R. (*c*) किर °क्षितु°. W. °क्षतुम्. X. (*d*) भाग्य°; कर्म. P. R. N.

°मग° fo(*a*) त°; य° N. (*b*) °र्वो जनः; °र्वे जनाः L. D. Bo.n. सु°; स्व° XCV. (°ति; °न्ति. L. Bo.n. तस्य; सद्यः. L. (*c*) कृत्स्ना; कृत्ना. S. वाञ्छा. °यणम् Bo.n. W.

अथ प्रत्यन्तरे श्लोकाः ।

को लाभो गुणिसंगमः किमसुखं प्राज्ञेतरैः संगतिः
का हानिः समयच्युतिर्निपुणता का धर्मतत्त्वे रतिः ।
कः शूरो विजितेन्द्रियः प्रियतमा कानुव्रता किं धनं
विद्या किं सुखमप्रवासगमनं राज्यं किमाज्ञाफलम् ॥ १०३ ॥

मालतीकुसुमस्येव द्वे गती ह मनस्विनः ।
मूर्ध्नि वा सर्वलोकस्य शीर्यते वन एव वा ॥ १४ ॥

अप्रियवचनदरिद्रैः प्रियवचनाढ्यैः स्वदारपरितुष्टैः ।
परपरिवादनिवृत्तैः क्वचित्क्वचिन्मण्डिता वसुधा ॥ १०५ ॥

कदर्थितस्यापि हि धैर्यवृत्ते-
र्न शक्यते धैर्यगुणः प्रमार्ष्टुम् ।
अधोमुखस्यापि कृतस्य वन्हे-
र्नाधः शिखा याति कदाचिदेव ॥ १०६ ॥

कान्ताकटाक्षविशिखा न खनन्ति यस्य
चित्तं न निर्दहति कोपकृशानुतापः ।
कर्षन्ति भूरिविषयाश्च न लोभपाशै-
र्लोकत्रयं जयति कृत्स्नमिदं स धीरः ॥ १०७ ॥

CIII. (*b*) °य°; °ये. L. Bo. °च्यु°; °च्यु°. S.

CIV. (*a*) °व; °ह. W. मनस्वि°; महात्म°. Bo.n. शीर्यते; शीर्येत. Bo.n.

CV. (*b*) °ढ्यैः; °ढ्यैः. L. परि°; सम्. P. R.

CVI. (*b*) बुद्धेर्विनाशो न हि शङ्कनीयः K. Be.n. (*c*) कृतस्य वन्हेर्ना°; तनूनपातो ना° K. Be.n. (*d*) °ति; °न्ति. N.

CVII. (*a*) खन°; दह° all except D. K. Bo. (Bo.n. has दह°); लुन°. N. (*b*) °शानुतापः; °तानुतापः S. L. X. Bo.n. °शानुपातः D. (*c*) क°; व° Bo. (orig. Bo.n.) त° N. °शैः; °शा Be. D. K. Bo. P. R. N. (*d*) धी°; वी° Bo. (orig. Bo.n.).

एकेनापि हि शूरेण पादाक्रान्तं महीतलम् ।
  क्रियते भास्करेणेव स्फारस्फुरिततेजसा ॥ १०८ ॥

वह्निस्तस्य जलायते जलनिधिः कुल्यायते तत्क्षणा-
  न्मेरुः स्वल्पशिलायते मृगपतिः सद्यः कुरङ्गायते ।
व्यालो माल्यगुणायते विषरसः पीयूषवर्षायते
  यस्याङ्गेऽखिललोकवल्लभतमं शीलं समुन्मीलति ॥ १०९ ॥

लज्जागुणौघजननीं जननीमिव स्वा-
  मत्यन्तशुद्धहृदयामनुवर्तमानाम् ।
तेजस्विनः सुखमसूनपि संत्यजन्ति
  सत्यव्रतव्यसनिनो न पुनः प्रतिज्ञाम् ॥ ११० ॥

MISCELLANEOUS.

अग्राह्यं हृदयं यथैव वदनं यद्दर्पणान्तर्गतं
  भावः पर्वतसूक्ष्ममार्गविषमः स्त्रीणां न विज्ञायते ।
चित्तं पुष्करपत्रतोयतरलं विद्वद्भिराशंसितं
  नारी नाम विषाङ्कुरैरिव लता दोषैः समं वर्द्धिता ॥ १ ॥

CVIII. (*a*) °पि हि; °पीह T. पा°; प° T. P. मही; क्षमा K. (*b*) °रेणै°; °रस्ये° W. °रेणे°. P. R. स्फारस्फुरित°; स्फुरत्स्फारित L. परं स्फुरति W. स्फारं स्फुरित K. परिस्फुरति. C.

CIX. (*a*) कुल्या°; कूपा° Be.n. °णात्; °णम् Bo.n. (*b*) °ङ्गा°; °ख्ला° P. °तिः सद्यः; °तेः सद्यः T. (*c*) °वर्षा°; °चर्या° C. W. (*d*) °ङ्गे°; °ये°. S. X.

CX. (*a*) °ज्जा°; °ज्जाम्. P. R. Be.n. जननीमिव स्वाम्; इव वर्तमानाम्. S. जननीमिवाद्याम्. D. P. R. (in which two र्याम् for द्याम्) (*b*) °मनुवर्तमानाम्; °मनुवर्तमानाः Bo. Be. K. P. R. °मनिवर्तमानाः D.

I. (*a*) अग्रा°; दुर्ग्रा°. D. P. R. हृदयम्; वदनम्. D. य°; त°. D. K. वदनम्; हृदयम्. D. यद्द°. सद्द°. P. R. (*c*) °शंसि°; °शङ्कि°. D. P.

अभिमुखनिहतस्य सतस्तिष्ठतु तावज्जयोथवा स्वर्गः ।
उभयबलसाधुवादः श्रवणसुखस्यैव तात्पर्यम् ॥ २ ॥

इयत्येतस्मिन्वा निरवधिचमत्कृत्यतिशये
वराहो वा राहुः प्रभवति चमत्कारविषयः ।
महीमेको मग्नां यदयमवहद्दन्तसलिलैः
शिरःशेषः शत्रुर्निगिलति परं संत्यजति च ॥ ३ ॥

उदन्वच्छन्ना भूः स च निधिरपां योजनशतं
सदा पान्थः पूषा गगनपरिमाणं कलयति ।
इति प्रायो भावाः स्फुरदवधिमुद्रामुकुलिताः
सतां प्रज्ञोन्मेषः पुनरयमसीमा विजयते ॥ ४ ॥

एको देवः केशवो वा शिवो वा
एकं मित्रं भूपतिर्वा यतिर्वा ।
एको वासः पत्तने वा वने वा
एका भार्या सुन्दरी वा दरी वा ॥ ५ ॥

कमठकुलाचलदिग्गजफणिपतिविधृतापि चलति वसुधेयम् ।
प्रतिपन्नममलमनसां न फलति पुंसां युगान्तेपि ॥ ६ ॥

किं कूर्मस्य भरव्यथा न वपुषि क्ष्मां न क्षिपत्येष यत्
किं वा नास्ति परिश्रमो दिनपतेरास्ते न यन्निश्चलः ।

II. (*c*) °बळ; °त्र D. (*d*) सु°; मु°. D. श्रवणसुखोसौ बळात्यर्थम्. M. P. R. (in which two ता for ळा). श्रवणमुखस्येनास्त्यंतर्थः (°स्यैव नास्त्यर्थः?) D.

IV. (*a*) °च्छ°; °च्छि°. K. °तम्; °तैः. R. P. (*d*) प्र°; प्रा°. P. M. °मा; °मी. K. °ते; °ताम्. K.

V. In D. the third and fourth lines interchange places. In M. the fourth is second, the second third and the third fourth.

VII. (*a*) °त्येष यत्; त्येव यः. M. (*b*) °रा°; °र°. Be.n. यन्नि°; योनि°. M. °ळः; °ळात्. D.

किंचाङ्गीकृतमुत्सृजन्न मनसा श्लाघ्यो जनो लज्जते
निर्वाहः प्रतिपन्नवस्तुषु सतामेतद्धि गोत्रव्रतम् ॥ ७ ॥

को न याति वशं लोके मुखे पिण्डेन पूरितः ।
मृदङ्गो मुखलेपेन करोति मधुरध्वनिम् ॥ ८ ॥

क्षुद्राः सन्ति सहस्रशः स्वभरणव्यापारमात्रोद्यताः
स्वार्थो यस्य परार्थ एव परमो नैकः सतामग्रणीः ।
दुःपूरोदरपूरणाय पिबति स्रोतःपतिं वाडवो
जीमूतस्तु निदाघसंभृतजगत्संतापविच्छित्तये ॥ ९ ॥

दूरादर्थं घटयति नवं दूरतश्चापशब्दं
त्यक्त्वा भूयो भवति निरतः सत्सभारञ्जनेषु ।
मन्दंमन्दं रचयति पदं लोकचित्तानुवृत्त्या
कामं मन्त्री कविरिव सदा खेदभारैरमुक्तः ॥ १० ॥

दैवेन प्रभुणा स्वयं जगति यद्यस्य प्रमाणीकृतं
तत्तस्योपनमेन्मनागपि महान्नैवाश्रयः कारणम् ।
सर्वाशापरिपूरके जलधरे वर्षत्यपि प्रत्यहं
सूक्ष्मा एव पतन्ति चातकमुखे द्वित्राः पयोबिन्दवः ॥ ११ ॥

परिचरितव्याः सन्तो यद्यपि कथयन्ति न सदुपदेशम् ।
यास्त्वेषां स्वैरकथास्ता एव भवन्ति शास्त्राणि ॥ १२ ॥

(*c*) चा°; त्व° Be. Bo. K. D. न्न मनसा; °न्स्वमनसा. D. °ञ्जन इव. P. R. °न्न महसा (Prima manu °न्न सहसा secunda manu) in Bo.n. & Be.n. (*d*) °षु; °नि M. P. R. Bo.n. वि (नि ?) D.

X. (*b*) °रतः; °यतम्. K. °त्सभारञ्जनेषु; त्सभापादनेषु M. °त्कथापादनेषु P. R. (*c*) °वृ°; °र° D. (*d*) खे°; स्वे° D.

XI. (*a*) °स्य; °स्ति Bo. (orig. Bo.n.) (*b*) °मे°; °ये° K. Bo. Be. M. (*c*) °रके; °रिते Bo. (orig. Bo.n.) Be.n. °पि; °पः. Bo.n.

XII. (*b*) यद्यपि कथयन्ति न सदुपदेशम्; यद्यप्युपदिशन्ति न S. यद्यपि कथयन्ति वा सदुपदेशम्. Bo. (*c*) °स्त्वे°; °स्ते° S.

प्रायः कन्दुकपातेनोत्पतत्यार्यः पतन्नपि ।
तथा त्वनार्यः पतति मृत्पिण्डपतनं यथा ॥ १३ ॥

यदि नाम दैवगत्या जगदसरोजं कदाचिदपि जातम् ।
अवकरनिकरं विकिरति तत्किं कृकवाकुरिव हंसः ॥ १४ ॥

यन्नागा मदभिन्नगण्डकरटास्तिष्ठन्ति निद्रालसा
द्वारे हेमविभूषणाश्च तुरगा वल्गन्ति यद्दर्पिताः ।
वीणावेणुमृदङ्गशङ्खपटहैः सुप्तस्तु यद्बोध्यते
तत्सर्वं सुरलोकदेवसदृशं धर्मस्य विस्फूर्जितम् ॥ १५ ॥

ये संतोषसुखप्रमोदमुदितास्तेषां न भिन्ना मुदो
ये त्वन्ये धनलोभसंकुलधियस्तेषां न तृष्णा हता ।
इत्थं कस्य कृते कृतः स विधिना तादृक्पदं संपदां
स्वात्मन्येव समाप्तहेममहिमा मेरुर्न मे रोचते ॥ १६ ॥

रक्तत्वं कमलानां सत्पुरुषाणां परोपकारित्वम् ।
असतां च निर्दयत्वं स्वभावसिद्धं त्रिषु त्रितयम् ॥ १७ ॥

वचो हि सत्यं परमं विभूषणं
गजाङ्गनाया कृशता तथा च ।
द्विजस्य विद्यैव पुनस्तथा क्षमा
शीलं हि सर्वस्य नरस्य भूषणम् ॥ १८ ॥

XIII. (*a*) प्राय:; यथा N. °तोत्प°; °नप° K. M. (*b*) पतनम्; गुटिका R.

XV. (*a*) भिन्नगण्ड; वारिभिन्न° P. R. (*b*) हेम; स्वर्ण; P. R. °षणा°; °त्वि-ता° P. R. Bo.n. (orig. Bo.) वल्गा°; न्हेम° Bo.n. (L.) न्हष°Bo.n. (K.) (orig. Bo.) (*c*) °टहैः; °णवैः P. R. Bo.n. (orig. Bo.) °स्तु; °श्च Bo.n. (orig. Bo.) (*d*) देव; सिद्धि. T. R. राज्य. Bo.n. (orig. Bo.).

XVI. (*a*) सुखप्रमोद; निरन्तरप्र°. N. °षां न; °षाम°. D. (*b*) लोभ; लुब्ध. M. P. R. N. (*d*) स्वात्मन्येव समाप्त; स्वामिन्येव समस्तैन°. D. (स्वामिन्येव समान ?).

XVII. (*b*) सत्पु°; सुपु° K. (सुपू?)

वरं तुङ्गाच्छृङ्गाद्गुरुशिखरिणः क्वापि पुलिने
पतित्वायं कायः कठिनदृषदन्तर्विदलितः ।
वरं न्यस्तो हस्तः फणिपतिमुखे तीव्रदशने
वरं वह्नौ पातस्तदपि न कृतः शीलविलयः ॥ १९ ॥

विरम विरसायासादस्माद्दुरध्यवसायतो
विपदि महतां धैर्यध्वंसं यदीक्षितुमीहसे ।
अपि जडमते कल्पापाये व्यपेतनिजक्रमाः
कुलशिखरिणः क्षुद्रा नैते न वा जलराशयः ॥ २० ॥

स्पृहयति भुजयोरन्तरमायतकरवालकररुहविदीर्णम् ।
विजयश्रीर्वीराणां व्युत्पन्नप्रौढवनितेव ॥ २१ ॥

अयममृतनिधानं नायकोप्योषधीनां
शतभिषगनुयातः शम्भुमूर्ध्नोवतंसः ।
विरहयति न चैनं राजयक्ष्मा शशाङ्कं
हतविधिपरिपाकः केन वा लङ्घनीयः ॥ २२ ॥

शुभ्रं सद्म सविभ्रमा युवतयः श्वेतातपत्रोज्ज्वला
लक्ष्मीरित्यनुभूयते चिरमनुस्यूते शुभे कर्मणि ।
विच्छिन्ने नितरामनङ्गकलहक्रीडात्रुटत्तन्तुकं
मुक्ताजालमिव प्रयाति झटिति भ्रश्यद्दिशोदृश्यताम् ॥ २३ ॥

XIX. (*a*) तुङ्गाच्छृङ्गा°; शृङ्गोत्तुङ्गा°; M. P. R. Bo.n. D. (where त्तु for त्तु) शृङ्गोत्संगा°. N. °द्गुरु; °द्दर. M. °णः; °णाम्. D. पुळिने; विभ्रमे D. Bo.n. N. M. विषये. P. R. (*b*) °न्तर्विद°; °न्तर्विग°. D. Bo.n. °न्ते विग° N. (*c*) °व्र°; °क्ष्ण°; D. P. R. M. N. Be. (orig. Be.n.) Bo.n. (orig. Bo.).

XX. (*a*) °साया°; °माया°. D. N. °तो°; °तः. K. and lines one and two change places. (*c*) °पि°; °यि P. R. N. मते; विधे. K. P. R. N. व्य°; प्य°. N. °माः; मः D. (*d*) जळराशयः; °चापि जळाशयाः K.

XXI. (*b*) वि omitted in K. (*d*) व्युत्पन्न; मत्त. K.

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

। अथ वैराग्यशतकम् ।

दिक्कालाद्यनवच्छिन्नानन्तचिन्मात्रमूर्तये ।
स्वानुभूत्येकमानाय नमः शान्ताय तेजसे ॥ १ ॥

अथ तृष्णादूषणम् ।

बोद्धारो मत्सरग्रस्ताः प्रभवः स्मयदूषिताः ।
अबोधोपहताश्चान्ये जीर्णमङ्गे सुभाषितम् ॥ २ ॥

न संसारोत्पन्नं चरितमनुपश्यामि कुशलं
विपाकः पुण्यानां जनयति भयं मे विमृशतः ।
महद्भिः पुण्यौघैश्चिरपरिगृहीताश्च विषया
महान्तो जायन्ते व्यसनमिव दातुं विषयिणाम् ॥ ३ ॥

उत्खातं निधिशङ्कया क्षितितलं ध्माता गिरेर्धातवो
निस्तीर्णः सरितां पतिर्नृपतयो यत्नेन संतोषिताः ।
मन्त्राराधनतत्परेण मनसा नीताः श्मशाने निशाः
प्राप्तः काणवराटकोपि न मया तृष्णेऽधुना मुञ्च माम् ॥ ४ ॥

I. (*a*) चिन्मात्र; विज्ञान. M. (*b*) °त्ये°; °त्यै° B. M. °माना°; नाथा°. P.

II. (*b*) °बोधो°; °ज्ञानो° M. P. R. °श्चा°; °म°. M.

III. (*c*) परिगृहीताश्च; °मपि गृहीताश्च. K. G. Bo. (orig. Bo.n.) परिगृहीता हि. B.

IV. (*b*) °तोषि°; °स्रोवि°. A. °सेवि°. M. (*c*) निशाः; क्षपाः A. M. (*d*) °धुना मुञ्च माम्; सकामा भव. G. P. J. R. N. Bo.n.

भ्रान्तं देशमनेकदुर्गविषमं प्राप्तं न किंचित्फलं
त्यक्त्वा जातिकुलाभिमानमुचितं सेवा कृता निष्फला ।
भुक्तं मानविवर्जितं परगृहेष्वाशङ्कया काकव-
त्तृष्णे जृम्भसि पापकर्मनिरते नाद्यापि संतुष्यसि ॥ ५ ॥

खलोल्लापाः सोढाः कथमपि तदाराधनपरै-
र्निगृह्यान्तर्बाष्पं हसितमपि शून्येन मनसा ।
कृतश्चित्तस्तम्भः प्रतिहतधियामञ्जलिरपि
त्वमाशे मोघाशे किमु परमतो नर्तयसि माम् ॥ ६ ॥

आदित्यस्य गतागतैरहरहः संक्षीयते जीवितं
व्यापारैर्बहुकार्यभारगुरुभिः कालो न विज्ञायते ।
दृष्ट्वा जन्मजराविपत्तिमरणं त्रासश्च नोत्पद्यते
पीत्वा मोहमयीं प्रमादमदिरामुन्मत्तभूतं जगत् ॥ ७ ॥

दीना दीनमुखैः सदैव शिशुकैराकृष्टजीर्णाम्बरा
क्रोशद्भिः क्षुधितैर्नरैर्न विधुरा दृश्येत चेद्गेहिनी ।

V. (a) °न्तम्; °न्त्वा. P. K. R. °न्त्या. M. °त्फलम्; °द्धनम्. M. (b) जाति; शील. B. P. R. °तम्; °ता. M. (c) °ष्वा; °सा C. J. B. A. Bo.n. N. and G. (in margin; orig. in text) श्वा. B. K. °या; °गा. Bo.n. (d) जृम्भसि; दुर्मति. Bo.n. G. C. जृम्भिणि M. वैरिणि P. R. J. (where original in margin) निरते; पिशुने. K. N. °सि; °ति. P.

VI. (a) °ल्लोल्ला°; °लाला° A. N. °लोला° B. तदा; नृणा° B. (c) °तश्चि°; °तो चि° B. M. °तो वि° A. J. P. R. N. Bo.n. °भ: प्र°; °भप्र P. R. °तिह°; °हसि°. C. K. (d) °मघ°; °मुघ°. Bo. (orig. Bo.n.) K. T.

VII. (a) °वितम्; °वनम् Bo. (orig. Bo.n.) K.; (b). न वि°; °पि न. N. (c) °पत्ति°; °योग°. M. °श्च; °स्तु M.

VIII. (a) °ना; °नाम्. T. M. सदैव; तथैव T. स्वकीय. K. B. G. Bo. (orig. Bo.n.) °रा:; °रैः A. °राम् T. Bo. K. (b) °नैरैर्न; °निरेन. B. °निरन्न T. K. Bo. J. N. °र्निरैर्न G. विधुरा; विधुराम्. T. जठराम्. K. जठरैः. J. दृश्येत; °दर्शयेत. J. दृश्या न. N. दृष्ट्वैव. Bo.n. (ताम् for चेत्.). नी; °नीम्. T. K. Bo.

याञ्ञाभङ्गभयेन गद्गदगलत्त्रुट्यद्विलीनाक्षरं
को देहीति वदेत्स्वदग्धजठरस्यार्थे मनस्वी जनः ॥ ८ ॥

निवृत्ता भोगेच्छा पुरुषबहुमानो विगलितः
समानाः स्वर्याताः सपदि सुहृदो जीवितसमाः ।
शनैर्यष्ट्युत्थानं घनतिमिररुद्धे च नयने
अहो धृष्टः कायस्तदपि मरणापायचकितः ॥ ९ ॥

हिंसाशून्यमयत्नलभ्यमशनं धात्रा मरुत्कल्पितं
व्यालानां पशवस्तृणाङ्कुरभुजः सृष्टाः स्थलीशायिनः ।
संसारार्णवलङ्घनक्षमधियां वृत्तिः कृता सा नृणां
यामन्वेषयतां प्रयान्ति सततं सर्वे समाप्तिं गुणाः ॥ १० ॥

न ध्यातं पदमीश्वरस्य विधिवत्संसारविच्छित्तये
स्वर्गद्वारकपाटपाटनपटुर्धर्मोऽपि नोपार्जितः ।
नारीपीनपयोधरोरुयुगलं स्वप्नेऽपि नालिङ्गितं
मातुः केवलमेव यौवनवनच्छेदे कुठारा वयम् ॥ ११ ॥

(*c*) °लत्त्रुट्यद्वि°; °लोद्गच्छद्वि°. K. °लस्तद्वद्वि°. Bo. °लन्नुयद्वि° Bo.n. (*d*) °स्या°; °स्ता°. T. जनः; पुमान्. A. B. K. Bo. G. M. P. R. N.

IX. (*a*) पुरुषबहु; बहुपुरुष. T. °नो वि°; °नैर्वि°. J. °नोपि. K. N. °तः; °तो. T. (*b*) °समाः; °तमाः. A. (*c*) °र्यष्ट्यु°; र्यन्नु°; C. र्यात्यु° A. °र्यस्यो°. M. °रभ्यु°. J. (*d*) धृष्टः; दुष्टः. T. J. K. Bo. भ्रष्टः K. (82). दृष्टः. P. मूढः. N. °णा°; °णो°. K. °पाय°; °याव°. A. G. पात. Bo.n.

X. (*a*) धात्रा मरुत्कल्पितम्; वायुः कृतो वेधसा. K. Bo. (orig. Bo.n.) °तम्; °तो. A. B. (*b*). पशव; पवन. Bo.n. °सृ°; °गु°. K. Bo. (orig. Bo.n.) °स्तु°. N. (*c*) न°; °ने. B. (*d*) या°; ता°. N. सततम्; सहसा. K. Bo. (orig. Bo.n).

XI. (*c*). नारि; रामा. P. R. °गु°; °ग°. K. N. Bo. B.

भोगा न भुक्ता वयमेव भुक्ता-
स्तपो न तप्तं वयमेव तप्ताः ।
कालो न यातो वयमेव याता-
स्तृष्णा न जीर्णा वयमेव जीर्णाः ॥ १२ ॥

क्षान्तं न क्षमया गृहोचितसुखं त्यक्तं न संतोषतः
सोढा दुःसहशीतवाततपनाः क्लेशान्न तप्तं तपः ।
ध्यातं वित्तमहर्निशं नियमितप्राणैर्न शम्भोः पदं
तत्तत्कर्म कृतं यदेव मुनिभिस्तैस्तैः फलैर्वञ्चिताः ॥ १३ ॥

वलिभिर्मुखमाक्रान्तं पलितैरङ्कितं शिरः ।
गात्राणि शिथिलायन्ते तृष्णैका तरुणायते ॥ १४ ॥

येनैवाम्बरखण्डेन संवीतो निशि चन्द्रमाः ।
तेनैव च दिवा भानुरहो दौर्गत्यमेतयोः ॥ १५ ॥

अवश्यं यातारश्चिरतरमुषित्वापि विषया
वियोगे को भेदस्त्यजति न जनो यत्स्वयममून् ।
व्रजन्तः स्वातन्त्र्यादतुलपरितापाय मनसः
स्वयं त्यक्ता ह्येते शमसुखमनन्तं विदधाति ॥ १६ ॥

XII. (*a*) °क्तास्त°; °क्तं त°. T. (2nd reading) (*b*) °प्ताः; प्तम्. T. (2nd reading) (*c*) °ताः; तम्. T. (2nd reading) (*d*) °र्णाः; °र्णम्. T. (2nd reading).

XIII. (*a*) सु°; मु° B. (*b*) °ढा; °ढो. B. शीतवात; वातशीत. B. °नाः; न. A. B. P. N. Bo.n. नः. R. °शान्न; °शो न B. °शा न. A. P. R. N. Bo.n. (*c*) वि°; चि° B. (*d*) य°; त°. C. M. °ताः; °तम्. B. °तः. C. A.

XIV. (*a*) °लि°; °ली°. P. °तैर°; तैना° N.

XV. (*a*) °नैवा°; °न वा° Bo.n. (*b*) च; य° R. °नुरहो; नुः पश्य. R.

XVI. (*a*) °पि; च A. (*c*) °जन्तः; जेत A. (*d*) °ह्ये°; °श्ये° A. स्त्ये° K. Bo. (orig. Bo.n.) °श्वे° G. °ति; °ते. P. R.

तृष्णाधिकारमाह ।

विवेकव्याकोशे विकसति शमे शाम्यति तृषा
परिष्वङ्गे तुङ्गे प्रसरतितरां सा परिणतिः ।
जराजीर्णैश्वर्यग्रसनगहनाक्षेपकृपण-
स्तृषापात्रं यस्यां भवति मरुतामप्यधिपतिः ॥ १७ ॥

मदनविडम्बनमाह ।

कृशः काणः खञ्जः श्रवणरहितः पुच्छविकलो
व्रणी पूतिक्लिन्नः कृमिकुलशतैरावृततनुः ।
क्षुधाक्षामो जीर्णः पिठरजकपालार्पितगलः
शुनीमन्वेति श्वा हतमपि च हन्त्येव मदनः ॥ १८ ॥

विषयाणामधिकारमाह ।

भिक्षाशनं तदपि नीरसमेकवारं
शय्या च भूः परिजनो निजदेहमात्रम् ।
वस्त्रं च जीर्णशतखण्डमलीनकन्या
हाहा तथापि विषया न परित्यजन्ति ॥ १९ ॥

XVII. (*a*) °कस°; °दश°C. M. शमे; शनैः B. (*b*) परिष्वङ्गे तुङ्गे; भृशं याता तस्याम्. B. (*c*) गहना°; महता B. कृ°; क्ष° M. °णस्तृशा°; णः कृशा B. M.

XVIII. (*a*) रहि°; गळि° A. (*b*) °ति; °य. A. B. K. P. R. (*c*) पिठरजकपाळार्पित; पिठरककणाळोपित A. पिठरककपाळार्दित B. पिवरनृकपाळार्दित K. पिठरककपाळार्पित R. पिठरकपाळार्पित. P. (*d*) च; हि A. °व; °ष. B. P. R.

XIX. (*c*) च; न. A. सु° T. वि°. R. N. P. B. जीर्णशतखण्डमळीन; जीर्णशतखण्डमयी च M. T. Bo. G. N. शीर्णशतखण्डमयी B. शीर्णपटखण्डमयी च. R. P. M. (*d*) न; न्न. T. परित्यजन्ति; जहाति चेतः T.

रूपतिरस्कारमाह ।

स्तनौ मांसग्रन्थी कनककलशावित्युपमितौ
मुखं श्लेष्मागारं तदपि च शशाङ्केन तुलितम् ।
स्रवन्मूत्रक्लिन्नं करिवरकरस्पर्धि जघनम्
महो निन्द्यं रूपं कविजनविशेषैर्गुरु कृतम् ॥ २० ॥

अजानन्माहात्म्यं पततु शलभो दीपदहने
स मीनोप्यज्ञानाद्बडिशयुतमश्नातु पिशितम् ।
विजानन्तोप्येते वयमिह विपज्जालजटिलान्
न मुञ्चामः कामानहह गहनो मोहमहिमा ॥ २१ ॥

अथ दुर्जनमुद्दिश्याह ।

बिसमलमशनाय स्वादु पानाय तोयं
शयनमवनिपृष्ठे वल्कले वाससी च ।
नवधनमधुपानभ्रान्तसर्वेन्द्रियाणा-
मविनयमनुमन्तुं नोत्सहे दुर्जनानाम् ॥ २२ ॥

XX. (*c*) कर; शिर: T. N. कट M. (*d*) °नमहो नि°; °नं मुहुर्नि° B. T. K. Bo. N. R. G. P. जन; वर. K. Bo. (orig. Bo.n.) M.

XXI. (*a*) °न्माहात्म्यम्; °न्नप्येष: A. °न्दाहात्म्यम् P. R. N. पततु; पतति. B. K. Bo. विशति. T. °भो दीप; °भस्तीव्र. A. B. T. K. N. R. P. G. Bo. M. (*b*) °प्य; °पि. M. °ज्ञानाद्ब°; °ज्ञानाद्बि° R. P. B. °ज्ञात्वाव. T. °श्नातु; °श्नन्ति. Bo. °श्नाति. T. K. G. Bo.n. (*c*) °प्ये°; °प्से°. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. जटि°; पट°. K. Bo. (orig. Bo.n.) G.

XXII. (*a*). बिस; फल. A. B. T. K. Bo. R. P. (*b*) °ष्ठे; °ष्ठम. P. R. शयनमवनिपृष्ठे; क्षितिरपि शयनार्थम्. N. वल्कले वाससी; वाससी वल्कले. A. T. K. Bo. वाससी वल्कलम्. N. च; तु. P. नु. R. (*c*) नवधन; न धनल. A. धनलव. B. T. K. Bo. °नभ्रान्त; °नं भ्रान्त. A. M. °नभ्रामि. K. (*d*) °मनुमन्तुम्; °मनुवर्तुम्. T. मुपगन्तुम् A. नो°; को°. A.

मानितामुद्दिश्याह ।

विपुलहृदयैर्धन्यैः कैश्चिज्जगज्जनितं पुरा
विधृतमपरैर्दत्तं चान्यैर्विजित्य तृणं यथा ।
इह हि भुवनान्यन्ये धीराश्चतुर्दश भुञ्जते
कतिपयपुरस्वाम्ये पुंसां क एष मदज्वरः ॥ २३ ॥

निस्पृहाणामधिकारमाह ।

त्वं राजा वयमप्युपासितगुरुप्रज्ञाभिमानोन्नताः
ख्यातस्त्वं विभवैर्यशांसि कवयो दिक्षु प्रतन्वन्ति नः ।
इत्थं मानद नातिदूरमुभयोरप्यावयोरन्तरं
यद्यस्मासु पराङ्मुखोसि वयमप्येकान्ततो निस्पृहाः ॥ २४ ॥

अभुक्तायां यस्यां क्षणमपि न यातं नृपशतै-
र्भुवस्तस्याः लाभे क इव बहुमानः क्षितिभुजाम् ।
तदंशस्याप्यंशे तदवयवलेशेपि पतयो
विषादे कर्तव्ये विदधति जडाः प्रत्युत मुदम् ॥ २५ ॥

XXIII. (*a*) हृदयैः; मतिभिः, Bo.n. °र्धन्यैः; °राशैः. T. K. Bo. (कैर° Bo.n.) G. N. कैश्चि°; एत°. N. (ध्येत°Bo.n.) (*b*) °णं यथा; °णमन्यथा. B. °णं पुरा. G. (*c*) धी°; वी°. A. (*d*) °र; रः. M. A. G. Bo. (orig. Bo.n.) स्. C. °ष; °व G.

XXIV. (*a*) प्र°; प्रा°. A. (*b*) नः; च. G. (*c*) °द; °ब°. A. B. T. K. N. M. G. Bo. (orig. Bo.n.) °मुभयो°; °मनयो°. B. गतयो° G.

XXV. (*a*) °याम्; °नाम् M. न; च. Bo.n. या°; जा° G. नी° A. (*b*) ला°; लो° Bo.n. इव; इह. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. °भुजाम्; °भृताम्. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. (*c*) तदंशस्या°, तदप्यस्या°. A. (*d*) °डाः; °डः. A. °नाः B.

मृत्पिण्डो जलरेखया वलयितः सर्वोप्ययं नन्वणु
रङ्गीकृत्य स एव संयुगशते राज्ञां गणैर्भुज्यते ।
तद्दद्युर्ददतेथवा न किमपि क्षुद्रा दरिद्रा भृशं
धिग्धिक्तान्पुरुषाधमान्धनकणं वाञ्छन्ति तेभ्योपि ये ॥ २६ ॥

दुर्भगसेवकस्य वाक्यमाह ।

न नटा न विटा न गायका
न परद्रोहनिबद्धबुद्धयः ।
नृपसद्मनि नाम के वयं
कुचभारानमिता न योषितः ॥ २७ ॥

XXVI. (*a*) मृत्पिण्डो; नित्यं यो. B. वलयि°; परिवृ°. P. R. Bo.n. च-परि°. A. °न्व°; त्व. C. A. (*b*) °रङ्गी°; °त्स्वांशी°. M. R. Bo.n. स्वांशी°. N. स्वाशी°; Bo. °स्वङ्गी. P. °स्तं स्वी°. T. स्तब्धी°. B. °यंस्वी°. A. °स्वयी. K. स एव; सदैव. T. तमेव. A. K. N. °युग; °गर. N. गणैर्भुज्यते; शतैर्भुज्यते. P. R. गणा भुञ्जते A. N. T. K. Bo. (*c*) तद्दद्युः; नो दद्युः. A. T. Bo.n. ते दद्युः. N. P. R. B. M. दद्यन्ते. K. Bo. ददतेथवा न किमपि; ददतोथ तान्किमपि ते. A. ददतेथवा किमपि ते. T. Bo.n. K. & N. (where परे for पिते) Bo. (where & in K. दतो for दते.) दरिद्रा भृशम्; भृशं याचकाः A. (*d*) धिग्धि°; ये धि°. T. तान्पु°; कापु°. K. Bo. (orig. Bo.n.) कणम्; कणान्. A. Bo.n. लवम्. B. K. Bo. N. लवान्. T. वाञ्छन्ति तेभ्योपि ये; तेभ्योपि वाञ्छन्ति ये. K. Bo. (where ञ्च for ञ्छ.) इच्छन्ति तेभ्योपि ये Bo.n.

XXVII. (*a*) वि°; भ°. A. (वि in margin) न गा°; विगा°. R. °का; °ना. C. R. P. (*b*) परद्रोहनिबद्धबुद्धयः; परद्रोहविषण्णमानसाः. A. परद्रोहकृतैकबुद्धयः. R. P. च सभ्येतरवादिचञ्चवः T. Bo. [orig. Bo.n. (विरुद्ध for निबद्ध.)] G. N. (where चु for च)च तथ्येतरवादतत्पराः. K. (*c*) नृपमीक्षितुमत्र के वयम्. A. (margin) T. G. N. सद्मनि; संसदि. K. Bo. सद्मसु. P. R. नाम; तेत्र. Bo. (orig. Bo.n.) °यम्; °लम्. C. (*d*) कुच; स्तन. A. T. K. N. P. R. °रान°; °रोन्न°. A. The last two lines transposed in P. & R.

पुरा विद्वत्तासीदुपशमवतां क्लेशहतये
गता कालेनासौ विषयसुखसिद्ध्यै विषयिणाम् ।
इदानीं तु प्रेक्ष्य क्षितितलभुजः शास्त्रविमुखा-
नहो कष्टं सापि प्रतिदिनमधोधः प्रविशति ॥ २८ ॥

साहंकारं पुरुषमुद्दिश्याह ।

स जातः कोप्यासीन्मदनरिपुणा मूर्ध्नि धवलं
कपालं यस्योच्चैर्विनिहितमलंकारविधये ।
नृभिः प्राणत्राणप्रवणमतिभिः कैश्चिदधुना
नमद्भिः कः पुंसामयमतुलदर्पज्वरभरः ॥ २९ ॥

अर्थानामीशिषे त्वं वयमपि च गिरामीश्महे यावदित्थं
शूरस्त्वं वादिदर्पज्वरशमनविधावक्षयं पाटवं नः ।
सेवन्ते त्वां धनाढ्या मतिमलहतये मामपि श्रोतुकामा
मय्यप्यास्था न चेत्तत्त्वयि मम सुतरामेष राजन्गतोस्मि ॥३०॥

यदा किञ्चिज्ज्ञोहं द्विप इव मदान्धः समभवं
तदा सर्वज्ञोस्मीत्यभवदवलिप्तं मम मनः ।

XXVIII. (*a*) °दुपशमभियाम् ; °दुपशमदृशाम्. (दृशाम् ?.) B. °दमलिनधियाम्. K. Bo. (*b*) °द्ध्यै; °द्धौ. K. Bo. °द्धे M. (*c*) तु; सम्. K. Bo. सा. M. तल; लव. Bo.

XXIX. (*a*) स°; सु°. Bo.n. (*b*) °स्योच्चैर्वि°; स्यास्ति वि°. Bo.n. °भ°; °भ°. C. (*c*) प्रवण; प्रबल. B. कै°; क°. A.

XXX. (*a*) °शिषे त्वम् ; °श्वरस्त्वम्. A. °श्महे°; °श्वरा. A. °दित्थम् ; °दर्थम्. T. K. C. Bo. (orig. Bo.n.) N. (*b*) °दि; ग्मि. M. P. R. ज्वर; ज्युप°. N. °ट°; °र°. Bo.n. नः; मे. K. ते. G. (?) (*c*) धनाढ्या; मदान्धा. P. R. धनान्धा. A. B. M. Bo.n. मतिमलहतये; ख्यातिविमलधियो. A. °कामा; °कामो. C. (*d*) मय्यप्यास्था न चेत्तत् ; मामप्यास्थानमेतत्. M. मय्यास्थानैवरेते. B. चेत्तत्त्वयि; चेत्त्वय्यपि. T. ते चेत्त्वयि K. N. G. चेत्ते त्वयि. A. सु; नि. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. °ष; °व. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. न्गतोस्मि°; न्गतासीत्. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. °न्गतोसि. M. °न्ननास्था. N.

यदा किञ्चित्किञ्चिद्बुधजनसकाशादवगतं
तदा मूर्खोऽस्मीति ज्वर इव मदो मे व्यपगतः ॥ ३१ ॥

निर्ममतास्वरूपमाह ।

अतिक्रान्तः कालो लटभललनाभोगसुलभो
भ्रमन्तः श्रान्ताः स्मः सुचिरमिह संसारसरणौ ।
इदानीं स्वःसिन्धोस्तटभुवि समाक्रन्दनगिरः
सुतारैः फूत्कारैः शिव शिव शिवेति प्रतनुमः ॥ ३२ ॥

माने म्लायिनि खण्डिते च वसुनि व्यर्थे प्रयातेऽर्थिनि
क्षीणे बन्धुजने गते परिजने नष्टे शनैर्यौवने ।
युक्तं केवलमेतदेव सुधियां यज्जह्नुकन्यापयः-
पूतग्रावगिरीन्द्रकन्दरदरीकुञ्जे निवासः क्वचित् ॥ ३३ ॥

परेषां चेतांसि प्रतिदिवसमाराध्य बहुधा
प्रसादं किं नेतुं विशसि हृदय क्लेशकलितम् ।
प्रसन्ने त्वय्यन्तः स्वयमुदितचिन्तामणिगुणे
विमुक्तः संकल्पः किमभिलषितं पुष्यति न ते ॥ ३४ ॥

XXXI. See Nîtis'ataka St. 8.

XXXII. (*a*) °टभ; °लित. B. T. °भगो; °खदो. T. (*b*) श्रान्ताः स्मः; सुभ्रान्ताः B. °णौ; °णिम्; B. T. °णीम्. M. (*d*) सु°; स°. C. °तनुमः; °ळपतः. B. °थनुमः T.

XXXIII. (*a*) म्लायिनि; म्लायति. A. भाषिनि. K. Bo. (orig. Bo.n.) मायिनि. N. °सुनि; °यसि. A. °र्थे; °र्थम् A. B. P. M. R. Bo.n. °र्थे. K. Bo. N. (*d*) दरी; तटी. N. नि°; °शु. Bo.n.

XXXIV. (*a*) °वसमाराध्य; °नि क्षमायम्य. (?) B. हा; °धा. A. T. K. Bo. G. P. R. N. °धा हा. M. (*b*) °दम्; °दे T. विश°; वह° B. °य; °ये. C. omitted in G. °यम्. B. कलितम्; कलिलम्. A. R. P. Bo.n. विफलम्. T. °मफलम्. K. विकलम्. G. (*c*) °य्यन्तः; °य्येव. A. Bo.n. गुणे; मणौ. A. गणो. N. Bo.n. (*d*) °मु°; °वि° A. T. K. Bo. G. N. वे. Bo.n. °क्तः; °क्त. K. कः. Bo.n. °ल्पः; °ल्पे. K. °ल्पम्. G. पु°; तु° A. ते; स. A.

अथ भोगपद्धतिः ।

भोगे रोगभयं कुले च्युतिभयं वित्ते नृपालाद्भयं
मौने दैन्यभयं बले रिपुभयं रूपे जराया भयम् ।
शास्त्रे वादभयं गुणे खलभयं काये कृतान्ताद्भयं
सर्वं वस्तु भयान्वितं भुवि नृणां वैराग्यमेवाभयम् ॥ ३५ ॥

अमीषां प्राणानां तुलितबिसिनीपत्त्रपयसां
कृते किं नास्माभिर्विगलितविवेकैर्व्यवसितम् ।
यदाढ्यानामग्रे द्रविणमदनिःसंज्ञमनसां
कृतं वीतव्रीडैर्निजगुणकथापातकमपि ॥ ३६ ॥

भ्रातः कष्टमहो महान्स नृपतिः सामन्तचक्रं च त-
त्पार्श्वे तस्य च सापि राजपरिषत्ताश्चन्द्रबिम्बाननाः ।
उद्रिक्तः स च राजपुत्रनिवहस्ते बन्दिनस्ताः कथाः
सर्वं यस्य वशादगात्स्मृतिपथं कालाय तस्मै नमः ॥ ३७ ॥

XXXV. (*b*) मौ°; मा°. K. Bo. G. जराया; तरुण्या. T. K. Bo. G. (*c*) °द; °दि. K. Bo. G. N.

XXXVI. (*c*) °दाढ्या°; °दन्धा°. M. °दह्ना° G. °दाधा. Bo.n. °सं-ज्ञ; °शङ्क. C. (*d*) वीत; म्लान. T. Bo. G. N. मान. A. पात°; °ख्यात°. B. °ख्यान Bo.n.

XXXVII. (*a*) भ्रातःकष्टमहो; सा रम्या नगरी. K. T. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. (*b*) तस्य; यस्य. Bo.n. च सापि राजपरिषत्; च सा विदग्धवनिता. A. वशा विदग्ध-परिषत्. B. च सा विदग्धपरिषत्. K. T. Bo. N. (*c*) उद्रिक्तः; उत्सिक्तः A. सद्वृत्तः. B. उन्मत्तः K. T. Bo. उद्वृत्तः N. Bo.n. उद्धिक्तः M. (°द्रि°?) °त°; °ता°. Bo.n. (*d*) °दगात्स्मृतिपदम्; °दगात्स्मृतिपथम्. K. T. N. G. °त्स्मृतेः पद-मगात्. A.

पुनः कालमुद्दिश्याह ।

वयं येभ्यो जाताश्चिरपरिगता एव खलु ते
समं यैः संवृद्धाः स्मृतिविषयतां तेपि गमिताः ।
इदानीमेते स्मः प्रतिदिवसमासन्नपतना-
द्गतास्तुल्यावस्थां सिकतिलनदीतीरतरुभिः ॥ ३८ ॥

यत्रानेकः क्वचिदपि गृहे तत्र तिष्ठत्यथैको
यत्राप्येकस्तदनु बहवस्तत्र चान्ते न चैकः ।
इत्थं चेमौ रजनिदिवसौ दोलयन्द्वाविवाक्षौ
कालः काल्या सह बहुकलः क्रीडति प्राणिसारैः ॥ ३९ ॥

तपस्यन्तः सन्तः किमधिनिवसामः सुरनदीं
गुणोदारान्दारानुत परिचरामः सविनयम् ।
पिबामः शास्त्रौघानुत विविधकाव्यामृतरसा-
न्न विद्मः किं कुर्मः कतिपयनिमेषायुषि जने ॥ ४० ॥

XXXVIII. (*a*) परिगता; °मपि गता. A. °मपगता. P. R. मरणगा. B. परिचिता. N. (*b*) समं यैः सम्°; समा येषाम्. K. Bo. (orig. Bo.n.) समं ये ते. G. स्मृतिविषयताम्; स्मरणपदवीम्. B. (*c*) स्मः; स्म. C. G. B. T. Bo. स्मत्. K. A. °मास°; °माप°. T. K. Bo. G. (*d*) °द्ग°; ग°. A. T. K. P. R. G. (*d*) °स्थाम्°; स्था. (:?) T. Bo. N. सिकतिल; °मिव किल. A. सिकतिनि. Bo. (orig. Bo.n.) सिकतसम. G.

XXXIX. (*a*) °कः; काः. A. P. R. (*b*) चान्तेन चैकः; नैकोपि चान्तः A. नैकोपि चान्ते. T. K. Bo. N. न कोपि चान्ते G. (*c*) चेमौ; नेमे. N. दो°; लो°. N. °न्द्वाविवाक्षौ; °न्त्राविवाक्षौ. A. °न विवाक्षोः°. (?). G. °न्यापि वाक्षौ. C. (*d*) काल्या; कल्यैः. A. कल्यो. N. सह बहुकलः; भुवनफलके. T. K. Bo. (Bo.n. हम् for ह). G. N. सह बहुबलः. A. °णि; °ण. C. सा°; शा°. N.

XL. (*b*) °णोदारान्; °णोदर्कान् C. सविनयम्; सुविनयम् B. स्वविषयान्. T. K. G. सविनयान्. Bo. (orig. Bo.n.) (*c*) °स्त्रौघा°; स्त्रार्थौ°. Bo.n. °नुत°. न्द्रुत. C. M.

गङ्गातीरे हिमगिरिशिलाबद्धपद्मासनस्य
ब्रह्मध्यानाभ्यसनविधिना योगनिद्रां गतस्य ।
किं तैर्भाव्यं मम सुदिवसैर्यत्र ते निर्विशङ्काः
संप्राप्स्यन्ते जरठहरिणाः शृङ्गकण्डूविनोदम् ॥ ४१ ॥
स्फुरत्स्फारज्योत्स्नाधवलिततले क्वापि पुलिने
सुखासीनाः शान्तध्वनिषु रजनीषु द्युसरितः ।
भवाभोगोद्विग्नाः शिव शिव शिवेत्यार्तवचसा
कदा स्यामानन्दोद्गतबहुलबाष्पाप्लुतदृशः ॥ ४२ ॥
महादेवो देवः सरिदपि च सैवामरसरि-
द्गुहा एवागारं वसनमपि ता एव हरितः ।
सुहृद्वा कालोयं व्रतमिदमदैन्यव्रतमिदं
कियद्वा वक्ष्यामो वटविटप एवास्तु दयिता ॥ ४३ ॥
शिरः शार्वं स्वर्गात्पशुपतिशिरस्तः क्षितिधरं
महीध्रादुत्तुङ्गादवनिमवनेश्चापि जलधिम् ।

XLI. (*a*) °नस्य; °नस्थम्. A. (*b*) ध्या°. ज्ञा°. A. B. (*c*) °र्यत्र; °र्येषु. T. °ङ्काः; °ङ्कम्. A. °ङ्कः. M. (*d*) कण्डूयन्ते न खलु हरिणाः शृङ्गमङ्के मदीये. B. (दी is eaten up). कण्डूयन्ते जरठहरिणाः शृङ्गमङ्के मदीये. T. P. R. कण्डूयन्ते जरठहरिणाः स्वाङ्गमङ्के मदीये. N. °प्स्य°; °प्य°. A. M. °दम्; °दाः. M.

XLII. (*b*) सुखा°; समा°. B. °नाः; °नः. M. (*c*) °त्यार्तवचसा; °त्यस्तवचसा. A. °त्युच्चवचसा. T. K. G. °त्युद्विवचसः. Bo. °त्यार्तवचसः. R. Bo.n. °त्यात्तवचसः. P. °त्युच्चवचनः. N. (*d*) स्यामानन्दोद्गतबहुल; यास्यामान्तर्गतबहल. T. यास्यामोन्तर्गतबहुल. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. स्यामामोदोद्गतबहळ. A. orig. except ह for हु. B. °ष्पाप्लुतदृशः; °ष्पाकुलदृशः. A. T. °ष्पाकुलदृशाम्. N. °ष्पप्लुतदृशाम्. B.

XLIII. (*a*) सैवामर; सैवासुर. C. सेव्यामर. B. (*b*) ए°; चै°. B. ह°; स° M. (*c*) °मिदम्°; मिति. B. (*d*) °प; °पि. B.

अधो गङ्गा सेयं पदमुपगता स्तोकमथवा
विवेकभ्रष्टानां भवति विनिपातः शतमुखः ॥ ४४ ॥

आशा नाम नदी मनोरथजला तृष्णातरङ्गाकुला
रागग्राहवती वितर्कविहगा धैर्यद्रुमध्वंसिनी ।
मोहावर्तसुदुस्तरातिगहना प्रोत्तुङ्गचिन्तातटी
तस्याः पारगता विशुद्धमनसो नन्दन्ति योगीश्वराः ॥४५॥

आसंसारं त्रिभुवनमिदं चिन्वतां तात तादृ-
ङ्नैवास्माकं नयनपदवीं श्रोत्रवर्त्मागतो वा ।
यो यं धत्ते विषयकरिणीगाढगूढाभिमान-
क्षीबस्यान्तःकरणकरिणः संयमालानलीलाम् ॥ ४६ ॥

साम्प्रतं निर्वेदतायाः स्वरूपमाह ।

ये वर्धन्ते धनपतिपुरःप्रार्थनादुःखभाजो
ये चाल्पत्वं दधति विषयाक्षेपपर्यस्तबुद्धेः ।
तेषामन्तःस्फुरितहसितं वासराणां स्मरेयं
ध्यानच्छेदे शिखरिकुहरग्रावशय्यानिषण्णः ॥ ४७ ॥

XLIV. See Nîtis'ataka St. 10.

XLV. (*b*) धैर्य; धर्म. K. G. T. (*c*) प्रो°; उ°. T. तटी; टवी. P. (*d*) °सो;°सा. T. P. °साम्. Bo.n. °न्ति; °न्तु. M. °गीश्वराः°; °गेश्वरः Bo.n.

XLVI. (*a*) °रम्; °रात्. N. चिन्वतां तात तादृक्; विभृतान्तास्ततो दिक्. A. तात; नाम. B. वाच G. (*b*) वर्त्मा°; मार्गम्. T. K. Bo. (मार्गं Bo.n.) G. N. (*c*) °णी; °णीम्. B. गू°; रू°. A. T. P. R. °नक्षीब°; °नं जीव°. B. °नः क्षीब. T. K. G. M. C. नं क्षीब Bo.n. (*d*) नम् । क्षान्तः शान्तः करणकरिणीसंयमा-ळानळीलाम् A. °स्यान्तः; स्वान्त° Bo.n. °णः; °णम्. Bo.n. °ळान; °नाळ. B. °ळाम्; °नम्. Bo.n. °ळा. T.

XLVII. (*a*) °र्द्धः°; °र्त°. A. P. R. N. Bo.n. °भाजो; दीर्घाः M. P. R. (*b*) °ल्प°; °न्य°. M. °र्यस्त; °र्याप्त. N. (*c*) °तं वा°; °तैर्वा°. B. °णाम् °णि. N. (*d*) °दे°; °दैः. B. °ख°; °ष°. M.

विद्या नाधिगता कलङ्करहिता वित्तं च नोपार्जितं
शुश्रूषापि समाहितेन मनसा पित्रोर्न संपादिता ।
आलोलायतलोचना युवतयः स्वप्नेपि नालिङ्गिताः
कालोयं परपिण्डलोलुपतया काकैरिव प्रेरितः ॥ ४८ ॥

वितीर्णे सर्वस्वे तरुणकरुणापूर्णहृदयाः
स्मरन्तः संसारे विगुणपरिणामा विधिगतीः ।
वयं पुण्यारण्ये परिणतशरच्चन्द्रकिरणै-
स्त्रियामां नेष्यामो हरचरणचित्तैकशरणाः ॥ ४९ ॥

वयमिह परितुष्टा वल्कलैस्त्वं च लक्ष्म्या
सम इह परितोषो निर्विशेषो विशेषः ।
स तु भवतु दरिद्रो यस्य तृष्णा विशाला
मनसि च परितुष्टे कोर्थवान्को दरिद्रः ॥ ५० ॥

XLVIII. (*c*) °ना युवतयः; °नाः प्रियतमाः. N. (*d*) °व प्रेरितः; °व प्रेर्यते N. °व प्रेषितः P. R. B. T. K. °वोत्तीर्यते. T. (2nd reading) वा पोषितः Bo. (orig. Bo.n.) G. (where त for तः).

XLIX. (*a*) °ती°; °स्ती° C. M. A. G. (*b*) °स्म°; °स्त°. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) °त°. G. °रे; °रम्. A. T. Bo. (°र Bo.n.) °गुण°; °रस° K. T. Bo. (orig. Bo.n.) G. °मा वि°; °मा त्रि°. N. °माव°. C. M. T. G. A. B. K. Bo. °तीः; °ताः A. B. M. °तम्. T. K. Bo. °तिम्. G. N. (*c*) वयम्; कदा. T. K. Bo. G. °ण्या°; °ण्ये°. P. R. °णत°; °गत°. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. °णाति°. C. M. °णैस्त्रि°; °णा त्रि° B. °णे त्रि°. P. R. Bo.n. °णास्त्रि°. T. K. Bo. G. N. णैः प्रि°. M. (*d*) °माम्; °मा Bo. (orig. Bo.n.) P. R. M.

L. (*a*) च लक्ष्म्या; दुकूलैः. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. (*b*) इ°; °मि°. A. °षो त्रि°; °षाव° C. °षावि°. Bo.n. (orig. Bo.) (*c*) °वतु; °वति. C. A. P. R. G. T. °द्रो; °द्रा. A. T. G. (*d*) °द्रः; °द्रा. A. T.

यदेतत्स्वाच्छन्द्यं विहरणमकार्पण्यमशनं
सहार्यैः संवासः श्रुतमुपशमैकव्रतफलम् ।
मनो मन्दस्पन्दं बहिरपि चिरस्यापि विमृशन्
न जाने कस्यैषा परिणतिरुदारस्य तपसः ॥ ५१ ॥

पाणिः पात्रं पवित्रं भ्रमणपरिगतं भैक्ष्यमक्षय्यमन्नं
विस्तीर्णं वस्त्रमाशासुदशकममलं तल्पमस्वल्पमूर्वी ।
येषां निःसङ्गताङ्गीकरणपरिणतिः स्वात्मसंतोषिणस्ते
धन्याः संन्यस्तदैन्यव्यतिकरनिकराः कर्म निर्मूलयन्ति ॥ ५२ ॥

दुराराध्यः स्वामी तुरगचलचित्ताः क्षितिभुजो
वयं तु स्थूलेच्छा महति च पदे बद्धमनसः ।
जरा देहं मृत्युर्हरति सकलं जीवितमिदं
सखे नान्यच्छ्रेयो जगति विदुषोऽन्यत्र तपसः ॥ ५३ ॥

भोगा मेघवितानमध्यविलसत्सौदामिनीचञ्चला
आयुर्वायुविघट्टिताभ्रपटलीलीनाम्बुवद्भङ्गुरम् ।

LI. (*a*) °त्स्वाच्छन्द्यम्; °त्स्वच्छन्दम्. A. B. N. (*b*) °र्यैः; °यैः B. C. (orig. Bo.n.) (*c*) °न्दस्प°; °न्दं म° A. °न्दस्य° (?) Bo.n. चिरस्यापि विमृशन्; विमृश्यन्नविरतम्. A.

LII. (*a*) °क्ष्य°; °क्ष° C. (*b*) °माशासुदशकममलम्; °माशीदकमपि विमलम्. A. °माशादशकमपमलम्. B. M. P. R. °माशादशकमचपलम्. N. °मस्वल्प°; °मल्पस्व° B. (*c*) °ङ्गी°; °न्तः° A. °तिः स्वात्म°; °तस्वान्त°. N. °तिस्वान्त°. P. R.

LIII. (*a*) °ध्यः स्वा°; °ध्याश्वा° B. N. तु°; दु° (?) A. °भुजो; °भृतो T. (*b*) तु; च. K. Bo (orig. Bo.n.) G. N. महति च; सुमहति A. B. T. K. Bo. G. R. N. °बद्ध°; दत्त°. Bo.n. (*c*) °हम्; °हे K. सकलम्; यदिदम् A. दयितम् T. K. Bo. (orig. Bo.n.) P. R. N. (*d*) °षोन्य°; °षाम° K. Bo. (orig. Bo.n.) G. °षो य° A.

LIV. (*b*) °भ्र°; °ब्ज° N. °लीना°; °छिन्ना° K. Bo. Bo.n. (but ला for ली preceding) °लम्भ्य° B.

लोला यौवनलालना तनुभृतामित्याकलय्य द्रुतं
योगे धैर्यसमाधिसिद्धिसुलभे बुद्धिं विधद्ध्वं बुधाः ॥ ५४ ॥

पुण्ये ग्रामे वने वा महति सितपटच्छन्नपालीं कपाली-
मादाय न्यायगर्भद्विजहुतहुतभुग्धूमधूम्रोपकण्ठम् ।
द्वारं द्वारं प्रवृत्तो वरमुदरदरीपूरणाय क्षुधार्तो
मानी प्राणी स धन्यो न पुनरनुदिनं तुल्यकुल्येषु दीनः ॥५५॥

चाण्डालः किमयं द्विजातिरथवा शूद्रोथ किं तापसः
किंवा तत्त्वनिवेशपेशलमतिर्योगीश्वरः कोपि किम् ।
इत्युत्पन्नविकल्पजल्पमुखरैः संभाष्यमाणा जनै-
र्न क्रुद्धाः पथि नैव तुष्टमनसो यान्ति स्वयं योगिनः ॥ ५६ ॥

(*c*) °ना त°; °सास्त° A. K. Bo. N. °सा त° M. °सा ह° Bo.n. °स्त-नुभृतामि°; जळरयाचे° B. °य्य द्रुतम्°; य्याद्भुतम् Bo.n. (*d*) योगे धैर्य°; योगिध्ये-य° A. Bo.n (गी for गि) °भे; °भाम्; A. °द्धिं विध°; °द्धिं दद° B. °द्धिर्विद° T. °द्धिं विद° all except N. B. T.

LV. (*a*) °ण्ये; °ण्य°. A. K. Bo. N. (orig. Bo.n.) म°; व° A. सि;° श° A. शि° K. °च्छन्न°; °च्छेद°. K. °छिन्न° A. °च्छत्र°. G. °लीं क; °ली क A. Bo. G. लिं क N. (*b*) °लीमा°; °लिं मा° N. °मादाय न्यायगर्भ°; मांसादानां तु वर्त्मं A. न्याय°; ज्ञान°. R. P. °र्भ°; °र्भम् K. G. M. हुत; मुख. C. omitted in M. °धू°; °भू°. C. °म°; °म्र° T. °ण्ठम्; °ण्ठे N. (*c*) °वृत्तो; °विष्टो. A. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. व°; द° T. क्षुधार्तो; प्रवृत्तो. A. (*d*) प्राणी; मानी A. धन्यो; नाथो A. T. K. N. G. न पु°; च पु° G. °नं तु°; °ते तु°. M. °कु°; °क° A.

LVI. (*a*) चा°; च° T. P. R. Bo. n. किम्; वा A. (*b*) °निवेश°; °विवेक°. B. किम्; वा. M. T. (*c*) °रैः सम्°; °रैरा° A. N. °ष्य°; °व्य° B. T. P. R. °णा; °णो. A. °ना. B. T. P. R. °नैर्न°; °नो नो° A. °नै-र्नो Bo.n. (*d*) यान्ति स्वयम्; °यस्यन्ति ते. M.

सखे धन्याः केचित्त्रुटितभवबन्धव्यतिकरा
वनान्ते चित्तान्तर्विषमविषयाशीविषगताः ।
शरच्चन्द्रज्योत्स्नाधवलगगनाभोगसुभगां
नयन्ते ये रात्रिं सुकृतचयचित्तैकशरणाः ॥ ५७ ॥

एतस्माद्विरमेन्द्रियार्थगहनादायासकादाश्रया-
च्छ्रेयोमार्गमशेषदुःखशमनव्यापारदक्षं क्षणात् ।
शान्तं भावमुपैहि संत्यज निजां कल्लोललोलां गतिं
मा भूयो भज भङ्गुरां भवरतिं चेतः प्रसीदाधुना ॥ ५८ ॥

पुण्यैर्मूलफलैः प्रिये प्रणयिनि वृत्तिं कुरुष्वाधुना
भूशय्या नववल्कलैरकरुणैरुत्तिष्ठ यामो वनम् ।
क्षुद्राणामविवेकमूढमनसां यत्रेश्वराणां सदा
चित्तव्याध्यविवेकविह्वलगिरां नामापि न श्रूयते ॥ ५९ ॥

LVII. (*a*) सखे; अहो. B. (*b*) चित्तान्तर्वि°; चिन्वन्तो वि°. B. °शीविषगताः; शीविगलिताः noted in M. Commentary °ताः; °तिम्. B. (*c*) °गाम्; °गा. B. (*d*) °त्तै°; °न्तै° B.

LVIII. (*a*) °सकादाश्रयात्; °सिकादाश्रय B. N. °सकादाश्रय. T. Bo. G. P. °मकादाश्रयः R. (*b*) °णात्; °णम् Bo.n. (*c*) शान्तम्; स्वात्मी° A. T. N. Bo.n. आत्मी°. K. Bo. स्वामी° G. ग°; म° K. A. (*d*) भूयो; °सूयाम्. B. भव; नव T.

LIX. °ण्यै; °ड्रै A. B. Bo.n. T. प्रिये; प्रियैः A. P. Bo.n. B. K. R. प्रिय° G. तथा. N. प्रियः T. प्रणयिनि; च सलिलैः; K. °नि; °नीम्. T. R. P. Bo. A. B. G. वृत्तिम्; प्रीतिम्. G. M. (*b*) °य्या नव; °य्यां नव T. K. Bo. G. °य्यां तृण°. B. N. °य्या तृण° P. R. Bo.n. °वल्कलै°; पत्रै° K. Bo. G. (orig. Bo.n.) °रकरुणै°; °रकृपणै° A. Bo. B. (where ष for प) °रकरणै°. C. M. °रकररूणै. T. °र्वितनुताम् K. यामो वनम्; या (?) मोहितः A. यामो वने T. (*c*) य°; त° Bo. (orig. Bo.n.) (*d*) चित्तव्याध्यविवेक°; चित्तव्याधिविवेक° A. G. M. चित्तव्याधिविकार°. B. N. वित्तव्याध्यविवेक° T. वित्तव्याधिविकार.° K. Bo. P. R. ° विह्वल°; °व्याकुल° T. G. °गिराम्; °धियाम्. A. °गिरो. Bo.

मोहं मार्जयतामुपार्जय रतिं चन्द्रार्धचूडामणौ
चेतः स्वर्गतरङ्गिणीतटभुवामासङ्गमङ्गीकुरु ।
को वा वीचिषु बुद्बुदेषु च तडिल्लेखासु च स्त्रीषु च
ज्वालाग्रेषु च पन्नगेषु च सरिद्वेगेषु च प्रत्ययः ॥ ६० ॥

अग्रे गीतं सरसकवयः पार्श्वतो दाक्षिणात्याः
पृष्ठे लीलावलयरणितं चामरग्राहिणीनाम् ।
यद्यस्त्येवं कुरु भवरसास्वादने लम्पटत्वं
नोचेच्चेतः प्रविश सहसा निर्विकल्पे समाधौ ॥ ६१ ॥

विरमत बुधा योषित्सङ्गात्सुखात्क्षणभङ्गुरा-
त्कुरुत करुणामैत्रीप्रज्ञावधूजनसङ्गमम् ।
न खलु नरके हाराक्रान्तं घनस्तनमण्डलं
शरणमथवा श्रोणीबिम्बं रणन्मणिमेखलम् ॥ ६२ ॥

प्राणाघातान्निवृत्तिः परधनहरणे संयमः सत्यवाक्यं
काले शक्त्या प्रदानं युवतिजनकथामूकभावः परेषाम् ।
तृष्णास्रोतोविभङ्गो गुरुषु च विनयः सर्वभूतानुकम्पा
सामान्यः सर्वशास्त्रेष्वनुपहतविधिः श्रेयसामेष पन्थाः ॥ ६३ ॥

LX. (*a*) °पार्जे°; °पाश्र° T. K. Bo. (orig. Bo.n.) °पश्र° G. (*b*) °वामा°; °वि व्या° K. Bo. (orig. Bo.n.) (*c*) को; नो. C. °ल्लेखा°; °ल्लोला° B. स्त्री°; श्री° A. T. K. N. (*d*) ज्वा°; जा° K. सरिद्वेगे°; सुहृद्दुर्गे°(!) G. N. सरिद्दुर्गे° T. K. Bo. सरिद्दुर्गे° Bo. n.

LXI. (*a*) °रस°; °रल° A. °तो दा°; °योर्दा° T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. (*b*) पृष्ठे ली°; पश्चाल्ली° T. K. Bo. (orig. Bo.n.) N. °लयरणितं चा° °वशापरिणतिश्वा° C. (*c*) °स्त्ये°; °स्ते° N. A. Bo.n. °सा°; स° A. °ने°; °ये° T.

LXII. (*a*) °ङ्गात्; °ङ्ग° Bo.n. (*b*) करुणा omitted in A. (*c*) खलु; कुरु. A. हा°; भा° Bo.n. क्रा°; क्ला° A. Bo.n. °नस्त°; °नं स्त°. M.

LXIII. See Nîtis'ataka. St. 26 where add (*b*) °क्त्या; °क्यम्. A. (*c*) विनयः; नियमः B.

मातर्लक्ष्मि भजस्व कञ्चिदपरं मत्काङ्क्षिणी मा स्म भू-
भोगेभ्यः स्पृहयालवो न हि वयं का निस्पृहाणामसि ।
सद्यःस्यूतपलाशपत्रपुटिकापात्रे पवित्रीकृते
भिक्षासक्तुभिरेव सम्प्रति वयं वृत्तिं समीहामहे ॥ ६४ ॥

यूयं वयं वयं यूयमित्यासीन्मतिरावयोः ।
किं जातमधुना येन यूयं यूयं वयं वयम् ॥ ६५ ॥

बाले लीलामुकुलितममी मन्थरा दृष्टिपाताः
किं क्षिप्यन्ते विरम विरम व्यर्थ एष श्रमस्ते ।
सम्प्रत्यन्ये वयमुपरतं बाल्यमास्था वनान्ते
क्षीणो मोहस्तृणमिव जगज्जालमालोकयामः ॥ ६६ ॥

इयं बाला मां प्रत्यनवरतमिन्दीवरदल-
प्रभाचोरं चक्षुः क्षिपति किमभिप्रेतमनया ।
गतो मोहोस्माकं स्मरकुसुमबाणव्यतिकर-
ज्वरज्वाला शान्ता तदपि न वराकी विरमति ॥ ६७ ॥

रम्यं हर्म्यतलं न किं वसतये श्राव्यं न गेयादिकं
किं वा प्राणसमासमागमसुखं नैवाधिकं प्रीतये ।

LXIV. (*a*) क°; कि°. A. (*b*) °भ्यः; °षु. A. N. °वो न हि वयं का; °व-स्तत्र वशे किम्. A. N. Bo.n. P. R. (in which four का for किम्) (*c*) सद्यः; यद्य°. A. स्यू°; पू° C. °क्षू° T. T. °टिका;° °टके°. T. Bo.n. °त्रे; °त्रैः A. °ते; °तैः N. सक्तु°; वस्तु° N.

LXV. (*b*) जा°; या° Bo.n. येन यूयम्; मित्र येन. C.

LXVI. (*b*) विरमत्र्य°; °त यतोत्र्य° C.

LXVII. (*b*) °चो°; °चौ°. M. °या; °सा. M.

LXVIII. (*a*) श्रा°; श्र°. P. R. N. Bo.n. (*b*) °मास°, °मं स°. A. °कम्; °क°. M. N.

किं तूद्भ्रान्तपतत्पतङ्गपवनव्यालोलदीपाङ्कुर-
च्छायाचञ्चलमाकलय्य सकलं सन्तो वनान्तं गताः ॥ ६८ ॥

किं कन्दाः कन्दरेभ्यः प्रलयमुपगता निर्झरा वा गिरिभ्यः
प्रध्वस्ता वा तरुभ्यः सरसफलभृतो वल्कलिन्यश्च शाखाः ।
वीक्ष्यन्ते यन्मुखानि प्रसभमपगतप्रश्रयाणां खलानां
दुःखोपात्ताल्पवित्तस्मयवशपवनानर्तितभ्रूलतानि ॥ ६९ ॥

गङ्गातरङ्गकणशीकरशीतलानि
विद्याधराध्युषितचारुशिलातलानि ।
स्थानानि किं हिमवतः प्रलयं गतानि
यत्सावमानपरपिण्डरता मनुष्याः ॥ ७० ॥

यदा मेरुः श्रीमान्निपतति युगान्ताग्निनिहतः
समुद्राः शुष्यन्ति प्रचुरनिकरग्राहनिलयाः ।
धरा गच्छत्यन्तं धरणिधरपादैरपि धृता
शरीरे का वार्त्ता करिकलभकर्णाग्रचपले ॥ ७१ ॥

(*c*) तूद्भ्रा°; तु भ्रा°. T. K. N. G. Bo. तूभ्रा°. M. तभ्रा°. A. °पतत्प-तङ्ग°; °पतङ्गपक्ष°. T. K. G. N. (*d*) सकलम्; सततम् Bo. (orig. Bo.n.) T. °ताः; °तम्. G.

LXIX. (*a*) निर्झरा वा गिरिभ्यः; पादपाः किं विशीर्णाः. A. (*b*) किं वा शोषं गतास्ते गिरिकुहरगता निर्झरा वारिपूर्णाः. A. °स्ता वा तरुभ्यः; स्ताः किं महीजाः. K. Bo. (orig. Bo.n.) °लिन्य°; °लेभ्य°. C. लिभ्य. M. (*c*) यन्मु°; किं मु°. K. Bo. (orig. (Bo.n. °म°; °मु°. P. R. C. M. K. (*d*) °खोपात्ताल्प°; °खात्तस्वल्प°. N. वशपवनान°; पवनवशान्न° T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N (where न for न्न) विषयवनान°. M. In A. another reading is किं तद्वैराग्ययुक्तं सुचरितनिशितो ज्ञानखड्गः प्रनष्टो । येन द्वारे नृपाणां भनमदमलिनां संगतिं यान्ति धीराः ॥

LXX. (*d*) यत्सा°; येना°. A. यस्या°. M. रता; गता. A.

LXXI. (*a*) यदा; सदा. M. यतो. N. निहतः; दलितो A. वलितः N. (*b*) निकर; मकर. P. R. N. सलिल. A. (*c*) The third and second lines interchange places in A. (*d*) कल°; कर° A. कर्णा°; कारा° C.

एकाकी निस्पृहः शान्तः पाणिपात्रो दिगम्बरः ।
कदा शम्भो भविष्यामि कर्मनिर्मूलनक्षमः ॥ ७२ ॥

प्राप्ताः श्रियः सकलकामदुघास्ततः किं
दत्तं पदं शिरसि विद्विषतां ततः किम् ।
सन्मानिताः प्रणयिनो विभवैस्ततः किं
कल्पं स्थितं तनुभृतां तनुभिस्ततः किम् ॥ ७३ ॥

जीर्णा कन्था ततः किं सितममलपटं पट्टसूत्रं ततः कि-
मेका भार्या ततः किं हयकरिसुगणैरावृतो वा ततः किम् ।
भक्तं भुक्तं ततः किं कदशनमथवा वासरान्ते ततः किं
व्यक्तज्योतिर्न वान्तर्मथितभवभयं वैभवं वा ततः किम् ॥ ७४ ॥

भक्तिर्भवे मरणजन्मभयं हृदिस्थं
स्नेहो न बन्धुषु न मन्मथजा विकाराः ।
संसर्गदोषरहिता विजना वनान्ता
वैराग्यमस्ति किमतः परमर्थनीयम् ॥ ७५ ॥

LXXIII. (*b*) दत्तम्; न्यस्तम्. T. K. N. R. P. Bo. (orig. Bo.n.) G. A. (*c*) सन्मानिताः; सन्मानिनाम् A. संपादिताः T. K. Bo. G. N. संमानिताः R.P. Bo.n. °नो;°नाम्. A. °वै°;°वा° T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. (*d*) °ल्प-म्; °ल्प°. A. T. Bo. G. °तम्; °ताम्. A. °ताः T. Bo. (orig. Bo.n.) G. K. N. °तांत°; °तस्त° T. Bo. (orig. Bo.n.) G. °नुभिः; नवः T. Bo. (orig. Bo.n.) G. K. N. In P. & R. the fourth line is second, second third & third fourth.

LXXIV. (*a*) जी°; शी° Bo.n °पटम्; °वरम्. Bo.n °सूत्रम्; °वस्त्रम्; Bo.n. (*b*) for हयकरि &c. बहुगुणगुणिता कोटिरेका ततः किम् Bo.n. (*c*) भक्ति भुक्तं ततः किं वदशनमथवा वासरे ते ततः किम्. This line is fourth in Bo.n. (*d*) एकः. श्रान्त (भ्रान्त cod) स्ततः किं करितुरगवरैरावृतो वा ततः किम् Bo.n.

LXXV. (*b*) °हो; °हे. N. बन्धु°; वस्तु° A. न म°; च म° T. Bo. G. (*d*) °मतः; °मितः N. °मर्थ°; °मार्थ° M. G. T. C. किमतः परमर्थनीयम्; इदि चेत्परमर्थयन्ति A.

तस्मादनन्तमजरं परमं विकासि
तद्ब्रह्म चिन्तय किमेभिरसद्विकल्पैः ।
यस्यानुषङ्गिण इमे भुवनाधिपत्य-
भोगादयः कृपणलोकमता भवन्ति ॥ ७६ ॥
पातालमाविशसि यासि नभो विलङ्घ्य
दिङ्मण्डलं भ्रमसि मानसचापलेन ।
भ्रान्त्यापि जातु विमलं कथमात्मनीनं
तद्ब्रह्म न स्मरसि निर्वृतिमेषि येन ॥ ७७ ॥
रात्रिः सैव पुनः स एव दिवसो मत्वाबुधा जन्तवो
धावन्त्युद्यमिनस्तथैव निभृतप्रारब्धतत्तत्क्रियाः ।
व्यापारैः पुनरुक्तभुक्तविषयैरेवंविधेनामुना
संसारेण कदर्थिताः कथमहो मोहान्न लज्जामहे ॥ ७८ ॥
मही रम्या शय्या विपुलमुपधानं भुजलता
वितानं चाकाशं व्यजनमनुकूलोयमनिलः ।

cf Yogavāsiṣṭha 1. 22

LXXVI. (*a*) °मम्; °मा T. G. °कासि, °वेकम्. C. °काशि A. P. Bo.no. °काशी. M. (*b*) तद्ब्रह्म वाञ्छत जना यदि चेतनस्थाः M. (*c*) भु°; भ° A. T. K. Bo. P. R. N. मता; रता; M. तमा A.

LXXVII. (*a*) °ङ्घ्य; °म्य Bo.n. (*c*) °नीनम्; लीनम् A. T. Bo. G. नीतम् C. M. (*d*) तद्ब्रह्म न स्म°; न ब्रह्म संस्म° T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. स ब्रह्म संस्म° N. ये°; के° T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G.

LXXVIII. (*a*) बु°; मु°. A. K. Bo. G. N. (*b*) °न°; °त°. C. °तप्रा°; °ताः प्रा°. T. M. Bo. °तं प्रा°; K. Bo.n. °तः प्रा°. C. G. °तत्तत्कि°; °तस्ततक्रि°. T. (*c*) भुक्त; मुक्त Bo. (orig. Bo.n.) भूत. G. N. °रेवम्; °रित्थम्. K. T. Bo. G. N. °रेव. Bo.n. °मु°; °नु°. A. (*d*) °ताः कथ°; °ता वय°. K. T. G. N. Bo. (orig. Bo.n.) °हान्न; °हं न. Bo. (orig. Bo.n.) G. लज्जा°; जानी°. K. T. G.

LXXIX. (*a*) °ही; °हा. N. रम्या; मृद्वी. A. शय्या. T. K. Bo. G. M. N. R. शक्ता P. शय्या; तृणी. N. शक्ता. R. °पुल°; °तत°. A.

स्फुरद्दीपश्चन्द्रो विरतिवनितासङ्गमुदितः
सुखं शान्तः शेते मुनिरतनुभूतिर्नृप इव ॥ ७९ ॥
त्रैलोक्याधिपतित्वमेव विरसं यस्मिन्महाशासने
तल्लब्ध्वासनवस्त्रमानघटने भोगे रतिं मा कृथाः ।
भोगः कोपि स एक एव परमो नित्योदितो जृम्भते
यत्स्वादाद्विरसा भवन्ति विषयास्त्रैलोक्यराज्यादयः ॥ ८० ॥
किं वेदैः स्मृतिभिः पुराणपठनैः शास्त्रैर्महाविस्तरैः
स्वर्गग्रामकुटीनिवासफलदैः कर्मक्रियाविभ्रमैः ।
मुक्त्वैकं भवबन्धदुःखरचनाविध्वंसकालानलं
स्वात्मानन्दपदप्रवेशकलनं शेषा वाणिग्वृत्तयः ॥ ८१ ॥
आयुः कल्लोललोलं कतिपयदिवसस्थायिनी यौवनश्री-
रर्थाः संकल्पकल्पा घनसमयतडिद्विभ्रमा भोगपूराः ।

(*c*) °स्फुरद्दीप श्चन्द्रो; शरच्चन्द्रो दीपो. N. (*d*) °खम्; °खी. N. °न्तः; °न्तम् P.

LXXX. (*a*) शासने; शोभनम्. A. (*b*) °स°; °श°. P. A. वस्त्र; मस्तु. A. °सनवस्त्रमानघटने; परितोषमेपि च मनो. Bo.n. (*d*) विषया°; भवत°. A. विभवा°. P. R. In Bo. G. N. K. T. the first line is ब्रह्मेन्द्रादिमरुद्गणां (णा. T.) स्तृणगणान्य (य. T.) त्र स्थितो मन्य (न्ज. T.) ते. The second is the fourth above as in P. & R. except यच्छागात् for यत्स्वादात् in Bo. G. T. K. The third is the same as above except बोधः for भोगः in Bo. G. T. K. & एष for एक in N. The fourth line in all is भो (भोः Bo. & K.) साधो क्षणभङ्गुरे तदितरे भोगे रतिं मा कृथाः.

LXXXI. (*a*) °ठनैः; °ठितैः. T. (*c*) मुक्त्वैकम्; भुक्तैः किम्. G. बन्ध; सार A. भार. M. P. R. दुःख T. K. Bo. G. N. दुःख; भार. T. K. Bo. G. N. °स; °सि. A. (*d*) °वे°; °का°. T. K. G. कलनम्; °नमिदम्. A. °षा; °षैः A. Bo.n. N. °त्तयः; °त्तिभिः A. N. Bo.n.

LXXXII. (*b*) °मा; °मो. A. Bo.n. °राः; °रः. A. Bo.n. °गाः K. Bo. G. N.

कण्ठाश्लेषोपगूढं तदपि च न चिरं यत्प्रियाभिः प्रणीतं
    ब्रह्मण्यासक्तचित्ता भवत भवभयाम्भोधिपारं तरीतुम् ॥ ८२ ॥

ब्रह्माण्डमण्डलीमात्रं किं भोगाय मनस्विनः ।
    शफरीस्फुरितेनाब्धेः क्षुब्धता जातु जायते ॥ ८३ ॥

यदासीदज्ञानं स्मरतिमिरसंस्कारजनितं
    तदा दृष्टं नारीमयमिदमशेषं जगदपि ।
इदानीमस्माकं पटुतरविवेकाञ्जनजुषां
    समीभूता दृष्टिस्त्रिभुवनमपि ब्रह्म मनुते ॥ ८४ ॥

रम्याश्चन्द्रमरीचयस्तृणवती रम्या वनान्तस्थली
    रम्यः साधुसमागमः शमसुखं काव्येषु रम्याः कथाः ।
कोपोपाहितबाष्पबिन्दुतरलं रम्यं प्रियाया मुखं
    सर्वं रम्यमनित्यतामुपगते चित्ते न किञ्चित्पुनः ॥ ८५ ॥

भिक्षाशी जनमध्यसङ्गरहितः स्वायत्तचेष्टः सदा
    दानादानविरक्तमार्गनिरतः कश्चित्तपस्वी स्थितः ।

(*c*) °ण्ठा°; °ण्ठ°. T. °क्ष°. M. च न; न हि P. R. (*d*) °रीतुम्; °रन्तु. T. G. Bo. (orig. Bo.n.) °रन्तः K.

LXXXIII. (*a*) °ण्ड; °ण्डो. Bo. K. किम्; को. Bo. (orig. Bo.n.) K. लोभाय; लाभाय. P. R. लाभोयम्. Bo. K. भोगाय. A. Bo.n. (*b*) जातु; तु प्र° A. °ब्धेः क्षुब्धता जातु जायते; °ब्धिः क्षुब्धो न खलु जायते. N.

LXXXIV. (*b*) °दपि; °दिति. A. K. (*d*) मनु°; तनु°. C. M.

LXXXV. (*a*) °यस्तृणवती; °यः कुसुमिता A. Bo.n. (*b*) °म्यः; °म्यम्. A. K. Bo. N. R. T. G. P. साधुसमागमः शम°; साधुसमागमोद्भव Bo.n. A. तञ्च समानमागम° T. G. साधुसभासमागम K. Bo. साधुसुहृत्समागम. P. R. साधुसमागमागत. N. °व्ये°; °ले° T. G. (*c*) बिन्दु; वृत्ति T. (*d*) °नित्य°; °रम्य° P. R. °मुप°; °मप°. Bo.n. °मधि° K. °ते; °तम्. A. K. Bo. (orig. Bo.n.).

LXXXVI. (*a*) मध्यसङ्ग; सङ्गमध्य. P. R. चेष्टः; वेशः. A. वेषः Bo.n. (*b*) दाना°; हाना° K. Bo. (orig. Bo.n.) N. °रक्त°; °विक्त°. A. R. P. °भिन्न°. K. Bo. (°क्त. Bo.n.) °मार्गनिरतः; °वर्णरहितः K. Bo. (orig. Bo.n.).

रथ्याक्षीणविशीर्णजीर्णवसनैः संप्राप्तकन्थासखो
  निर्मानो निरहंकृतिः शमसुखाभोगैकबद्धस्पृहः ॥ ८६ ॥
मातर्मेदिनि तात मारुत सखे तेजः सुबन्धो जल
  भ्रातर्व्योम निबद्ध एव भवतामेष प्रणामाञ्जलिः ।
युष्मत्सङ्गवशोपजातसुकृतोद्रेकस्फुरन्निर्मल-
  ज्ञानापास्तसमस्तमोहमहिमा लीये परे ब्रह्मणि ॥ ८७ ॥
यावत्स्वस्थमिदं कलेवरगृहं यावच्च दूरे जरा
  यावच्चेन्द्रियशक्तिरप्रतिहता यावत्क्षयो नायुषः ।
आत्मश्रेयसि तावदेव विदुषा कार्यः प्रयत्नो महा-
  न्प्रोद्दीप्ते भवने तु कूपखननं प्रत्युद्यमः कीदृशः ॥ ८८ ॥
नाभ्यस्ता भुवि वादिवृन्ददमनी विद्या विनीतोचिता
  खड्गाग्रैः करिकुम्भपीठदलनैर्नाकं न नीतं यशः ।
कान्ताकोमलपल्लवाधररसः पीतो न चन्द्रोदये
  तारुण्यं गतमेव निष्फलमहो शून्यालये दीपवत् ॥ ८९ ॥

(*c*) क्षीण; कीर्ण- K. Bo. N. जीर्ण; चीर. A. Bo.n. कीर्ण P. R. °नैः; °नः N. P. R. °संप्राप्त; °रास्यूत. K. °रस्यूत; Bo. (orig. Bo.n.) °प्रान्तीत्थ. P. R. सखो; धनो. A. °धरो. K. Bo. °सनो. N. (*d*) °नो; °णो. K. Bo. (orig. Bo.n.) शमसुखा°; समसुधा°. Bo. (orig. Bo.n.).

LXXXVII. (*a*) तेजः; ज्योतिः A. K. Bo. P. R. सु°; स्व°. K. Bo. (orig. Bo.n.) °व; °ष. A. K. Bo. M. P. R. °मेष°; °मये. A. K. Bo. °मन्त्य. M. °मन्त्यः P. R. N. (*c*) °तोद्रेक; तस्फार. N. (*d*) ज्ञाना°; ज्वाला.° K. Bo. (orig. Bo.n.) °रे; °र. Bo. (orig. Bo.n.) M.

LXXXVIII. (*a*) कलेवरगृहम्; शरीरमरुजम्. A. T. K. Bo. N. G. P. R. °च्च दूरे जरा; °ज्जरा दूरतो. A. T. K. Bo G. N. P. R. (*c*) °षा कार्यः; °षो कार्ये M. (*d*) °न्प्रो°; °न्सम् A. T. K. Bo. N. R. G. P. °न्.° M. तु; च C. प्र°. G. °नम्; °ने A. M. °द्य°; °द्र° A. M.

LXXXIX. (*a*) भुवि; प्रति° N. वादि; वाद. A. G. वृन्द; दन्ति. M. °म°; °ळ° M. (*b*) पीठ; दन्त. M. कूट; P. R. °ळ°; °म° K. G. Bo. (orig. Bo.n.) (*c*) पी°; प्री°. Bo.n. (*d*) निष्फ°; निःफ° P. R.

ज्ञानं सतां मानमदादिनाशनं
केषाञ्चिदेतन्मदमानकारणम् ।
स्थानं विविक्तं यमिनां विमुक्तये
कामातुराणामतिकामकारणम् ॥ ९० ॥

जीर्णा एव मनोरथाः स्वहृदये यातं जरां यौवनं
हन्ताङ्गेषु गुणाश्च वन्ध्यफलतां याता गुणज्ञैर्विना ।
किं युक्तं सहसाभ्युपैति बलवान्कालः कृतान्तोऽक्षमी
ह्याज्ञातं स्मरशासनाङ्घ्रियुगलं मुक्त्वास्ति नान्या गतिः ॥ ९१ ॥

तृषा शुष्यत्यास्ये पिबति सलिलं स्वादु सुरभि
क्षुधार्तः सञ्शालीन्कवलयति शाकादिवलितान् ।
प्रदीप्ते रागाग्नौ सुदृढतरमाश्लिष्यति वधूं
प्रतीकारो व्याधेः सुखमिति विपर्यस्यति जनः ॥ ९२ ॥

स्नात्वा गाङ्गैः पयोभिः शुचिकुसुमफलैरर्चयित्वा विभो त्वां
ध्येये ध्यानं नियोज्य क्षितिधरकुहरग्रावपर्यङ्कमूले ।

XCI. (*a*) °था: स्व°; °थाश्च. T. K. Bo. N. G. °थः स्व Bo.n. जरां-यौ°; च तद्यौ° A. N. T. K. Bo. G. (*b*) न्ध्य°; °ध्य. A. (*c*) °कालः कृतान्तोक्षमी; कालो हि सर्वान्तकृत्. A. Bo.n (*d*) ह्या°; हा. N. ह्य° Bo. G. न T. K. ज्ञा°; ध्या°. T. K. स्मरशासनाङ्घ्रियुगलम्; मदनान्तकाङ्घ्रियुगलम्. K. N. Bo. G. मदनान्तकारियुगलम् T. मधुसूदनाङ्घ्रिकमलम्. P. R. A. Bo.n. (in which two युगलम् for कमलम्) त्रिपुरान्तकाङ्घ्रियुगलम् M. मुक्त्वास्ति; मुक्तेस्तु. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) नान्यास्ति. A. नान्या; मुक्त्वा. A.

XCII. (*a*) शुष्यत्यास्ये; °र्तः सन्प्राणी A. Bo.n. स्वादु सुरभि; शीतमधुरम्. N. शीतसुरभि. T. (*b*) सञ्शालीन्; शाल्यन्नम्. N. सञ्शालिम्. Bo.n. शाकादिवलितान्; सस्यादिफलितान्. A. मांसाढ्यकवलान्. T. मांसादिकलितम्. N. Bo.n. (*c*) रागा°; कामा°. A. T. Bo.n. °श्लिष्यति; लिङ्गति. N. (*d*) °रो; °रम्. N. °मिति; °मिव. M. Bo.n. °ति जनः; °त्यबुधः. Bo.n.

XCIII. (*b*) ध्येये ध्यानं नियोज्य; ध्यायन्निर्विश्य पश्यन्. P. R. नियोज्य; निवेश्य A. T. K. Bo. G. M. N. पर्यङ्कमूले; शय्यानिषण्ण: T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G.

आत्मारामः फलाशी गुरुवचनरतस्त्वत्प्रसादात्स्मरारे
दुःखान्मोक्ष्ये कदाहं तव चरणरतो ध्यानमार्गैकप्रश्नः ॥ ९३ ॥
शय्या शैलशिला गृहं गिरिगुहा वस्त्रं तरूणां त्वचः
सारङ्गाः सुहृदो ननु क्षितिरुहां वृत्तिः फलैः कोमलैः ।
येषां निर्झरमम्बुपानमुचितं रत्येव विद्याङ्गना
मन्ये ते परमेश्वराः शिरसि यैर्बद्धो न सेवाञ्जलिः ॥ ९४ ॥
सत्यामेव त्रिलोकीसरिति हरशिरश्चुम्बिनीविच्छटायां
सद्वृत्तिं कल्पयन्त्यां वटविटपभवैर्वल्कलैः सत्फलैश्च ।
कोयं विद्वान्विपत्तिज्वरजनितरुजातीव दुःखासिकानां
वक्त्रं वीक्षेत दुःस्थे यदि हि न बिभृयात्स्वे कुटुम्बेनुकम्पाम् ॥ ९५ ॥
उद्यानेषु विचित्रभोजनविधिस्तीव्रातितीव्रं तपः
कौपीनावरणं सुवस्त्रममितं भिक्षाटनं मण्डनम् ।
आसन्नं मरणं च मङ्गलसमं यस्यां समुत्पद्यते
तां काशीं परिहृत्य हन्त विबुधैरन्यत्र किं स्थीयते ॥ ९६ ॥
नायं ते समयो रहस्यमधुना निद्राति नाथो यदि
स्थित्वा द्रक्ष्यति कुप्यति प्रभुरिति द्वारेषु येषां वचः ।

(*c*)°मः फलाशी; °मोपळीनी. A. °मोपि ळीळो Bo.n. °मोफळाशी. C. (*d*) °खान्मो°; °खं मो°. A. T. K. P. R. M. Bo. G. N. तव चरणरतो ध्यानमार्गैकप्रश्नः; समकरचरणे पुंसि सेवासमुत्थम्. T. K. Bo. G. N. P. R. समचरणकरे पुंसि सेवासमुन्थम् A. Bo.n. प्रश्नः; घत्नैः M.

XCIV. (*c*) °र्झ°; °र्क°: C. °त्ये°; °त्यै° M. (*d*) म°; मा°. C.

XCV. (*a*) °विच्छ°; °वच्छ°. C. (*b*) सद्वृत्तिम्; सवृत्तम्. M. °न्त्यां वटविटप°; °न्त्यात्ततट (°न्त्यान्तट?) विटपि K. T. P. M. (*c*)°स्वासि°; °खास्नि°. M. (*d*) °क्षे°; °क्ष्ये° C. °त्स्वे कु°; °चेन्कु° M. म् omitted in M.

XCVI. (*b*) °ण्डनम्; °ण्डळम्. M.

चेतस्तानपहाय याहि भवनं देवस्य विश्वेशितु-
  र्निर्दौवारिकनिर्दयोक्त्यपरुषं निःसीमशर्मप्रदम् ॥ ९७ ॥

प्रियसखि विपद्दण्डव्रातप्रतापपरम्परा
  परिच्चयचले चिन्ताचक्रे निधाय विधिः खलः ।
मृदामिव बलात्पिण्डीकृत्य प्रगल्भकुलालव-
  द्भ्रमयति मनो नो जानीमः किमत्र विधास्यति ॥ ९८ ॥

महेश्वरे वा जगतामधीश्वरे
  जनार्दने वा जगदन्तरात्मनि ।
तयोर्न भेदप्रतिपत्तिरस्ति मे
  तथापि भक्तिस्तरुणेन्दुशेखरे ॥ ९९ ॥

रे कन्दर्प करं कदर्थयसि किं कोदण्डटङ्कारवै
  रे रे कोकिल कोमलैः कलरवैः किं त्वं वृथा जल्पसि ।
मुग्धे स्निग्धविदग्धमुग्धमधुरैर्लोलैः कटाक्षैरलं
  चेतश्चुम्बितचन्द्रचूडचरणध्यानामृतं वर्तते ॥ १०० ॥

XCVII. (*d*) र्नो दौवारिकनिर्दयोक्तिपरुषम्°. Bo.n.

XCVIII. (*a*) °खि; °ख°. N. (in Nîtis'ataka). Bo.n. °ण्डव्रात; °ण्डप्रान्त. A. Bo.n. °ण्डाघात. N. प्रताप; प्रपात. A. Bo.n. प्रपात. N. (*b*). °चयचले°; °चपले. C. °चयचले. N. °चयवर्ते. A. °चयवत्ते Bo.n. नि°; वि°. N. (*c*) °व ब°; °व च ब°. C. (*d*) नो जानिमः किमत्र; जो जीर्णानां कि-मु (?) A.

XCIX. (*a*) °तामधी°; °तां महे°; M. P. R. (*c*) न वस्तुभेदप्रतिपत्तिर-स्ति मे T. N. न वस्तुतो मे प्रतिपत्तिरस्ति K. Bo. G. न भेदहेतुप्रतिपत्तिरस्ति M. P. R. (in which two °तुः प्र°). मे; नौ. A.

C. (*a*) रे; किम्. A. किम्; रे. A. टङ्कारवै; घटारितैः(?) A. (*b*) °लैः; °लम्. A. °वैः; °वम्. A. जल्प°; वल्गा°. A. P. R (*c*) °ग्धे; °ग्धैः. A. विदग्धमुग्धमधुरैर्लोलैः; मुग्धाक्षरैर्मधुतरालापैः. A. विदग्धमुग्धमधुराक्षेपैः. P. R. For मुग्ध C. has क्षेप. वर्तते; सम्प्रति. P. R.

कौपीनं शतखण्डजर्जरतरं कन्था पुनस्तादृशी
निश्चिन्तं सुखसाध्यभैक्ष्यमशनं शय्या श्मशाने वने ।
मित्रामित्रसमानतातिविमला चिन्तातिशून्यालये
ध्वस्ताशेषमदप्रमादमुदितो योगी सुखं तिष्ठति ॥ १०१ ॥

भोगा भङ्गुरवृत्तयो बहुविधास्तैरेव चायं भव-
स्तत्कस्यैव कृते परिभ्रमत रे लोकाः कृतं चेष्टितैः ।
आशापाशशतोपशान्तिविशदं चेतः समाधीयतां
कामोच्छित्तिवशे स्वधामनि यदि श्रद्धेयमस्मद्वचः ॥ १०२ ॥

धन्यानां गिरिकन्दरे निवसतां ज्योतिः परं ध्यायता-
मानन्दाश्रुजलं पिबन्ति शकुना निःशङ्कमङ्कशयाः ।

CI. (*a*) °तरा; °तरम्. A. T. Bo. N. °जरम् G. (*b*) निश्चिन्तम्; नैश्चित्तम्. A. नैश्चिन्त्यम्. T. Bo. N. K. नैश्चित्य. G. निश्चित्तम्. Bo.n. निश्चीतम्. M. सुखसाध्य; सुखसाधु. A. Bo.n. निरपेक्ष. G. N. T. K. Bo. (which two have ध्य for क्ष). शय्या; निद्रा T. K. G. N. Bo. (orig. Bo.n.) (*c*) °तातिविम°; °कारिविरला. A. Bo.n. °ति शू°; °थ शू°. A. M. Bo.n. (त्ता for न्ता) (*d*) मदप्रमाद; तमप्रमोद. A. Bo.n. (मः प्र for मप्र). In T. K. Bo. G. N. these two last lines are as follows: स्वातन्त्र्येण निरङ्कुशं विहरणं शान्तं (स्वान्तं K. Bo. N.) प्रशान्तं मनः (सदा. Bo. G. K. N.) स्थैर्ये योगमहोत्सवेपि च यदि त्रैलोक्यराज्येन किम् ।

CII. (*b*) °स्यैव; °स्येह. A. T. R. P. N. Bo. G. M. K. °मत; °मथ. A. Bo.n. रे; हे. T. K. G. °तं चे°; °तैश्चे°. A. °ष्टितैः; °ष्टितम्. T. K. G. Bo. (orig. Bo.n.) (*d*) °मो°; °म्यो°. Bo. (orig. Bo.n.) G. °च्छि°; °प्र°. T. K. N. Bo. G. °शे स्व; °शात्स्व. N. °शस्व°. Bo.n. श्र°; स्त्र°. Bo.n. (orig. Bo.n.).

CIII. (*a*) नि°; °षु. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. T. N. (*b*) जलं; कणान्. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N.

अस्माकं तु मनोरथोपरचितप्रासादवापीतट-
क्रीडाकाननकेलिकौतुकजुषामायुः परिक्षीयते ॥ १०३ ॥

आघ्रातं मरणेन जन्म जरया विद्युच्चलं यौवनं
संतोषो धनलिप्सया शमसुखं प्रौढाङ्गनाविभ्रमैः ।
लोकैर्मत्सरिभिर्गुणा वनभुवो व्यालैर्नृपा दुर्जनै-
रस्थैर्येण विभूतिरप्यपहृता ग्रस्तं न किं केन वा ॥ १०४ ॥

आधिव्याधिशतैर्जनस्य विविधैरारोग्यमुन्मूल्यते
लक्ष्मीर्यत्र पतन्ति तत्र विवृतद्वारा इव व्यापदः ।
जातं जातमवश्यमाशु विवशं मृत्युः करोत्यात्मसा-
त्तत्किं नाम निरङ्कुशेन विधिना यन्निर्मितं सुस्थितम् ॥ १०५ ॥

कृच्छ्रेणामेध्यमध्ये नियमिततनुभिः स्थीयते गर्भमध्ये
कान्ताविश्लेषदुःखव्यतिकरविषमे यौवने विप्रयोगः ।

(c) °थोपर°; °थैः परि°. A. M. (d) परि°; परम्. A. N. M. Bo. K. G. P. R. पर. T.

CIV. (a) °घ्रातम्; °क्रान्तम्. N. T. K. G. Bo. (orig. Bo.n.) °या; °सा N. K. Bo. G. (orig. Bo.n.) विद्युच्चलम्; प्रत्युद्गतम्. A. Bo.n. चात्युज्ज्वलम् N. °व्यत्युज्ज्वलम् P. R. M. यात्युत्तमम्. K. Bo. G. यात्युल्बणम्. T. (c) °कैर्म°; °के म°. R. वनभुवो; °स्तु पठणे. A. °स्तु पवनो. Bo.n. °पा; °पैः. A. (d) °भूतिरप्यपहृता; °भूतयोप्युपहता. N. Bo. (orig. Bo.n. but ह for हृ) G. K. °पत्तयोप्युपहता. T. केन वा; के जनाः M. तेन वा. A.

CV. (a) °र्जनस्य विविधैः; °र्वयस्यातितराम्. M. (b) पतन्ति तत्र; पतत्रिवच्च. M. °वृत; °विश्व. Bo.n. द्वारा; ज्वाला. M. व्या°; श्वा°. K. प्रा°. T. Bo. orig. Bo. (c) जातंजातम्; आयुर्यातम्. K. जाताजातम्. G. (d) नाम; केन. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) तेन. N. °स्थितम्; °स्थिरम् T. A. K. Bo. (orig. Bo.n.) G.

CVI. (a) नियमिततनु°; नियमितऋतु°. A. निपतति तनु°. T. मतिपतति° तनु°. G. °र्भमध्ये; °र्भवासे. A. T. K. Bo. (°र्भवासो Bo.n.) G. N. °र्भगर्ते. P. R. (b) °ख; °खम्. A. °मे°; °मो. Bo. N. °ये. T. G. विप्रयो°; चोपभो°. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) N.

atho rātriśca nidrā ca nijate divasakṣaye || jāyate jīvalokasya kartum ardham ivāyuṣaḥ

नारीणामप्यवज्ञा विलसति नियतं वृद्धभावोप्यसाधुः
संसारे रे मनुष्या वदत यदि सुखं स्वल्पमप्यस्ति किंचित् ॥ १०६ ॥

आयुर्वर्षशतं नृणां परिमितं रात्रौ तदर्धं गतं
तस्यार्धस्य परस्य चार्धमपरं बालत्ववृद्धत्वयोः ।
शेषं व्याधिवियोगदुःखसहितं सेवादिभिर्नीयते
जीवे वारितरङ्गचञ्चलतरे सौख्यं कुतः प्राणिनाम् ॥ १०७ ॥

cf. MBh. 5. 3807

ब्रह्मज्ञानविवेकिनोमलधियः कुर्वन्त्यहो दुष्करं
यन्मुञ्चन्त्युपभोगकाञ्चनधनान्येकान्ततो निस्पृहाः ।
न प्राप्तानि पुरा न सम्प्रति न च प्राप्तौ दृढप्रत्ययो
वाञ्छामात्रपरिग्रहाण्यपि परं त्यक्तुं न शक्ता वयम् ॥ १०८ ॥

व्याघ्रीव तिष्ठति जरा परितर्जयन्ती
रोगाश्च शत्रव इव प्रहरन्ति देहम् ।
आयुः परिस्रवति भिन्नघटादिवाम्भो
लोकस्तथाप्यहितमाचरतीति चित्रम् ॥ १०९ ॥

(c) नारिणामप्य°; वामाक्षीणाम°. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. N. °लस°; °हस°. A. °हसि°. T. K. Bo. G. N. °लसि° Bo.n. नियतम्; वसतौ. A. वसति: T. K. Bo. G. N. °वोप्य°; °वेप्य°. P. R.

CVII. (b) °त्व°; °त्य°. M. (c) °योग; °देश. M. सेवा°; क्लेशा°. P. R. (d) चञ्चलतरे; बुद्बुदसमे. A. Bo.n.

CVIII. (a) °किनोम°; °कनिर्म°. T. K. N. G. दुष्क°; दुःक°. M. (b) यन्मु°; ये मु°. A. °न्त्युप°; °न्त्यपि. T. काञ्चन°; भाण्डयपि. A. N. K. Bo. G. P. R. भाण्डयपि. T. भोज्यपि. M. नि°; निः°. Bo. R. P. (orig. Bo.n.) (c) न प्रा°; संप्रा° T. G. N. (where न for नि immediately following) च; व (वा ?) G. °ढप्र°; °ढः प्र°. P. R: Bo.n. °यो; °या. M. K. °यान्. N. (d) वाञ्छा; °वस्था. C. °ण्यपि; °नपि. N. परम्; वयम्. T. परि. K. Bo. G. (orig. Bo.n.) शक्ता वयम्; तानि क्षमाः T.

CIX. (b) °हर°; °विश°; M. °हम्; °हे. A. K. Bo. M. (c) °युः परि°; °युश्च सम् A. °वाम्भो; °वच्च A.

सृजति तावदशेषगुणाकरं
पुरुषरत्नमलंकरणं भुवः ।
तदपि तत्क्षणभङ्गि करोति चे-
दहह कष्टमपण्डितता विधेः ॥ ११० ॥

गात्रं संकुचितं गतिर्विगलिता भ्रष्टा च दन्तावलि-
र्दृष्टिर्नश्यति वर्धते बधिरता वक्त्रं च लालायते ।
वाक्यं नाद्रियते च बान्धवजनो भार्या न शुश्रूषते
हा कष्टं पुरुषस्य जीर्णवयसः पुत्रोऽप्यमित्रायते ॥ १११ ॥

क्षणं बालो भूत्वा क्षणमपि युवा कामरसिकः
क्षणं वित्तैर्हीनः क्षणमपि च संपूर्णविभवः ।
जराजीर्णैरङ्गैर्नट इव वलीमंडिततनु-
र्नरः संसारान्ते विशति यमधानीजवनिकाम् ॥ ११२ ॥

अहौ वा हारे वा बलवति रिपौ वा सुहृदि वा
मणौ वा लोष्टे वा कुसुमशयने वा दृषदि वा ।
तृणे वा स्त्रैणे वा मम समदृशो यान्ति दिवसाः
क्वचित्पुण्यारण्ये शिव शिव शिवेति प्रलपतः ॥ ११३ ॥

॥ इति श्रीभर्तृहरिकृतवैराग्यशतकं संपूर्णम् ॥

CX. See Nītis'ataka. XCII.

CXI. (*b*) °लिर्दृ°; °ली दृ°. K. Bo. G. (*c*) °नो भा°; °नैर्भा°. T.

CXII. (*a*) °म; °र. G. (*c*) मण्डि°; पण्डि° G. (*d*) °न्ते; °न्तं. M. P. R. Bo.n. वि°; दि°. P. °नीज°; °नीय°. Bo. (orig. Bo.n.) N. °नीं ज°; T. K. G.

CXIII. (*c*) °न्ति; °न्तु. A. P. R. Bo.n. (*d*) °ण्या°; °ण्ये°. T. K. Bo. (orig. Bo.n.) G. P. R.

MISCELLANEOUS.

अकिंचनस्य दान्तस्य शान्तस्य समचेतसः ॥
सदा संतुष्टमनसः सर्वाः सुखमया दिशः ॥ १ ॥

अनावर्ती कालो व्रजति स वृथा तन्न गणितं
दशास्तास्ताः सोढा व्यसनशतसंपातविधुराः ।
कियद्वा वक्ष्यामः किमिव बत नात्मन्यपकृतं
त्वया यावत्तावत्पुनरपि तदेव व्यवसितम् ॥ २ ॥

अभिमतमहामानग्रन्थिप्रभेदपटीयसी
गुरुतरगुणग्रामाम्भोजस्फुटोज्ज्वलचन्द्रिका ।
विपुलविलसल्लज्जावल्लीविदारकुठारिका
जठरपिठरी दुःपूरेयं करोति विडम्बनम् ॥ ३ ॥

अश्नीमहि वयं भिक्षामाशावासो वसीमहि ।
शयीमहि महीपृष्ठे कुर्वीमहि किमीश्वरैः ॥ ४ ॥

उत्तिष्ठ क्षणमेकमुद्वह गुरुं दारिद्र्यभारं सखे
श्रान्तस्तावदहं चिरं मरणजं सेवे त्वदीयं सुखम् ।
इत्युक्तो धनवर्जितेन सहसा गत्वा श्मशाने शवो
दारिद्र्यान्मरणं वरं वरमिति ज्ञात्वैव तूष्णीं स्थितः ॥ ५ ॥

II. (*a*) वृ°; त°. T. (*b*) °पात;° ताग. P. R. (*c*) बत ना°; च तदा°. B. °त्मन्य°; °माभ्यु°. T. °प°; °व°. M. (*d*) त्वया; वयम् M. B. T.

III. (*b*) °स्फु; °ण. G. J. (*c*) विळस°; °तरस°. A. °दार°;°तान°. T. J. G. N. °खारि° Bo.n. (orig. Bo.) (*d*) °नम्; °नाम्. K. A. Bo. N. P. R. G. (in which ना only).

IV. (*a*) °श्नी°; °श्री°. P. R. A. G. N. T. Bo.n. (orig. Bo.) भिक्षाम्; भैक्षम् Bo.n.

उदन्वच्छन्ना भूः स च निधिरपां योजनशतं
सदा पान्थः पूषा गगनपरिमाणं कलयति ।
इति प्रायो भावाः स्फुरदवधिमुद्रामुकुलिताः
सतां प्रज्ञोन्मेषः पुनरयमसीमा विजयते ॥ ६ ॥

एको देवः केशवो वा शिवो वा
एकं मित्रं भूपतिर्वा यतिर्वा ।
एको वासः पत्तने वा वने वा
एका भार्या सुन्दरी वा दरी वा ॥ ७ ॥

एको रागिषु राजते प्रियतमादेहार्धहारी हरो
नीरागेषु जनो विमुक्तललनासङ्गो न यस्मात्परः ।
दुर्वारस्मरबाणपन्नगविषव्याविद्धमुग्धो जनः
शेषः कामविडम्बितान्न विषयान्भोक्तुं न मोक्तुं क्षमः ॥ ८ ॥

एता हसन्ति च रुदन्ति च कार्यहेतो-
र्विश्वासयन्ति च परं न च विश्वसन्ति ।
तस्मान्नरेण सुशीलसमन्वितेन
नार्यः श्मशानघटिका इव वर्जनीयाः ॥ ९ ॥

कदा वाराणस्याममरतटिनीरोधसि वस-
न्वसानः कौपीनं शिरसि निदधानोऽञ्जलिपुटम् ।
अये गौरीनाथ त्रिपुरहर शम्भो त्रिनयन
प्रसीदेत्याक्रोशन्निमिषमिव नेष्यामि दिवसान् ॥ १० ॥

कार्कश्यं स्तनयोर्दृशोस्तरलतालीकं मुखे श्लाघ्यते
कौटिल्यं कचसंचये च वदने मान्द्यं त्रिके स्थूलता ।

VI. See Nîtis'ataka Miscellaneous Stanza 4, and add to the notes there "Bo." after the "K" except as regards "°मा; °मी".

VII. See Nîtis'ataka Miscellaneous Stanza 5.

X. (b) °नम्; ने. K. Bo. (d) °स्या°; °ति° N. K.

भीरुत्वं हृदये सदैव कथितं मायाप्रयोगप्रिये
यासां दोषगणो मृगदृशां ताः स्युः पशूनां प्रियाः ॥ ११ ॥

क्वचिद्वीणावाद्यं क्वचिदपि च हाहेति रुदितं
क्वचिद्विद्वद्गोष्ठी क्वचिदपि सुरामत्तकलहः ।
क्वचिद्रामा रम्याः क्वचिदपि गलत्कुष्टवपुषो
न जाने संसारः किममृतमयः किं विषमयः ॥ १२ ॥

गात्रैर्गिरा च विकलश्चटुमीश्वराणां
कुर्वन्नयं प्रहसनस्य नटः कृतोसि ।
तं त्वां पुनः पलितकर्णकभाजमेनं
नाट्येन केन नटयिष्यति दीर्घमायुः ॥ १३ ॥

* * * * ॥ १४ ॥

चला लक्ष्मीश्चलाः प्राणाश्चलं जीवितयौवनम् ।
चलाचले च संसारे धर्म एको हि निश्चलः ॥ १५ ॥

चूडोत्तंसितचारुचन्द्रकलिकाचञ्चच्छिखाभासुरो
लीलादग्धविलोलकामशलभः श्रेयोदशाग्रे स्फुरन् ।
अन्तःस्फूर्जदपारमोहतिमिरप्राग्भारमुच्चाटयं-
श्चेतःसद्मनि योगिनां विजयते ज्ञानप्रदीपो हरः ॥ १६ ॥

चेतश्चिन्तय मा रमां सकृदिमामस्थायिनीमास्थया
भूपालभ्रुकुटीकुटीरविहरव्यापारपण्याङ्गनाम् ।
कन्थाकञ्चुकिताः प्रविश्य भवनद्वाराणि वाराणसी-
रथ्यापङ्क्तिषु पाणिपात्रपतितां भिक्षामपेक्षामहे ॥ १७ ॥

XIV. This Stanza has been intentionally omitted.

XVI. (*a*) चारुचन्द्र; चन्द्रचारु. N. °सु°; °स्व°. N. Bo.n. (*c*) °न्तः; °न्त. K. °मुच्चाट°; °मुच्छेद°. Bo.n. (*d*) °रः; °रैः. Bo.n.

XVII. (*a*) °मस्था°; °मास्था°. G. (*b*) °रविहरव्या°; विहरणव्या°. N. (*c*) °किताः; °किनः N. °कितः Bo. T. G. °वि°; °वे°. T.

जातः कूर्मः स एकः पृथुभुवनभरायार्पितं येन पृष्ठं
श्लाघ्यं जन्म ध्रुवस्य भ्रमति नियमितं यत्र तेजस्विचक्रम् ।
संजातव्यर्थपक्षाः परहितकरणे नोपरिष्टान्न चाधो
ब्रह्माण्डोदुम्बरान्तर्मशकवदपरे जन्तवो जातनष्टाः ॥ १८ ॥

तुङ्गं वेश्म सुताः सतामभिमताः संख्यातिगाः संपदः
कल्याणी दयिता वयश्च नवमित्यज्ञानमूढो जनः ।
मत्वा विश्वमनश्वरं निविशते संसारकारागृहे
संदृश्य क्षणभङ्गुरं तदखिलं धन्यस्तु संन्यस्यति ॥ १९ ॥

ददतु ददतु गालीर्गालिमन्तो भवन्तो
वयमपि तदभावाद्गालिदानेसमर्थाः ।
जगति विदितमेतद्दीयते विद्यमानं
न हि शशकविषाणं कोपि कस्मै ददाति ॥ २० ॥

दूरादर्थं घटयति नवं दूरतश्चापशब्दं
त्यक्त्वा भूयो भवति निरतः सत्सभारञ्जनेषु ।
मन्दं मन्दं रचयति पदं लोकचित्तानुवृत्त्या
कामं मन्त्री कविरिव सदा खेदभारैरमुक्तः ॥ २१ ॥

न भिक्षा दुष्प्रापा पथि मम महारामरचिते
फलैः संपूर्णा भूर्द्विपमृगसुचर्मापि वसनम् ।

XVIII. (*a*) भरायार्पितम् ; °मथ स्थापितम्. A. °ष्ठम् ; °ष्ठे. A. (*c*) संजातव्यर्थः व्यर्थ संजात. A. °क्षाः; °श्वाः. A. करणे नोपरिष्टान्न चाधो; करणं नो कारिष्यन्न वार्थं. A. (*d*) नष्टाः; निष्ठाः. A.

XX. (*a*) °म°; °व°. B. (*b*) °मपि; °मि हि (ह ?) B. °समर्थाः; °व्यस (श ?) क्ताः. B. (*d*) ददतु शशविषाणं ये महात्यागिनोपि. B.

XXI. See Nītis'ataka Miscellaneous Stanza 10.

XXII. (*a*) मम महारामरचिते; पथि मठारामसरितः B. M. (*b*) °द्विपमृगसु°; °मृगविटपि°. B. °विटपिमृग° M.

सुखैर्वा दुःखैर्वा सदृशपरिपाकः खलु तदा
त्रिनेत्रं कस्त्यक्त्वा धनलवमदान्धं प्रणमति ॥ २२ ॥

नो खड्गप्रविदारिताः करटिनो नोद्वेजिता वैरिण-
स्तन्वङ्ग्या विपुले नितम्बफलके न क्रीडितं लीलया ।
नो जुष्टं गिरिराजनिर्झरझणज्झांकारकारं वयः
कालेयं परपिण्डलोलुपतया काकैरिव प्रेरितः ॥ २३ ॥

परिभ्रमसि किं वृथा क्वचन चित्त विश्राम्यतां
स्वयं भवति यद्यथा भवति तत्तथा नान्यथा ।
अतीतमपि न स्मरन्नपि च भाव्यसंकल्पय-
न्नतर्कितगमागमाननुभवस्व भोगानिह ॥ २४ ॥

पाणिं पात्रयतां निसर्गशुचिना भैक्षेण संतुष्यतां
यत्र क्वापि निषीदतां बहुतृणं विश्वं मुहुः पश्यताम् ।
अत्यागेपि तनोरखण्डपरमानन्दावबोधस्पृहां
मर्त्यः कोपि शिवप्रसादसुलभां संपत्स्यते योगिनाम् ॥ २५ ॥

पातालान्न विमोचितो बत बली नीतो न मृत्युक्षयं
नो मृष्टं शशिलाञ्छनं च मलिनं नोन्मूलिता व्याधयः ।
शेषस्यापि धरां विधृत्य न कृतो भारावतारः क्षणं
चेतः सत्पुरुषाभिमानगणनां मिथ्या वहन्न लज्जसे ॥ २६ ॥

(*c*) सुखैर्वा दुःखैर्वा; सुखे वा दुःखे वा. B. M. °कः; °के. B.

XXIV. (*b*) तत्तथा नान्यथा; तद्यथा नान्यथा. T. नान्यथा तत्तथा. K. Bo. (*c*) °मपि न; °मननु°. N. °व्यसम्°; °व्यंसम्°. K. °ग्यं सम्. G. °वि सम्°. T. (*d*) °यन्नत°; °यन् न त°. K. G. Bo. °यन् अत°. T. °तगमा°; °तसमा°. N. °वस्व°; °वामि°. N. °निह; °नहम्. N.

XXV. (*a*) °क्षे°; °क्ष्ये°. G. T. K. (*c*) स्पृहाम्; स्पृशाम्. N. (*d*) मर्त्यः; मत्वा. N. °भाम्; °भीम्. Bo. °भः N. °भाः G. °त्स्य°; °श्य°. G. (a common substitution in this Ms.).

प्रशान्तशास्त्रार्थविचारचापलं
  निवृत्तनानारसकाव्यकौतुकम् ।
निरस्तनिःशेषविकल्पविस्तरं
  प्रपत्तुमन्विच्छति शंकरं मनः ॥ २७ ॥

फलं स्वेच्छालभ्यं प्रतिवनमखेदं क्षितिरुहां
  पयः स्थाने स्थाने शिशिरमधुरं पुण्यसरिताम् ।
मृदुस्पर्शा शय्या सुललितलतापल्लवमयी
  सहन्ते संतापं तदपि धनिनां द्वारि कृपणाः ॥ २८ ॥

भव्यं भक्तं ततः किं कदशितमथवा वासरान्ते ततः किं
  कौपीनं वा ततः किं किमथ सितमहच्चाम्बरं वा ततः किम् ।
एका भार्या ततः किं शतगुणगुणिता कोटिरेका ततः किं
  त्वेको भ्रान्तस्ततः किं करितुरगशतैर्वेष्टितो वा ततः किम् ॥ २९ ॥

भिक्षा कामदुघा धेनुः कन्था शीतनिवारिणी ।
  अचला तु शिवे भक्तिर्विभवैः किं प्रयोजनम् ॥ ३० ॥

भिक्षाहारमदैन्यमप्रतिहतं भीतिच्छदं सर्वदा
  दुर्मात्सर्यमदाभिमानमथनं दुःखौघविध्वंसनम् ।
सर्वत्रान्वहमप्रयत्नसुलभं साधुप्रियं पावनं
  शम्भोः सत्रमवार्यमक्षयनिधिं शंसन्ति योगीश्वराः ॥ ३१ ॥

XXVIII. (*c*) स्पर्शा; स्पर्शां. T.

XXIX. (*a*) भक्तम् ; भुक्तम्. M. °शित°; °शन°. M. (*b*) कौपीने वा ततः किं सितममलपरं पट्टकूलं ततं किम्. M. (*c*) °का; °षा. M. गुणिता; गणिता. R. (*d*) The anusvâra over भ्रा seems to be erased in R.

XXXI. (*a*) °हतम् ; °सुखम्. N. °च्छ°; °च्छि°. K. Bo. N. °दा; °तो. N.

मूः पर्यङ्को निजभुजलता कन्दुकं खं वितानं
दीपश्चन्द्रो विरतिवनितालब्धसङ्गप्रमोदः ।
दिक्कान्ताभिः पवनचमरैर्वीज्यमानः समन्ता-
द्भिक्षुः शेते नृप इव भुवि त्यक्तसर्वस्पृहोपि ॥ ३२ ॥

भोगास्तुङ्गतरङ्गभङ्गचपलाः प्राणाः क्षणध्वंसिन-
स्तोकान्येव दिनानि यौवनसुखं प्रीतिः प्रियेष्वस्थिरा ।
तत्संसारमसारमेव निखिलं बुद्ध्वा बुधा बोधका
लोकानुग्रहपेशलेन मनसा यत्नः समाधीयताम् ॥ ३३ ॥

यद्वक्त्रं मुहुरीक्षसे न धनिनां ब्रूषे न चाटुं मृषा
नैषां गर्वगिरः शृणोषि न पुनः प्रत्याशया धावसि ।
काले बालतृणानि खादसि सुखं निद्रासि निद्रागमे
तन्मे ब्रूहि कुरङ्ग कुत्र भवता किं नाम तप्तं तपः ॥ ३४ ॥

यन्नागा मदभिन्नगण्डकरटास्तिष्ठन्ति निद्रालसा
द्वारे हेमविभूषणाश्च तुरगा वल्गन्ति यद्दर्पिताः ।
वीणावेणुमृदङ्गशङ्खपटहैः सुप्तस्तु यद्बोध्यते
तत्सर्वं सुरलोकदेवसदृशं धर्मस्य विस्फूर्जितम् ॥ ३५ ॥

यां चिन्तयामि सततं मयि सा न रक्ता
साचान्यमिच्छति जनं स जनोऽन्यसक्तः ।

XXXII. (*a*) °न्दु°; °न्धु°. A. °कम्; °कः K. A. (*b*) °न्द्रो विर°; °न्द्रः सुम°. T. (*c*) °क्कान्ता°; °क्कन्या°. A. °नः समन्तात्; °नोनुवेलम्. A. (*d*) भुवि; ननु A. °र्निस्पृहो; °र्वेषणो A.

XXXIII. (*a*) भङ्गचपलाः; भोगचपलाः. J. तुल्यतरलाः. K. भङ्गतरलाः N. (*b*) सुखम्; मुखम्. T. सुख N. प्रीतिः प्रियेष्वस्थिरा; स्फूर्तिः क्रियासु स्थिता G. K. T. Bo. (where र्ति for तिः) N. (where प्रि for क्रि) (*c*) °त्संसा°; °त्तत्सा° A. Bo.n. नि°; °म°. A. Bo.n. बुद्ध्वा; मत्वा. R. P. बुधा बोधका; बुधान्बोधये. M. बुधान्बोधने A. Bo.n. बुधा यौवने P. R.

XXXV. See Nîtis'ataka Miscellaneous Stanza 15.

अस्मत्कृतेपि परितुष्यति काचिदन्या
    धिक्तां च तं च मदनं च इमां च मां च ॥ ३६ ॥

ये संतोषसुखप्रमोदमुदितास्तेषां न भिन्ना मुदो
    ये त्वन्ये धनलोभसंकुलधियस्तेषां न तृष्णा हता ।
इत्थं कस्य कृते कृतः स विधिना तादृक्पदं संपदां
    स्वात्मन्येव समाप्तहेममहिमा मेरुर्न मे रोचते ॥ ३७ ॥

वर्णं सितं शिरसि वीक्ष्य शिरोरुहाणां
    स्थानं जरापरिभवस्य तदेव पुंसाम् ।
आरोपितास्थिकलशं परिहृत्य यान्ति
    चाण्डालकूपमिव दूरतरं तरुण्यः ॥ ३८ ॥

समारम्भा भग्नाः कति न कतिवारांस्तव पशो
    पिपासोस्तुच्छेस्मिन्द्रविणमृगतृष्णार्णवजले ।
तथापि प्रत्याशा विरमति न तेद्यापि शतधा
    न दीर्णं यच्चेतो नियतमशनिग्रावघटितम् ॥ ३९ ॥

संमोहयन्ति मदयन्ति विडम्बयन्ति
    निर्भर्त्सयन्ति रमयन्ति विषादयन्ति ।
एताः प्रविश्य सदयं हृदयं नराणां
    किं नाम वामनयना न समाचरन्ति ॥ ४० ॥

XXXVI. See Nîtis'ataka Stanza 2. The P. & R. in the notes there should be taken as referring to the Stanza in the Vairâgya-s'ataka.

XXXVII. See Nîtis'ataka Miscellaneous Stanza 16 where add (*b*) लोभ; लुब्ध. Bo. (*c*) °क्षाद्म् ; °क्षाति: Bo. (orig. Bo.n.).

XXXVIII. (*a*) शिरसि; झटिति. N. omitted in G. J. T. समत्र°. K. (*b*) °देव पुंसाम् ; °दा पुमांसम्. N. (*c*) कलशम् ; शतकम् N. शकलम् T. शोकलम्. K. (*d*) चा°; च°. N.

XXXIX. (*a*) वारांस्त°; नारास्त apparently in P.

सिंहो बली द्विरदशूकरमांसभोजी
 संवत्सरेण रतिमेति किलैकवारम् ।
पारावतः खरशिलाकणमात्रभोजी
 कामी भवत्यनुदिनं वद कोऽत्र हेतुः ॥ ४१ ॥

स्थितिः पुण्येऽरण्ये सह परिचयो हन्त हरिणैः
 फलैर्मेध्या वृत्तिः प्रतिनादि च तल्पानि दृषदः ।
इतीयं सामग्री भवति हरभक्तिं स्पृहयतां
 वनं वा गेहं वा सदृशमुपशान्त्यैकमनसाम् ॥ ४२ ॥

स्वादिष्टं मधुनो घृताच्च रसवद्यत्प्रस्रवत्यक्षरं
 दैवी वागमृतात्मनो रसवतस्तेनैव तृप्ता वयम् ।
कुक्षौ यावदिमे भवन्ति धृतये भिक्षाहृताः सक्तव-
 स्तावद्दास्यकृतार्जनैर्न हि धनैर्वृत्तिं समीहामहे ॥ ४३ ॥

XLII. (*a*) °तिः; °तः T. °ण्ये; °ण्या. M. (*b*) °नदि च; विहित. B. M. (*c*) °ताम्; °ता. T. °ति. M. (*d*) °न्त्यैक; °न्तैक. T. M.

XLIII. (*a*) °च्च; °दि. M. °द्यत्प्र°; °द्याप्र° M. (*b*) दै°; दे° B. M. (*c*) °दिमे; °दमी. B. M. (*d*) °नैर्न हि धनैः; °नैव (र्न ?) वसुभिः M. वृत्तिम्; भोगान्. B. M.

NOTES.

STANZA I.—The first line forms a compound which may be analysed in two ways, (*a*) as consisting of three adjectives दिक्कालाद्यनवच्छिन्न, अनन्त and चिन्मात्रमूर्ति, or (*b*) as a Bahuvrîhi with मूर्ति as its second member, and all that precedes मूर्ति as the first, that preceding member being itself a compound of three adjectives. The substantial meaning is the same in both cases. The commentary seems to take the former of the two modes.* दिक्काल= space and time. आदि seems to refer to गुण, धर्माधर्म &c. Compare S'âriraka Bhâshya (Bibl. Ind. Ed.) p. 64 and gloss of Govind Ânanda thereon (p. 65), both of which are excerpted below. अनवच्छिन्न= unaffected, undefined, or to render it by an equally philosophical term, unconditioned. The commentator says दशदिशासु तथा भूतभविष्यद्वर्तमानत्रिकालेषु च अनवच्छिन्नः अत एव अनन्तः. अवच्छिन्न seems here to be understood as meaning "divided". But the meaning adopted by us is closer to the philosophical acceptation, and that is a reason for adopting it in such a passage as that before us. Thus in the passage from S'ankara above alluded to, it is said यत्र धर्माधर्मौ सह कार्येण कालत्रयं च नोपावर्तेते and Govind Ânanda opens his comment on it thus कालानवच्छिन्नत्वाच्चेत्याह कालेति. For the idea may be compared Gregory Nyssen's description of the Divine Nature quoted by the late Mr. Mansel in his Philosophy of the Conditioned (p. 16). "It is neither in place nor in time, but before these and above these in an unspeakable manner, contemplated itself by itself, through faith alone, neither measured by ages, nor moving

* This, however, only according to one copy. Another copy seems to take it the other way.

along with times." स्वानुभूत्येकसाराय seems susceptible of a two-fold interpretation, meaning either (*a*) to him who is the sole essence of self-knowledge, or (*b*) to him whose sole (or, perhaps, एक should be taken to mean principal here) essence is self-knowledge. The latter is adopted by the commentator, but without further explanation than an analysis of the compound. It would seem to refer to the dogma of the Brahma being pure knowledge. Comp. S'ârîraka Bhâshya p. 808, and Brihadâraṇyaka Upanishad (Bibl. Ind. Ed.) pp. 198, 205. The former interpretation, which I think preferable, would refer to the doctrine of the Unity of the Supreme and Individual soul, since what we know when we know ourselves truly is the Brahma. Compare Vivekachûḍâmaṇi, a Vedântic work ascribed to S'ankarâchârya and recently published at Calcutta. Stanza 284: श्रुत्या युक्त्या स्वानुभूत्या ज्ञात्वा सार्वात्म्यमात्मनः । क्वचिदाभासतः प्राप्तस्याध्यासापनयं कुरु ॥ Compare too स देवदत्तोय (? orig. त्तोऽयमि) मितीह चैकता विरुद्धधर्मांशमपास्य कथ्यते ॥ यथा तथा तत्त्वमसीति वाक्ये विरुद्धधर्माननुभयत्र हित्वा । संलक्ष्य चिन्मात्रतया सदात्मनोरखण्डभावः परिचीयते बुधैः ॥ एवं महावाक्यशतेन कथ्यते ब्रह्मात्मनोरैक्यमखण्डभावः ॥ स्वानुभूति, स्वानुभव, आत्मानुभव &c. are common expressions in the Vedântic philosophy. ब्रह्म is often called तेजस्. See S'ârîraka Bhâshya p. 327, 792 &c. The Vairâgyas'ataka (where, according to some copies, this Stanza also occurs) and some copies of the Nîtis'ataka read मानाय for साराय. See as to that the note, Vairâgyas'ataka St. I. Bohlen says "Pro. साराय in Cod. B. *male* मानाय scriptum est." But according to the explanation given in the notes to the Vairâgyas'ataka the 'male' may be demurred to.—*Anushṭub.*

St. II.—The commentator relates the following anecdote on this Stanza. Once upon a time, king Vikrama happened to come into possession of a certain fruit which rendered immortal any one who ate it. Vikrama gave it to a Brahmin, the Brahmin

to "king Bhartṛihari, the protector of many people." Bhartṛihari gave it to his wife, she to her paramour; and he in his turn to a sweetheart of his, in whose hands Bhartṛihari saw the fruit. That was the occurrence which inspired this Stanza. The other commentator Râmarshi makes no mention of Vikrama in this connexion, but represents a Brahmin as giving the fruit to Bhartṛihari, he to his wife, and so forth. मयि विरक्ता is noticeable; it is equivalent to मद्विषयकविरागवती being an instance of the वैषयिकसप्तमी (Siddh. Kaum. Târân. Ed. I. 307). अस्मत्कृते परितुष्यति is not quite clear. The commentator says मदर्थेऽपि काचन स्त्री मया सह सङ्गो भवितव्य इति मनसि संतुष्टिं मानयिष्यति. Râmarshi (V. S. 105) says अस्मत्कृतेऽपि अस्मदर्थेऽपि परितुष्यति समानन्दति अस्मास्वेव अनुरक्ता अस्मानेव अभिलषतीत्यर्थः. But these explanations are hardly satisfactory. As it stands, it perhaps may be taken to mean "is delighted with all I do." But the reading of X. is very much better. The hiatus at च इमाम् is worthy of note. Grammatically not incorrect, (see Siddh. Kaum. II. 22) it is disapproved of by writers on Rhetoric. See Kâvyâdars'a (Bibl. Ind. Ed.) p. 430 and Kâvya Prakâs'a 155.—*Vasantatilakâ.*

St. III.—The commentator explains दुर्विदग्ध by गर्विष्ट arrogant. Rightly; compare Kâdambarî p. 157. (Târânâth's Ed.); also Prasannarâghava Nâṭaka p. 16 (Calc. Ed. 1872) where Râvaṇa calls the Bard who says he does not know him कतिपयग्रामाटिकापर्यटनदुर्विदग्ध. Râmarshi explains it by दुश्चतुरः अर्धज्ञानित इत्यर्थः which is also admissible,—'imperfectly (lit. badly) clever, or educated.' Râmarshi's other explanation is ज्ञानलवेनापि दरिद्रः which is not clear, and for which authority is required. Comp. "Little learning is a dangerous thing." It may be mentioned that the Stanza as spoken in conversation contains the तम् which our text has omitted.—*Âryâ.* +

St. IV.—दंष्ट्राङ्कुर.—अङ्कुर can scarcely be equivalent to "un-

+ Drink deep or taste not the Pierian spring

developed" here as in Chaṇḍakaus'ika p. 89 (Calc. Ed.) or in Uttararâmacharita p. 62. It probably means "sharp" as in दर्भाङ्कुरेण चरणः क्षत इत्यकाण्डे in the S'akuntala. Râmarshi renders it by अग्र. अन्तर would be an easier reading, but अङ्कुर occurs also in Prasannarâghava p. 21 and the passage quoted in Das'arûpâvaloka p. 121. (Hall's Ed.) also in Mahânâṭaka p. 92 and again p. 100. Comp. दैन्याङ्कुर in Vairâgyas'ataka Stanza 68. On शिरसि पुष्पवत्, see infra note to St. 63. प्रतिनिविष्ट = perverse, head-strong in a contrary opinion. Comp. निविशते in Vairâgyas'ataka Misc. St. 19. —*Pṛithvî.*

St. V.—पीडयन् = compressing, wringing. For सिकतातैल compare Patanjalî's Mahâbhâshya I., 1, 2 p. 38. (Banâras Ed.) where it is said एका च सिकता तैलदानेसमर्था तत्समुदायश्च खारीशतमप्यसमर्थम्. On शशविषाण the following Stanza may be quoted एष वन्ध्यासुतो याति खपुष्पकृतशेखरः । मृगतृष्णाम्भसि स्नातः शशशृङ्गधनुर्धरः which brings together the expressions most in use to signify things which do not exist. For the idea of this Stanza somewhat differently expressed. Comp. Bhâminîvilâsa I., 93, 96.—*Pṛithvî.*

St. VI.—व्याल. The commentator takes this to mean serpent, which may find some justification in St. 91. Elephant, however, is a preferable rendering see St. 91 and St. 17. समुज्जृम्भते. The commentators render this by वाञ्छति. I am not aware of any other use of the word in this sense. Does it mean 'set to work' referring to the yawn which precedes a recommencement of work after exhaustion? उज्जृम्भित is given as meaning चेष्टा in the Medinî Kosh. A friend suggests that it may be from one meaning of जृम्भ् *viz.* to spread, and that this may mean spreading out of energy, *i. e.*, work. But I am not sure of either meaning. And this latter meaning itself seems to be got by a figure from the sense of "yawning" which alone is given at Siddh. Kaum. II. 57.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. VII.—एकान्तगुण. The commentary is somewhat obscure. It says एकान्तगुणरहस्यं तदेव मौनम्.—एकान्त means certain, invariable. Comp. Raghuvans'a II. 57. For the use of गुण comp. Mâgha XVI., 42. On गुण Râmarshi adds मौनिनो निरपराधित्वात् which is not quite correct.—*Âkhyânakî.*

St. VIII.—I am inclined to take यदा किं° as equal to यदा ऽकिं° to mark distinctly the contrast with the third line. The commentary says किंचिज्ज्ञोऽहमपि किंचिज्ज्ञानामिति द्विप इव करीव मदान्धः समभवम्. But किंचिज्ज्ञ refers, I think, not to the speaker's estimate of himself at the time of his 'blindness,' but to the fact as he sees it after his 'intoxication' has left him. The commentary does, I think, some violence to the original. The double meaning of मद will be noted. The last line is much condensed and requires words to be supplied.—*S'ikharinî.*

St. IX.—This Stanza occurs also in the S'ântis'ataka see Kâvyasangraha p. 307. शङ्कते = has any fear, or misgiving (*i. e.* that he is doing anything mean) अस्मदीयोऽयमिति मन्यते says Râmarshi. This does not seem to be correct. On the reading विशङ्कते, Râmarshi says, न विश्वसिति एतद्दूरीभविष्यतीति मन्यते इत्यर्थः, परिग्रहः = that which is accepted or possessed.—*Hârinî.* [The Ganges falls]

St. X.—अथवा is equivalent to "no wonder." In this sense the expression is a common one. Comp. Mâlatî-Mâdhava p. 115. (Bombay Sans. Classics) Kâvyâdars'a II., St. 121, and the gloss on it, or Uttararâmacharita p. 142. The idea of this Stanza apparently shocks the commentator's orthodoxy and he says अयं गङ्गादृष्टान्तो युक्तो नैव तथापि एकदेशो पतनार्थमुक्तः.* But Gangâ *is* described as having become arrogant in the Râmâyaṇa (Bâlakâṇḍa XLIII. 6. Bomb. Ed.) विशाम्यहं हि पातालं स्रोतसा गृह्य शंकरम् । तस्यावलेपनं ज्ञात्वा क्रुद्धस्तु भगवान्हरः ॥ &c. The commentator's explanation of the third

To fall from heaven

* This sentence is found only in some copies of the commentary.

Difficulty lies in assuming [illegible] as subject [illegible]

line is not quite satisfactory. Having come down to जलधिम् he proceeds एवं जलमधोऽधः पदं स्थानं प्राप्तम् ।। सा इयं गङ्गा स्तोकं क्षुद्रं पदं शतमुखैः सागरं प्राप्ता. ।। अधः should be construed with उपगता. "Thus the Ganges has come down to a low position." The *double entendre* on अधः and विनिपात is to be noted. How Bhagîratha got the Ganges to S'iva's head, thence to the Himâlaya, thence to the earth, and thence to the nether world, and how her waters there sanctified the offspring of Sagara, is well known. For the whole story see Râmâyaṇa *loc cit.* According to that work (St. 75.) the Ganges गगनाच्छंकरशिरस्ततो धरणिमागता ।। शतमुख applies literally to the fall of the river, and to that of the man who is lost to all sense of right and wrong it applies in the sense of a variety of ways.—*S'ikhariṇî.*

St. XI.—शास्त्रविहितम् seems to mean sure of effect as if orḍained by the S'astras. Compare the somewhat parallel English expressions "without book" (*i. e.* without authority) and "in print" (Two Gentlemen of Verona) and "Gospel truth."—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XII.—It is not easy to say whether साहित्यसंगीतकला stands for two or three things. In one copy of the commentary it is explained to be साहित्यस्य संगीतस्य कला. And though साहित्य (literature, composition) may, perhaps, be called a kalâ, it does not appear *eo nomine,* nor apparently even by implication, in the list of kalâs given in the gloss on the Kâvyâdars'a (p. 433). We may, perhaps, take the compound as equal to three things, or साहित्य and संगीतकला. जीवमान is noteworthy. I am indebted for the explanation of it to Mr. Râjârâm S'âstrî Boḍas of Elphinstone College. It means "accustomed to live." See Pâṇini III., 2, 129.—*Upajâti.*

St. XIII.—मर्त्यलोके must be construed with चरन्ति and भुवि with भारभूताः. The commentary is not quite explicit.—*Upajâti.*

St. XIV.—भ्रान्तम्. Comp. गतम् in Mâgha I. 2. or Raghuvans'a II. 18.—*Anushṭub.*

St. XV.—उपस्कृत = refined, polished, explained by the commentator as व्याकरणाभिधानादिभिः शास्त्रैरुपस्कृताः शिक्षिताः which gives the substantial meaning. See Pâṇini VI. 1, 137-9. Râmarshi has उपस्कृता अलंकृता ये शब्दाः—प्रदेय the commentator explains by दत्त which may be justified by Pâṇini III., 3, 113. Compare the similar use of the kritya affix in the following Stanza of the Prasannarâghava Nâṭaka Act IV. p. 79. It is spoken of Paras'urâma:

वेध्यं क्रौञ्चमहीधरस्य शिखरं देयं धरित्रीतलं
प्रत्यर्थिक्षितिखण्डदण्डनविधिक्रीडाविधेयोर्मुभिः।
जेयस्तारकसूदनो युधि करक्रीडाकुठारस्य च
च्छेद्यं यस्य बभूव हैहयपतेरुद्दामदोःकाननम् ॥

Râmarashi has दातुं योग्या आगमा वेदाः—तत्, = the fact of living; तस्य must be supplied to answer to यस्य. ईश्वरा = जगन्मान्या Râmarshi. —*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XVI.—शं पुष्णाति. For the root पुष् in this sense. Comp. S'âkuntala *passim,* Vairâgyas'ataka St. 34, and many other places कल्पान्त Râmarshi renders by जन्मान्तर. But as a compound it is given by Amara as a synonym of प्रलय. It may also be rendered literally by "end of a kalpa," a familiar period of time in the Purâṇas. The meaning on both of these last interpretations is the same,—आसप्तजन्मसहगामित्वात् says Râmarshi. Comp. विद्या कुलजवधूरिव जहाति नो जन्मजन्मानि ॥ and Kumâra I. 30. मान = Pride, high sense of one's own greatness. गोचरम् = दृष्टिविषयम् says Râmarshi "within the scope" generally, however, is its usual meaning now.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XVII.—The commentator construes लघु with तृण saying दीर्घैस्तृणैस्तु मार्गरोधो भवति। लघुतृणैर्न भवति तत्तुच्छम् ॥ If so, would not the poet have said लघुतृणमिव &c. Râmarshi's interpretation is not like the above. Râmarshi understands हे राजन् with this Stanza. परमार्थं he renders by भगवत्तत्त्वं संसारयाथात्म्यं वा.—*Mâlinî.*

St. XVIII.—For the second line compare Panchatantra (Bomb. Sans. Classics) I. p. 2 and Bhâminîvilâsa I., 12. The idea is very common in our poetry.—*Vasantatilakâ.*

St. XIX.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XX.—नाम is an idiomatic equivalent to "indeed," and is in very common use. Compare Bhavabhûti's well known words ये नाम केचिदिह नः &c., or the equally well-known न नाम शरासनम् of the Vikramorvashî, and various other places प्रच्छन्नगुप्तम्=प्रच्छन्नं यथा स्यात्तथा गुप्तम्. Râmarshi has प्रच्छन्नं च तद्गुप्तं च. It means carefully protected. On गुरूणां गुरुः, the commentator has the following क्षुद्रगुरवः सर्वविद्यासंपूर्णप्राज्ञं प्रभुमायान्ति स प्राज्ञो गुरूणामपि गुरुः ।। अथ च गृणाति हितमुपदिशति इति गुरुरिति गुरुपदव्याख्यानमतो हितकर्त्री विद्येव. This is too far-fetched, and not free from difficulties. गुरूणां गुरुः is simply greatest of the great. गुरू is feminine (Pâṇini IV., 1, 44). For the genitive see Pâṇini II., 3, 41. राजसु is understood by the commentator as a Locative, which is probably right. But it is somewhat difficult to account for it, having regard to Pâṇini II., 3, 67. To suit this rule राजसुपूजिता might be taken as a compound सु going with पूजिता.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXI.—The commentator says देहिनां प्राणिनां यदि क्षान्तिः क्षमा वर्तते तदा सान्त्वनवचनेन किं प्रयोजनम् तथा च क्रोधोस्ति तर्हि अरिभिः शत्रुभिः किम् ।। ज्ञातिश्चेदनलेन किम् । दायादाः सहजाश्च इति वर्तते ।। ज्ञातयो यदा निन्दादिपरुषं वदन्ति तेनैव दाहो भवति अग्नेः किं प्रयोजनम् ।। ....यदि व्रीडा लज्जा असत्कर्मसु वर्तते तदा तदेव भूषणमितरभूषणैः किम् ।। Compare Stanza 55 below. The meaning of the question's is—What more of good or evil (as the case may be) can accrue from the one than from the other? This Stanza also occurs at Kâvyasangraha p. 2.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXII.—कला is art, in both senses of the word. "On them rests the world." *i. e.* Without these qualities, society would be in disorder. Râmarshi renders लोके स्थितिः by जीवनमर्यादा. —*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXIII.—सिञ्चति सत्यम् is a curious phrase. For कथय compare the similar use of 'say' in English Poetry and see Bhâminî-vilâsa I., 119. Râmarshi supplies हे सखे.—*Vasantatilakâ.*

St. XXIV.—जयन्ति. See Kâvya Prakâs'a p. 1 (Calc. Ed. by Mahes'achandra Nyâyaratna) जयत्यर्थेन नमस्कार आक्षिप्यते Râmarshi renders it by उत्कर्षेण वर्तन्ते रससिद्धा = perfect in the rasas or sentiments, masters of style, capable of ruling the passions and feelings of men. Râmarshi renders सिद्ध by ख्यात.—*Anushtub.*

St. XXV.—One copy of the commentary renders विष्टपहारिणि by स्वर्गवासिनि another by स्वर्गसंतोषकारिणि. But विष्टप is not a synonym of स्वर्ग but of जगत् (Amara II., 6) त्रिविष्टप is स्वर्ग (Amara I., 6.) Again it is not shown how हारिन् means निवासिन्. संतोषकारिन् is more correct. The compound means attractive to the worlds, that is to say, joy of the worlds.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. XXVI.—शक्त्या is equivalent to यथाशक्ति. Grammatically it is to be explained probably by the Vârtika प्रकृत्यादिभ्य उपसंख्यानम् see Siddh. Kaum. I., 270. अनुपहतविधिः = न स्यक्तो विधिर्मर्यादा एवंभूतः (commentary). The last line may be thus rendered. This is the path to happiness which is common to all the S'âstras and which violates no rules or ordinances. For तृष्णास्रोतः comp. Vairâgya-s'ataka 45.—*S'ragdharâ.*

St. XXVII.—See Mudrârâkshasa Act III., p. 79. But see too Das'arûpâvaloka (Hall's Ed.) p. 62.—*Vasantatilakâ.*

St. XXVIII.—विपद्युच्चैः स्थेयम् = retaining dignity in misfortune स्वगौरवं न त्यजति says the commentator. Comp. Mâgha IX., 5. उद्दिष्ट is here used in the sense of उपदिष्ट dictated. Comp. Mâlatî-Mâdhava p. 183. असिधाराव्रत.—Here the commentator renders this by नैष्ठिकव्रत. Under Stanza 64 where it occurs again he has असिधारावत्कठिनम् which is more close, although for कठिनम्, तीव्र ought to be substituted, as this latter epithet indicates the similarity and is

applied frequently to व्रत, see for instance Kâdambarî (Târân. Ed. p. 340). In the Departmental Second and Third Books the compound is explained in a slightly different way (see the Glossaries to those books *ad finem*). And though the former explanation seems to be closer, the authority of Mallinâtha may be cited for the latter. See under Raghuvans'a XIII., 67 where he says इदं चासिधाराचङ्क्रमणतुल्यत्वादासिधारव्रतमित्युक्तम्. Râmarshi here says असिधारा खड्गधारा तद्वद्दुःशकम् and under St. 64 he has असिधारायां खड्गधारायां व्रतं दुष्करमित्यर्थः. For various meanings of व्रत see Muir's Texts Vol. V., 18, 19 and Müller's Translation of the Ṛigveda I., 225, 231-2.—*S'ikhariṇî.*

St. XXIX.—ग्रास after कवल means swallowing. The reading दलन for कवल has a parallel in S'ṛingâras'ataka St. 59 (Kâvya-sangraha). मानमहताम् = great in self-respect or dignity compare मानिन्.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXX.—सत्त्व = greatness. Comp. अगाधसत्त्व. Raghuvans'a VI., 21 and commentary of Mallinâtha on it. Râmarshi renders it by चित्त. It means पराक्रम. See Vaijayantî noted at Vâsavadattâ p. 37. For the idea of the Stanza comp. Bhâminîvilâsa I., 49. —*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXXI.—चरणावपात. Râmarshi renders this by पादप्रसारं करोति. The other commentator has चरणानां पतनम्. It seems rather to mean falling at [another's] feet. पिण्डद = giver of food. Comp. Pañchatantra I., 76 and Vîracharita p. 81, (Calc. Ed.) where Mâlyavân is called पिण्डोपजीवी of Râvaṇa. पुंगव comp. the synonymes वृषभ, ऋषभ, similarly used.—*Vasantatilakâ.*

St. XXXII.—परिवर्तिनि, revolving, rotating. The allusion is to the ever-recurring birth and death in this world. पुनरपि जननं पुनरपि मरणं पुनरपि जननीजठरे शयनम् are familiar verses to the same effect. (They are ascribed to S'ankarâchârya. See Kâvyasangraha 35).—को वा. The particle वा is idiomatically used in this way in questions

to add force to them, and may be rendered by 'indeed.' Comp Prasannarâghava p. 77 or Bhâminîvilâsa I., 98 or Vairâgyas'ataka St. 60. It is not, I think, the disjunctive वा here. It may be noted that the word इव is also somewhat similarly used as in क इव बहुमान: in Vairâgyas'ataka St. 25 or in Kirâta I., 31 and it is further worthy of note that वा is विकल्पे or उपमायाम्. See the quotation in Mallinâtha's commentary on Mâgha XVIII., 1 and Siddh. Kaum. I., 55. In English too, the following expressions may be compared. 'No *such* thing.' 'By what *manner* of means did he &c." On the other hand, may not the word have some connexion with the वा or वाव of the Upanishads? वाव stands before consonants and वा generally before vowels; this might perhaps lead one to suppose that वा is there a substitute by Sandhi for वै (see for instance S'ârîraka Bhâshya p. 54 and gloss on it). But a passage in the Kaushîtaki Upanishad militates against this view. See p. 19. (Bibl. Ind. Ed.). See also the passage from the S'atapatha Brâhmaṇa quoted at 2 Muir's Texts 353 (New Ed.). Since writing the above, I have found that Dr. Kielhorn has explained the word differently and as a disjunctive. See Panchatantra I., p. 7. notes (Bomb. Classics). — *Anushṭub.*

St. XXXIII.—After मूर्ध्नि सर्वस्य लोकस्य a word like तिष्ठेत् or वर्तेत should be supplied and then the construction becomes easy. For द्वयीवृत्तिः the reading of some of the copies compare Vîracharita 81 (Trithen's Ed.). The idea of placing flowers and garlands on heads is very common in Sanskṛit Literature. Instances need scarcely be quoted. We, however, could scarcely speak of such a thing in our days except in speaking of ladies.—*Anushṭub.*

St. XXXIV.—वैरायते. Denominative = वैरं करोति see Pâṇini III., 1, 87. For Râhu's animosity towards the Sun and Moon, and

its cause see Matsya Purâṇa chap. II., 5, 13 and 16. भ्रान्तः which is the reading adopted has a parallal in Vairâgyas'ataka, St. 35, where also however there is a variant but not for this word alone. भ्रान्तः the commentator understands to mean insensate. He says शीर्षविशेषीकृतः अतो भ्रान्तः. The meaning will then be that Râhu, *although* insensate, attacks only the Sun and Moon. On this construction however, an अपि or some word of like import would seem to be necessary. भ्रान्तः might also mean having revolved. But neither of these meanings is quite satisfactory. शीर्ष्णा मस्तकेन अवशेषीकृतः अनवशेषः अवशेषः कृत इत्यवशेषीकृतः. This is Râmarshi's analysis of the last compound. But it does not seem to be correct. शीर्षविशेष must first be taken as a Bahuvrîhi and then the कृत should be joined on with the च्वि affix. विशेषविक्रम is somewhat remarkable. Râmarshi explains it as विशेषे उत्कृष्टे विक्रमः where विशेष does still require explanation. It may be the ordinary Marâṭhi construction meaning 'unusual valour.' I am not aware of any parallel instance for this. But शेष an exactly similar word is used both at the end and beginning of compounds. See Kumâra. I. 35 for a construction of that word parallel to the present. The commentator understands the point of the Stanza to be that an enemy should be destroyed root and branch and not only partially. But on a review of the words used here and also of the neighbouring Stanzas, the point seems to be that expressed in the last line of Stanza 30.—*S'árdûlavikriḍita.*

St. XXXV.—फणाफलक. Compare Matsya Purâṇa CCLIX. 7 and Prasannarâghava p. 25 where it occurs in the form फणाफलक–मध्येगृहम्. This form occurs in some places but is not very common. The following may be seen among other instances. Bhâminîvilâsa I., 69, 12. Prasannarâghava p. 117. (पारेतरङ्गिणि) and p. 143. (मध्येसमुद्रम्). Mâlatî-Mâdhava p. 177. It is an Avyayîbhâva-compound with the Genitive case, and allowed only

with पारे and मध्ये. See Pâṇini II., 4, 18. क्रोड the commentator takes to mean वराह. But how does the पयोधि make the कमठपीत क्रोडार्धनि. ? क्रोड here means भुजान्तर (Amara II., 77. Manushya-varga) or उत्सङ्ग (Kosha cited in Vâsavadattâ, Hall's Ed. p. 34). The meaning substantially is one corner of the ocean's expanse. Râmarshi correctly renders it मध्यभागैकदेशे. For the story see Matsya Purâṇa chap. CCXLIX. 26-27, or Râmâyaṇa (Bomb. Ed.) XLV. 29 *et seq.* After describing the churning, the Râmâyaṇa proceeds,—प्रविवेशाथ पातालं मन्थानः पर्वतोत्तमः and then after setting out the prayer to Vishṇu it says इति श्रुत्वा हृषीकेशः कामठं रूपमास्थितः ।। पर्वतं पृष्ठतः कृत्वा शिश्ये तत्रोदधौ हरिः ।। The point of the Stanza is that each of the great personages mentioned does some remarkable act, and yet each later one outdoes each preceding one. भद्रहेत्यद्भुते खेदे (Amara Nânârtha *ad finem*). Here it is अद्भुते. Comp. Kâvyâdars'a commentary p. 184. पृथ्वि स्थिरा &c. which is in the Mahânâṭaka p. 9.—*Hâriṇî*

St. XXXVI.—Both पटुल and बहुल make good sense. For दहनोद्गार comp. Vîracharita. (Trith. Ed.) 37. तुषाराद्रेः सूनुः = Mainâka, son of the Himâlaya, Kumârasambhava I. 20. The following from the Râmâyaṇa explains the allusion here :—

प्रत्युवाच हनूमन्तं वाक्यज्ञो वाक्यकोविदम् । पक्षवन्तः पुरा शैला बभूवुः शीघ्रगामिनः ।। ४० ।। व्रजन्ति स्म दिशः सर्वा गरुडानिलरंहसः । ततस्तेषु प्रयातेषु देवसङ्घाः सहस्रशः ।। ४१ ।। भूतानि च भयं जग्मुस्तेषां पतनशङ्कया । ततः क्रुद्धः सहस्राक्षः पर्वतानां सहस्रशः ।। ४२ ।। पक्षांश्चिच्छेद वज्रेण तत्र तत्र शतक्रतुः । स मामुपागतः क्रुद्धो वज्रमुद्यम्य देवराट् ।। ४३ ।। ततोहं सहसा क्षिप्तः पवनेन महात्मना । अस्मिँल्लवणतोये च विक्षिप्तो वानरर्षभ ।। ४४ ।। गुप्तपक्षः समग्रश्च तव पित्राभिरक्षितः । तदा गिरीणां सर्वेषां छिद्यमानान्महात्मना ।। ४५ ।। पक्षान्दृष्ट्वा महेन्द्रेण प्रविष्टोहं महार्णवम् । सोहमिन्द्रभयात्तात प्रविष्टो वरुणालयम् ।। ४६ ।।

The employment of the word उचित is noteworthy here. In the construction of वरम्—न च or न पुनः such a word is not usual, its signification being implied in the construction itself. For भद्र

see the note to the last Stanza. Here it is used in its second sense.—*S'ikhariṇî.*

St. XXXVII.—यत्–तत् = since or seeing that—then. इन and अवि both are names of the Sun. III. Amarakosh, Nânârtha. विकृति in nearly the same sense as निकृति which itself occurs as a variant here in some copies. It means something that is wrong, offence, injury. For विकृति comp. Uttararâmacharita 134 तदपि खलु मे स व्याहारस्तुरङ्गमरक्षिणां ॥ विकृतिमखिलक्षत्त्राक्षेपप्रचण्डतयाकरोत । For निकृति compare Kirâta I., 43 or III., 44. There is a double meaning in पाद, foot or ray. For the construction सहते standing for सहेत comp. Vîracharita pp. 75-24. Compare for the idea Uttararâmacharita p. 148. मयूखैरश्रान्तं तपति यदि देवो दिनकरः ॥ किमाग्नेयग्रावा निकृत इव तेजांसि वमति. —*Âryâ.*

St. XXXVIII.—About the meaning of कपोलभित्ति see Mallinâtha's commentary on Raghu. V., 43. For प्रकृति comp. Stanza 52. The idea of the last line finds frequent expression in Sanskṛit Literature; तेजसा सह जातानां वयः कुत्रोपयुज्यते or Kâlidâsa's तेजसां हि न वयः समीक्ष्यते, or Bhavabhûti's गुणाः पूजास्थानं गुणिषु न च लिङ्गं न च वयः are other well-known instances.—*Âryâ.*

St. XXXIX.—गच्छताम् which has been stated to be the reading of most of the copies consulted is difficult of explanation grammatically, गम् by itself not being given in the grammars or used in the literature as an Âtmanepadi root. अभिजन the commentator renders by स्वजन, but as all the other things enumerated are qualities residing in an individual, that meaning, even if allowable elsewhere, is not admissible here. Here it means nobility of birth as in S'âkuntala अभिजनवतो भर्तुः श्लाघ्ये स्थिता गृहिणीपदे and many places besides. वैरिणि = अनुपकारिणि says Râmarshi. The positive meaning, however, is not bad.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XL.—अप्रतिहत = unrepulsed—a head which is at home in every subject. भर्योष्मन् Compare Vîracharita p. 95 (शौर्योष्मन्) and

Panchatantra II., I7 (Bomb. Classics) where वित्तज ऊष्मा (= the warmth of wealth,) स एव पुरुषः अर्थोष्मणा विरहितः क्षणेन अन्यः भवति इति एतत् विचित्रम् —*Vasantatilaká.*

St. XLI.—*Upajâti.*

St. XLII.—सङ्ग the commentator explains by स्त्रीसङ्गो वा दुष्टसङ्गो वा. But I think the meaning is more general. It is विषयसङ्ग, attachment to worldly objects. See Bhagavadgîtâ *passim.* खलोपासन is explained by Râmarshi as दुर्जनसहचारः which is the literal meaning. It may also mean being devoted to; संगीतोपासन occurs in Mṛichchhakatika p. 6 (Calc. Ed.). One copy of the commentary gives as symonymes of it सेवा and संगति. The former is ambiguous. अनय injustice, unfairness. त्याग giving away, liberality. —*S'árdúlavikríḍita.*

St. XLIII.—Here again the language is much condensed; वित्तस्य must be supplied from the first line in the second, and तस्य must be taken to answer to यो and to mean 'his.'—*Âryá.*

St. XLIV.—One copy of the commentary has एते गलितविभवा अपि अर्थिषु शोभन्ते on the last line. But this is not correct, अर्थिषु गलितविभवा जनाः being co-ordinate with the other classes of persons and things enumerated. जनाः like मणिः and the rest is a subject of the verb शोभन्ते. दलिता and इयान would seem to be better readings than those we have kept from C, as fitting in better with the idea of तनिम्ना. निहत is explained by Râmarshi in the sense of दलित *viz.* क्षत. And see Kirâta IV., 6. Why, when "मदक्षीण" the elephant 'शोभते' may be seen from Raghuvans'a IV., 23 and V., 47. About rivers the commentator assigns the reason that they were पूर्वं महापूरेण विख्याताः. About the moon see Raghuvan'sa V., 16 andXIV., 80 which latter passage gives, however, a slightly different account from that of the former. And comp. Mṛichchhakatika p. 19 (Calc. Ed.).—*S'ikhariṇí.*

St. XLV.—प्रसृति = तुष according to the commentary. But no authority is given. It means handful according to Amara II., Manushyavarga 85 and Râmarshi has स्वहस्ताञ्जलि. For the Dative see Pâṇini I., 4, 56. For अनैकान्त्य see note on Stanza 7 Supra. On the last two lines the commentary runs as follows : अत: धनिनामनैकान्त्यादेकस्थितेरभावात् अवस्था अर्थेषु प्रयोजनेषु गुरुलघुतया वस्तूनि प्रथयति संकोचयति च । यदा कालेन अवस्थाया गुरुत्वं भवति तदा गुरुत्वमेवेच्छति यदा लघुत्वमेवाङ्गीकरोति तदा कालपरत्वेनावस्थाभेदा भवति. This is not quite clear. Râmarshi has the following अतश्च एतस्मात्कारणात् अनुमीयते अनैकान्त्यात्. न एकान्तस्य भाव: अनैकान्त्यं तस्मात् अनेकप्रकारात् गुरुलघुतया गुरुश्चासौ लघुश्च गुरुलघुस्तस्य भावस्तत्ता तया वस्तुत्वेन धनिनां धनवतामर्थेषु पदार्थेषु अवस्था निष्ठा वस्तूनि पदार्थान्प्रथयति पृथक्करोति चान्यत् संकोचयति स्वल्पयति एतेन यस्य यादृक् विभव: तस्य वस्तुषु तादृश्येवास्थेत्यर्थ:. But this too does not appear more satisfactory. I would translate the lines thus : "And from the greatness and smallness [attached] to things in consequence of this mutability, [it is to be inferred that] it is the condition of men of wealth that makes things big or small." The meaning is, that since in different states of life the same things are regarded as great or small, therefore it must be concluded that it is the state of life which causes the things so to appear. कलयति = considers. Comp. Kâdambarî p. 7.—*S'ikhariṇî.*

St. XLVI.—तेन is an unusual correlative of यदि.—*Vasantatilakâ.*

St. XLVII.—*Vasantatilakâ.*

St. XLVIII.—आज्ञा is here equivalent to power to command. Râmarshi says येनोक्तं स सर्वै: सर्वैर्विधीयते. Comp. St. 103 below गुण = good things, benefits. Compare Stanza 7. ब्राह्मणानामित्युपलक्षणं सर्वलोकानां पालनमित्यर्थ: Râmarshi.—*S'âlinî.*

St. XLIX.—भालपट्ट Comp. Gangâlaharî Stanza 42. The expression is extremely common in the vernaculars also. वित्तवत्सुवृत्तिम्. Comp. S'âkuntala कुरु प्रियसखीवृत्तिं सपत्नीजने. कृपण = miserable, humiliated. Comp. Meghadûta Stanza 4. The last line means

"A jar, you see, takes in an equal quantity of water from a well and from the ocean."—*S'árdúlavikrídita.*

St. L.—गोचर = Within the reach of the eye, hence known. चातकाधारोसीति—°धार इति would perhaps be a better reading; it means 'as the support of the châtaka.' To construe the line as चातकाधार इति केषां गोचरो नास्ति, though it will liken the text to the reading of T., will involve a व्यवहितान्वय.—*Anushṭub.*

St. LI.—एतादृशाः = समानाः (commentary.) It seems from this that the commentator had before him the reading एकादृशाः "all are not alike." The reading एतादृशाः may perhaps be interpreted to mean such as deserve to be addressed the दीनं वचः which the châtaka must be supposed to be uttering when this is spoken. But this is rather far-fetched.—*S'árdúlavikrídita.*

St. LII.—घने स्पृहा another instance of the वैषयिकसप्तमी.—*Drutavilambita.*

St. LIII.—This is attributed to Châṇakya Kâvyasangraha p. 293.—*Anushṭub.*

St. LIV.— व्रतरुचौ = in one who likes rigid vows. व्रत Râmarshi renders by सदाचार. विमतिता = foolishness, want of sense भङ्कितः = निन्दितः says the commentary, कलाङ्कितः says Râmarshi. It means primarily, marked, stamped and hence branded, which seems to be the sense here. The construction is this ह्रीमति यो गुणः स जाड्यमिति गण्यते &c. and then having gone through so many good qualities the Stanza winds up with को नाम स गुणिनां गुणो भवेद्यो दुर्जनैर्नाङ्कितः—नामेति निश्चये संबोधने वा says Râmarshi. He adds दुर्जनैरिति प्रतिक्रियं संबध्यते.—*S'árdúlavikrídita.*

St. LV.—Comp. St. XXI., and see note there तपसा = महोपवासादिव्रतेन. Râmarshi. The Stanza occurs at Kâvyasangraha. p. 3.—*S'árdúlavikrídita.*

St. LVI.—दुर्गत = unfortunate, distressed. शल्य = this is a very common use of the word. Comp. for one instance Raghu. IX., 75

and compare the English phrase "thorn in the side." अनक्षर = न अक्षरं शास्त्रं यस्मिंस्तत्तथा says Râmarshi. It means, I think, "that which cannot speak *i. e.* speak well." Comp. 'unlettered' 'illiterate' in English. About the नृपाङ्गणगत: खलः Râmarshi has this तथा गतश्चेत्तर्हि सर्वप्राणिनां मूलान्यपि निकृन्तति तस्य महापापरूपत्वात्. This Stanza occurs at p. 7 of the Kâvyasangraha.—*Pṛithvî.*

St. LVII.—नामेति संभावनायाम् says Râmarshi.

St. LVIII.—Here is another instance of Bhartṛihari's condensed style, 'one is dumb through taciturnity (*i. e.* one who talks little is called dumb); clever at speech, a flatterer or a garrulous fellow (*i. e.* one is so called if clever in speaking). अप्रगल्भः = modest, timid comp. Bhaṭṭi. II., 15. For the form चाटुल see Siddh. Kaum. I., 180. For the Genitive of योगिनाम् see Siddh. Kaum. I., 305. वातकी which is one variant for चाटुलो is explained by Râmarshi to mean वातरोगी. अभिजातः the same commentator renders by कुलीनो दक्षो वा. The former is the true meaning. No authority is given for the latter.—*Mandâkrântâ.*

St. LIX.—खल. The commentator explains this as meaning खलत्व, but the usual meaning will suit here. Wicked persons, boon companions, are meant. Râmarshi, I find, agrees with this interpretation. प्राग्जात &c = "whose indulgence in his wicked conduct commenced before is now developed." Râmarshi says प्राग्जाता पूर्वमनुभूता विस्मृता विस्मरं प्रापिता निजा आत्मीया अधमा निकृष्टा कर्मवृत्तिः कर्मणा जीविका येन स तथा but goes no further. This however is not quite clear and on more than one point requires justification.—*Vasantatilakâ.*

St. LX.—पूर्वार्धे &c. = distinguished by (*i. e.* as belonging to) the first half and the second half. See Siddh. Kaum. I., 273.—*Upajâti.*

St. LXI.—संतोष. The commentator says सज्जना यदृच्छया लाभेन संतुष्टाः.—which is no doubt the meaning. But it is noteworthy that संतोष is co-ordinated with तृण and जल.—*Âryâ*

St. LXII.—खलेषु संसर्गमुक्तिः is an instance of the so-called एकदेशी अन्वय like देवदत्तस्य गुरुकुलम्. खलेषु यः संसर्गस्तस्मान्मुक्तिः. This Stanza occurs also in the Kâvyasangraha p. 4 and in the Mahânâṭaka p. 38 (Calc. Ed. 1870).—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. LXIII.—वाक्पटुता = पक्षपातराहित्येन वादित्वम् says Râmarshi but it simply means cleverness in speaking. Râmarshi's idea is not necessarily involved in the word.—*Drutavilambita.*

St. LXIV.—संभ्रमविधिः = आदरविधिः according to the commentary. Bohlen I observe, quotes the authority of the Vis'vakosha for this; संभ्रमः साध्वसेपि स्यात्संवेगादरयोरपि. The usual meaning of hurry may also do. It would mean the flutter of preparation to do due honour. See Amara I. Nâṭyavarga 34 and commentary (हर्षादिना कर्मसु त्वरणम्) and compare Vikramorvashî संभ्रमादरगर्भम्. विधि means simply doing, performing. Comp. Gangâlaharî St. 38 among many other instances. उपकृति, in the reading adopted in the text, must mean favours received. अनुत्सेक freedom from pride comp. S'âkuntala भाग्येष्वनुत्सेकिनी–निरभिभवसार = not full of disrespect (*i. e.* expressions of disrespect or condemnation) Comp. Mâgha XVI., 29 *et seq.*—*S'ikhariṇî.*

St. LXV.—कर. Some copies of the commentary render this by कृत्य, wrongly, and without authority. कर means hand here as is clear from the context.—*S'ikharinî.*

St. LXVI.—महाशैलशिलासंघात = collection of the stones of a big mountain.—*Anushṭub.*

St. LXVII.—स्वात्याम् = (See Varâhamihira chap. XV., 13) स्वातिमहानक्षत्रे सूर्ये स्थिते सति (commentary). Comp. Mâlavikâgnimitra p. 7. (Bombay Sans. Class.).—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. LXVIII.—एव is better construed with हितम् than with भर्तुः. Râmarshi says पत्युरेव हितमिच्छति but adds न रूपादिमदि(त्वमि ?) त्यर्थः.—*Vasantatilakâ.*

St. LXIX.—ख्यापयन्तः. The commentator says स्वान्स्वकीयान्गुणान्परेषां गुणानां कथनैः सह ख्यापयन्तः कथयन्तः स्वान्गुणान्स्वयं न वदन्ति परेषां गुणानुवादाः क्रियन्ते तैरेव प्रसङ्गेन एतेषां गुणानुवर्णनं क्रियते इति कृत्वा स्वार्थान् &c. But this is scarcely correct, and it does not indicate any quality to be admired. The meaning is "showing their own good qualities (namely, good nature, freedom from envy &c.) by describing the good qualities of others." आरम्भ = deed, act. Raghu. I., 15. साश्चर्यचर्या = of admirable conduct. Comp. Râjataranginî p. 4 (Calc. Ed.) अथ साश्चर्यचर्यो भूत्सुरेन्द्रस्तत्सुतो नृपः—C. has वर्या for चर्या, and the commentator says आश्चर्येण सह वर्याः श्रेष्ठाः. But this is not satisfactory, and the other reading is much better.—*Sragdharâ.*

St. LXX.—The identical Stanza occurs in the S'âkuntala. See introduction.—*Vans'astha.*

St. LXXI.—Comp. Stanza 65 *Supra.*—*Upajâti.*

St. LXXII.—योजयते हिताय. Siddh. Kaum. I., 280, हितं साधयितुम्.—*Vasantatilakâ.*

St. LXXIII.—नाभ्यर्थितो &c. The cloud even though unasked. अभियोग = application, perseverance.—*Vasantatilakâ.*

St. LXXIV.—एके = some. घटक = accomplisher. Comp. Mâlati-Mâdhava 20, 26 (Bombay Sans. Classics).—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. LXXV.—उन्मनः = anxious, eager. The more common meaning is troubled with anxiety. युक्तम्—The commentator explains this by उचितम्; I think wrongly. It means 'joined to' पुनः does not make very good sense when taken with the words amongst which it stands, although it is not quite inexplicable there. It may be taken with युक्तम् or शाम्यति. The Stanza it need scarcely be said gives a moral aspect to an actual physical phenomenon. —*S'ârdûlavikrîdita*

St. LXXVI.—For तदीयद्विषः (*i. e.* demons) see the Departmental Second Book p. 58 (2nd Ed.) where the story alluded to here

is summarized from the Mahâbhârata. I am indebted to Professor Bhâṇḍârakar for drawing my attention to the story. शिखरिणां गणाः. See the passage quoted in the note to St. 36; but I am not aware of any version of the story which makes more than one mountain, the Mainâka, seek shelter with the ocean. For वडवानलः see Matsya Purâṇa CLXXIV., 49 *et seq.*, and particularly Stanza 58. संवर्तक. Some copies of the commentary say समस्तसंवर्तकाः परस्परं जळचरान्भक्षयन्ति, which I do not understand. The संवर्तकाः are the Fires of Destruction. See Muir's Sanskrit Texts V., 161. Also Matsya Purâṇa CLXV. 12. CLXVI. 59. Râmarshi says of संवर्तक—सकळजळचरजीवविशेषः अथवा समस्तकल्पान्तकाळाग्निः. The point of the Stanza according to the commentary is शरणागतानां दुष्टानामपि संरक्षणं सद्भिः क्रियते which is not correct. The point is rather the immense capacity of great personages. On शिखरिपत्रिणः which is Râmarshi's reading he has पर्वता एव पत्रिणः पक्षिणः; should it not be rather पर्वताः पत्रिण इव ?—*Prithvî.*

St. LXXVII.—For the construction of this Stanza see Siddh. Kaum. II., 295 and 296 and compare Mâgha I., 51 together with Mallinâth's commentary. With चेष्टितम् here will correspond the चक्रे in Mâgha as the सामान्यवचन. I have rejected the reading लक्षणम्, as it would be a slight obstacle in the way of this interpretation and as other interpretations of the meaning of the imperative, associated with the words एतत्सतां चेष्टितम् or लक्षणम्, are wanting in force and propriety. The commentary runs thus सत्सङ्गः कर्तव्यस्तेन स्वहितं भवति इति शास्त्राणि ब्रुवन्ति. । अतः कारणात्सतां चेष्टितं स्वयमाचरति तदेवोपदिशति तत्कथयति रे जन त्वं तृष्णां छिन्धि • • • •इत्यादि सतां स्वयमाचरितं इतरेषामुपदेशश्च ॥ Râmarshi says चेष्टितं चेष्टा इदमुपदेशवचनमित्यर्थः.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. LXXVIII.—कियन्तः = some few only. Comp. कश्चित् in Bhagavadgîtâ VII., 3 एतेन मनसा वाचा कर्मणा च सर्वेषामुपकारवन्त इत्यर्थः. Râmarshi.—*Mâlinî.*

St. LXXIX.—हेमगिरि, रजताद्रि = Meru and Himâlaya (commentary.) मन्यामहे = esteem, respect; not a very usual employment of the root. मानय is commoner; but मन् may be seen used in the form मत in this sense at Raghu. VIII., 8 and Mallinâth's commentary renders it by मन्यमानः. This Stanza is given in the Kâvyasangraha p. 40.—*Vasantatilakâ.*

St. LXXX.—Comp. St. 27. For the story see Râmâyaṇa referred to in the note to St. 35. See also Matsya Purâṇa CCI., 1-4 and 21-22.—*Upajâti.*

St. LXXXI.—मनस्वी = strong-minded. कार्यार्थी = bent on business. —*S'ikharinî.*

St. LXXXII.—सर्वेषाम् = of all persons, or of all conditions of life. This alternative meaning is suggested as the text has once ऐश्वर्य and at another time प्रभवितृ. सर्वकारण = cause of all *i. e.* सुजनता and such other "ornaments." Râmarshi has ऐश्वर्यादीनाम् for both सर्व. शील = शुद्धचरित Amara Nâṭyavarga 26. See below St. CIX. and Misc. St. XIX.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. LXXXIII.—यदि वा has no conditional sense, it is equivalent to अथवा. For पदम् see Siddh. Kaum. I., 268. धियं बुद्धिमीरयन्ति विचारेण सर्वतः प्रवर्तयन्ति ते धीराः Râmarshi.—*Vasantatilakâ.*

St. LXXXIV.—करण्ड is the box in which the snake charmer keeps his snakes. This Stanza inculcates fatalism pure and simple, and it is not easy to understand why this is included among the Stanzas of धैर्यप्रशंसा by the arrangers of the work.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. LXXXV.—There is a play on the word वृत्त here. It means round as well as conduct, and साधुवृत्त as applied to the ball means well rounded, perfectly circular. Such a ball of course rebounds best. I see that Râmarshi gives the same explanation. —*Anushṭub.*

St. LXXXVI.—*Anushṭub.*

St. LXXXVII.— विक्लवाः = afflicted, ruined comp. प्रजाविप्लवः in the Mahâvîracharita (Trith.) p. 48 or आचारस्य विप्लवम् Ditto.—*Gîti.*

St. LXXXVIII.—नेता. Some copies of the commentary give पुरोहित मन्त्री प्रधानः as renderings for this. Râmarshi has शिक्षकः पालयिता इत्यर्थः. Teacher or director seems to be the preferable rendering. प्रहरण = weapon. Compare the analogous forms चरण, श्रवण &c. ऐश्वर्यवज्र may be taken as either a Tatpurusha or a Dvandva compound. धिग्धिग्वृथापौरुषम् Râmarshi says पौरुषं बलं धिग्धिक् अस्तु यतः वृथा निरर्थकम्. This is not sufficiently close to the text, There are, I think, two ways of taking the words before us; धिक्धिक् as an interjection and वृथा पौरुषम् as a separate assertion; or the whole thing as meaning "oh fie on abortive valour!"—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. LXXXIX.—कर्म = acts done in a past life comp. *infra* Stanzas 96, 99, and Vidvanmodataranginî pp. 27, 28. कर्मानुरूपाणि शुभाशुभानि । प्राप्नोति सर्वोपि जनः फलानि ॥ आद्यन्तशून्येत्र जगत्प्रवाहे । क्रिया भवेत्कर्मत एव सर्वा ॥ कर्मापि पुंसां भवति क्रियातो । बीजाङ्कुरन्यायतया न दोषः ॥ सुविचार्य. The use of सु with such a purely verbal form is not common but may be observed now and then. Comp. Nâgânanda (Bomb. Ed.) p. 18 Sâhityadarpaṇa (Calc. Ed. 1869) p. 124.—*Anushṭub.*

St. XC.—The fact of the tree being the ताल (Palm) adds to the force of the lines as it gives little or no shade.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. XCI.—In the Kâvyasangraha this Stanza is given as Vetâlabhaṭṭa's p. 39.—*Drutavilambita.*

St. XCII.—तावत् = प्रथमम्. (commentary) I think सृजति तावत् means "does, indeed create but" &c. पुरुषरत्नम् may mean the jewel man, or a jewel of a man (*i. e.* a jewel-like man.) The former is preferable.—*Drutavilambita.*

St. XCIII.—यदा for यदि is not uncommon. See for one instance

Vairâgyas'ataka St. 71. The correlative, it will be also observed, is wanting. On ललाट, *vide supra* Stanza 49.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. XCIV.—नमस्याम: is a denominative, see Siddh. Kaum. II. 230 ननु, अवधारणे, a particle of emphasis Amara III., 247 Nânârtha. हत comp. हतहृदयम् in S'âkuntala, or Vîracharita p. 17. A similar word is दग्ध for which see Vairâgys'ataka St. 8. Literal translations of both these words are common in Marâṭhi in the same sense. Râmarshi's rendering of हत by निन्द्य is correct as far as it goes, but feeble. प्रतिनियतकर्मैकफलद: = 'who gives merely the fruit severally appertaining to each act. A somewhat similar expression occurs in the S'ârîraka Bhâshya प्रतिनियतदेशकालनिमित्तक्रियाफलाश्रयस्य (p. 38) on which the gloss is as follows प्रतिनियतानि व्यवस्थितानि देशकालनिमित्तानि येषां क्रियाफलानां तदाश्रयस्येत्यर्थ:. स्वर्गस्य क्रियाफलस्य मेरुपृष्ठं देश: देहपातादूर्ध्वं काल: उत्तरायणमरणादिनिमित्तं प्रतिनियतम्. Râmarshi construes प्रतिनियत with कर्म saying प्रतिनियतं नियमितं यत्कर्म तस्य एकं मुख्यं केवलं वा फलं ददातीति तथा. I rather think it ought to be construed with फल. एक too should, I think, be taken only in the sense of केवल here not मुख्य. For the dative येभ्य: see Siddh. Kaum. I., 282. In the Kâvyasangraha this Stanza is given as belonging to the S'ântis'ataka see p. 300.—*S'ikhariṇî.*

St. XCV.—ब्रह्माण्डभाण्डोदरे is a common expression comp. Vîracharita p. 17 or Sâhityadarpaṇa p. 97. The allusion is to the story of Brahmâ coming out of tbe primordial egg the two halves of which then became Heaven and Earth. See Manu I., St. 11, 12 13 and Matsya Purâṇa II., 28 *et seq.* कुलालवत् refers to the work of Brahmâ within the egg in the formation of things. Râmarshi says ब्रह्माण्डभाण्डानि विधातुं नियम्यते but what is then the meaning of उदर? गहन is explained by वन and संकट in one copy of the commentary. By Râmarshi it is explained thus गहनं विपिनं कष्टं वा. महासंकटे is explained by अतिसंबाधरूपे by Râmarshi. There

are it seems to me two ways of interpreting this expression (1) गहन being taken as meaning forest, and महासंकटे as a Bahuvrîhi meaning full of great difficulties ; (2). गहन being taken as an adjective, महासंकटे as meaning " in the great difficulty." For the latter interpretation, which I prefer, may be compared भूरिदोषगहनो दर्पमयः in Vîracharita p. 59 or विवेकप्रध्वंसादुपचितमहामोहगहनो । विकारः कोऽप्यन्तर्जडयति च तापं च कुरुते in Mâlatî-Mâdhava p. 55. For भिक्षाटनं कारितः see Siddh. Kaum. II., 273. कपालपाणिपुटके should be taken as a Madhyamapadalopî-compound equivalent to कपालसहितपाणिपुटके. The story of Rudra's begging with a skull in his hand may be seen summarised from the Skanda Purâṇa in the note to Chaṇḍakaus'ika p. 45 (Calc. Ed.). Râmarshi interprets it differently. He says कपालं तुम्बीफलशकलं तदेव पाणिपुटकं हस्तपुटकम्. But this is obviously not satisfactory. भ्रमति सूर्ये इत्युपलक्षणम् । चन्द्रादयो ग्रहा अपि भ्रमन्ति says Râmarshi. The sentiment of this Stanza again shocks the orthodoxy of the commentators. One copy of the commentary has the following ब्रह्मविष्णुसूर्यादीनां प्राचीनकर्म वर्तते इति वक्तुं नैवोचितम् । दृष्टान्तस्तावदेकदेशी वर्तते । तैर्यत्कार्यमङ्गीकृतं तत्कुर्वन्ति । दृष्टान्तस्तु लोकव्यवहारार्थं लिखितः कर्मणि महत्त्वस्थापनार्थम् ॥ But the idea is not so uncommon a one as this indicates. Thus in the Yoga-Vâsishṭha quoted in the commentary on the Râmâyaṇa p. 12 (Bomb. Ed.) we read तेनापि शापितो विष्णुः सर्वज्ञत्वं तवास्ति यत् ॥ किंचित्कालं हि तत्त्यक्त्वा त्वमज्ञानी भविष्यसि. And this is given as the occasion of Vishṇu's incarnations. Another account of them may be seen at Matsya Purâṇa XLVII., St. 103-4 where Bhṛigu says to Vishṇu : यस्मात्ते जानतो धर्ममवध्या स्त्री निषूदिता ॥ तस्मात्त्वं सप्तकृत्वेह मानुषेषूपपत्स्यसि ॥ ततस्तेनाभिशापेन नष्टे धर्मे पुनः पुनः ॥ लोकस्य च हितार्थाय जायते मानुषेष्विह ॥ This Stanza occurs in the Kâvyasangraha p. 6.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. XCVI.—तपस्. See Stanza C. note *infra.—Vasantatilakâ*

St. XCVII.—विषमस्थितम्. Râmarshi renders this by वातरोगादिना

पीडितम्. But there is no authority for this meaning. It means placed in a dangerous or difficult position. Comp. Bhaṭṭi. VI., 88. शर्मदं मारुतिं दूतं विषमस्थः कपिद्विपम् ॥ मायुङ्क्त &c. where one commentary says विषमे दुर्गपर्वते तिष्ठतीति विषमस्थः and the other विषमे कृच्छ्रे तिष्ठतीति. Compare also Mṛichchhakatika p. 340 (Calc. Ed.), or Bhagavadgîtâ II., 2 where S'ankara renders it by सभयस्थाने. The idea is that in whatever place and in whatever circumstances one may be placed, the merit accumulated in a previous birth is always ready with its help.—*Upajâti.*

St. XCVIII.—हित = well-wisher. Comp. Kirâta I., 4 सत्क्रिया = good conduct, as in S'âkuntala शकुन्तला मूर्तिमती च सत्क्रिया. व्यसनैः = constant application, perseverance. With the reading वक्रिकाम् which would seem to mean "crookedness", the meaning of the Stanza must be "that which makes wicked men of good ones" &c. This is also the meaning according to Râmarshi with the reading चक्रिकाम् which he interprets to be either सरस्वती or लक्ष्मी, though he does not show how it suits the meaning to interpret चक्रिका as सरस्वती. Possibly it may refer to the power of speech "to make the worse appear the better reason." वक्रेण विनास्मिन्युगे फलं न भवति (commentary). With सत्क्रिया of course the meaning is "that which makes good men of wicked ones."—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XCIX.—कार्यजातम् = कार्यस्वरूपम् (Râmarshi) which in its ordinary sense seems scarcely to be correct; it means the collection of acts *i. e.* all acts whatever; a very common expression, compare भूतजातम् Uttararâmacharita 143 and see the Kosha cited under Raghu V., 1 by Mallinâtha. आविपत्तेः = up to the time of death. विपाक = result, oftener bad than good result.—*Mâlinî.*

St. C.—तिलखली = तिलपिटाक Râmarshi. खल is given in the Medinî Kosha as meaning कल्क *i. e.* the refuse after the oil is extract-

ed; from that खली like मण्डली, कपाली &c. अर्कमूलस्य हेतोः. For the case here see Siddh. Kaum I., 295. It is an emetic and has other bad effects. कर्पूर = घनसार Râmarshi. I am told that it is a thing resembling arrowroot. खण्डः = collection. Comp. Kâdambarî p. 44 and elsewhere. कर्मभूमि. This world is often so-called. The idea is somewhat similar to that of Bishop Butler who calls this a world for man's probation. See Râmâyaṇa (Bomb. Ed.) Ayodhyâkâṇḍa CIX., 28 (p. 205) कर्मभूमिमिमां प्राप्य कर्तव्यं कर्म यच्छुभम्. See also Muir V., 325 (Ed. 1870) कर्मभूमिरियं ब्रह्मन्फलभूमिरसौ मता which fixes the meaning precisely. Râmarshi renders it by भरतखण्डे जन्म. तपस् = स्वधर्मे निष्ठा, सत्क्रिया (commentary) धर्म Râmarshi. S'ankara in his commentary on the Pras'na Upanishad renders it by इन्द्रियसंयम. The idea expressed in the several analogies in the first three lines is that of good things misapplied, which is exactly the idea of the fourth line also. The opportunities given by birth in this world are lost when तपस् is not practised.—*Sragdharâ.*

St. CI.—A man may do the most difficult and dangerous things in order to do what is fated not to happen or to avoid what is fated to happen. But he will fail.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. CII.—सन्निधिरत्नपूर्णा = full of excellent treasures and jewels, or full of jewels in excellent collections. Râmarshi says संनिधौ समीपे रत्नैरुत्कृष्टवस्तुभिः गवाश्वान्नवस्त्रादिभिर्मणिभिर्वा पूर्णा, of course he reads संनि° for सन्नि°. But the construction is not a very good one.—*Vasantatilakâ.*

St. CIII.—समयच्युतिः letting slip an opportunity. यस्मिन्समये यदवश्यं कर्तव्यं तन्नकृतं समयो गतः (commentary). अनुव्रता = पतिव्रता (commentary). Comp. Râmâyaṇa (Gorresio) XIX., 24. आज्ञाफलम् = the fruit of which is the capacity to command, to enforce obedience. Comp. St. 48 and note. The commentary says somewhat obscurely.—यस्याज्ञया सर्वं शुभाशुभं भवति सामर्थ्ये वर्तते तदेव राज्यम्। उक्तं च। पञ्चा (? ञ्ज—X.) नामपि यो भर्ता सोपि राजा प्रकीर्तितः.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. CIV.—The first line is ungrammatical, unless ह is taken as an expletive by itself. But ह is not used in the class of works to which these S'atakas belong. See St. 33.—*Anushṭub.*

St. CV.—For दरिद्र comp. Kâvyaprakâs'a p. 60.—*Âryâ.*

St. CVI.—अधोमुखस्य कृतस्य is not a very usual construction. The reading of K. is better.—*Upajâti.*

St. CVII.—खनन्ति has been adopted instead of the दहन्ति of C. and the other copies, because, among other reasons, निर्दहति occurs immediately afterwards.—*Vasantatilakâ.*

St. CVIII.—पाद = ray or foot. In the latter sense there would seem to be an allusion to the Vâmana incarnation of Vishṇu for which see Matsya Purâṇa CCXLVI., 66 *et seq.* स्फारस्फुरित. Comp. Vairâgyas'ataka St. 42, स्फारफुल्लत् occurs in Mâlatî-Mâdhava p. 181. स्फारं महत् Râmarshi.—*Anushṭub.*

St. CIX.—For the genitive तस्य, compare वीरो न यस्य भगवान्भृगुनन्दनोऽपि (Uttararâmacharita) माल्यगुण = flower-wreath. शीलं = सदाचारो ब्रह्मचर्यं वा Râmarshi and see note St. 82. कुरङ्गायते = मृगवद्भीतो भवति Râmarshi. But there is no propriety in भीतः. It is rather mildness that is meant here.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. CX.—लज्जागुणौघ = लज्जायाः ये गुणाः (commentary) I prefer the interpretation modesty and many other good qualities. The commentary in M. countenances this interpretation. अत्यन्तशुद्धहृदया and अनुवर्तमाना *may* be interpreted, I think, so as to go both with जननी and प्रतिज्ञा, the first as applied to mother meaning of very pure heart and the second always obediently following after one. As applied to प्रतिज्ञा, the former would mean that by which the heart becomes pure and the latter, always going with one, always binding. सुखमसूनपि संत्यजन्ति = either abandon comforts and even life, or abandon even life with ease *i. e.* without hesitation. For the former comp. Naishadha I., 60.

सत्यमेव व्रतं तदेव व्यसनं येषां ते as given in the commentary and in Râmarshi is inaccurate. It should be तस्मिन्व्यसनिन: Râmarshi reads लज्जाम् and explains it by अकार्यकरणात् ह्रियम् and he also reads अनुवर्तमाना: to which लज्जाम् is taken as the object.—*Vasantatilakâ.*

MISCELLANEOUS.

Stanza I.—भाव:. For the meaning of this word see Raghu II., 26 and Kumâra. III., 68 with Mallinâtha's comments on those two passages. See also Sṛingâras'ataka 2, where the commentator renders it by चित्ताभिप्राय as Râmarshi renders it here. सूक्ष्ममार्गे = अल्पमार्गे (commentary in M.) a narrow path. पुष्करपत्त्रतोय is a very common simile for every thing fickle, unsteady. आशंसित: in the sense of शंसित not the more usual hoped or expected. The defects pointed out in the first three lines like germs of poison develop as a woman grows. नाम is an idiomatic expletive equivalent to "verily" compare note to St. 20. The commentary in M. and Râmarshi have नामेति संबोधने which is not quite intelligible; should it be संभावने ? See note Stanza 57 *supra.*—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. II.—अभिमुख *i. e.* in battle. For the idea of the first line comp. Bhagavadgîtâ II., 38 Manu VII., 89 or the following Stanza quoted by Madhusûdana Sarasvatî under Gîtâ I., 31 द्वाविमौ पुरुषौ लोके सूर्यमण्डलभेदिनौ । परिव्राडयोगयुक्तश्च रणे चाभिमुखो हत: ॥ "Praise from both armies is exceedingly pleasant to the ear." The Stanza means that whether a man killed in the front ranks in a battle does or does not obtain victory or heaven, he certainly must obtain the eulogy of both sides, and that is very substantial gain. The reading of M. as will be seen is different. But I do not

understand either the text or the comment. The latter is as follows: असौ श्रवणसुख: अत्यर्थं बलातिबलं बध्नाति || किंलक्षण: स श्रवणसुख: उभयबल-साधुवाद: उभयबलौ साधुवादौ यस्य सः.—*Âryâ.*

St. III.—This Stanza is rather puzzling. The third line alludes to the third Avatâra of Vishṇu (for which see Matsya Purâṇa CCLXVIII., 63 *et seq.*). The last to eclipses for which see Matsya Purâṇa CCLI., 16. शत्रु–पर: would be a better reading, though the mea ning remains the same. The first two lines should probably be rendered as follows:—"In this excess of boundless wonder which is so great, the Varâha or Râhu is principally the object of wonder. Since the one &c." I cannot explain the वा in इयत्येतास्मिन्वा. There must be something wrong in the Stanza. But only one copy has it, and I can make no conjecture at a better reading.—*S'ikhariṇî.*

St. IV.—The earth, the ocean, and the sky, are all limited, only the intellect of great personages is unlimited. योजनशतम् see Siddh. Kaum. I., 268 (क्रोशं गिरि:) परिमाणं कलयति takes the measure of, comp. Vîracharita (Trith.) 110 स्फुरदवधिमुद्रामुकुलिता: = contracted within distinct boundary-marks *i. e.* the bounds are clearly visible.— *S'ikhariṇî.*

St. V.—The first line but, curiously enough, stopping at केशवौ, may often be heard repeated by our old people. At p. 43 of the Kâvyasangraha this Stanza is given as Ghaṭakarpara's, and at p. 46 as Halâyudha's. The idea of the Stanza is that all should make their choice of the alternatives stated. The two cannot be joined.—*S'alinî.*

St. VI.—कुलाचल. These are thus enumerated महेन्द्रो मलय: सह्य: शुक्तिमानृक्षपर्वत: । विन्ध्यश्च पारियात्रश्च सप्तैते कुलपर्वता: || See Kâdambarî p. 2. Târânâth's note दिग्गज.—ऐरावत: पुण्डरीको वामन: कुमुदोञ्जन: । पुष्पदन्त: सार्वभौम: सुप्रतीकश्च दिग्गजा: || Thus Amara. The Râmâyaṇa gives

them differently, namely, विरूपाक्ष for the East, सौमनस for the West, महापद्म for the South, and भद्र for the North. The Stanza as it stands is not quite intelligible to me. फलति seems to mean moving away—nearly the same thing as—चलति and the implication, as the words stand, is that कमठ &c. are not भमलमनस:.—*Âryâ*.

St. VII.—The third line must be taken as a question like the previous two. Construe the last line thus एतद्धि सतां गोत्रव्रतं (यत्) प्रतिपन्नवस्तुषु निर्वाहः. For व्रत *vide supra* St. 28. note. This Stanza also occurs in the Mudrârâkshasa Nâṭaka p. 79 (Calc. Ed.).—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. VIII.—The last line alludes to the flour applied to a Mṛidanga before it is played upon. पिण्ड means a ball of food. *Vide supra* St. 31.—*Anushṭub.*

St. IX.—स्वभरणः = filling (*i. e.* benefitting) oneself. Comp. उदरंभरिः, आत्मंभरिः. "There is not even one leader of the good to whom the interest of others alone is his own interest." वाडव or और्व is the fire in the ocean. About it see *supra* St. 76. note. संभृत must of course be construed with संताप. In the last two lines the Vâḍava is to be taken as an instance of the क्षुद्र. The cloud is an instance of the सत्. But this does not seem to be very clearly stated.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. X.—दूरादर्थम्=(1) meaning from afar *i. e.* in an unexpected and striking way, (2) wealth from afar. अपशब्द=(1) mistakes *i.e.* in the formation &c. of words. (2) offensive expressions सत्सभा= (1) assembly of learned persons (2) councillors. पदम् (1) word (2) step. The commentary in M. runs as follows : मन्त्री दूरात्-रमण्डलान्नवं नवीनमर्थं धनं घटयति संपादयति ॥ चान्यद्दूरतः अपशब्दमन्यायं घटयति संपादयति ॥ कार्यं कृत्वा सत्सभापण्डितसभा (*sic.*) आपादनेषु व्यापारणेषु निरतो भवति ॥ पुनर्मन्त्री मन्दंमन्दं पदं रचयति स्थानं करोति ॥ कपा (*sic.* कथम्?.) लोकचित्तानुवृत्या ....कविः । किं कुर्वते (*sic.*) दूरादात्मशक्तेः नवमर्थं शास्त्रार्थं घटयति. । चान्यद्दूरतोपशब्दं घटयति ॥ शास्त्राणि कृत्वा भयः पुनरपि सत्सभापादनेषु विस्तारणेषु निरतो भव-

ति ॥ सावधान: स्यात् ॥ चान्यन्मन्दंमन्दं पदं रचयति योजयते ॥ कश (*sic.* again) लोकचित्तानुवृत्त्या. Were it not that the construction of कृत्वा, or त्यक्त्वा as we have it, has been otherwise stated in this commentary, it would be unnecessary to point out that the correct construction is भयशब्दं च दूरतस्त्यक्त्वा...निरतो भवति.—*Mandâkrântâ.*

St. XI.—प्रमाणीकृतम् = प्रमाणेपेतं कृतमित्यर्थः (commentary in M.) which itself requires explanation. प्राप्यत्वेन निर्णीतम् (Râmarshi) which is better. It means "settled as one's measure *i. e.* as one's proportion or share" उपनमेत् is better than उपनयेत् in the sense of "will go to" as in इदमुपनतमेवं रूपमक्लिष्टकान्ति in S'âkuntala. उपनयेत् the commentator in M. explains by डौ (*sic.* ढौ ?) कयेत्प्राप्नोतीत्यर्थः. But this is avoiding the difficulty. Both उपनयेत् and ढौकयेत्, unlike प्राप्नोति (which is a correct rendering for उपनमेत्), require a subject who should cause to go. This subject it is difficult to find except by the awkward way of supplying दैवम्. On the other reading तत् would be the subject not the object as here. महानाश्रयः भनाद्याधिकरणम् says Râmarshi; resort to a high place &c. आशा quarters, directions, द्वित्राः = two or three. Pâṇini V., 4, 73.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. XII.—The reading वा does not make sense. नो for न would suit both sense and metre. स्वैरकथा ordinary random conversation. Comp. Vîracharita 4 (Trith.).—*Âryâ.*

St. XIII.—कन्दुकपातेन पतति is a curious construction "falls with the fall of a ball" *i. e.* so as to rebound. The construction of the second line is also curious. Râmarshi's comment runs as follows: आर्यः श्रेष्ठः पुमान्प्रायः बाहुल्येन स्वभावेन वा पतन्नपि विपदं प्राप्नुवन्नपि उत्पतति ऊर्ध्वं गच्छति संपदं प्राप्नोतीत्यर्थः ॥ केन तुल्यं कन्दुकपातेन सह कन्दुकपातवत् । यथा कन्दुकः पतन्नुत्पतति । तु पुनः अनार्यः खलस्तथा पतति भ्रस्य (*sic.* इव) ति तथा कथं यथा मृत्पिण्डपतनं मृदः मृत्तिकायाः पिण्डः सार्द्ररजःसंघातः तस्य पतनं यथा भवति न तु कदाचिदुत्पतनं भवेत्.—*Anushṭub.*

St. XIV.—निकर = multitude. See Vairâgyas'ataka St. 52.—*Âryá.*

St. XV.—सुरलोकदेव must be interpreted as a Saptamî Tatpurusha; "gods in heaven." विस्फूर्जितम् = manifestation of power. Originally it means thundering.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XVI.—भिन्ना.=interrupted. इत्थम् = इत्थं सति; so that or that being so. पदम् = seat *i. e.* possessor of, compare the use of भाजनम् in the same sense. The question कस्य कृते should be taken to stop at मेरु:; and as the subject for रोचते a स: should be supplied. Otherwise there arises the anomaly of the pronoun preceding its antecedent, a construction sometimes occurring in English, but not in Sanskrit.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XVII.—विषु seems almost to show a forgetfulness of the previous genitives. But it may be justified.—*Âryá.*

St. XVIII.—There is a break of metre in the second line which is corrupt. For the last line, comp. St. 82.—*Vans'astha.*

St. XIX.—उत्तुङ्गशृङ्गमिति शृङ्गोत्तुङ्गम् is Râmarshi's explanation of his reading. For शीळ see *supra* St. CIX.—*S'ikhariṇî.*

St. XX.—विरसायास = the trouble of which has nothing to sweeten it. दुरध्यवसाय = foolish occupation. I have put कल्पापाये and व्यपेत &c. as separate words in accordance with what seems to be Râmarshi's interpretation which takes व्यपेत &c. and क्षुद्रा: as both predicative; though I am not sure of this. I however prefer कल्पापायेष्वव्यपेतनिजक्रमा एते कुळशिखरिण: क्षुद्रा न भवन्ति नवैते जळराशय:. It may also do to take it as कल्पापायेपि कुळ-शिखरिण: व्यपेतनिजक्रमा: क्षुद्राश्च न (भवन्ति) न वैते जळराशय: Râmarshi's comment runs as follows: एते महान्त: क्षुद्रा: ळघव (*sic.*) कुळशिखरिण: कुळपर्वता: न भवन्ति. । वा अथवा एते जळराशय: समुद्रा: । न किंभूता: क्षुद्रा: ळघव: पुन: किंलक्षणा: उभये कल्पापाये कल्पस्य अपायोन्त: तस्मिन् व्यपेतनिजक्रमा: व्यपेत: गत: निजक्रमो गुरुत्वगाम्भीर्यादि: येषां ते तथा. The idea of the Stanza is a common one, comp. Kirâta XI., 54 and still better because more

closely alike is Vîracharita p. 110. (Trith.) न कम्पन्ते झञ्झामरुति किळ वाति प्रतिदिशम् । समुन्मूर्च्छत्साराः कुळशिखरिणः किंचिदपि ते । न मर्यादां तेऽपि प्रविजहति गाम्भीर्यगरिमस्फुरद्ब्रह्माणोकाळितमहिमानोम्बुनिधयः ॥ :—*Hâriṇî.*

St. XXI.—भुजयोरन्तरम् = bosom. करवाळकररुह must be analysed in two different ways when going with वनिता and with श्रीः.—" sword-like nails" and " nail-like sword."—*Âryâ.*

St. XXII.—One of the moon's names is ओषधीश. For the story of his getting that position see Matsyapurâṇa XXIII., 10-13. शतभिषक् = one hundred physicians, and a constellation of that name. See Varâhamihira (by Kern.) Chap. CV., 4.—*Mâlinî.*

St. XXIII.—इति = इत्येतत्सर्वम्. अनुस्यूते = woven. विच्छिन्ने = broken off, rent down. दिशोदृश्यताम् should be, I think, दृशोदृश्यताम्. As it stands it must be interpreted to mean " goes in all directions and becomes invisible." The construction required for this meaning, however, is not a good one.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

VAIRÂGYAS'ATAKA.

Stanza. I.—The commentator introduces his comment on this Stanza thus इह खलु सकलवसुधेशशिखामणी राजर्षिप्रवरः श्रीमद्भर्तृहरिर्वैराग्यशतकमेवारभमाणो राजकुलोत्पन्नत्वाद्राज्ञो नीतिशृङ्गारावश्यमपेक्षितावतः प्रथमं नीतिशृङ्गारशतके वैराग्यशतकावतरणरूपे निर्मायेदानीं वैराग्यशतकमेवारभमाणः स्वेष्टदेवं सदाशिवं तेजोरूपेण विशेषयन्नमति. Râmarshi's gloss, I find, agrees with what we have said on this Stanza in the Nîtis'ataka. He says दिक्कालौ वेदान्तिनां मते व्यापकौ पदार्थौ तदादिभिः अनवच्छिन्ना न अवच्छिन्ना न क्रोडीकृता अविषयीकृतेत्यर्थः. मान according to the commentator means ज्ञापक, according to Râmarshi प्रमाण. The latter is a closer rendering, though the meaning is the same in both. The following Stanza may be usefully compared : स्वस्याविद्यावन्धसंबन्धमोक्षात्सत्यज्ञानानन्दरूपात्मलब्धौ ॥ शास्त्रं युक्तिर्देशिकोक्तिः प्रमाणं चान्तः सिद्धा स्वानुभूतिः प्रमाणम् ॥ This is in the Vivekachûḍâmaṇi (p. 62 St. 477). On this interpretation, and in view of these words of S'ankara, एक might be rendered by "principal" rather than "sole". Râmarshi does not say anything about it—*Anushṭub.*

St. II.—There are three classes of men, those who have knowledge and they do not care for other people's learning through envy ; those who have no knowledge, and they cannot appreciate ; and those who have high positions in the world, and they do not care for learning being proud of their own greatness. So that there is altogether but a bad look-out for learning and learned men. Comp. *infra* Stanzas 28 and 91. जीर्णं = absorbed, wasted by absorption, comp. St. 91.—*Anushṭub.*

St. III.—अनुपश्यामि = see in prospect. Comp. न च श्रेयोऽनुपश्यामि, Gitâ I., 31. On the last two lines, the commentary is as follows: महद्भिः

पुण्यौघैः पुण्यसमूहैः चिरकालेन परिगृहीता सम्यग्भृता विषया महान्तोपि स्वरूपतः फलदानतो विषयिणां रागिणां व्यसनं दुःखमेव जनयितुं उत्पादयितुं जायन्ते उत्पद्यन्ते इति क्षीणे पुण्ये मर्त्यलोके विशन्तीति भगवद्वचनाच्च (Gîtâ IX., 21). Râmarshi says महद्भिः अतिगुरुभिः पुण्यौघैः सुकृतसमूहैः कृत्वा (*sic*) चिरपरिगृहीता (*sic.*) चिरेण बहुकालेन परिगृहीताः स्वीकृताः एतेन चिरकालं पुण्यानि विधाय प्राप्ता इत्यर्थः On the last line he says विषयाः स्वक्चन्दनवनिताद्या वा (*sic*) विषयिणां विषयवतां महान्तः अतिगुरवो जायन्ते भवन्ति किं कर्तुमुत्प्रेक्षते व्यसनं आपदं दातुमिव एतेन ते विषया यथा यथा महान्तो भवन्ति तथा तथा व्यसनानि भवन्तीत्यर्थः. Râmarshi's explanation is preferable. It must be remembered that according to the Vedântic system (see Vedântasâra p. 2 Banâras Ed.), the acquisition of Heaven or स्वर्ग itself is nothing comparable to मोक्ष. See too Stanza 81 *infra*. Râmarshi does not state, nor does the other commentator, what the व्यसन is. It would seem to be the greater attachment to material happiness resulting from a long-continued enjoyment of a higher order of material comforts such as are found in स्वर्ग; and this is a व्यसन as keeping one off from मोक्ष. I think चिर should be taken to mean 'for a long time' rather than 'after a long time.'—*S'ikhariṇî.*

St. IV—निधिशङ्कया = suspecting (the existence of) treasures. Râmarshi renders शङ्का by अभिलाष, for which no authority is given. ध्माता = अग्निना दग्धाः Râmarshi; rightly, one of the meanings of ध्मा being अग्निसंयोग. मन्त्राराधन &c. Râmarshi says मन्त्राञ्जप्त्वा दे- (original दे) वता आराध्य निधिं प्राप्स्यामीति भावेन रात्रयो निर्गमिता इत्यर्थः. But it is difficult to get this sense out of the words as they stand. मन्त्राराधन, I think, means मन्त्रसाधन or मन्त्रसिद्धि; साध् and राध् are synonymous roots, श्मशान is the usual place for मन्त्रसाधन. Comp. Chaṇḍakaus'ika Act IV. काण = भग्न Râmarshi.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. V.—देशम् is an accusative. भ्रान्तम् = literally it has been wandered by me. For the construction comp. Prasannarâghava Act II., निजाश्रमपदं प्रति गतं च मुनिना (p. 31) or Act V., निशाचरचक्रेण रामं प्रति प्रचलितम् (p. 105) the difference between these and the

text being accounted for by the difference in the construction of the roots गम् and चल् on the one hand and भ्रम् on the other. आश-ङ्कया = भयेन किं मां भोक्तुं न दास्यतीति साध्वसेनेत्यर्थः Râmarshi. The fear, however, would rather seem to be the fear of being seen by others eating at the house of a stranger. काकवत् comp. काकोपि जीवति चिरं च बलिं च भुङ्क्ते Panchatantra I. p. 9. It means in effect, meanly. जृम्भसि = increase in extent or strength. पापकर्मनिरते = पापकर्मसु निरतः पुमान् यया सा Râmarshi. But the ordinary Tatpurusha would be less strained, and the पापकर्म would be the compelling men to do such mean acts for instance as are referred to.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. VI.—शून्य = blank *i. e.* without really feeling that which occasions the हसित. चित्तस्तम्भः = steadying of the mind *i. e.* controlling and suppressing the different condemnatory thoughts that arise in the mind. Comp Uttararâmacharita p. 76. (स्तम्भितान्तःकरणस्य.) प्रतिहतधियाम् = senseless. आशो मोघाशे, the first आशा is the principle of desire or avarice, the second is particular desires. मोघा आशा यस्याः सा. Râmarshi gives दिशा as an alternative meaning for the second आशा; but from मोघदिशे a meaning can be got only by a little straining. नर्तयसि—comp. St. 13 (Misc.) *infra.*—*S'ikhariṇî.*

St. VII.—कालो न विज्ञायते = the passing away of time is not perceived. जन्म &c. is a Samâhâra Dvandva उन्मत्तेन महाविष्टेन भूतं समं अस्ति उन्मत्तभूतं उन्मत्ततुल्यमित्यर्थः according to Râmarshi. But this is quite unnecessary and without authority.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. VIII.—The Stanza occurs at p. 310 of the Kâvyasangraha. The commentator quotes the following: अतिदीनमुखैः पुत्रैर्युक्ता पत्नी कदम्बरा ॥ न भवेद्गृहिणी गेहे देहीतीह कथं वदेत् ॥ He adds अत्र आकारप्रश्लेषः कार्योन्यथार्थभ्रंशः स्यात्. What this means I do not see. The sense is that if a man of strong mind did not see his wife in the state described, he would not go about to beg. It is the family that constrains him to it. The commentator also has दीनेभ्योप्यतिदीनानि

मुखानि येषां तैः but the text is not दीनानिदीन &c. which would spoil the metre; दीना in truth goes with गेहिनी and दीनमुखैः with शिशुकैः. नरैः the commentator explains by अन्यैश्च गृहनरैः which is not correct. नरैः answers to the जनः in the last line. "If men did not see... what man of strong mind &c." त्रुट्यत् = broken हृदिस्थाभिप्रायादन्यत्क (*sic*) यत्नेन भग्नतां प्राप्नुवत्. (commentary). विलीन = lost in the articulation, not distinctly pronounced. The whole is an adverbial compound. दग्ध = क्षुधातापेनाकुल. (Râmarshi). But comp. note, Nîti-s'ataka St. 94, also Kâdambarî p. 326. Uttararâmacharita p. 95 and 156.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. IX.—पुरुषबहुमानः = Râmarshi says पुरुषसंबन्धी पुरुषाणां यूनां यो भवतीत्यर्थः स बहुमानो भूरिरहंकारः स विगलितः भ्रष्टः वृद्धो हि निरहंकारं वक्ति कर्म करोतीत्यर्थः. The other commentary explains it to mean respect among men, which I think better. The alternative of taking पुरुष as a vocative I do not think a good one. The commentary comments on जीवितसमाः thus जीवितं समं पूर्णं येषां अथवा जीवनतुल्यास्ते दुहृदस्तिष्ठन्तु म्रियन्तां वा तैः किमित्यर्थः. Whence this last portion comes does not appear; for सम meaning पूर्ण there is no authority that I am aware of, and there is also a further difficulty, but not quite insuperable, about the position of सम in the compound. Râmarshi has प्राणतुल्याः simply, which is correct. Râmarshi supplies स्वर्याताः with सुहृदः and thus makes the line consist of two statements. It would be better I think to take it as one statement. समाना जीवितसमाः सुहृदः सपदि स्वर्याताः. धृष्टः Râmarshi renders by निर्लज्ज which is appropriate. But one of the other readings would perhaps be preferable, as the meaning of निर्लज्ज can only be got by some straining, and the ordinary sense of "bold" will not suit here.—*S'ikhariṇî.*

St. X.—व्यालानां मरुदशनं कल्पितम्— one of the synonymes given by Amara of सर्प is पवनाशनः. वृत्तिः = mode of living. Comp. St. 59

infra. समाप्ति = पूर्णता, नाश. Râmarshi, who adds यामन्नवसनशयन-वासादिवृत्तिं प्राप्तुमितस्ततो नीचस्थलेष्वप्युद्गच्छमानानां न कश्चिदपि गुणास्तिष्ठतीत्यर्थः— The word समाप्ति occurs at Naishadha III., 118 where too the commentator renders it by संपूर्णता. The meaning is that there is no scope for the exercise of one's merits, all the energies being absorbed in the 'struggle for existence.' The Stanza occurs also at p. 302 of the Kâvyasangraha.—*S'árdúlavikrídita.*

St. XI.—The distinction between स्वर्ग and संसारविच्छित्ति is noteworthy. Comp. the note to St. III., *supra* स्वर्गद्वारकपाटपाटन. Comp. Mahânâṭaka p. 148..—*S'árdúlavikrídita.*

St. XII.—भुक्ताः = preyed upon (*i. e.* by the desire for the enjoyments or भोगाः which we have not enjoyed). Râmarshi says विष्टिकरणेन (?) पामरजनैः पराभूताः. The other commentary agrees with our interpretation याताः = गतसत्त्वा Râmarshi. The other commentator says यस्मिन्काले यत्कर्म कर्तुमुचितं तत्कर्मविहीनो यातो गतः (*sic* °हीना याता गताः ?) It appears to mean as good as gone out of the world comp. Gîtâ I., 9. जीर्णा – comp. St. II. जीर्णाः = enfeebled by old age.—*Upajâti.*

St. XIII.—The commentary on this is very involved and unintelligible. It runs this गृहे यदुचितं भोजनादिसुखं तत्क्षमया न क्षान्तं किं तु रोगादिपरवशेन संतोषादलंबुद्ध्या त्यक्तमपि न शीतादयः सोढाः तपनोभिः दारिद्र्यभावेन क्लेशान् शास्त्रीयं तु तपः यज्ञाग्न्यादिरूपं तु न तप्तं तत्तत्कर्म तादृशं तादृशं कर्म कृतं तत्तत्फलैः तेषां तेषां कर्मणां फलैर्मुनिभिः कर्मोपदेष्टृभिः तर्जत् एव निश्चितं वञ्चितं लघीकृतमित्यर्थः. The first line may be translated as follows: "We pardoned [injuries] but not through forgiveness; we abandoned the pleasures suited to a home, but not through contentedness."; the idea being that the former was the result of inability to revenge and the latter of inability to get the pleasures in question, in neither case was there the exercise of self-abnegation. In the second line °न क्लेशा न is a better reading

than °नाः कैशात्न. नियमितप्राण—Râmarshi says प्राणाः श्वासा इन्द्रियाणि वा for the latter of which no authority is given. The former meaning is quite appropriate. Comp. Vikramorvashî opening Stanza and Raghuvans'a VIII., 19. The last line may be thus rendered "we have performed exactly those various actions which are performed by the sages, but we have not obtained their various fruits." Râmarshi renders वञ्चिताः by रहिताः adding तत्तपःफलम् न अलभामहि. Rightly; compare Naishadha I., 127 and Raghu VII., 8 with Mallinâtha's comment. This Stanza occurs also at p. 302 of the Kâvyasangraha.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. XIV.—तृष्णा तरुणायते. Comp. St. 12 and Mohamudgara St. 15. (Kâvyasangraha p. 33).—*Anushṭub.*

St. XV.—अम्बर = either sky or cloth. There is an equivoque here. दौर्गत्य comp. दुर्गत. Nîtis'ataka St. 56.—*Anushṭub.*

St. XVI.—वियोग seems to answer to स्वयं त्यक्ता in the fourth line meaning voluntary separation. The commentary introduces the third line thus ननु गमनशीलत्वात्स्वयमेव यास्यन्ति को लाभस्तत्त्यागे इत्याशङ्क्याह ॥ अतुलपरितापाय. For the dative see Siddh. Kaum. I., 280. For the last line comp. Gîtâ chap. II., 70 *et seq.* The Stanza occurs at p. 311 of the Kâvyasangraha.—*S'ikharinî.*

St. XVII.—व्याकोश is given by Amara as a synonyme of प्रफुल्ल, विकच, &c. The first line may then be thus translated: "Desire is allayed when self-restraint developed by means of true discrimination opens up [in a man]." शम is said in the Vedântasâra to mean श्रवणादि (*i. e.* श्रवणमनननिदिध्यासन) व्यतिरिक्तविषयेभ्यो मनसो निग्रहः. परिष्वङ्ग = contact with objects of sense (स्रक्चन्दनवनितादि as the Vedântins say) परिणति = result, end. The third line is not quite clear. It seems to mean "wretched by reason of the strong distraction of the enjoyment of greatness old through age". यस्याम् of course is correlative to सा.—*S'ikharinî.*

St. XVIII.—पिठरजकपाल = a fragment produced from (*i. e.* of) a jar. Râmarshi says कपालं अर्पितं गले यस्य which is unauthorised. The usual method gives quite good enough sense—"whose neck is tied to a fragment of a pot."—*S'ikhariṇî.*

St. XIX.—Although the worldly enjoyments available are so poor, still the love of them is not destroyed. This Stanza occurs at p. 304 of the Kâvyasangraha.—*Vasantatilakâ.*

St. XX.—कविजनानां श्रेष्ठकवीनां विशेषैर्विशेषवचनैः says Râmarshi, which is not correct. गुरूकृतम् = made much of. The first two comparisons are common. Comp. Das'arupâvaloka p. 193.—*S'ikhariṇî.*

St. XXI.—दाहात्म्यम् seems a more appropriate reading here. माहात्म्यम् would mean simply greatness. On पततु Râmarshi says लिङर्थे लोट् पतेदिति संभावना || जटिल = उद्भट. कामान् = विषयान् (Râmarshi.) Comp. न जातु कामः कामानामुपभोगेन शाम्यति. This Stanza also occurs at p. 302 of the Kâvyasangraha.—*S'ikhariṇî.*

St. XXII.—फलं is better than विस as more commonly used in such places. See St. 93 for one instance. अनुमन्तुम् = अङ्गीकर्तुं सोढुम्. (Râmarshi.) Comp. Miscellaneous St. 28.—*Mâlinî.*

St. XXIII.—तृणं यथा= the more common expression would be तृणमिव. This Stanza occurs at p. 308 of the Kâvyasangraha. —*Hâriṇî.*

St. XXIV.—उपासित &c. is a Dvandva compound the first member stopping at गुरु. मानद = महत् (Râmarshi.) The other commentator derives it from दो अवखण्डने; rightly, but wrongly analyses it thus मानं ददाति. एकान्ततः = immutably, decidedly.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. XXV.—नृपशतैर्यातम्—comp. Stanza 5 इव—see St. 32 Nîti-s'ataka. लेशे is somewhat remarkable though justifiable see Siddh. Kaum. I., 311 and note there by Prof. Târânâth. विषाद *i. e.* for having so little. प्रत्युत = on the contrary.—*S'ikhariṇî.*

St. XXVI.—The readings with अंश yield a meaning of more force than the others. नन्वणुः = but insignificantly small. The

last two lines may be thus rendered. "Therefore these very poor insignificant people might or might not give anything. [There is nothing wonderful in that.] But fie on those &c."—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. XXVII.—गायना: = singers. Pâṇini III., 1, 147. This form of the word also occurs in the Naishadhîya I., 103 and in the Râmâyaṇa; but I have mislaid the latter reference. The commentator says नोनि नामेति संबोध्नने. Râmarshi says निश्चितं संबोध्नने वा. See note on Misc. St. 1, Nîtis'ataka. Râmarshi says एतेन राजकुलस्य पापरूपत्वाद्र-यमयोग्या इत्यर्थः. The following lines of Juvenal may be compared:

"What's Rome to me, what business have I there,
I who can neither lie nor falsely swear,

Nor praise my patron's undeserving rhymes" &c. (Ancient classics for English readers p. 73.) The implication is that those persons only who can descend to such occupations find entertainment in the royal household.—*Vaitâlîya.*

St. XXVIII.—हानि = destruction. It occurs again in St. 30, and in other places also. The idea is that in the first instance learning was a means to the destruction of worldly troubles, afterwards to the achievement of worldly pleasures, and now lastly receiving no appreciation at all, it is departing from the earth. For the last, St. 2 may be compared. सापि *i. e.* even in this lowest condition.—*S'ikhariṇî.*

St. XXIX.—कोपि = some great person. Comp. किमपि indescribable. वदान्यानां जितेंद्रियाणां सत्यसंधानां शूराणां च युद्धे निहतानां शिरांसि श्रीमहादेवः शिरसि बिभर्तीत्यागमः (Râmarshi). नृभिर्नमद्भिः is noticeable. It is equivalent to नृणां नमनैः. "Why should there be this......in consequence of—?" प्रवण = strongly bent on.—*S'ikhariṇî.*

St. XXX.—अर्थिनाम्. Siddh. Kaum. I., 297. यावत् = साकल्येन (Râmarshi.) इत्थम् = अमुना प्रकारेण according to the commentators who

construe it with शूरः. But no प्रकार is here mentioned. I think the reading of C. ought not to have been rejected. It means "I am complete master of language." दर्पज्वर see last Stanza and note to Nîtis'ataka St. 95 (दर्पमय).—*Sragdharâ.*

St. XXXI.—Râmarshi says on this यदा यस्मिन्नवसरे अहं किंचिज्ज्ञः अल्पं जानामीति तथा समभवं संजातः तदा........तदा मम मनः. This is wrong as introducing तदा twice when it occurs only once in the text. किंचित्किंचिदवगतम् = स्तोकं स्तोकं शान्तिवैराग्यप्रतिपादकं शास्त्रम् (Râmarshi.) ज्वरइव = रुद्रकोपोद्भवव्याधिरिव Râmarshi.—*S'ikhariṇî.*

St. XXXII.—लटभ the commentator renders by सलावण्य, I have never seen the word before. समाक्रन्दनगिरः = cries of invocation.—*S'ikhariṇî.*

St. XXXIII.—खण्डिते = भ्रातृपुत्रादिभिर्विभज्य गृहीते. (Râmarshi) destroyed or lost seems to be more likely. व्यर्थम् = without obtaining anything. क्षीणे = नष्टधने (Râmarshi) कन्दरदरीकुञ्ज—कन्दर and दरी are given as synonymes in Amara and Medinî. Perhaps therefore the reading of N. ought to be preferred as avoiding the pleonasm. Râmarshi renders कन्दर by गह्वरदेशः which would mean a natural cave (Amara.); दरी by गुहा which is the same thing; and कुञ्ज by लतादिपिहितोदर as in Amara; and takes the whole to be a Samâhâra-Dvandva.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXXIV.—कलितम् might mean बन्धन, but this requires a straining. कलिल would seem to be the better reading. चिन्तामणि = the jewel which gives its possessor what he desires. संकल्प = the workings of the mind as in मनः संभोगेभ्यः स्पृहयति न संकल्पाविरतम् (Chaṇḍakaus'ika p. 27) or संकल्पप्रभवान्कामांस्त्यक्त्वा सर्वानशेषतः &c. (Bhagavadgîtâ VI., 24) on which S'ankara says संकल्पः प्रभवो येषां कामानां ते which shows why संकल्प should be abandoned.—*S'ikhariṇî.*

St. XXXV.—मौने दैन्यभयम् = In [case of] silence there is the danger of being [considered] spiritless. This however destroys

the symmetry of the Stanza. And hence the other reading would be better as meaning "where there is high sense of one's own greatness there is danger of misery." This Stanza occurs at p. 6 of the Kâvyasangraha.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXXVI.—तुळितबिसिनीपत्रपयसाम् = which are like the water on the lotus-leaf, a very common simile.—*S'ikhariṇî.*

St. XXXVII.—भ्रान्तः=comp. Nîtis'ataka St. 34. राजपारिषत् is scarcely a good reading after we have already had सामन्तचक्रम्. It might, however, be taken as "that great assembly" "that high assembly." Râmarshi renders it by विद्वद्गणधनाढ्यजनाद्युपलक्षिता: (*sic*) राजसभा. उद्रिक्त:= क्रीडावशेन उच्छृङ्खल: उत्कटो वा (Râmarshi). कथा: = शृङ्गारवीरकरुणाद्भुतहास्यभयानका: (*sic*) बीभत्सरौद्रादिरसैरुत्कृष्टरमणीयत्वेनातिप्रसिद्धा: कथा: कथानकानि तत्र सभायां क्रियमाणा वार्ता:. स्मृतिपथ compare the next stanza and the English expression "matter of history.".—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXXVIII.—गमिता: = काळेनेति शेष: says Râmarshi. But there is no mention of काळ here except in the heading of this section पुन: काळमुद्दिश्याह I think it must be taken as an instance of the स्वार्थे णिच् see Raghu III., 50. For सिकातिल comp. Prasannarâghava (Act. V.,) p. 171 and see Pâṇini V., 2, 104-5.—*S'ikhariṇî.*

St. XXXIX.—रजनिदिवसौ—for the gender see Siddh. Kaum. I., 390, काळ: = वर्तमानादि: क्षणादिसमयो वा Râmarshi. But neither seems to be very appropriate here. He also explains काळी as स्वशक्ति *i. e.* Kâla's शक्ति. The other commentator renders the two respectively by मृत्यु and काळरात्रि, for the latter of which I know of no authority The two words seem to me here to signify the male and female personifications of the Destructive Principle. Now काळ is given by the Medinîkâra as a name of Mahâkâla or Mahâdeva. काळी is well known to be a name of Pârvatî, Mahâdeva is the Deity of Destruction, and is also represented in the Purâṇas as playing with Pârvatî. काळ and काळी therefore may here be taken to mean

S'ivâ and Pârvatî. बहुकलः—कला is rendered by सुखदुःखदातृत्वादिकरणविशेषः and क्रीडानैपुण्यम् by Râmarshi. सार= the pieces in a diceplay; generally written शार. The double meaning of गृह (as in Kâdambarî p. 5) will be noticed. Compare Huxley's Lay Sermons p. 36 where a similar figure is somewhat differently worked out.—*Mandâkrântâ.*

St. XL.—नमस्यन्तः—See Siddh. Kaum. II., 229. For the accusative of सुरनदीम् see Siddh. Kaum. I., 261, where however नि is not, though अधि is, among the Upasargas enumerated. Resorting to the Ganges is equivalent to abandoning the world. Râmarshi says एतेन किं धर्ममोक्षावेव सेवेमेति (*sic*) भावः. गुणोदाराः = गुणाः उदारा महान्तो येषां ते says Râmarshi, but गुणैरुदाराः is less strained and gives quite as good a meaning. On the second line Râmarshi says एतेन किं काममेव सेवेम (*sic* again) इति भावः. On the third line he says उत अथवा शास्त्रौघान् बहूनर्थान् शासन्ति उपदिशन्ति तानि शास्त्राणि वेदान्तमीमांसाप्रभृतीनि तेषामोघान्समूहान् किं विद्मः किं शृणुमः। किंलक्षणान् शास्त्रौघान् विविधकाव्यामृतरसान् विविधा धर्मार्थकाममोक्षवर्णनेन अनेकप्रकाराः काव्यामृतानां श्लोकप्रबन्धामृतानां रसाः आस्वादा उत्कृष्टश्रवणजनितानन्दवशेन आद्य (*sic* स) क्रयो वा येषां ते तथा तान् .... एतेनार्थं सेवेम मोक्षं वा सेवेम इति भावः । विद्वत्तया धनमुपार्ज्यते अथवा शास्त्रार्थावगाहनेन तत्त्वज्ञानान्मोक्षं प्राप्नुयामिति वेति भावः ॥ I do not think it a good interpretation to take विविध° &c. as an adjective qualifying शास्त्रौघान्. They ought I think to be taken separately. And see Miscellaneous Stanza 27. न विद्मः किं कुर्मः = we do not know what we *should* do. जन — जन्यते उत्पद्यते इति जनो देहः (Râmarshi) लोक, according to the other commentary. It means mankind. "When man is so short-lived what should we do?"—*S'ikhariṇî.*

St. XLI.—पद्मासन = स्वस्तिकासनविशेषः says Râmarshi. In the Prasannarâghava Nâṭaka Paras'urâma is made to tell Janaka किं भवतः शरासनेन पद्मासनमेवावलम्बस्व. (p. 84) but I have been unable to find a description of the posture. योगनिद्रा = the sleep of concentration ; see Raghuvans'a X., 14 and Mallinâtha's gloss on it योगेन निद्रा says

Râmarshi. किं नैर्भाग्यम् = are they ever to be ? किमु प्राप्स्यन्ते (Râmarshi.) किमिति संभावनायाम् says the other commentator. In the last line we have to supply words meaning "from me" or something like that. The readings at the foot are in that respect better. The Stanza occurs at p. 318 of Kâvyasangraha.—*Mandâkrântâ.*

St. XLII.—स्फार. Comp. Nîtis'ataka St. 108. भवानां जन्मनामाभोगेन परिपूर्णतया उद्विग्नाः त्रस्ताः बहुदुःखजन्मपरम्पराभीता इत्यर्थः.—(Râmarshi) भवस्य संसारस्याभोगस्तत्रोद्विग्नाः says the other commentator. The latter I prefer. आभोग = extent ; also यत्न (see Medinî) which will also do. आत्तवचसः would perhaps be better than आर्तवचसा; as it stands it means that the tears of joy flow through the utterance of those cries of distress "S'iva ! S'iva ! S'iva !"—*S'ikhariṇî.*

St. XLIII.—गुहा may be taken as a plural ; if not the observation on St. 2 of the Nîtis'ataka will apply. सुहृद्वा I can give no account of this वा unless it is उपमायाम् काल (time) is called a friend I suppose because he is a constant companion. For the second इदम् ought to be substituted the इति which is the reading of B. I can make no sense of it, and the retention of it in the text is a mistake. अदैन्य = freedom from humiliation, not appealing to others for help &c., comp. St. 52. Construe इति with what follows "how much more need I say in this fashion."—*S'ikhariṇî.*

St. XLIV.—Nîtis'ataka St. 10.

St. XLV.—आशानदी. Comp. St. 45 Nîtis'ataka. Râmarshi takes आशा नाम नदी as a compound. वितर्क = misgivings, doubts. The banks of rivers are often spoken of as thronged by birds. Comp. Ṛitusanhâra (S'arad) St. 28, Râmarshi's comment on this runs as follows : किंभूता । मनोरथजला मनोरथा इदं कृतं इदं करिष्यामि पश्चादिदं भविष्यतीति अभिलाषाः ते एव जलानि पानीयानि यस्यां सा तथा आशायां हि मनोरथाः सन्तीति भावः । नद्यामपि जलैर्भाव्यम् ॥ पुनः किं° तृष्णातरङ्गाकुला । तृष्णाशब्देन अतिलौल्यं असंतोष इत्यर्थः स्ता (*sic*) एव तरङ्गाः कल्लोलाः तैराकुला व्याप्ता यत्राशा भवति तत्रासंतोषः

प्रसिद्धनद्यपि तरङ्गाकुला भवति ॥ पुनः किं° रागग्राहवती । रञ्जयन्ति स्वभावान्तरं प्रापयन्ति ते रागाः कामक्रोधादय एव ग्राहाः मकरतिमिशिशुमारादयः जलजीवविशेषाः विद्यन्ते यस्यां सा तथोक्ता । एतेन यत्राशा तत्र रागादयो भवन्तीत्यर्थः । नद्यामपि ग्राहैर्भवितव्यम् ॥ पुनः किंलक्षणा वितर्कविहगा । अस्मिन्कृते इदं भविष्यति न भविष्यतीति चेत्या (?) दय ऊहाः त एव विहगाः पक्षिणो यस्यां सा तथा । एतेन यत्राशा तत्र वितर्का भवन्तीति भावः । नद्यामपि पक्षिणो मराळचक्रवाकबकाद्या भवन्ति ॥ पुनः किं° धैर्यद्रुमध्वंसिनी । धैर्यं धीरत्वं निर्विकारचित्तत्वमित्यर्थः । तदेव द्रुमा वृक्षाः तान्ध्वंसयति पातयतीति तथा । प्रसिद्धनद्यपि तटस्थद्रुमान्पातयति । एतेन यत्राशा भवति तत्र धैर्यं न भवतीत्यर्थः ॥ पुनः किं° मोहावर्तसुदुस्तरा । मोहा अज्ञानान्येव परमार्थज्ञानशून्यत्वमित्यर्थः आवर्ताः पयसां भ्रमाः तैः कृत्वा (*sic*) सुतरामतिशयेन दुस्तरा न तरितुं शक्या त्यक्तुं न शक्यते इत्यर्थः । एतेन यत्राशा तत्र मोहो भवतीत्यर्थः । प्रसिद्धनद्यामपि आवर्तैर्भवितव्यम् ॥ पुनः किंलक्षणा आशानदी । अत एव अतिगहना अतिशयेन गहना दुस्तरा तरितुं न शक्यत इत्यर्थः । प्रसिद्धमहानद्यपि दुरुत्तरा अतिगहना भवति ॥ पुनः किं° प्रोत्तुङ्गचिन्तातटी । प्रोत्तुङ्गा अतिमहत्यः चिन्ता अस्मिन् जाते सति किं करिष्यामि किं भविष्यति पुत्रकलत्रादीन् कथं भविष्यामित्याद्याः आत्मनो हीनत्वप्रतिपादिकाः ता एव तटानि तीराणि यस्याः सा तथोक्ता । एतेन यत्राशा भवति तत्र महत्यश्चिन्ता भवन्तीत्यर्थः । प्रसिद्धनद्यामपि तटैर्भवितव्यम् ॥ आशाया हि अनवच्छिन्नप्रवाहरूपत्वेन नद्या सहोपमेयता ॥. The Stanza occurs at p. 319 of the Kâvyasangraha.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XLVI.—आसंसारम् = संसारप्रवृत्तिं मर्यादीकृत्य (Râmarshi.) It is equivalent to "आब्रह्मभुवनात्" from the other point of view. The mind is often compared to an elephant as in Prasannarâghava p. 42. तात = पूज्य says Râmarshi citing Amara तातः पितरि पूज्ये च; it is applied to any favourite and Medinî gives it as अनुकम्प्ये also.—In his commentary on the Bhagvadgîtâ VI., 40. S'ankara thus writes तनोत्यात्मानं पुत्ररूपेणेति पिता तात उच्यते पितैव पुत्र इति पुत्रोऽपि तात उच्यते शिष्योऽपि पुत्रतुल्य उच्यते. S'rîdhara Svâmî on the same says तातेति लोकरीत्या उपलालयन् संबोधयति.—*Mandâkrântâ.*

St. XLVII.—"The days which grow (*i. e.* appear interminable as it were) to one suffering the trouble of making entreaties to

the wealthy and those which become short (*i. e.* appear too short) to one whose mind is disordered by the distractions of worldly objects." For आक्षेप comp. St. 23; it means आदर according to one copy of the commentary (M.) For the genitive of वासराणाम्, see Siddh. Kaum. I., 297. अन्तःस्फुरितहसितम् = with an inward smile. Râmarshi says अन्तर्मनसि स्फुरितहसितं दिवसानां स्फुरणमेव हासं वदेत्याऽऽहार: which I do not understand. The idea is this. The suppliant of the rich thinks the days too long as he has to suffer the trouble of constant entreaties often unsuccessful; the person engaged in the pursuit of worldly objects thinks time too short, he has never enough of it to compass all his numerous ends. On the other hand the philosopher laughs at both for their delusions.—*Mandâkrântâ.*

St. XLVIII.—समाहित = concentrated, exclusively occupied with anything. परपिण्ड = food from others see St. 5.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XLIX.—तरुणी = महती Râmarshi. May it not be strong? विधि = fortune, fate. परिणताः वृद्धिं प्राप्ताः शरच्चन्द्रस्य···मयूखा यस्मिंस्तत्तथा । अरण्यस्य पवित्रतया बाळ(?) स्वल्पत्वेन तत्र चन्द्रकिरणा अपि वृद्धिं प्राप्नुवन्तीत्यर्थः (Râmarshi.) This is not clear; according to our text there need be no Bahuvrîhi, and the instrumental would mean 'in the company of' हरचरणयोश्चित्तं तदेव एकं शरणं येषां ते तथा; चिन्तैक would be a better reading, but see St. 57. शरण is rendered by गृह in Râmarshi's commentary. But that is hardly admissible here.—*S'ikhariṇî.*

St. L.—इह = अस्मिन् संसारे Râmarshi says विश्वस्मिन् which I do not understand. दुकूलैः is a better reading than च लक्ष्म्या as marking better the contrast with वल्कलैः—निर्विशेषो विशेषः is somewhat puzzling. Râmarshi says अत्र विशेषः अन्तरं भेद इत्यर्थः निर्विशेषः अनाश्रियः अत्र विशेषे अन्तरं नास्तीत्यर्थः. But this is not satisfactory. Perhaps विशेषः should be taken as meaning "greatness" उत्कर्ष see Naishadha III., 41 and commentary.—*Mâlinî.*

St. LI.—स्वच्छन्दम् is a better reading than स्वाच्छन्द्यम् as going with विहरणम्. As it stands we must take the two separately. भकार्पण्यमशनम् is one thing. कृपण—Nîtis'ataka St. 49. मनो. &c. comp. Gîtâ VI., 26. उदार = noble.—*S'ikharinî.*

St. LII.—परिगत = लब्ध (Râmarshi.) I am not aware of any other use of this word in this sense, which does, however, seem to be the sense here. भैक्ष—see Pânini II., 4, 38. परिणतिः – comp. Vikramorvashî सेवाकाकुः परिणतिरभूत्. स्वात्मसंतोषिणः—Comp. Gîtâ III., 17 (and 19 as to निःसङ्गता), where S'ankara renders it by सर्वतो विगततृष्णः. व्यतिकर = contact. कर्म निर्मूलयन्ति—comp. St. 71. The Stanza also occurs at p. 316 of the Kâvyasangraha.—*Sragdharâ.*

St LIII.—तुरगचलचित्त is an unusual simile, but comp. उच्चैःश्रवसश्चञ्चलता Kâdambarî p. 208. पद = position, seat. The construction is जरा देहं हरति मृत्युः सकलमिदं जीवितं हरति as the commentator says. On तरस् see Nîtis'ataka St. 100.—*S'ikharinî.*

St. LIV.—यौवनलालना यौवनस्य तारुण्यस्य लालना धारणा (Râmarshi.) तारुण्यातिपालना says the other commentator. It probably means the happiness of youth; comp. Prasannarâghava लालयन्तमरविन्दवनानि (p. 55). धैर्यसमाधि = concentration and patience. निर्विकारचित्तस्य धारणम् (Râmarshi.) योगे = यमनियमासनप्राणायामप्रत्याहारध्यानध्येयधारणारूपे (Râmarshi.)—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. LV.—पाली = उपरिदेश (Râmarshi.) It is given as meaning edge in Amara and Medinî. कपाली = fragment of a pot. Comp. पटली, (54 St.) मण्डली (83 St.) न्याय &c. = नयन्ति परमं पदं प्रापयन्ति विवेकेनेति न्यायाः श्रुतिशास्त्रस्मृत्यादयः ते गर्भे चित्ते येषां ते न्यायगर्भाः वेदादिविदः एवंभूतैर्द्विजैर्हुतं हवनं यस्मिन्......तस्य धूमः तेन धूम्रं धूसरं उपकण्ठं समीपं यस्य तत्तथा॥ एतेनाग्निहोत्रद्विजकुलेप्सता (*sic* लोप्सता?) हाराय भ्रान्तं श्रेष्ठमित्यर्थः. The other commentary has न्यायगर्भेण न्यायशास्त्रपठितेन (*sic*). Another copy (M.) says simply न्यायगर्भितेन द्विजेन. Mallinâtha explains न्याय as the स्वर used in pronouncing the Vedas, (see Kumâra. II., 12); that may

be the meaning here. गर्भ still presents a difficulty. For rendering it by चित्त I know of no authority. With मुख for हुत it is easy to explain but मुख cannot be well construed with what follows. I would translate thus, "the vicinity of which is darkened by the smoke of the fire to which offerings are made by Brahmins having within them (*i. e.* their mouths) the Vedic accents (*i. e.* Vedic Mantras with their due accent). वरम् is the predicate in the first clause of this Stanza, all the other adjectives are extensions of the subject. तुल्यकुल्य = तुल्याः स्वकुलभवाः (Râmarshi) better, perhaps, would have been तुल्यकुले भवाः but this is inadmissible. See Siddh. Kaum. I., 514.—*Sragdharâ.*

St. LVI.—तत्त्व &c. = तत्त्वनिवेशेन तत्त्वज्ञानेन पेशला सुकुमारा करुणार्द्रा मतिर्बुद्धिर्यस्य स तथाभूतः (Râmarshi) better, I think "one whose mind is skilled in concentration on the truth." तत्त्व in Gîtâ II., 16 is explained by S'ankara as ब्रह्मयाथात्म्यम् and by S'ridhara as वस्तुयाथार्थ्यम् which two are not inconsistent. That meaning may be adopted here; for निवेश comp. Misc. St. 19. पेशल = clever. उत्पन्न &c. = उत्पन्ना उदिता विकल्पजल्पाः वितर्कवचनानि येषां ते उत्पन्नविकल्पजल्पा अत एव मुखराः दुर्मुखाः (Râmarshi.); better, I think, जल्पैर्मुखराः as in Nîtis'ataka St. 69. स्वयम् = स्वेनैव रूपेण आनन्दवन्त इत्यर्थः (Râmarshi) but "by themselves" is, I think, quite admissible.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LVII.—व्यतिकर. See St. 52. चित्तान्तः &c. is not clear. It may be "into whose minds worldly objects which are like a dangerous snake have entered," but there is a difficulty of both grammar and sense in this. The reading of B. (taking अचिन्वन्तो) would mean "not looking to (*i. e.* not minding) the course of worldly objects which are like dangerous snakes." आभोग = expanse, Uttararâmacharita p. 42. नयन्ते. The Âtmanepada is only for the metre. सुकृत &c. comp. St. 49.—*S'ikhariṇî.*

St. LVIII.—इन्द्रियार्थ = objects of sense *i. e.* worldly objects.

Gîtâ III., 34. गहन see Nîtis'ataka St. 95 note. आश्रय: = that which is resorted to. The commentator says कुत्सित आश्रय: कदाश्रय: कदाश्रयस्य भाव: कादाश्रय: आयासेन कादाश्रय: तस्मात् which is not quite grammatical and would be very artificial if it were. I prefer the reading of T. For the construction with विरम see Siddh. Kaum. I., 285, श्रेय: सुकृतं तदेव मार्ग: (Râmarshi) better तस्य मार्ग: as in Nîtis'ataka St. 26. As the text stands the second line must be taken as adjectival to शान्तं भावम्. गति = movements, course, as in विविधगति.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LIX.—प्रणयिनि = loving one. This is the first and (except St. 98) the last allusion to a female companion in these two S'atakas, and in both cases there are otherwise admissible variants—a rather suspicious circumstance. Masculine Vocatives do occur in these S'atakas. वृत्ति comp. St. 64. अकरुण = not pleasing to the touch, hard, न करुणा दीनत्वं येषु तानि (Râmarshi.) ईश्वर = rich men St. 94. and Kâdambarî p. 209. अविवेक occurs in the third line; so in the fourth it is suspicious.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LX.—Some copies read मार्जय ताम् explaining ताम् by प्रसिद्धां परमसुखानन्ददायिनीम् (Râmarshi.) मार्जयताम् may also be taken as a genitive plural "acquire that devotion to S'iva which belongs to those who clear off their delusion." For the construction, comp. Misc. Stanza 25, the form मार्जय being accounted for at Siddh. Kaum. II., 188 (स्वार्थे णिच्) or p. 182. दूरीक्रियताम् of the commentary is inadmissible, मार्जय being not a passive form. For वा see note Nîtis'ataka St. 32. In introducing the last two lines Râmarshi says ननु स्त्र्यादिभोगान्विहाय कथमेतत्पूर्वोक्तं विधीयते इति चेत्तत्राह । वा अहो एतेषु वस्तुषु क: प्रत्यय: ॥ On स्त्रीषु he says भङ्गुरासु अकामचपलत्वे क: प्रत्यय: तासु कामेन चपला भवन्तीत्यर्थ: ॥ on ज्वालाग्रेषु, अदाहकत्वे क: प्रत्यय: ॥ He winds up thus, एते च पदार्था: सेवयितृन् तथा तथा कुर्वन्तीति भाव:. दृष्टान्तेन नित्यमानन्दरूपं श्रीमहेशं

भजेति भाव:. The implication is that everything except devotion to S'iva is untrustworthy like the things enumerated.—*S'árdúlavikríḍita.*

St. LXI.—दाक्षिणात्या = दक्षिणदेशोद्भवाः दाक्षिणात्यकवयो हि अतिशयगम्भीरार्थी (*sic*) प्रकटनप्रबन्धनशीला भवन्तीत्यर्थ:. About them see Kâvyâdars'a I., 40. *et seq,* (श्लेष: प्रसादः समता माधुर्यं सुकुमारता ॥ अर्थव्यक्तिरुदारत्वमोज:कान्ति-समाधय: ॥ इति वैदर्भमार्गस्य प्राणा दश गुणा: स्मृता:.) What are called Vaidharbhas here are called दाक्षिणात्य in St. 60. निर्विकल्पे समाधौ = समाधिना सर्वं संगृह्यते इति निश्चिते समाधौ यमनियमादिरूपे योगे (Râmarshi.) But निर्विकल्प or निर्विकल्पक (as it is more commonly called) समाधि is thus explained in the Vedântasâra (p. 22 Banâras Ed.) निर्विकल्पकस्तु ज्ञातृज्ञानादिविकल्पभेदलयापेक्षया अद्वितीयवस्तुनि तदाकाराकारितायाश्चित्तवृत्तेरतितरामेकीभावेनावस्थानम् । तदा तु जलाकाराकारितलवणानवभासेन जलमात्रावभासवत् अद्वितीयवस्त्वाकाराकारितचित्तवृत्त्यनवभासेनाद्वितीयवस्तुमात्रमेव भासते *i. e.* an exclusive concentration upon the One Entity without distinct and separate consciousness of the knower, the known, and the knowing, and without even self-consciousness.—*Mandákrántá.*

St. LXII.—सङ्ग &c.– स्त्रीणां सङ्ग: तस्माद्धेतो: यत्सुखम् (Râmarshi) करुणा &c. in apposition with बधूजन ; comp Gítâ X., 34.—*Hárinṇí.*

St. LXIII.—On the fourth line, Râmarshi says सर्वशास्त्रेषु षण्मती मती (*sic*) पादकेषु आगमेषु एष अयं श्रेयसां कल्याणानां सामान्यः साधारण: पन्था मार्गो भवति. This is the same as Nítis'ataka St. 26.

St. LXIV.—For भोगेभ्य: see Siddh. Kaum. I., 277. का निस्पृहाणामसि = what are you to men indifferent [*i. e.* to worldly pleasures.] For the genitive comp. वीरो न यस्य भगवान्भृगुनन्दनोपि. वृत्ति St. 59. भिक्षासक्तु = भिक्षाया लब्धा: सक्तव: (Râmarshi.) The Stanza occurs at p. 317 of the Kâvyasangraha.—*S'árdúlavikríḍita.*

St. LXV.—These words are addressed by one to an estranged friend. The commentator gives an incorrect meaning. यूयं वयमिति बहुत्वं पुत्रशिष्यपरिजनपरिग्रहाभिमायेण says Râmarshi.—*Anushṭub.*

St. LXVI.—आस्था comp. St. 30 जगज्जाल = all this net-like world.—*Mandâkrântâ.*

St. LXVII.—प्रभाचोर = a common expression comp. सरोरुहद्युतिमुषः in the Ratnâvali Act I., *ad finem.* स्मरकुसुमबाणव्यतिकरज्वरज्वाला = the blaze of the fever produced from contact with the flowery arrows of Cupid. वराकी = poor girl, here a word of commiseration (as in Vîracharita p. 78); also a term of contempt.—*S'ikhariṇî.*

St. LVIII.—गेय = गीत. दीपाङ्कुर comp. दंष्ट्राङ्कुर (Nîtis'ataka); but this is more appropriate, meaning a small light. छाया = flame; आतपप्रत्यर्थिका says Râmarshi, of which I cannot see the application here. आकल्प्य comp. Kâdambarî p. 7. On सन्तः Râmarshi gives a long list of old princes as Bharata, Dilîpa, Raghu &c. The Stanza occurs at p. 308 of the Kâvyasangraha.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LXIX.—पवनवशा is better than वशापवन. आनर्तित = भ्रमित (Râmarshi.) It refers to the eyebrows being sometimes raised and sometimes folded into wrinkles out of pride or conceit.—*Sragdharâ.*

St. LXX.—कणशीकर = कणास्तेषामपि शीकराः अत्यल्पकणाः (Râmarshi.) As to Vidyâdharas haunting the Himâlaya see Kumâra. cantos I. and VI. सावमानं यथास्यात्तथा...रताः; सावमानाः (Râmarshi).—*Vasantatilakâ.*

St. LXXI.—यदा. Comp. Nîtis'ataka St. 95. The Samudras are thus given by Râmarshi क्षीरोद, इक्षुरसोद, सुरोद, घृतोद, दधिमन्थोद, क्षारोद, शुद्धोद. निकर = collection St. 52. अन्त = रसातल (Râmarshi); I know of no authority for this and though the usual sense 'destruction' has not as much propriety, I think it is the only one admissible. धरणिधर = शेष or पर्वत (Râmarshi); with the former पाद = पादा इव चरणा इव प्रतीयमाना ये हस्ताः (*sic*). But the latter, पर्वत, ought alone to be adopted. For the idea of the mountains supporting the Earth see Kumâra. VI., 68.—*S'ikhariṇî.*

St. LXXII.—एक: केवल: अकतीति एकाकी (Râmarshi.) शस्य सुखस्य अन्त: परिपूर्णता यस्य यस्मिन्निति वा। (Râmarshi.).—*Anushtub.*

St. LXXIII.—कामदुघा. Siddh. Kaum. II., 339. Though I have kept सन्मानिता: from C. as not incapable of explanation (from सत्+ मान with इतच्) still I prefer very much the reading संमानिता:. कल्पं स्थितम्. Comp. note on भ्रान्तं देशम्. This is an instance of "काल." This Stanza also at p. 315 of the Kâvyasangraha.—*Vasantatilaká.*

St. LXXIV.—I cannot make any sense out of the first line as it stands. The reading in Bo.n. which I was not aware of in the first instance as it does not occur in the regular list of *variæ lectiones,* is more explicable—पट्टवस्त्र = silk cloth वर= excellent (adjective). In the second line again Bo.n.'s reading has propriety which C.'s reading has not. कदशन=bad things to eat, Siddh. Kaum I., 475. व्यक्तम् would be better than व्यक्त. As it stands the last line may be thus translated "what, too, if there is not within that clear Glory of the Supreme by which all worldly dangers are destroyed."—*Sragdhará.*

St. LXXV.—मरणजन्मभय = the fear of [ever-recurring] birth and death. स्नेहो न बन्धुषु Comp. Mohamudgara शत्रौ मित्रे पुत्रे बन्धौ मा कुरु यत्नं विग्रहसन्धौ p. 33. of Kâvyasangraha. When there are these things *i. e.* from भक्ति to वैराग्य, what more is to be asked for or desired?—*Vasantatilaká.*

St. LXXVI.—परम = परा उत्कृष्टा माशब्देन मायाख्या शक्तिर्यस्य अथवा परा उत्कृष्टा मा शोभा यस्य तत्तथा! (Râmarshi). विकासि—Râmarshi reading विकाशि says विकाश: सदा उदयो विद्यते यस्य तद्विकाशि. नित्योदितमित्यर्थ: which is also the meaning of विकासि. Comp. St. 80 विकल्प = विकल्प्य (ल्प in original) न्ते स्मर्यन्ते विकल्पा विषया: स्रक्चन्दमाङ्गवानितादय: (Râmarshi.) Is it not rather fancies, dreams? Comp. Uttararâmacharita विकल्पव्युपरमे Act VI., यस्य refers, of course, to ब्रह्म. अनुषङ्गिण: = following after. अनुषङ्ग: प्रसङ्गो विद्यते येषां ते तथोक्ता: अनुषङ्गिण: प्रसङ्गवत: पुरुषस्येव षष्ठी वा

यत्प्रसङ्गवतो जनस्य भुवनाधिपत्यभोगाद्याः पदार्थाः भवन्तीत्यर्थः (Râmarshi.) भुवनाधिपत्यं तथा भोगः विषयानुभवः (Râmarshi.) Perhaps to take it as a षष्ठितत्पुरुष would be better. कृपण comp. Bṛihadâraṇyaka Upanishad यो वा एतदक्षरं गार्ग्यविदित्वास्माल्लोकात्प्रैति स कृपणः. मत = esteemed. Comp. Nîtis'ataka St. 79 and note. Compare generally Stanza 80. The Stanza occurs at p. 315 of the Kâvyasangraha.—*Vasantatilakâ.*

St. LXXVII.—मानसचापलेन = with the agility of the mind, with the speed of thought. Râmarshi takes मानस as a vocative which is, perhaps, better. As it stands, the Stanza must be taken to be addressed to man in general, as a very similar Stanza in the Bhâminîvilâsa IV., 11. On पाताल Râmarshi says पातालमित्युपलक्षणं तलवितलसुतलतलातलमहातलरसातलपातालानीत्यर्थः अथवा पातालमित्युक्त्या नीचवस्तुषु गच्छसि. भ्रान्त्या = केनापि कथाप्रसङ्गेनापि (Râmarshi.). "Even by mistake" is closer and appropriate too; not only do you not think of the Brahma on purpose, you do not even by mistake stumble on it. आत्मनीन = beneficial to oneself. Siddh. Kaum. I., 626.—*Vasantatilakâ.*

St. LXXVIII.—निभृतप्रारब्ध = निभृतं पूर्णं यथा भवति तथा प्रारब्धाः कर्तुमिष्टिताः (Râmarshi,) steadily, unswervingly seems to be the meaning of निभृत here. पुनरुक्तभुक्त = पुनरुक्तं वारंवारं भुक्ता. (Râmarshi) comp. पुनरुक्तदारुण. Mâlatî-Mâdhava p. 142; superfluously enjoyed *i. e.* enjoyed over and over again. विषयाः सुखदुःखादयः says Râmarshi.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LXXIX.—विरतिरेव वनिता; विरति = indifference to worldly pleasures. भूति=splendour; and the ashes applied by ascetics to their bodies. The Stanza occurs at p. 316 of the Kâvyasangraha.—*S'ikhariṇî.*

St. LXXX.—महाशासन = परमात्मज्ञाने स्फुरति सति (Râmarshi.) It means 'whose commands are great'; thus in one of the Upanishads एतस्य वा अक्षरस्य गार्गि प्रशासने सूर्याचन्द्रमसौ तिष्ठतः or भीषास्माद्वातःपवते &c.; the greatness consisting in the great powers which obey

these commands. A word like लभ्य should be supplied in the first line. भज्ञान would probably be a better reading than भासन. मान = honour. घटन = constituted by—"the enjoyments consisting in" &c.—Râmarshi renders it by योजना. नित्योदित = ever existing, not transient like the enjoyments referred to. परमात्मज्ञानरूप says Râmarshi. Comp. St. 76.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LXXXI.—स्वर्गग्रामकुटी &c. comp. Gîtâ II., 42 *et seq.* कर्मक्रियाविभ्रम = the sports of the performance of rites and ceremonies. रचना = प्राप्तिः (Râmarshi.); literally arrangement *i. e.* the appointment of trouble as attaining to each act of life, substantially it means large extent, expanse. स्वात्मानन्दपदप्रवेशकलन = the compassing of entrance into that seat where there is joy in oneself. स्वात्मानन्द एव परमानन्द एव पदं वस्तु तत्र प्रवेशकलनं अनुभवधारणम् (Râmarshi). वणिग्वृत्ति = mercenary, shop-keeping.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

LXXXII.—संकल्पकल्प = momentary like thought; for कल्प see Siddh. Kaum. I., 704. पूर the more usual word is ओघ. कण्ठाश्लेषोपगूढम्—Râmarshi says कण्ठस्य गळस्याश्लेषः वल्गनं यथा स्यात्तथा उपगूढमालिङ्गनम् which is nearly correct. It is an instance of the so-called णमुल्. कण्ठाश्लेषं यथा स्यात्तथा उपगूढम्. See Siddh. Kaum. I., 474. The compound may be also analysed in a different way and उपगूढम् may be rendered by आलिङ्गन see Siddh. Kaum. I., 454.—*Sragdharâ.*

St. LXXXIII.—मण्डली is the same as मण्डल. This particular form is authorized by the Gaṇa at Siddh. Kaum. I., 227, but for the similar पटली, and कपाली, I know of no authority. The last line is a question.—*Anushṭub.*

St. LXXXIV.—संस्कार = operation, effect. समीभूता = निर्विकल्पैर्यर्थैः (Râmarshi.) It means however, equable, looking on all things alike. Comp. Raghu VIII., 24 (Mallinâtha); and Bhagavadgîtâ V., 18 and VI. 8, 9, 29 and various other places. The Stanza occurs at p. 317 of the Kâvyasangraha.—*S'ikhariṇî.*

St. LXXXV.—शमसुखम् requires रम्यम् to be supplied, and is therefore not a good reading. काव्येषु कथाः= conversation about poetry. Râmarshi says कथा वार्ता आख्यायिका. Râmarshi takes the last part of the compound कोपोपाहित &c. thus बिन्दवः कणाः तरलाश्चपला यस्मिंस्तत्तथा, but this is scarcely admissible. At बिन्दु ends one adjective and तरल is another and we may then take the two as a compound or as separate adjectives; तरल is given in the Medinî as meaning भास्वर which is the meaning here. The ordinary चञ्चल accepted by the commentator does not suit exactly. अनित्यतामुपगते चित्ते = अनित्यत्वं मन्यमाने (Râmarshi). The expression is rather difficult; does it mean unsteady, distracted?—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LXXXVI.—The third line contains an एकदेशि अन्वय, but the construction is not uncommon. आभोग = परिपूर्णता.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LXXXVII.—The first two lines refer to the five elements. "The force of all my delusion being destroyed by the pure knowledge which shines forth in consequence of the great extent of merit resulting from contact with you, I now merge in the supreme Brahma." एव in the second line has not much propriety. The readings at the foot are better. I cannot suggest any reason for the particular names applied to each of the elements except as to मातर्मेदिनि, the Earth being regarded as the mother of all creatures. Râmarshi says भवत्संबन्धेन शरीरमन्ते परमज्ञानत्वं (*sic* वत्त्वं ?) प्राप्य मुक्तो भवेयमिति भावः. The Stanza occurs at p. 319 of the Kâvyasangraha.—*S'ârdûlavikrîḍita*

St. LXXXVIII.—मोहिषि &c. The idea of this line furnishes a common expression in Marâṭhi. प्रति is to be construed with the accusative. कीदृशः is an idiomatic expression; comp. the English, what shall we say to, what should we think of, such a thing.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. LXXXIX.—वादि &c. and विनितोचिता are taken together by the commentators. But there does seem to be some little incompatibility between the two. I would suggest that they be taken separately as designating two different descriptions of विद्या corresponding to the two uses mentioned in the familiar Stanza विद्या विवादाय धनं मदाय &c. Râmarshi takes अधररस as equivalent to अधर एव रसः; wrongly, I think; अधरस्य रसः is more usual and better.—*S'árdûlavikrîḍita.*

St. XC.—*Vans'astha.*

St. XCI.—जीर्णे = वृद्ध. (Râmarshi) but it means absorbed as in St. 2. For the second line also comp. St. 2. हा is better than वा in the fourth line. With वा, आ might be taken as standing by itself, it being the आ which is स्मरणे. A curious variant for वन्ध्य is विन्ध्य which Râmarshi comments on, though in the copy we have, the text is written वन्ध्य. He says विन्ध्याचलफलतुल्यत्वं याताः प्राप्ताः । विन्ध्याचलस्य हि अतिगहनत्वेन मनुष्याणां दुःसंचारत्वात् अनेकानि फलानि अनुपभोग्यत्वान्निरर्थकानि भवन्ति.—*S'árdûlavikrîḍita.*

St. XCII.—वलित = मिश्रित (Râmarshi.) Comp. Mâlatî-Mâdhava अमृतसंवलितैरिवाङ्गैः (p. 152). People misunderstand the mere cure of pain as itself a pleasure.—*S'ikhariṇî.*

St. XCIII.—आत्मनि ब्रह्मणि स्वयि आसमन्ताद्भावेन रामः क्रीडा यस्य स तथा स्वात्मानुभवसंपन्न इत्यर्थः (Râmarshi). At Gîtâ V., 24 where the expression अन्तराराम: occurs. S'ankara explains it by अन्तरेवात्मन्याराम: क्रीडा यस्य सः. After giving the ordinary meaning of फलाशी Râmarshi says अथवा फले मोक्षलक्षणे आशा वाञ्छा विद्यते यस्य स तथा. On समकरचरणे which is Râmarshi's reading he writes समकरचरणौ हि पुमान्धनवान्भवतीति सामुद्रिके प्रसिद्धम् and also मत्स्यांकितचरणौ हि पुमान्धनवान्भवतीत्यपि the latter being required for the alternative meaning of मकरेण सहितौ चरणौ and not समौ करचरणौ यस्य.—*Sragdhará.*

St. XCIV.—ननु is अवधारणे. As it stands the third line is not quite

intelligible. In the commentary in M. नेर्झर stands for निर्झर which does make the line somewhat easier; meaning "whose proper drink is spring water." On the rest of the line the commentary is रत्येन सहोचिता भङ्गना इव विद्या येषामिति ते–"to whom learning is like a wife with love," but this rendering is not satisfactory. Is र a mislection for स the construction being येषां विद्यैव सती भङ्गना? परमेश्वर– comp. ईश्वर St. 59.—*S'árdúlavikríḍita.*

St. XCV.—त्रिलोकीसरित् = the Ganges. Comp. the name त्रिस्रोतस्–in Heaven, Earth and the nether world. हरशिरश्शुभिन्ना नीविच्छटा यस्याः सा. नीविच्छटा is rendered by काञ्चिप्रदेशः in the commentary in M. वृत्ति as in St. 59 and elsewhere. कल्पयन्त्याम् comp. St. 10; equivalent to 'furnishing' here. प्रेरयन्त्याम् says the commentary. But see Raghu V., 9 and Víracharita p. 32 (Calc. Ed. 1857.) दुःखासिका and दुःखास्तिका are rendered by नारी in the respective commentaries. I cannot say what they mean. Comp. St. 8.—*Sragdhará.*

XCVI.—The commentary on this runs thus तां काशीं परिहृत्य परित्यज्य हन्त इति खेदे विबुधैः किमन्यत्र स्थीयते अपि तु न यस्यां काश्यामुद्यानेषु विचित्रभोजनविधिः चान्यत्तीव्राततीव्रं तपः चान्यत्सुवस्त्रं कौपीनावरणं मण्डनं चान्यद्यस्यां अमितं भिक्षाटनं यस्यां काश्यां मङ्गलसममासन्नं मरणं समुत्पद्यते तां काशीं मुक्त्वा अन्यत्र कथं स्थीयते. I do not understand भिक्षाटनं मण्डनम्. The meaning of किम् here is "why."—*S'árdúlavikríḍita.*

St. XCVII.—रहस्यमधुना is not quite clear. It seems to mean: "Now [is the time to be in] private *i. e.* to be alone. Construe यदि प्रभुः स्थित्वा द्रक्ष्यति कुप्यति. On निर्दौवारिकनिर्दयोक्त्यपरुषम् the commentary says निर्दौवारिकं च तत् निर्दयोक्त्यपरुषम्. Better thus निर्दौवारिकनिर्दयोक्ति and अपरुषम्; the two as a compound or separately, निर् being construed with the compound up to उक्ति.—*S'árdúlavikríḍita.*

St. XCVIII.—प्रियसखि–comp. प्रिये प्रणयिनि St. 59. Better than प्रताप is the reading प्रपात. The meaning is nearly the same in both cases but is got only by considerable straining from प्रताप.

विगलज्ज &c. may be thus rendered: "Wicked destiny like a potter places the mind like earth after perforce making a ball of it upon the wheel of care evermoving in consequence of its being used to a series of strokes from a multitude of pole-like afflictions." विधिः खलः comp. Nîtis'ataka St. 94.—*Hâriṇî.*

St. XCIX.—भेदप्रतिपत्ति = belief of difference. तयोः refers to महेश्वरे and जनार्दने for which construction compare Gîtâ II., 4. The locative is construed with भेद.—*Vans'astha.*

St. C.—टङ्कारव is scarcely susceptible of a good explanation. टंकारित is more common and better.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. CI.—मैक्ष see St. 52: अतिविमला मित्रामित्रसमानता comp. समः शत्रौ च मित्रे च in Gîtâ XII., 18. The commentary takes अतिविमला चिन्ता which is also good and perhaps supported by St. 90. ध्वस्ता....प्रमादास्तैर्मुदिता: commentary; better ध्वस्ता: अशेषमदप्रमादाः येन सः and then स चासौ मुदितश्च. The commentator joins the first three lines with the last by अतः कारणात् (*i. e.* hence.) योगी नित्यमुक्तः संसारे सुखं तिष्ठति. Better perhaps, "With these."—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. CII.—तैरेव चायं भवः = and this world is constituted of them only. In कस्येव, एव if taken अनवक्लृप्तौ (since the ordinary sense is not appropriate) would require कस्येव (Siddh. Kaum. I., 47) hence कस्येह must be held to be better. परिभ्रमत which it will be seen is the reading of all except only two of the MSS. is the imperative. The construction is common as in किं स वत्सः करोतु in the Uttararâmacharita p. 127 and elsewhere. The translation would be "why should you wander" instead of "why do you wander" पाशशान्ति involves a clash of figures disapproved of in English Rhetoric but see Kâvyâdars'a p. 149 (II., 93). कामोच्छित्तिवशी स्वधामनि = स्वकीये शरीरमन्दिरे कामोच्छित्तिवशो कन्दर्पजयार्थम् (commentary) विषयभोगत्यागेन अधीने स्वस्थानके हृदये एकाग्रतायामित्यर्थः (Râmarshi.) Rightly; only स्वधामन् means आत्मतेजस्.—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. CIII.—मनोरथोपराचितप्रासाद is equivalent to castle in the air. The Stanza occurs at p. 301 of the Kâvyasangraha.—*S'ârdûla-vikrîdita.*

St. CIV.—आघ्रात is apparently used as a synonyme of ग्रस्त occurring in the fourth line. I observe that Râmarshi expressly says ग्रस्तमित्यर्थः. The word is used in a similar sense in the Das'a-kumâracharita p. 11 (Calc. Ed. 1925 Sam.) विगुणबलं यौवनम् it will be seen breaks the symmetry of the Stanza, but none of the variants preserve it. उपहता is a better reading than अपहृता. वा इति आश्चर्ये says Râmarshi. But see our note to Nîtis'ataka St. 32.—*S'ârdûla-vikrîdita.*

St. CV.—आधिव्याधि may be taken as a Dvandva. In the Mâlatî-Mâdhava (p. 145) where the expression occurs it is explained by Jagaddhara as आधय एव व्याधयः; unnecessarily, I think. Construe यत्र लक्ष्मीस्तत्र व्यापदः पतन्ति—व्यापद् is not a very usual form but occurs in Mṛichchhakaṭika p. 213 (Calc. Ed.) आत्मसात्. See Siddh. Kaum. I., 731. तत्किं नाम &c. "and what indeed is there which unbridled destiny has created well-constituted."—*S'ârdûlavikrîdita.*

St. CVI.—नियमित = cramped, compressed. The second line as it stands in our text is explained by both commentators, but it certainly seems to involve a pleonasm. "In youth which is painful through separation there is separation." The reading of Bo. and N. would seem to be better. "The enjoyments of youth are painful by reason of the grief of separation." नारीणामप्यवज्ञा is taken by the commentator with the second line and to this construction the two अपि would seem to give support. Râmarshi's reading is somewhat different and he takes the whole line as one construing असाधुः with अवज्ञा. This I think is better. See St. 111. As it stands the first अपि may be taken as meaning again, and इत्यतः or some expression of like import must be supplied after विजृम्भति.

This construction makes each line contain an assertion and its reason. The commentator would make the third line only a mere assertion without reason assigned.—*Sragdhará.*

St. CVII.—On the second line Râmarshi says तस्य अर्धस्य पञ्चाशद्वर्षाणां परस्य अर्धस्य पञ्चविंशतिवर्षाणामित्यर्थः अर्धं सार्धद्वादशवर्षाणि पुनः सार्धद्वादशवर्षाणीत्यर्थः....शेषमुर्वरितमायुः पञ्चविंशतिपरिमितवर्षमित्यर्थः. This is not quite clear. I suggest the following : तस्य (आयुषः) परस्य (रात्रिगतार्धेतरस्य) अर्धस्य अपरमर्धम्. The commentary says ततोनन्तरं तस्य पञ्चाशत अ (*sic*) र्धस्य कदाचिदपि अधिकमर्धमपि बाळत्ववृद्धत्वयोर्गतम्. According to our interpretation अपरम् would be used only to distinguish it from the first अर्ध but if so it might have been dispensed with. On बाळत्व and वृद्धत्व Râmarshi says बाल्यमविवेकेनेत्यर्थः तथा वृद्धत्वं कार्यासक्त्या अवगणनयेत्यर्थः. व्याधिवियोगदुःख = the pains of illness and separation.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. CVIII.—ब्रह्मज्ञानविवेकिनः = those who possess the discrimination (*i.e.* between things real and unreal) which results from knowledge of the Brahma. काञ्चन and धन together do not yield a good reading. The reading of R. is thus explained उपभोगमुपयोगं भजन्ते इत्येवंशीळानि (Râmarshi). भज् seems to mean here 'affording.' The meaning of the last two lines is clear but the construction is not so, a number of relatives having to be supplied. This Stanza occurs at p. 301 of the Kâvyasangraha.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. CIX.—परितर्जयन्ती—comp. Raghu IV., 28 and XI. 78., देहे is a better reading than देहम् as the locative is the case commonly employed with the root ग्रह्. आहितम् *i. e.* to oneself.—*Vasantatilaká.*

St. CX.—See Nîtis'ataka St. 92 note. पुरुषेषु रत्नं श्रेष्ठम्, according to Râmarshi, which agrees with our interpretation. अहह Râmarshi takes to be अह्नुते which will do as कष्टम् is खेदे.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. CXI.—छाळायते see Siddh. Kaum. II., 223 भोजःशब्दो वृत्तिविषये तद्वति. I owe this explanation to Mr. Râjârâm S'âstrî.—*S'árdú-lavikríidta.*

St. CXII.—The adjectives in the first three lines go both with नरः and नटः. संसारान्ते *i. e.* at the end of this life. जवनिका= curtain. विशति with जवनिका must be taken as equivalent to 'goes behind.'—*S'ikhariṇí.*

St. CXIII.—स्त्रैण =collection of women. See Siddh. Kaum. I., 491 and comp. Uttararâmacharita p. 114. यान्तु perhaps is a better reading than यान्ति.—*S'ikhariṇí.*

MISCELLANEOUS STANZAS.

St. I.— अकिंचन = indigent comp. Kumâra. V., 77. समचेतसः see St. 84 *supra.* सुखमया is not grammatically correct सुखमय्यः, which is, breaks the metre.—*Anushṭub.*

St. II.—On the last two lines Râmarshi says "वा अथवा कियद्व-श्यामः अत्र वर्तमानार्थे भविष्यत्प्रयोगः कियद्वदामः वतेति खेदे त्वया आत्मनि स्वस्मिन् किमिव किमु न अपकृतं कः अपकारः न कृतः कथं यावत्साकल्येन तावत्प्रथमं त्वया पुनरपि भूयोपि तदेव आत्मनि अपकृतमेव व्यवसितं कर्तुमारब्धम्. R. also supplies हे हृदय at the beginning. It will be observed that यावत् and तावत् in R.'s explanation are not taken as correlatives. I think the translation should be thus: "Alas! what self-injury is there having done which to yourself you have not immediately worked at the same again!"—*S'ikhariṇí.*

St. III.—ग्राम = collection. अम्भोजचन्द्रिका comp. Prasannarâghava p. 159. विडम्बनम् = mockery. Nothing noble can withstand the claims of the stomach!—*Háriṇí.*

St. IV.—Râmarshi supplies a चेत् with the first three lines, unnecessarily.—*Anushṭub.*

St. V.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

Sts. VI., VII.—See Nîtis'ataka Miscellaneous Stanzas 4 and 6.

St. VIII.—प्रियतमा &c. alludes to the idea that S'iva and Pârvatî form a single body, one half of which is male and the other half female. न यस्मात्परः = to whom there is no superior. The two lines mean that S'iva though he is so far under the dominion of Love as to have his wife as one half of himself, is also the first as to withstanding love. The fourth line should not have two negatives. It means "the rest are able only to enjoy not to abandon." As it stands, it may mean, "The rest can neither enjoy (*i. e.* properly) nor abandon" &c.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. IX.—This Stanza occurs at p. 139 of the Mṛichchhakaṭika with variations. सुशील in our text must be corrected to कुलशील in accordance with the reading there. The other differences may fairly be regarded as real *variæ lectiones.* श्मशानघटिका = pots used in the cemetry, unholy.—*Vasantatilakâ.*

St. X.—A similar Stanza but the reverse in its tendency may be seen in the Kâvyasangraha p. 28 also see p. 360.—*S'ikhariṇî.*

St. XI.—मायाप्रयोगाप्रिये might as it stands be made to yield some sense by being taken with हृदये; but I think it ought to be मायाप्रयोगः प्रिये; and after गणो there is a word omitted which I think is गुणो in other places where the Stanza is found. सदैव कथितम् corresponds to श्लाघ्यते. कार्कश्य and the other corresponding words here have double senses. I do not see the double sense of अलीक. Williams gives it to mean "small" but I do not know any authority for this, and even he does not give it as a noun in this sense. स्थूलता is (1) fullness or plumpness, and (2) unwieldiness or sluggishness.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XII.—गोष्ठी = conversation. It also means assembly but the former is preferable here.—*S'ikhariṇî.*

St. XIII.—चटु means the same thing as चाटु. On ईश्वर see St. 59. प्रहसन is one of the ten Rûpakas which are thus enumerated. नाटकं सप्रकरणं भाणः प्रहसनं डिमः ॥ व्यायोगसमवकारौ वीथ्यङ्केहामृगा इति ॥ गात्रैर्गिरा च विकलः refers to the man's condition as a नट also. For the last line comp. St. 6. दीर्घमायुः = old age.—*Vasantatilaká*.

St. XIV.—जीवितयौवनम् = youth in life. Perhaps too a Samâhâra-dvandva. On चलाचल comp. Naishadha I., 60. Also Kâvya-prakâs'a p. 324. The form is remarkable see Siddh. Kaum. II., 318.—*Anushtub*.

St. XVI.—कलिका is a diminutive of कला = a digit. श्रेयोदशाग्रे = at the top of the wick of happiness. प्राग्भार — a very common word see Bhavabhûti's works *passim*. उच्चाटयन् comp. Naishadha III., 7 and Prasannarâghava p. 165. It means removing, expelling. As to विजयते see note on Nîtis'ataka St. 24.—*S'árdúlavikrídita*.

St. XVII.—आस्था = solicitude comp. Stanza 98 Nîtis'ataka. भूपाल &c. "राज्ञां भ्रुकुटीकुटिला भ्रुकुटिवक्रता तस्या व्यापारः चलनं तेषु पण्याङ्गना वेश्यासमा यथा यत्र यत्र राज्ञां भ्रुकुटी उद्देशः तत्र वेश्या नृत्यं करोति वेश्यायाः सख्यं आस्थापि तथैव इयमपि." This is the gloss in G. In the margin is added the following कुटीरविहारेति पाठे भूपालानां राज्ञां भ्रुकुट्येव कुटीरमट्टस्तत्र विहारो विलासः स एव व्यापारस्तेन पण्याङ्गना—"a prostitute in the work (or whose work is that) of sporting in the house of a prince's eyebrows"—*S'árdúlavikrídita*.

St. XVIII.—As to कूर्म see note on Nîtis'ataka St. 35. On ध्रुव see Matsya Purâṇa IV., 36 or better CIV., 56 *et seq.* On संजातव्यर्थपक्षाः R. says संजाता उत्पन्नाश्च ते व्यर्थाः प्रयोजनशून्याश्च ते संजातव्यर्थाः तैस्तुल्या ते (*sic*) तथा । अथवा संजाताः तथा विगतः अर्थपक्षोर्थे एव साध्यं येषां ते तथा. It means "who possess wings to no purpose." नोपरिष्टात् &c. = not high nor low in the matter of doing good to others *i. e.* quite unconnected with that work. The commentary in M. says

उभयोरपि पक्षयोरिहलोकपरलोकलक्षणयोः एकोऽपि न किंचित्—जातनष्टाः = born and dead *i. e.* they do not really live. R. says उत्पन्नमात्रा मृतप्राया इत्यर्थः निरर्थकावतारा इति भावः. In उपरिष्टात् and अधः there is also an oblique reference to the positions of ध्रुव and कूर्म (as suggested by Mr. A. V. Kâthavaṭe) and perhaps also to the पक्ष which should enable them to go upwards and downwards. उदुम्बरमशक is a proverbial expression like कूपमण्डूक.—*S'árdúlavikríḍita.*

St. XIXIII.—निविशते = sticks obstinately to. See Siddh. Kaum. II., 241. संन्यस्यति = abandons, becomes indifferent to.—*S'árdúlavikríḍita.*

St. XX.—गालि = abuse. On शशकविषाण see note to Nîtis'ataka St. 45.—*Málinî.*

St. XXI.—See Nîtis'ataka Miscellaneous Stanza 10

St. XXII.—सुखैर्वा &c. = the result is the same with [what are called] pleasures or with sorrows *i. e.* whether I am in worldly affluence or otherwise I get food and clothing in the one case as in the other. The contrast between त्रिनेत्र and अन्ध is to be noted.—*S'ikhariṇî.*

St. XXIII.—करटिनः = elephants ; for the first line comp. St. 89. निबद्धफलक = prepared board. See St. 39 (the reading भुवनफलके) but the explanation of निबद्ध is not satisfactory. For झणज्झांकार comp. Uttararâmacharita ; it means noisy. The last line is the same as in St. 48.—*S'árdúlavikríḍita.*

St. XXIV.—The second line is fatalism. Comp. यदभावि न तद्भावि भावि चेन्न तदन्यथा ॥ असंकल्पयन् thinking about, forming anticipations about. गमागम = going and coming. अनुभवस्व must be taken as derived from भू प्राप्तौ Siddh. Kaum. II., 181.—*Pṛithvî.*

St. XXV.—बहुतृणम् = not far short of a blade of grass. See Siddh. Kaum. I., 705. "It is only some men who attain even without (*i. e.* before) casting off this body that love for the

knowledge of the unbroken and supreme bliss which the Yogis possess, and which is easily attainable by the favour of S'iva." —*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXVI.—मृत्युक्षयम् should be मृत्युः क्षयम् as in the Mahânâṭaka p. 153 where this Stanza occurs. The last line is not metrical as it stands. In the Mahânâṭaka it runs thus : चेतः सत्पुरुषाभिमानपदवी मिथ्यैव किं खिद्यसे. There are also other differences.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXVII.—विकल्प = fancies, reveries see note on St. 76. प्रपत्तुम् = to reach, to attain to.—*Vans'astha.*

St. XXVIII.—तदपि = तथापि, nevertheless. comp. St. 22.—*S'ikhariṇî.*

St. XXIX.—This Stanza is in substance the same as St. 74 *supra* and should have been noted only in the various readings under that Stanza. भव्य is explained by Râmarshi as श्रेष्ठ or स्वादु. On the first line R. adds आहारस्य गिलितस्यैकरूपत्वादित्यर्थः similarly on the second देहाच्छादनस्यैकरूपत्वात् on the third भोगस्यैकरूपत्वादवसाने विरसत्वाच्च on the last देहस्य नश्वरत्वे एकत्वानेकत्वभ्रमणे को विशेषः ॥ एतेन रसस्पर्शादयः पदार्थाः सर्वेप्यनित्या इति भावः ॥. —*Sragdharâ.*

St. XXX.—*Anushṭub.*

St. XXXI.—अदैन्य = that in which there is no humiliation or self-abasement. सत्र = पूजन (commentary G.) अवार्य = that from which none can be kept off. अक्षयनिश्रिम् = अक्षयस्य निश्रिम् (commentary G.) which is not clear. It means, I think, that in which there is an exhaustless treasure. अप्रतिहत is nearly the same as अवार्य. N.'s reading is therefore better.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXXII.—Compare St. 79 *supra.*—*Mandâkrântâ.*

St. XXXIII.—तरंगभङ्ग—comp. Prasannarâghava Nâṭaka p. 166. Râmarshi renders भङ्ग apparently by शमन (original शनन) and adds महान्तो हि कल्लोलाः शीघ्रं नश्यन्तीति भावः. The commentary in M. renders

it by रचना. The former *i. e.* breaking I prefer and take to be the meaning in the Prasannarâghava. On the case of दिनानि see Siddh. Kaum. I., 268. लोकका has no particular propriety, probably it means instructors of people.—*S'ârdûlavikrîḍita.*

St. XXXIV.—वक्रमीक्षसे—comp. St. 95. or 69 प्रत्याशया धावसि = run about through hopes or expectation [of getting some favour]. कुत्र &c. = where and what penance have you practised ? The Stanza occurs also at p. 303 of the Kâvyasangraha.—*S'ârdûlavikrîḍita*

St. XXXV.—See Nîtis'ataka Miscellaneous St. 15.

St. XXXVI.—See do. St. 2.

St. XXXVII.—See do. Miscellaneous St. 16.

St. XXXVIII.—The construction of तदेव in the text is somewhat difficult. The reading of N. is therefore preferable, only all the other five copies are at one. As it stands it must be taken thus शिरोरुहाणां शिरसि सितं वर्णं तदेव पुंसां जरापरिभवस्य स्थानं वीक्ष्य &c. The reading शकल is better as referring to the bit of bone suspended over a चाण्डालकूप.—*Vasantatilakâ.*

St. XXXIX—समारम्भ = attempts, deeds comp. Gîtâ IV., 19. गृहव्यापाराः गृहस्थाश्रमा इत्यर्थः says Râmarshi. अश्मानि &c. = made of the adamantine stone. Râmarshi takes it as अश्मनिर्वृत्तं प्रावाणश्च.—*S'ikhariṇî.*

St. XL.—*Vasantatilakâ*

St. XLI.—खर = sharp. Mallinâtha on Raghu VIII., 9 renders it by तीक्ष्ण.—*Vasantatilakâ.*

St. XLII.—हन्त हर्षे (Medinî) हरिण see St. 41. वृत्तिः see St. 59. For the case of भक्ति see Siddh. Kaum. I., 278. न्त्ये should be न्त्ये—"those whose minds are [fixed] exclusively on internal tranquillity (*i. e.* self-restraint)." The last line is not very closely connected with the previous three.—*S'ikhariṇî.*

St. XLIII.—स्वादिष्ठ is a superlative, its construction with the ablatives is to be noted. रसवत् may be taken with अक्षर as an independent epithet. The commentary in M. is as follows : यात्र· (*sic* should it be omitted ?) दैवी वाक् अमृतात्मन: कवीश्वरस्य अक्षरं ब्रह्म वति (*sic* प्रस्रवति?) प्रसूते तेनैवाक्षरेण वयं तृप्ता: संतुष्टा: किं लक्षणमक्षरं मधुनोपि स्वादिष्टं किंवत् घृतादिरसवत् यथा घृतादिरस: आदिशब्दात् क्षीरखण्डाघृतानीव किममृतात्मनः कवीश्वरस्य अक्षरं मधुनोपि स्वादिष्टं रसवतः तव रसमयस्य. This is very obscure. The translation I propose is this : " We are pleased with simply those sweet utterances more delicious than honey or clarified butter which the divine and immortal Speech sends forth from her sweet body"; or perhaps अमृतात्मन: might be taken as one and then it will be "from her sweet ambrosial body ." भृति may be either pleasure as in Kirâta VIII., 3 or support, sustentation as in भ्रिये एषा भ्रिये (Uttararâmacharita).—*S'árdúlavikríḍita.*

Bombay Sanskrit Series.

EDITED UNDER THE SUPERINTENDENCE OF

G. BÜHLER, Ph. D., Educational Inspector, N. D.

AND

F. KIELHORN, Ph. D., Superintendent of Sanskṛit Studies, Deccan College.

Already published.

No. I. PANCHATANTRA IV. AND V.,—Edited with Notes by G. BÜHLER, Ph. D.

No. II. NÂGOJÎBHAṬṬA'S PARIBHÂSHENDUS'EKHARA,—Edited and explained by F. KIELHORN, Ph. D., Part I., the Sanskṛit Text and Various Readings.

No III. PANCHATANTRA II. AND III.,—Edited with Notes by G. BÜHLER, Ph. D.

No. IV. PANCHATANTRA I.,—Edited with Notes by F. KIELHORN, Ph. D. *Second Edition.*

No. V. KÂLIDÂSA'S RAGHUVAṀS'A, with the Commentary of Mallinâtha,—Edited with Notes by SHANKAR P. PANDIT, M. A.; Part I., Cantos I.—VI.

No. VI. KÂLIDÂSA'S MÂLAVIKÂGNIMITRA,— Edited with Notes by SHANKAR P. PANDIT, M. A.

No. VII. NÂGOJÎBHAṬṬA'S PARIBHÂSHENDUS'EKHARA,—Edited and explained by F. KIELHORN, Ph. D.; Part II. Translation and Notes. Paribhâshâs I.—XXXVII.

No. VIII. KÂLIDÂSA'S RAGHUVAṀS'A, with the Commentary of Mallinâtha,—Edited with Notes by SHANKAR P. PANDIT, M. A., Part II., Cantos VII.—XIII.

No. IX. NÂGOJÎBHAṬṬA'S PARIBHÂSHENDUS'EKHARA,—Edited and explained by F. Kielhorn, Ph. D., Part II., Translation and Notes. Paribhâshâs XXXVIII.—LXIX.

No. X. DAṆḌIN'S DAS'AKUMÂRACHARITA,—Edited with critical and explanatory Notes by G. Bühler, Ph. D., Part. I.

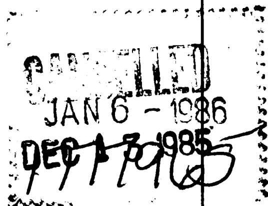
In the Press.

KÂLIDÂSA'S RAGHUVAṀS'A, with the Commentary of Mallinâtha,—Edited with Notes by Shankar P. Paṇḍit, M. A., Part III.

MÂLATÎMÂDHAVA, with extracts from a Sanskṛit Commentary,—Edited with Notes by R. G. Bhâṇḍârkar, M. A.

NÂGOJÎBHAṬṬA'S PARIBHÂSHENDUS'EKHARA,—Edited and explained by F. Kielhorn, Ph. D., Part II., Translation and Notes. Last number.




JAN 6 - 1986
DEC 1 7 1985

